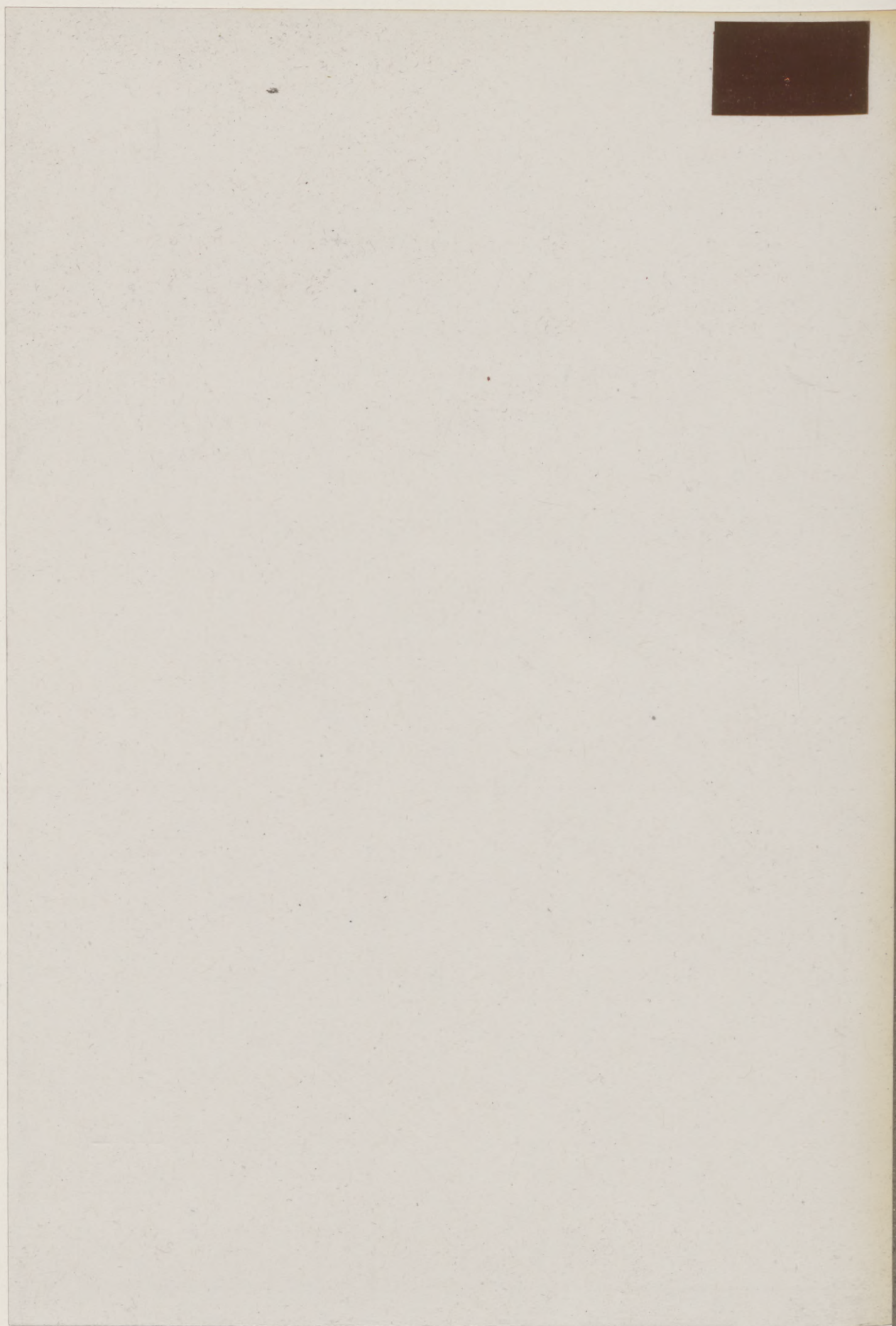
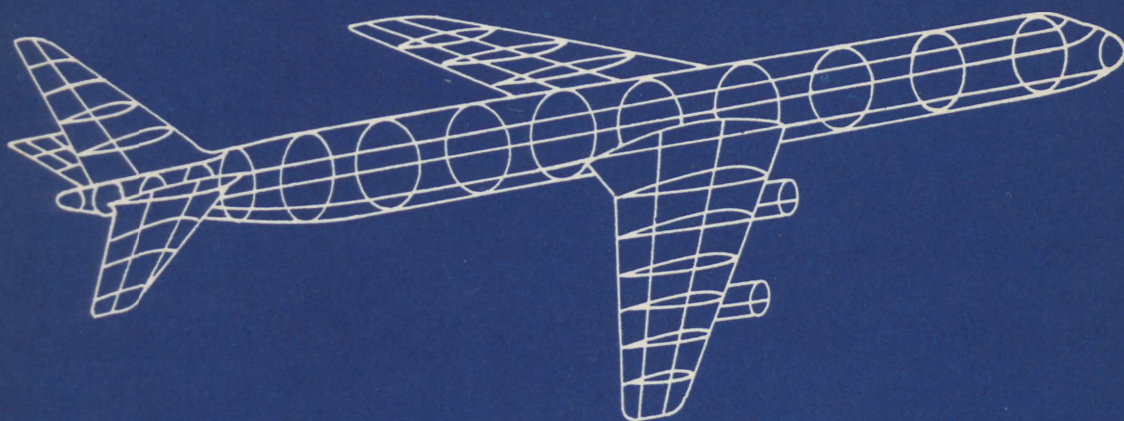


MC
111.467



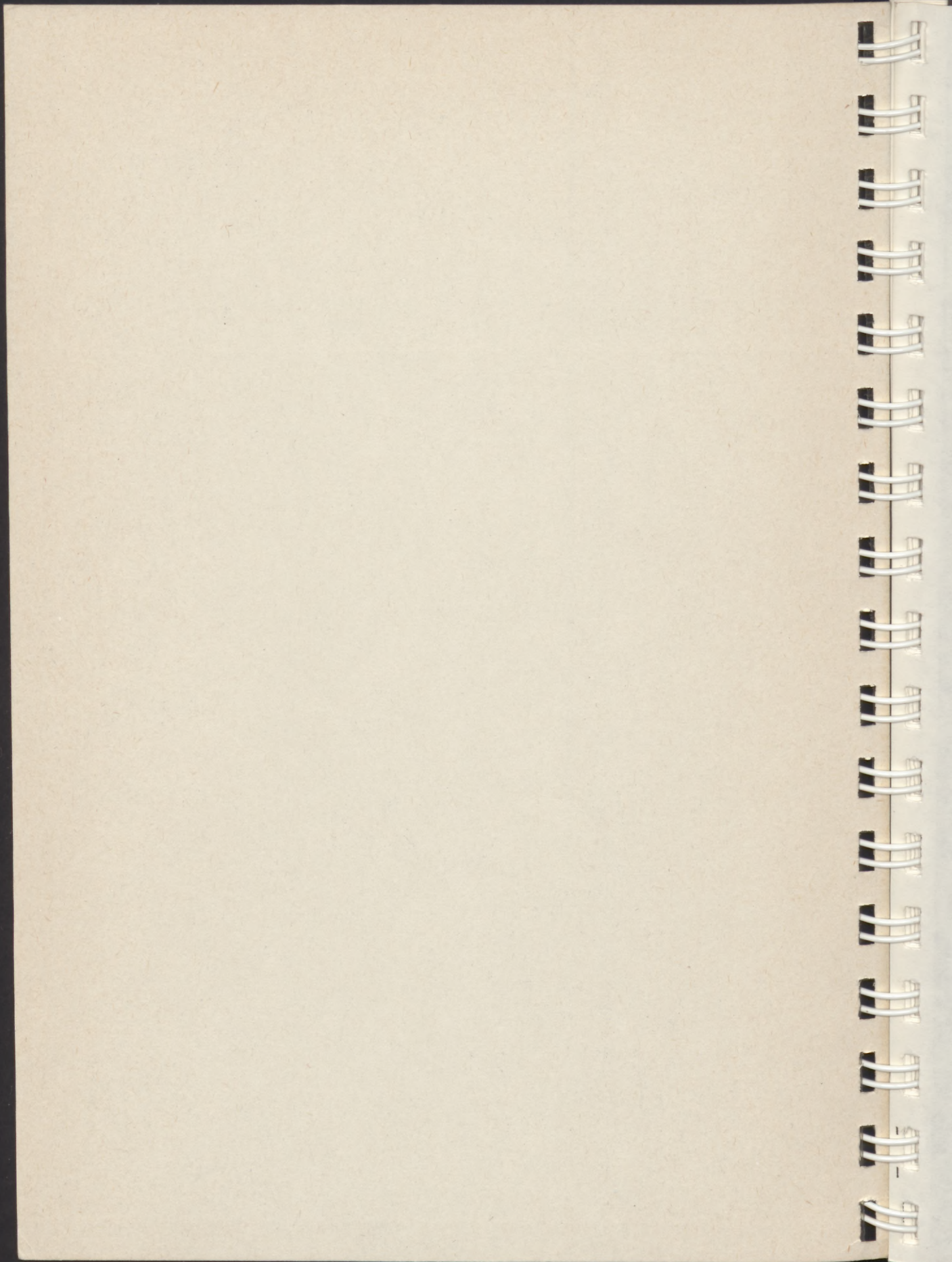
ANGOL-MAGYAR REPÜLÉSMŰSZAKI KIFEJEZÉSEK GYŰJTEMÉNYE



ÖSSZEÁLLÍTOTTA: SZENTESI CSABA



Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság
Repülésoktatási Központ
1990



**ANGOL - MAGYAR
REPÜLÉSMŰSZAKI KIFEJEZÉSEK
GYŰJTEMÉNYE**

ÖSSZEÁLLITOTTA : SZENTESI CSABA

**LÉGIFORGALMI ÉS REPÜLŐTÉRI
IGAZGATÓSÁG
REPÜLÉSOKTATÁSI KÖZPONT 1990.**

Készült:

a ROK Repülőműszaki Tanszék
gondozásában

Szerkesztette: Szentesi Csaba

MC 111.467



1991

Felelős kiadó: LRI Repülésoktatási Központ
A könyv formátuma: B5
Példányszám: 500

LRI Sokszorosító 91001
F.v.: Török Alajos
Hozott anyagról készült!

ISBN 963.02.9049.9

Előszó

Ez a szógyűjtemény a ROK Repülésműszaki Tanszék gondozásában készült, a repülés azon területein dolgozó szakemberek részére, ahol az angol nyelvű repülésműszaki kifejezések használata és megértése szükséges.

A szógyűjtemény közel tizennégy ezer szakmai kifejezést, rövidítést tartalmaz, amelyek a repülőgépek műszaki leírásaiban, technológiáiban a gépész és különleges szakterületeken használatosak.

Az összeállítás során törekedtünk a hazánkban fellelhető angol nyelvű típusdokumentációk feldolgozására, szakmai szókészletének kigyűjtésére. Ezt a munkát nem tekintjük lezártnak, ezért kérjük a szógyűjtemény használoit, hogy észrevételeikkel, javaslatataikkal keressenek fel bennünket.

**ROK Repülésműszaki Tanszék
munkatársai**

TÁJÉKOZTATÓ

Az angol-amerikai repülési műszaki kifejezések írásmódja nem egységes, a különböző forrásanyagoktól függ, hogy ugyanazokat a szakkifejezéseket milyen szóösszetételben és írásmódban használják. Például ugyanazt jelenti, csak eltérően írják: 'in-flight' in flight', vagy pl: 'fuel jettison sys' és 'fuel jettisoning sys'. A szógyűjteményben csak az egyik, leginkább használatos kifejezés található. Ugyancsak bizonyos esetekben a szabványos angol műszaki rövidítéseknel találhatjuk meg a keresett szót, vagy szóösszetételt. Így pl: 'stab trim brake' a 'stabilizer trim brake' helyett.

A szavak keresésénél tehát ezt érdemes figyelembe venni, és az esetleges első sikertelen keresést tovább lehet folytatni. A magyar kifejezéseknel a rövidítések értelemszerűek és a repülési szóhasználatból átvettek pl: hmű=hajtómű, vagy e=egys=egység vagy ber=berend=berendezés vagy r=rend=rendszer - és így tovább.

Az angol kifejezéseknel használt ferdejel pl: 'vor/loc ant' az eredeti írásmódot követi tehát itt 'vor' és 'localiser' antennáról van szó. A magyar szövegben a ferdejel az értelemszerinti elválasztást jelenti.

Pl=angolul: screen magyarul: szűrő/szita/ képernyő/ellenző, tehát jelen esetben négy különböző szót jelent. A magyar szövegben a választójel és a ferdejel használata további rövidítéseket tett lehetővé így pl: felvevő furat/-nyílás azt jelenti hogy felvevő furat, vagy felvevő nyílás.

A szógyűjtemény kezelését megkönnyíti a benne használt ABC ismerete.

Ennek sorrendje a következő:

<szóköz>%&'()*+,-/0123456789:<=>
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

ennek megfelelően a 'cap screw' előbb van a szógyűjteményben mint a 'capacitor'. A számokkal kezdődő szóösszetételek a megfelelő betűnél találhatóak:

1=one	1st=first=első
2=two	2nd=second=második
3=three	3rd=third=harmadik
4=four	4th=fourt=negyedik
5=five	5th=fifth=ötödik
6=six	6th=sixth=hatodik
7=seven	7th=seventh=hetedik
8=eight	8th=eight=nyolcadik
9=nine	9th=ninth=kilencedik
10=ten	10th=tenth=tizedik



a/b=autobrake sys
automata fék rendszer
a/c comm.addressing & report.sys=acars
repgepi hirközlési és jelentő rendsz.
a/c comp=air condition.compartment
légkondicionáló egység rekesze
a/c id shorting plug
repgepi azonosító csatlakozó
a/c number
repülőgép száma
a/c pack=air conditioning pack
légkondi egység
a/c=air conditioning
légkondicionálás
a/c=aircraft
repülőgép/repülő szerkezet
a/d-fl=a/d fault
analóg-digitál.átalakító hiba
a/d=analog-digital converter
analóg-digitális átalakító
a/g=air/ground
levegőben-földön
a/ice=anti-ice
jégtelenítés
a/p act=a/p actuator
robotpilóta kormánygép
a/p actuator transfer valve
robotpil.kormánygép áttáplálószelep
a/p aileron actuator
robotpil.csűrő kormánygép
a/p disc=a/p disconnect
robotpil.hiba miatti lekapcsolása
a/p elevator actuator
robotpil.magassági kormánygép
a/p engage mechanism
robotpil. összekapcs.mech.
a/p engage paddles
robotpil.bekapcsoló karok
a/p pitch channel
robotpilóta bólintási csatorna
a/p pitch computer
robotpilóta bólintási csat.számítóegys
a/p roll channel
robotpilóta dőlési csatorna
a/p roll computer
robotpilóta dőlési csatorna számítóe.

a/p select valve
robotpilóta kivál.szelep
a/p shutoff valve
robotpilóta lekapcs.szelep
a/p stab trim servo
robotpil.vizsz.vézérsik trim szervó
a/p transfer valve
robotpilóta átkapcs.szelep.
a/p warning light
robotpil.figyelm.lámpa
a/p=autopilot
robotpilóta
a/s switch=airspeed switch
légsebesség kapcsoló
a/s system=anti-skid system
csúszásgátló-blokkolásgátló rendszer
a/s=airspeed
légsebesség
a/s=anti-skid
csúszásgátló
a/t cmptr=autothrottle computer
tolóerőautomata számítógéj.
a/t engage
tolóerőautomata bekapcsolva
a/t lim=autothrottle limit
tolóerőautomata határolás
a/t=adjustment-test
szabályzás és ellenőrzés
a/t=autothrottle
tolóerőautomata
a=alpha
fóniában az 'a' neve
a=amber
borostyánsárga
aa=autoflight annunciator
autom.repülési ki jelző
aaas=alternate audio alert select
választ.hangos figyelme.kiv.
aacp=autom.announce control panel
autom.közlem.k.távkezelője
aam=air-to-air missile
levegő-levegő rakéta
aas=altitude alerting system
magasságtól való eltérést jelző rendsz.
aborted ascent
megszakított emelkedés

A

aborted take off
 megszakított felszállás
above ground level=agl
 földfeletti magasság
abrasive
 csiszolóanyag
abreast
 egymás mellett/párhuzamos
abs brg=absolute bearing
 abszolút
 rádióirányszög/rádiópeleng
abs=absolut
 abszolút
abs=automatic brake sys
 automata fékrendszer
absolute bearing=abs brg
 abszolút
 rádióirányszög/rádiópeleng
absorb
 felvesz/magábasziv
abv=above
 fent/felül
abv=air bleed valve
 levegőelvételi szelep
ac & dc meter panel
 váltóesz. és egyenfesz. mérő panel
ac bridge circuit
 váltóesz. hidáramkör
ac bus fail warning
 váltósín hibafigyelmeztetés
ac bus indicating light
 váltóesz. sín jelzőlámpa
ac bus tie closed
 váltósín a hálózatra kapcs.
ac controlled
 váltóesz.űlttséggel vez.
ac fuel pump
 váltóesz.űlttségű üz.anyag szivattyú
ac generator
 váltóesz. generátor
ac load
 váltóesz. terhelés
ac meters
 váltóesz. műszerek
ac motor driven pump
 váltóesz. motorhajt. szivattyú
ac pack bay=air conditioning pack bay
 légkondi rekesze
ac power breaker
 váltótáplálás megszakítója

ac system generator
 váltóesz. rend. generátora
ac transformer shield
 trafópanel
ac voltage ratio=acvr
 váltóesz. viszony/-arány
ac-single
 egyfázisú
ac/dc converter 6 power supply
 váltó-egyen átal. és tápeggy.
ac=alternating current
 váltóáram
acars data link
 digit adattovább. kommun.
acars=a/c comm.address.& reporting sys
 repgépi hirk. és jel. rendsz.
acc box=accessory box
 kiegészítő doboz
acc=accumulator
 galvántelep/akku
acc=active clearance control
 aktiv részvezérlés
acc=area control center
 körzeti irányító központ
accel=accelerometer
 gyorsulásmérő
acceleration control
 gyorsulásvezérlés
acceleration limiter
 gyorsulás határoló
acceleration limiter valve
 gyorsuláshatároló szelep
acceleration piston assy
 gyorsulási dugattyú
acceleration tolarence
 gyorsítási tűrés/-határ
acceleration/deceleration check
 gyorsulás-lassulás ellenőrzés(hmü)
acceleration/load control
 thermostat
 gyorsulás-terh. vez. hőkapcs.
accelerator
 gyorsító
accelerometer=accel
 gyorsulásmérő
access
 hozzáférhetőség/bejutás
access & blowout door
 hozzáférési és kifújó ajtó

A

access bevel drive gear

segéd kúpkerek

access cooling air overboard exhaust

segéd hűtőlevegő külső kiáramlás

access door

szereőnyilas/rekeszajtó

access door cover

szereőnyilas takarólemez

access hatch

bejutási ajtó/-nyilas

access hole cover

szereőnyilas takarólemez

access panel

szereőajtó

access=accessory unit

kiegészítő segédegység

accessories

tartozékok

accessory box=acc box

kiegészítő doboz

accessory compartment

kisegítő egységek rekesze

accessory cooling air duct

kisegítő hűtőlevegőcső

accessory drain

segédmeghajtás túlfolyó

accessory drive case

segédmeghajtás burkolat

accessory drive gearbox

segédmeghajtás

accessory drive major module

segédmeghajtás főegység

accessory drive pad

segédmeghajtás felszer.alap

accessory drive support

segédmeghajtás alátám.

accessory gear

kisegítő fogaskerek

accessory gearbox=agb

segédmeghajtás ház

accident recorder

baleseti adatrőgzítő

accident report manual

baleseti jegyzőkönyv

accumulated energy

összegyűjtött energia

accumulated moisture

összegyűlt nedvesség

accumulator pressure relief valve

akku nyomárelengedő szelep

accuracy

pontosság/hitelesség

accy=accessory

segéd/kisegítő

acid

sav

acid battery

savas akku

acm=air cycle machine

hűtőturbina

acme nut

csúcsos anya

acme screw

csúcsos csavar

acmp=alternating current motor

pump

váltóáramú szivattyú

acms-arinc

usa repülőgépi szabvány

acms=aircraft condition

monitoring sys

rep.gép állapot figyelési rendszer

acn=airplane classification

number

rep.gép osztálybasor. szám

acoustic beacon

hangfrekvenciás adó

acoustic filter

hangszűrő

acoustic liner

hangcsillapító betét

acoustic panel

hangelnyelő borítás

acp=audio control panel

hangfrekv.-rádió távkezelő

acpi=aileron contr.position

indicator

csűrő vezérlés helyzet jelző

across track

rep.pályára merőleges

acru=avionics cooling refrigerator

u.

klgs berendez. hűtőegysége

act-rt full

működő útvonallal tele

act-rt=active route

működő útvonal



act=actuator
kormánygép/szervomotor/
működtető egység
act=actuator
végrehajtó mechanizmus/-
munkahenger
activation pin
élesítő-/működtető tűske
active clearance control=acc
aktív résvezérlés
active dynamic seal assembly
aktív tömítőszervelvénnyel
active flight plan
élő-működő repülési terv
active waypoint
élő-működő fordulópont
actual engine pressure ratio
counter
pillanatnyi nyomásviszony számláló
actual epr counter
pillanatnyi nyomásviszony számláló
actual epr pointer
pillanatnyi nyomásviszony mutató
actual heading
pillanatnyi irányszög
actual phase measurement
pillanatnyi fázismérés
actuating arm
mozgatókar
actuating cam
működtető tárcsa-bütyök
actuating piston
működtető dugattyú
actuating plate
elmozditható-/elmozdító lemez
actuation handle
működtető kar
actuation ring
állítógyűrű
actuation ring connector
állítógyűrű csatlakozása
actuator arm
működtető kar
actuator brake feel
fékérzékelőt műk. munkah.
actuator cam
működtető bütyök
actuator end fitting
működtető végszerelvénnyel-
munkahenger

actuator handle assembly
működtető karos szerelvénnyel
actuator housing
munkahenger borítása
actuator housing fairing
munkah. áramvonalazott háza
actuator lock assembly
munkahenger zárószerkezet
actuator piston stroke
munkahenger dugattyúlökét
actuator rod
működtető rúd/-kar
actuator rod insert
működtető rúdbetét
actuator screw
végrehajtó csavar
actuator sliding seal
munkahenger csúszótömítés
actuator solenoid
működtető elektrom. tekercs
actuator tie rod
végreh. mech. összekötő rúd
actuator(target)
közelségi kap. kapcs. lemeze
actuator=act
kormánygép/szervomotor/
munkahenger
acvr=ac voltage ratio
váltófesz. viszony/-arány
ad=airworthy direction
légi alkalmassági irányelv
ada language
klgs. rendsz. számítóg. nyelve
adapter
adapter/átalakító/közbetét
adapter plate
közbetét lap
adapter puller fan blade spacer
lapát távtartó kihúzó
adapter sleeve
közbetétes hüvely/lehúzóhüvely
adapter wrench
közbetétes kulcs
adas=auxiliary data
aquisition sys
kíségítő adatgy. rendszer
adc=air data computer
levegőjelek számítógépe
adc=analog digital converter
analóg digitális átalakító



add-rt=add route további útvonal	adjustable link állítórudazat
addcu=analog & discrete data convert.u analog és digit.adatok átalakító egys.	adjustable rudder pedals állítható oldalkormány pedál
adeu=automatic data entry unit autom.adatbevivő egység	adjustable sleeve állítható-/szabályozh.karmantyú
adf bearing vectors & identifiers rád.áll.irányszög vektor és azonosító	adjustable spring beállító-/szabályzó rugó
adf control panel autom.irányker.távkezelője	adjustable stop állítható ütköző
adf frequency aut.rádióirányker.frekven.	adjustable turnbuckles szabályozható feszítőzár
adf loop antenna aut.irányker.keretantenna	adjustable wrench franciakulcs
adf receiver aut.rádióir.ker.rádióvevő	adjuster housing beállítóház
adf sense antenna aut.rádióir.ker.szálantenna	adjuster pin szabályzótüske
adf/vor pointer rádióiránytű-rádióir.mut.	adjusting collar szabályozható gallér/-perem
adf=automatic direction finder aut.rádióirány kereső	adjustment bracket állítható bak
adg=air driven generator levegővel hajtott generátor	adjustment chart beállítható rögzítő
adhesion adhézió/tapadás	adjustment screw szabályzócsavar
adhesion tape ragasztószalag	adjustment sleeve szabályzó persely
adi=attitude director indicator repgép térbeli helyzet kijelző műszer	adjustment-test=a/t szabályzás és ellenőrzés
adirs=air data & inertial reference s. légi jel és tehetetl.helyzetmeghat.r.	adi=air data loader számítógép légi adattöltő
adiru=air data & inertial refer.unit légi jel és tehetetl.helymeghatár.egys.	adm=air data module légi jel rendszer egysége
adj=adjustable/adjust/adjustment állítható/szabályozható/állít/szabályz	adp=air driven pump levegőhajtású szivattyú
adjustable compress.rod állítható nyomórúd	adps=autom.data processing system autom.adatfeld.rendsz.
adjustable flap stop állítható terelőlapátvég/-féksz.ütköző	ads=air data system fedélzeti rep.adatok rendszere
adjustable fork fitting állítható villaszerelvény	advance composite repair documents kompozitanyag javítási leírás
adjustable fresh-air intake szabályozható légfűvóka	advance indication előzetes jelzés
	advance warning sys=aws korai figyelmezt.rendsz.
	advanced digital avionics továbbfejleszt.digitális berendezések



advanced flight
műrepülés
advanced version=adv
korszerűsített változat
advisory message
tájékoztató-/tanácsadó üzenet
aeec=airlines
elec.engineer.committee
légitársaság.klgs mérnökeinek
szövets.
aerial
antennalégi-
aerial boom
rúdantenna
aerial insulator
antenna szigetelés
aerial navigation
léginavigáció
aerial plate
(sikba belesimuló)lapantenna
aero engine
repülőgépmotor
aerodrome
reptér
aerodrome flight
inform.service=afis
reptéri repüléstáj. szolg.
aerodynamic coupling
aerodinamikai kapcsolat
aerodynamic load
légerő/légi terhelés
aerodynamic smoother
aerodinamikai
áramvonalazás
aerodynamic twist
aerodinamikai elcsavarodás/-
elcsavarás
aeromedical aircraft
légimentő repülőgép
aeroplan
repülőgép
aerospace
légtér/űr
aew=airborne early warning
repgépi távfelder. rendsz.
afc acc unit=afc accessory unit
autom.rep.vezérlő r.kisegítő egység
afc=automatic frequency control
automatikus frekvenciaszabályzás

afcs=automatic flight control
system
autom.repülőgépvez. rend.
afds=automatic flight director sys
autom.rep.vezérlő rendszer
affect
vmire hat/hatással van
afgs mode selector panel
aut.rep.pályavez.-irányító
r.távkezelő
afgs test panel
autom.rep.pályavez.-irányító r.ell.pnl
afgs=autom.flight guidance sys
autom.rep.pályavezérlő-irányító r.
afis=aerodrome flight
inform.service
reptéri repüléstájékoztató szolg.
afm=airplane flight manual
légiüzemeltetési kézikönyv
afolts=aut.fire/ovht logic & test
sys
aut.tűz-túlmeleg.logika & teszt
rendsz
afs=automatic flight sys
autom.repülési rendszer
aft
hátralhátsó része valaminek
aft flap
fékszárny/fékszárnylap
aft idler link
üresjáratra-/alapra tevő kar
after effect
utóhatás
afterburner
utánégető
afterburner control
utánégető vezérlés
afterburner cooling intake
utánégető hűtőlevegő
felvevője
afterburner exhaust nozzle
utánégető fúvócső
afterburner mounting
utánégető bekötés
aftward folding ramp
hátrafelé nyíló rámpa
agb=accessory gearbox
segédmeghajtás ház

A

agb=angle gearbox

szögáttételi ház

agc=automatic gain control

automatikus erősítésszab.

agd=axial gear differential

külömbségképző bolygókerékes áttétel

agl=above ground level

földfeletti magasság

agm=air-to-ground missile

levegő-föld rakéta

agricultural aircraft

mezőgazdasági repülőgép

ahrs=attitude & heading reference

sys

helyzet és irányrendszer

ai=attitude indicator

rep.g.térbeli helyzetjelző

aid calibration

repgépre építés utáni szabályozás

aids=autom.integrating data

system

önműködő integr. adatrend.

ail=aileron

csűrő

aileron actuating rod

csűrőmozgató rúd

aileron adjust weight

csűrő ellensúly(szab.súly)

aileron balance tab

csűrő kiegyenlítő lap

aileron bellcrank

csűrőhimba

aileron bus drum

csűrő kötéldob

aileron centering and trim mechanism

csűrő központosító és trim mechanizmus

aileron centering spring & trim mech.

csűrő központosító rugó és trim mech.

aileron chord plane

csűrőhúr panel

aileron contr.position

indicator=acpi

csűrő vezérlés helyzetjelző

aileron control cables

csűrő vezérlőkötél

aileron control jack

csűrővezérlő munkahenger

aileron feel and centering unit

csűrő műterhelő és központosító egys.

aileron fixed tab

fix csűrő kiegyenlítőlap

aileron force limiter

csűrő erőhatároló

aileron force transducer

csűrő erőátadó

aileron position sensor

csűrő helyzetadó

aileron power control unit

csűrő szervó kormánygép

aileron push-pull rod

csűrő vezérlőrúd

aileron rib

csűrőborda

aileron tab

csűrő kiegyenlítő lap

aileron transfer mechanism

csűrő áttételi mechanizmus

aileron trim actuator

csűrőtrim vez.munkahenger

aileron trim switch

csűrő trim kapcsoló

aileron trim tab

csűrő trimlapl-flettner

aileron trim wheel

csűrő trimkerék

aileron wing quadrant

szárnyban lévő csűrővezérlő himba

aileron=ail

csűrő

ailerons autopilot

robotpil.csűrő kormánygépe

aiming computer

célzó számítógép

air

levegő

air blast

széllökés/befúvott levegő

air bleed

légelvétél

air bleed manifold

légelvevő csőhálózat

air bleed valve=abv

levegőélvételi szelep

A

air bottle
 levegőpalack
air bottle pressure gauge
 légpalack nyomásmérő
air brake
 repülés közbeni féklap
air brake flap
 zuhanóféklap
air brake out light
 repülőbeni fék kint lámpa
air charging
 levegő feltöltés
air charging valve
 levegőtöltő-leelengedő szelep
air cleaner
 légtisztító/légszűrő
air cleaner housing
 légtisztító háza
air cleaner nozzle
 légtisztító fúvóka
air cleaner purge valve
 légszűrő tisztító szelep
air cleaning system
 légtisztító rendszer
air compressibility
 levegő összenyomhatósága
air condition cross-feed ducts
 légkondi keresztátláló
 csővezetékei
air condition.compartment=a/c
comp
 légkondicion. egys. rekesze
air conditioning
 légkondicionálás
air conditioning module
 légkondi egysége
air conditioning outlet
 légkondi szellőző kimenete
air conditioning pack switch
 légkondicion. egy. kapcsolója
air conditioning pack=a/c pack
 légkondicionáló egység
air conditioning precooler
 légkondi rendsz. előhűtője
air conditioning pressure
indication
 légkondi nyomáski jelzés
air conditioning relay unit
 légkondi reléegység

air cooled blade
 léghűtésű lapát
air cooled oil cooler
 léghűtésű olajhűtő
air cooling bay
 léghűtő rekesze
air cushion
 felfújható párnallégpárna
air cycle machine=acm
 hűtőturbina
air data & inertial reference s. =
adirs
 légi jel és tehetetl. helyzetmeghat.r.
air data computer=adc
 levegőjelek számítógysége
air data instrument system
 levegőjel műszer rendszer
air data loader=adl
 számítógép légi adattöltő
air data module=adm
 légi jel rendszer egysége
air data system=ads
 fedélzeti rep.adatok rendszere
air delivery duct
 levegőszállító cső
air density
 légsűrűség/levegő fajsúly
air density compensation
 légsűrűség kiegyenlítése
air diffuser duct
 levegő bevezetőcső
air distribution duct
 levegő elosztó csővezeték
air distribution system
 levegő elosztórendszer
air driven generator=adg
 levegővel hajt. generátor
air driven pump=adp
 levegőhajtású szivattyú
air driven starter
 sűrített levegős indítóegység
air filter panel
 légszűrő panel
air grille
 levegő szellőző rács
air ground relay
 futó ki és berugózás
 véghelyz.kapcsoló



air ground safety sensor
ki-berugózott helyzet
biztons.érzékelő
air inlet
légfelvevő
air inlet door
légfelvevő ajtó/légfelvevő zsalu
air inlet door actuator
légfelvevő ajtó munkahenger
air inlet door vortex generator
légfelvevőajtó örvénykeltője
air inlet flange
légfelvevő perem
air intake
légfelvevő
air leak
levegő eresztés
air loads
légerők
air manifold
levegőcső/-csőrendszer
air mix valve
légkeverő szelep
air mixing valve position indicating
légkev.szelep hely. kijel.
air outlet
levegő kimenet/-fúvó
air pressure line
levegőnyomású cső/-vezeték
air pressure regulator
légnomás szabályzó
air refuelling probe
repközbeni tankolócső csatlakozás
air restrictor
légfojtás
air route traffic control=artc
légiútvonali légif. jr.
air scoop
szívótorok
air sensing squat switch
levegőben helyzet.érzékelő
berug.kapcs
air shutoff valve
légelzáró szelep
air sick
légibetegség
air supply
levegő táplálás
air supply system
levegőtápláló rendszer

air temperature indicating
léghőmérséklet kijelzés
air temperature source selector
léghőmérs.kiv.kapcsoló
air tight
légmentes/hermetikus
air traffic control
transponder=atcrbs
vezérlő válaszjeladó
air traffic control=atc
légiforgalmi irányítás
air valve
légszelep/levegőszep
air vent
szellőző/levegő befújó
air-ground sensor
levegőben-földön érzékelő
air-oil seal
levegő-olaj tömítés
air-to-air missile=aam
levegő-levegő rakéta
air-to-ground missile=agm
levegő-föld rakéta
air-to-underwater missile=aum
rep.g.tenger alatt járó elleni rakéta
air/grd sensor
levegőben-földön érzékelő
airborne
levegőben lévő/felszállt/fedélzeti
airborne auxiliary power (-unit)
segédhajtómű
airborne computer data loader
fedélz. szám.gép adattöltő
airborne computer message
repgépi számítógép
hibaüzenete(földre)
airborne early warning=aew
repgépi távolfelder.rendsz.
airborne microwave landing sys
fedélzeti mikrohull.leszállítórend.
airborne search radar=asr
repgépi felderítő radar
airborne separation assurance
sys=asas
légi elkülönítő biztonsági rendsz.
airborne subsystem failure
warning
repgépi alrendszer hibafigyelmezt.

A

airborne vibration monitoring=avm
 hajtómű légi rezgésfigyelő rendszer
airborne warning and control
aircraft
 légi felderítő és harcirányító repgép
airconditioning system
 légkondicionáló rendszer
aircraft condition monitoring
sys=acms
 repgép állapotfigyelési rendszer
aircraft external cleaning
 repgép külső tisztítás
aircraft identification box
 repgép azonosító egys.
aircraft install.delay
calibration=aid
 repgépre építés utáni szabályozás
aircraft interface connector
 repgépi illesztő csatlakozó
aircraft lease agreement
 repgép bérleti szerződés
aircraft mechanic
 repülőgépszerelő
aircraft operation manual=aom
 repülőgép üzemeltetési kézikönyv
aircraft operator
 repülőgép üzemeltető
aircraft servo
 kormánygépi-rásegítő
aircraft symbol
 repülőgép sziluett
aircraft systems
 repgép rendszerek
aircraft wiring
 repgépi kábelezés
aircraft=a/c=airplane
 repülőgép/repülő szerkezet
airdrom
 repülőtér
airdrom beacon
 reptéri fényjeladó
airfield
 (fűves)reptér/leszállási mező
airflow
 légáramlás
airflow control feedback
 légáramlást vez.visszacsat.
airflow detector
 levegő átáramlás érzékelő

airflow sensor
 állásszögadó kanál/-lapát
airfoil
 szárnymetszet
airfoil drag
 profilellenállás
airframe
 sárkány/törzs szerkezet
airframe number
 sárkányszám
airline
 légitársaság/repülő járat
airliner
 repülőgép
airplane attitude
 repülőgép térbeli helyzete
airplane classification
number=acn
 repgép osztálybasor. szám
airplane flight manual=afm
 légiüzemeltetési utasítás
airplane identification
 repülőgép azonosítás
airplane mount bracket
 repgépi rögzítő keret
airplane painting
 repgépfestés
airplane pneumatic duct
 repgépi levegős csőrendszer
airplane receptacle
 repülőgépi csatlakozóaljzat
airplane symbol
 repgép sziluett/-szimbólum
airplane/engine interface
 repgép-hmü digit.csat.egys.
airplane=apl=aircraft
 repülőgép
airport & identification
 reptér és azonosító
airport facilities
 reptéri szolgáltatások
airport=arpt=apt
 repülőtér
airscrew
 légcsavar
airscrew pitch control
 légcsavar állásszög szab.
airspace
 légtér/űr

A

airspeed cursor
 légseb.beállító index
airspeed hold
 sebességtartás
airspeed indicator
 légsebességmérő
airspeed limit=vmo
 légsebesség határ
airspeed select
 sebesség kiválasztás
airspeed switch=a/s switch
 légsebesség kapcsoló
airspeed tape
 légsebesség ki jelző csik
airspeed transducer
 légsebesség
 átalakító/légseb.jeladó
airspeed trend vector
 légseb.változ.irányát mutató vektor
airspeed-altimeter=as/alt
 kombinált légseb.és magasságmérő
airspeed=asi=a/s
 légsebesség
airstair actuator
 lépcsőt működtető motor
airstair cutout
 lépcső kivágás
airstair door
 lépcsőajtó
airstair door actuator
 lépcsőajtót működt.egység
airstair extension
 lépcső kiengedés
airstair retraction
 lépcső behúzás
airstairs
 repgép lépcsője
airway
 légifolyosó
airways manual
 légiútvonali navigációs térképkönyv
airways marker
 útvonalmarker
airworthy
 repülésre alkalmas/légialkalmasság
airworthy direction=ad
 légialkalmassági irányelv
aisle
 folyosó/közlekedő

aisle entry light
 bejáratí folyosó lámpa
aisle floodlight
 folyosót megvilágító lámpa
aisle marker light
 folyosó jelzőfény
aisle stand
 gázkar pult hátsó nyúlványa
al=alumel
 aluminium ötvözet
al=aluminium
 aluminium
alarm cutout
 riasztás kikapcsolás
alc=automatic load control
 önműködő terhelésvezérlés
alert
 riaszt/vészjelzés
alert reset
 riasztás törlése
align mode
 kiegyenlítés üzemmód
alignment
 kiegyenlítés/beállítás/egy
 sorba állít.
alignment knob
 kiegyenlítő gomb
alignment mark
 helyzetjelző
alignment pin
 megvezető tűske
alignment tube
 megvezetőcső
all attitude reservoir
 minden helyzetben használható
 tartály
all cargo version
 teherszállító változat
all composite construction
 teljes kompozit szerkezet
all metal construction
 teljes fémépítésű
all speed aileron
 minden sebességnél használható
 csűrő
all weather interceptor fighter
 minden időjárási elfogóvadász
allowable error
 megengedett hiba

A

allowable load
megengedhető terhelés
alloy
ötvözet
alloy steel
ötvözött acél
alochrom treatment
vegyi kezelés neve
along track
rep.pályával megegyezően
alpha angle
állásszög
alpha key
betűbillentyű
alpha sensor
állásszögadó széllapát
alpha vane
állásszögadó széllapát
alpha=a
fóniában az 'a' neve
alphabetic character key
betű billentyű
alphanumeric data
betű-számjegy adat
alphanumeric display
betű-számjegyes kijelző
alphanumeric generator
karaktergenerátor
alphanumeric test readout
szám-betű tesztjelzés
alr=alternate load reduction
váltóterhelés csökkentés
alt alert=altitude alert
magasságtól való eltérés
figyelm.jelz.
alt hld=altitude hold
magasságtartás
alt hold=altitude hold
magasságtartás
alt rate=altitude rate
magasságváltozás sebessége
alt rptg switch=alt reporting switch
magasság jelentés kapcsoló
alt rptg=altitude reporting
magasság jelentés
alt set=altitude set
magasság beállítás
alt/norm switch
kiválasztható-normál ümód kapcsoló

alt=alternate
tartalék/kiválasztható/
választható
alt=altimeter
magasságmérő
alt=altitude
magasság
altern.navig.contr.display
unit=andcu
kisegítő navig.vezérlő-kijelző
egység
alternate anti-skid valve
kiválasztható csúszásgátló szelep
alternate audio alert select=aaas
választható hangos
figyelm.kiválasztás
alternate blower
átkapcsolható légfúvó
alternate brake
tartalék fék
alternate brake metering valve
tartalék fék szab.szelep
alternate brake selector valve
tartalék fék kiválasztósz.
alternate flap
kisegítő-ltart.fékszárny
alternate flap arm switch
tartalék fékszárny előkészítő kapcs.
alternate flap drive electr.motor
kisegítő
fékszárnymozg.elektromotor
alternate flaps master switch
kisegítő fékszárny főkapcs.
alternate flaps position switch
kiseg.fékszárny helyzetkap.
alternate fuel flow power supply
átkapcsolható
üz.a.fogyasztásm.tápegys
alternate hydraulic pressure
source
átváltható hidraulikanyomás táplálás
alternate landing gear retraction
tartalék futómű behúzás
alternate load reduction=alr
váltóterhelés csökkentés
alternate navigation sys=ans
kisegítő navig.rendszer
alternate static port
kiválaszth.statikus felvevő

A

alternate supply fan
kisegítő ventilátor
alternate trailing edge flaps drive
m
kiseg.íékszárnymhajtó motor
alternate=alt
váltakozik/válgogat/
kiválasztható
alternating current motor
pump=acmp
váltóáramú szivattyú
alternating current=ac
váltóáram
alternator
feszültségátal./generátor
altimeter metric=m alt
méterben skálázott magasságmérő
altimeter setting window
magasságmérő baro nyom.beállító
ablak
altimeter speed indicator vibrator
magasságmérő és sebességmérő
rezgető
altimeter vibrator
magasságmérő rezgető
altimeter=alt=altmtr
magasságmérő
altitude alert=alt alert
magasságtól való eltérés
figyelm.jelz.
altitude alerting system=aas
magasságtól való eltérést jelző
rendszer
altitude code
magassági kód
altitude compensation
magassági kompenzáció
altitude hold mode select
magasságtartás ümód kivál.
altitude hold sensor
magasságtartás érzékelője
altitude hold=alt hld=alt hold
magasságtartás
altitude horn cutout switch
magasságra figyelmeztető dudu
kikapcs.
altitude pre-select
magasság előre beállítása
altitude pressure switch
magassági nyomáskapcsoló

altitude profile point
magasságváltási pont
altitude rate=alt rate
magasságváltozás sebessége
altitude reference cursor
magasság beállító index
altitude reporting=alt rptg
magasság jelentés
altitude select
magasság kiválasztás
altitude select knob
magasság beállító gomb
altitude set=alt set
magasság beállítás
altitude=alt
magasság
altmtr=altimeter
magasságmérő
altn=alternate
váltakozik/válgogat/
kiválasztható
alumel/chromel
aluminium-króm ötvözet
kompenz.vezeték
aluminium alloy structure
aluminiumötvözetű szerkezet
aluminium flame spray coating
felgőzölt aluminiumbevonat
aluminium wire mesh gasket
aluminium vezetőháló alátét
am-ssb full carrier
ampl.modul.féloldalsávós
teljes vivőfr
am=amplitudo modulation
kétoldalsávós amplitúdómoduláció
amb=ambient
külső
amb=ambiguity
bizonytalanság
amb=position ambiguity
helyzet bizonytalanság
amber=a
borostyánsárga
ambient air inlet
környezeti levegő légfelvevője
ambient cowl pressure
külső burkolati nyomás
ambient light sensor
külső fény érzékelő



ambient pressure
külső nyomás
ambient static pressure=ps
külső statikus nyomás
ambient temperature=tam
külső hőmérséklet
ambient valve
külső térre nyíló szelep
ambient vent
külső szellőzés/- szellőzőnyílás
ammeter
ampermérő
amount
mérték
amp=ampere
amper(áramerősség)
amp=amplifier
erősítő
amphibian
csónaktestű repülőgép
amphibious assault helicopter
amfibia kialakítású támadó
helicopter
amplifieing
erősítés
amplifier=amp
erősítő
amplitude of vibration
rezgési amplitúdó
amplitudo modulation=am
kétoldalsávós
amplitúdómoduláció
analog & discrete data
convert.u=addcu
analóg és digit.adatok átalakító
egys.
analog input/output
analóg bemenet-kimenet
analog multiplexer=analog mux
analóg jelösszegző/jelkombináló
analog signal=angl sig
analóg jel
analog-digital converter=a/d=adc
analóg-digitális átalakító
analyzer
analizátor/elemező áramkör
ancdu=altern.navig.contr.
display unit
kisegítő navig.kisegi-ki jelző e.

and gate
logikai'és'kapu
and logic fire detection
'és' logikájú tűzérzékelés
anemostat
légszabályzó/áramlásszab.
aneroid(-diaphragm)
aneroid szelencel/zárt szelence
angl sig=analog signal
analóg jel
angle
szög/szögvas/geom.szög
angle correction
szöghelyesbítés
angle gearbox=agb
szögáttételi ház
angle ground speed
földhöz viszonyított sebesség szög
angle of airflow sensor
állásszög érzékelő széllapát
angle of attack comparison
monitor
állásszöget összehasonlító figyelő
ber
angle of attack stall warning vane
átelési állásszögadó széllapát
angle of attack=aoa
állásszög
angular
szögletes
angular display
szögletes ki jelző
angular rates
szögmérték változás
ann=announcement
közlemény/lutasítás
ann=annunciator
ki jelző/figyelmeztető
ann=announcement
közlemény/lutasítás
annular air intake
gyűrűs légfelvevő
annular combustor
gyűrűs égőtér
annular discharge duct
gyűrűs kivezetőcső
annular orifice
gyűrűs szűkítő



annunciation

kijelzés

annunciation and dimming module

kijelző és fényerőcsökkentő modul

annunciator bar

működést jelző index

annunciator lights module

kijelzőfények modulja

annunciator panel

jelző-/hiba jelző panell-tabló

anodizing

anódos korrozióvédelem

ans=alternate navigation system

kisegítő navigációs rendszer

ans=area navigation system

területi navigációs rend.

answer

válasz/eredmény

ant-fl=ant fault

antenna hiba

ant=antenna

antenna

antenna base

antenna alap

antenna coupler

antenna illesztő

antenna feedline

antenna tápvonal

antenna impedance

antenna impedancia

antenna lobe

antenna sugárnyaláb/-sugárzási irány

antenna position feedback

antenna helyzeti visszacsat

antenna preamplifier

antenna előerősítő

antenna tuner

antennahangoló egys.

anti-ambiguity circuit

egyértelműsítő-/kiegyenlítő áramkör

anti-armour helicopter

páncélos elleni helikopter

anti-clockwise

óramutató járással ellentétesen

anti-collision strobe light

ütközést elhárító villogó

anti-corrosion additive

korroziógátló adalék

anti-corrosion grease

korroziógátló zsír

anti-cycling circuit

prellégésgátló áramkör

anti-flutter weight

beremegésgátló súly

anti-friction bearing

súrlódásmentes csapágy

anti-glare area

tükröződésmentes-/matt felület

anti-hunting protection

belengés-/ford.szám ingadozás védelem

anti-ice circuit

jégtelenítő áramkör

anti-ice control box

jégtelenítő vezérlőegység

anti-ice valve

jégtelenítő szelep

anti-icing air restrictor

jégtelenítő levegőszűkítő

anti-icing boss

jégtelenítő átvezetés

anti-icing duct

jégtelenítő csővezeték

anti-icing valve

jégtelenítő szelep

anti-icing valve and actuator

jégtelenítő szelep és munkahenger

anti-reflection coating

visszaverődésmentes bevonat

anti-reflective glass

tükröződésmentes üveg

anti-rotation sliding fitting

elfordulásmentes csúszócsatlakozó

anti-scratch panel

karcolásmentes panel

anti-skid brake

blokkolásgátló-/csúszásgátló fék

anti-skid control

csúszásvédő vezérlése

anti-skid control unit

csúszásgátló vezérlő egység

anti-skid control valve

csúszásgátló vezérlő szelep

anti-skid inop light

csúszásgátló üzemképtelen

lámpa jelzés

A

anti-skid system=a/s system

csúszásgátló/blokkolásgátló rendszer

anti-skid transducer

csúszásgátló távadó

anti-skid transducer rotor

csúszásgátló távadó forgórésze

anti-skid valve

csúszásgátló szelep

anti-skid wheel transducer

csúszásgátló kerékforgás távadó

anti-sloshing bulkhead

löttyögésgátló válaszfal

anti-submarine warfare aircraft

tengeralattjáró elleni repgép

anti-surge bleed

pompázs

anti-surge bleed valve

pompázsszelep

anti-swirl guide nut

elcsavaródásmentes megvezető

horony

anticipator

csillapító/llassító

anticipator bridge

csillapító hidáramkör

anvil

talp/ütközőcsap/álló érintkező/üllő

aoa sensor

állásszög távadó

aoa=angle of attack

állásszög

aoc=approach on course

bevezetési irányon

aog=aircraft on ground

üzemképtelen repg.hez

gyors anyagszáll

aom=aircraft operational manual

repgép üzemeltetési kézikönyv

apb=auxiliary power breaker

kisegítő áramköri megszak.

apd=approach progress display

megközelítési eljárást kijelző tábló

apex pin

csúcstűske/gyorsan kivehető csap

apl nose down

repgép lefelé bólint

apl nose up

repgép felfelé bólint

apl=airplane

repülőgép

app=approach

bevezetés/megközelítés

applicable

alkalmazható

appr oc=approach on course

bevezetési irányon

appr=approach

bevezetés/megközelítés

approach chart

megközelítési térkép

approach control

bevezető irányítás

approach light

bevezető fény

approach mode select

megközelítési ümód kiválasztás

approach on course=aoc=

approc

bevezetési irányon

approach progress display=apd

megközelítési eljárást kijelző tábló

approach speed

megközelítési sebesség

approach=app=appr

bevezetés/megközelítés

approaching minimum

megközelítési minimum

approval flight manual

hivatalos repülési kézikönyv

approved repairs

jóváhagyott javítások

approx=approximate

közelit/megközelit (eredményt)

apr=autom.power reserve

autom.tolóerő tartalék

apron

előtér

apt=airport

reptér

apu automatic shutdown

segédhő automatikus leállása

apu bleed air duct

segédhő légelvívőcső

apu bleed air switch

segédhő légelvívő kapcsoló

apu bleed air valve

segédhő légelvívő szelep



apu bleed switch
segédhmű légelevő kapcs.
apu bleed valve
segédhmű légelevőszelep
apu bottle discharge light
segédhmű tűzoltópalack kisütve lámpa
apu bottle discharge switch
segédhmű tűzoltópalack kisütő kapcsoló
apu compartment firewall
segédhmű rekesz tűzfal
apu compartment structure
segédhmű rekesz szerkezete
apu control circuit
segédhmű vezérlő áramkör
apu control sys
segédhmű vezérlő rendszer
apu control thermostat
segédhmű vezérlő hőkapcsoló
apu control unit
segédhmű vezérlőegység
apu cradle base
segédhmű emelési-szerelési alaplapp
apu dc boost pump
segédhmű egyenfesz.üz.a.szivattyúja
apu det inop=apu detection inop
segédhmű tűzérzékelés nem működik
apu drain mast
segédhmű gyűjtőteknő kifolyó
apu egt balancing resistorassy
segédhmű kiáramló gázhőmérő kiegyell.
apu elex speed switch
segédhmű elektr.ford.szám kapcsoló
apu exhaust duct fire detector
segédhmű kiáramlócső tűzérzékelő
apu exhaust temperature indicator
segédhmű kiáramló gázhőmérő
apu extinguisher bottle
segédhmű tűzoltópalack
apu fire control handle
segédhmű tűzoltókar
apu fire detection system
segédhajtómű tűzérzékelő rendsz.
apu fire extinguishing sys
segédhmű tűzoltó rendszer

apu fire protection
segédhmű tűzvédelmi rendszer
apu fire warning horn
segédhmű tűzjelző kürt
apu fire warning light
segédhmű tűzjelző lámpa
apu freon bottle
segédhmű freon tűzoltó palack
apu fuel line
segédhmű üzemanyag vezeték
apu fuel shutoff valve
segédhmű üzemanyag elzárószelep
apu fuel valve
segédhmű üzemanyagszelep
apu gb=apu generator breaker
segédhmű generátor megszakító
apu gearbox
segédhmű meghajtásház
apu gen off bus light
segédhmű generátorsin lekapsol.lámpa
apu generator
segédhajtómű generátor
apu generator ac ammeter
segédhmű generátorának ampermérője
apu generator control
segédhmű generátor vezérlési-szabályz.
apu ground control panel
segédhmű földi tűzoltó panel
apu horn cutout switch
segédhmű kürt kikapcsoló kapcsoló
apu inlet door
segédhmű légfellevő ajtó
apu inlet flow detector
segédhmű légfelv.jev. áramlás érzékelő
apu manual start-stop
segédhmű kézi indítása-leállítása
apu master switch=apu mcs
segédhmű főkapcsoló
apu mcs=apu master switch
segédhmű főkapcsoló
apu power control unit
segédhmű tel.j.vez. egy.
apu powerplant
sh.mű.hajtómű része

A

apu pressure relief valve
segédhőnyomáseleresztő szelep
apu remote fire handle
segédhőnyomás távvez. tűzoltókar
apu remote shutdown
segédhőnyomás távvez. leállító
apu search bleed valve
segédhőnyomás pompázás-t-légelvező szelep
apu shroud
segédhőnyomás védőteknő
apu shroud drain
segédhőnyomás védőteknő túlfolyó
apu shutdown sequence
segédhőnyomás leállítási sorrend
apu start interlock
segédhőnyomás indítási blokkolása
apu start sequence
segédhőnyomás indítási sorrend
apu switch
segédhőnyomás kapcsoló
apu tailpipe
segédhőnyomás fűvócső
apu tailpipe fire detector
segédhőnyomás fűvócső tűzérez.
apu vlv not shut light
segédhőnyomás szelepe nem kapcsolt lámpa
apu warning lights
segédhőnyomás figyelmezt. lámpák
apu=auxiliary power unit
segédhajtómű
aquaplaning
vízenfutás/vízencsúszás
arc gap=arcing gap
ív húzás érzékelő/szikraköz
arcing
ív húzás
arcing gap=arc gap
ív húzás érzékelő/szikraköz
arcminutes
ívperc
arcs=avionics refrigeration cooling s.
klgs berend.k hűtőrendszer.
area
terület/felület

area control
körzeti irányítás
area control center=acc
körzeti irányító központ
area mic
kabinmikrofon/kabinhang
area navigation system=ans
területi navigációs rendszer.
area of acceptable signal coverage
elfogadhatóan besugárzott terület
arinc bus
klgs berend.digitális adatsín
arinc control station
digit.rádióállomás
arinc=aeronautical radio incorporation
amerikai klgs berendezések szabványa
arm
kar
arm=armed
élesítve/előkészítve
armament
fegyverzet
armature
forgórész
armature planetary & ring gear
assy
koszorúkerék-fogasker. áttételi szerk.
armature shaft
forgórész tengely
armed detent
előkészített alap-l-középhezelyzet
armed light helicopter
könnyű fegyveres helikopter
armed plunger
előkészítő dugattyú
armed=arm
élesítve/előkészítve
armor
védőborítás/páncélzat
armour glass windscreen
páncélüveg szélvédő
armrest
karfa

A

armrest height adjustment

karfa magasság állítás

arpt=airport

repülőtér

array

sor

arrival

érkezés

arrow

nyíl

ars=attitude reference system

térbeli helyzet.jel. rend.

artc=air route traffic control

légiútvonali légif. ir.

articulated hub

csuklós légcsavaragy

articulated mechanism

csuklós mechanizmus

artificial feel unit

mesterséges érzékelő/műterhelő

artificial feel force

műterhelő

artificial horizon

műhorizont

aru=avionics refrigeration unit

klgs berend hűtőegysége

as/alt=airspeed-altimeter

kombinált légsebesség és

magasságmérő

asa=autoflight status annunciator

autom.rep.üzemmód ki.jelzője

asa=autoland status annunciator

autom.leszállás ki.jelzője

asap=as soon as possible

amilyen gyorsan

lehet (anyagrendelés)

asas transponder unit

légi elkülönítő rendsz.válasz.jeladója

asas=airborne separation

assurance sys

légi elkül.biztons.rendsz.

asbestos gloves

azbesztkesztyű

asbestos spacer

azbeszt távtartó

ascent

emelkedés/emelkedik

asi vib=altimeter speed indicator

vibr

magas.mérő és seb.mérő rezgető

asi=airspeed

légsebesség

asi=airspeed indicator

légsebességmérő

asp=audio selector panel

rádió-hangfrekv.ber. kiválasztó pult

aspect ratio

oldalviszony

aspirated tat

megcsapolt teljes léghőmérs

asr=airborne search radar

rep.gépi felderítő radar

assault and anti-armour helicopter

támadó és páncélos elleni helikopter

assembly=assy

szerelvény/szerelt egység/egység

assist handle

segédfogódzó/fogódzó

associated glideslope receiver

kombinált siklópálya vevő

assumed temperature

felvett hőmérséklet

assy=assembly

szerelvény/szerelt egység/egység

astro navigation

csillagászati navigáció

asym=asymmetric/assymetry

asszimetrikus

asymetry system cable drum

asszimetrikus rend.kábeldob

asymetry test switch

kiegyenlítettenséget ell. kapcs

ata chapter

szabvány rep.gépi rendszerek

besorolása

ata=air transport association

légiszállítók szövetsége

atc antenna

válasz.jeladó antennája

atc radar antenna

légiirány.radarantenna

atc transponder sys

válasz.jeladó rendszer

atc=air traffic control

légiforgalmi irányítás

atc=transponder

válasz.jeladó

atcrbs=dabs

vezérlő válasz.jeladó



atcrbs=atc radar beacon sys

légiir. vez. radarrendszer

ate data storage

autom.tesztberend.adatrakt.ate=aut

omatic test equipment

automat.teszt berendezés

atis=autom.terminal

informat.service

aut.reptéri inform.szolg.

atlas language

repgépi számítógépes nyelv

atm=atmosphere

légkör/atmoszféra

atmosphere vent

légköri szellőzés/-szellőző nyílás

atmospheric humidity

légnedvesség

atomizer

porlasztó

atr clamp mount

szabvány műszerrögzés

atr=austin trumbull radio

klgs berend.szabványmérete

atr=automatic throttle restoration

önműködő tolóerő beállító rendszer

atr=autotransformer

autotranszformátor

ats=automatic throttle system

autom.tolóerőszab.rendsz.

att flag=attitude flag

helyzet jelző hibázászló

att=attendant

személyzet/utaskísérő

att=attitude

térbeli helyzet

attach bolt

hozzaerősítő csavar

attach nut

rögzőanya

attach point

csatlakozási pont

attaching bracket

rögzőkeret

attaching flange

csatlakozási perem

attachment

bekötés

attachment fitting

rögzőfül

attachment stud

felszerelési-/csatlakozási töcsavar

attd=attendant

személyzet/utaskísérő

attendant call switch

utaskísérő hívógomb

attendant-service interphone

utaskísérő-külső-belső telefon

attendant=att=attd

személyzet/utaskísérő

attendants work light

utaskísérők munkahelyének

megvilágítása

attenuation

csillapítás

attenuator

jelcsökkentő

attitude & heading reference

sys=ahrs

helyzet és irányrendszer

attitude director indicator=adi

térbeli helyzetki jelző műszer

attitude flag=att flag

helyzet jelző hibázászló

attitude gauge

helyzet jelző/vízszintmérő

attitude gyro

függőleges pörgettyű

attitude indicator=ai

repg.térbeli helyzet jelző

attitude reference system=ars

térbeli helyzet jelző rend.

attitude retention

térbeli helyzet megtartása

attitude=att

térbeli helyzet

audible alarm

hallható figyelmeztetés

audio accessory module

hangfrekvenciás kisegítő egység

audio control panel=acp

hangfrekv.-rádió távkezelő

audio detector

hangérzékelő

audio generator

hanggenerátor

audio input-output

hang be és kimenet

A

audio integrating shelf
integr. hangrendszer polca
audio integrating system
hangfrekvenc.kapcs. rend.
audio selector panel=asp
rádió-hangfrekv.ber. kiválasztó pult
audio volume control
hangerősség szabályzás
aum=air-to-underwater missile
repg.tengeralatt járó elleni rakéta
aural mach and airspeed warning
hanggal figyelme.mach & légsebesség.jelzés
aural warning
hallható figyelme. jelzés
aural warning devices box
hangjelzéssel figyelme.egys.
aural warning unit
hanggal figyelme. egység
aut.fire/ovht logic & test
sys=afolts
aut.tűz-túlmeleg logika & teszt rendszer
auto app=automatic approach
automatikus megközelítés
auto excitation
autom.gerjesztés
auto fail
automata rendszer hibája
auto feed control fail warning
autom.táplálás vezérlés.hibajelzése
auto flow servo
autom.áramlási rásegítő
auto mode
automata üzemmód
auto operation
automata működésű
auto shutdown circuit
automata lekapcs.áramkör
auto speed brake
automata légi féklap
auto speed brake module
autom.légifék elektr.egys.
auto take-off
automatikus felszállás
auto temperature controller
automatikus hőmérs. szab.

auto xfmr=autotransformer
autotrafó
auto-retract brake
automata fékbehúzás
auto/man selector switch
autom.-kézi ümód kivál. kapcs
auto=automatic
automata
autobrake arming switch
automata fék elők.kapcsoló
autobrake control modul
automata fék vezérlőegység
autobrake disarm light
autom.fék nincs elők.lámpa
autobrake inop light
autom.fék üzemképtelen jelzőlámpa
autobrake logic
autom.fék logikai egység
autobrake off-ramp switch
autom.fék 'kézi' üzemmód kapcsoló
autobrake override switch
automata fék megkerülő kapcsoló
autobrake pressure control module
autom.fék nyomásszab.modul
autobrake shut off valve
automata fék lezáró szelep
autobrake solenoid
autom.fék elektmágn.tekeres
autobrake system=a/b
automata fék rendszer
autoflare
automatikus kilebegtetés
autoflight
automatikus repülés
autoflight annunciator=aa
autom.repülési ki.jelző
autoflight status annunciator=asa
autom.rep.üzemmód ki.jelzője
autoland
automata leszállás
autoland sensor
autom.leszállás érzékelője
autoland status annunciator=asa
autom.leszállás ki.jelzője
autoland status annunciator=asa
autom.announce control panel=aacp
autom.közlemények távkez.



autom. ground speed brake control

aut.földi spoiler vezérlés

autom.integrating data

system=aids

önmük.integr. adatrendszer

autom.terminal

inform.service=atis

aut.reptéri infor.szolgálat

automatic adjustor assembly

autom.szabályzó szerelvény

automatic announcements

autom.közlemények

automatic approach and landing

autom.megközelítés és leszállás

automatic approach=auto app

automatikus megközelítés

automatic aircraft vectoring sys

autom.repgép rávezető rend.

automatic bite

autom.beépített tesztberend.

automatic brake control sys

automata fékvezérlő rend

automatic brake module

automata fékrend. egysége

automatic built in test equipment

autom.beépít. tesztberend.

automatic data entry unit=adeu

autom.adatbevivő egység

automatic data processing

sys=adps

autom.adatfeld. rendsz.

automatic deploy sys

autom.kibocsátó rendszer

automatic dimming sensor

autom.fényszab. érzékelője

automatic display dimming

ki jelzés aut.fényerő szab.

automatic engine reignition

autom.hajtómű újraindítás

automatic escape slide

automata vészcsúszda

automatic fault reporting

automatikus hibajelzés

automatic flareout landing

autom.kilebegtetéses leszállás

automatic flight control

system=afcs

autom.repülőgépvez. rend.

automatic flight director sys=afds

autom.rep.vezérlő rendszer

automatic flight guidance

sys=afgs

autom.rep.pályavezérlő-irányító r.

automatic flight sys=afs

autom.repülési rendszer

automatic flow control

automatikus átfolyás vezérlés

automatic flow control valve

automata áramlásszabályzó szelep

automatic gain control=agc

automatikus erősítés szab.

automatic galley load shedding

autom.elekt. konyhaterhelés lekapcs.

automatic ground speed brake

actuator

autom.földi áramlásrontólap

munkahenger

automatic leg change

autom.útvonalszakasz váltás

automatic load control=alc

automatikus teljes.vezérlés

automatic power reserve=apr

autom.tolóerő tartalék

automatic shutdown protection

automatikus lekapcs.védelem

automatic shutdown system

automata lekapcs. rendszer

automatic stabilizer trim

aut.vezérsík trim

automatic station selection &

tuning

autom.állomáskivál.és hangolás

automatic temperature control

automata hőmérsék.szab.

automatic test equipment=ate

automatikus teszt berend.

automatic throttle restoration=atr

automata tolóerőbeállító rendszer

automatic throttle system=ats

autom.tolóerőszab.rendsz.

automatic transfer

automatikus átkapcsolási-átszállítás

automatic trim

automata trim

automatic volume control

autom.hangerőszabályzás

autopilot accessory unit

robotpilóta kisegítő egység

A

autopilot actuator=a/p act
robotpil.kormánygépe
autopilot clutch servo
robotpilóta kuplung rásegítő
autopilot cruise trim servo
robotp.automata utazótrim meghajtás
autopilot disengage switch
robotpilóta gyorslekapcsoló kapcsoló
autopilot engage switch
robotpil.bekapcsoló kapcsoló
autopilot interlock
robotpilóta blokkolások
autopilot release
robotpil.lekapcsolás
autopilot servo motor
robotpil.szervo kormánygép
autopilot stabilizer trim
robotpilóta vízszintes vezérsík trim
autopilot stabilizer trim motor
robot vízsz.vezsík trimmotor
autopilot trim motor
robotpil.trim motor
autopilot trim servo input gear
autop.trim rásegítő bemenő fogaskerek
autopilot yaw damper sys
robotpil.Jegyezőmozgást csillapító r.
autopilot=a/p
robotpilóta
autorotation
önforgás/autorotáció
autoslat
automata orrsegédszárny
autoslat computer
autom.orrsegédszárny számítógys.
autoslat control valve
autom.orrsegédszárny vezérlőszelep
autoslat fail light
aut.orrsegédszárny hibalámpa
autoslat power transfer unit
aut.orrsegédszárny hidr.telj.tápl.egys

autoslat valve solenoid
autom.orrsegédsz.szelep szolenoid
autothrottle armed switch
autom.tolóerőszab.előkész. kapcsoló
autothrottle clutch system
tolóerőautomata kuplung rendszere
autothrottle computer=a/t cmptr
tolóerőautom. számítógys.
autothrottle controller
autom.tolóerőszab.vezérlő
autothrottle disengage switch
tolóerőaut.szétkapcsoló kapcsoló
autothrottle engage switch
tolóerőautom.összekap.kap.
autothrottle flight idle limit sw
tolóerőaut.rep.alapgáz határoló kapcs
autothrottle fwd thrust limit sw
tolóerőaut.tolóerőt határoló kapcsoló
autothrottle limit=a/t lim
tolóerőautomata határolás
autothrottle mechanism
tolóerőautom. mechanizmusa
autothrottle servo mechanism
tolóerőautomata szervómechanizmusa
autothrottle servo motor
tolóerőautomata szervómotor
autothrottle=a/t
tolóerőautomata
autotransformer=atr=auto xfmr
autotranszformátor
autotrim
autom.trim
autotune
automata hangolás
aux fueling power control
kigitő tankolóhálózat vezérlés
aux=auxiliary
segéd/kisegítő
auxiliaries compartment
kisegítő egységek rekesze
auxiliary brake
kisegítő-ltartalék fék
auxiliary contacts
segédérintkezők



auxiliary data acquisition sys=adas

kisegit.adategy.rendszer

auxiliary drop tank

ledobható póttartály

auxiliary field

kiegészítő mező

auxiliary fuel tank

póttartály

auxiliary intake

segéd légfelvevő

auxiliary jack pad

segéd tartó/segéd emelési pont

auxiliary power

kisegítő táplálás

auxiliary power breaker=apb

kisegítő áramköri megszak.

auxiliary power unit=apu

segédhajtómű

auxiliary roller

kisegítő görgő

auxiliary slat track

kisegítő orrsegédszárny pálya

auxiliary slider

kisegítő csúszka

auxiliary track

kisegítő pálya/-sin

auxiliary tracking sliding seal

kisegit.pálya-csúszótömités

auxiliary ventral drop tank

ledobható hasi póttartály

auxiliary=aux

segéd/kisegítő

average power

átlagteljesítmény

average=avg

átlag

averaging lead

átlagoló vezeték

aviation

repülés

avionics

klgs/különleges(elektr.)

berendezések

avionics bay

klgs berendezések rekesze

avionics coling refrigerator

u.=acru

klgs berend.hűtőegysége

avionics cool valve

klgs berend.hűtőszelepe

avionics cooling air high

temp.warning

klgs berend.hűtőlev.magas

hőmérs.figy.

avionics cooling fan

klgs berend.hűtőventillátor

avionics laboratory

klgs berendezések műhelye

avionics pack

klgs berendezések rekesze

avionics rack

klgs berendezések polca

avionics refrigeration cooling

s=arcs

klgs berend.hűtőrendszere

avionics refrigeration unit=aru

klgs berend.hűtőegysége

avionics-electric bay

klgs berendezések rekesze

avm signal conditioner

rezgési jelformáló

avm=airborne vibration monitoring

hmű.levegőbeni rezgésfigy.

avoid

elkerül/kitér

aws=advance warning sys

korai figyelm.rendszer

axe

balta

axial flow

axiális beömlésű

axial flow passages

axiális beömlésű járatok

axial gear differential=agd

külömbőségképző bolygókerekes

áttétel

axial piston pump

axiális szivattyú

axis

tengely/képzetes tengely

axle

tengely

axle keyway

tengelyhorony

axle nut

tengelyanya



axle nut lockbolt

*tengelyanya zárócsavar/-
kontraanya*

axle nut retaining ring

tengelyanya rögzítőgyűrű

axle sleeve

tengelycsonk

az=azim=azimuth

irányszög/szélrózsairány

azimuth card

azimuttárcsa/iránytűtárcsa

azimuth drive assembly

vizsz.mozg.meghajtó szerk.

azimuth=azim=az

irányszög/szélrózsairány

B

b loc=back localizer
felszálló irányzás
b sta=body station
törzs vonatkoztatási pont
b/crs=back course approach
felszálló irányon való megközelítés
b=blue
kék
b=bravo
fóniában a 'b' neve
babbit
csapágyfém
back azimuth angle select
felszálló irányszög kiválasztás
back azimuth magnetic course
felsz.írányszög mágneses irány
back azimuth=baz
felszálló irány
back beam=bb
hátsó sugárnyaláb
back course approach=b/crs
felszálló irányon való megközelítés
back course inhibit
felszálló irányszög kikapcsolás
back course localiser
felszálló irányzás
back course marker
felszállósávban lévő marker adó
back course=bc=bcr
felszálló irányszög
back end
hátsó vég
back localizer=b loc
felszálló irányzás
back space key=bk
visszalépés nyomógomb
back-up
meghajtás/párhuzamos táplálás
back-up
rásegítő/visszatápláló/visz.táplálás
back-up control system
kettőzött vezérlő rendszer
back-up nut
ellen-/megtámasztó anya
back-up operation
rásegítő működtetés
back-up ring
tömítőgyűrű
back-up ring
visszacsatoló kör/kettős gyűrű

back-up source
segéd táplálás/-tápforrás
back-up system
megkettőzött rendszer
back-up to
visszakapcsol valamilyen üzemmódba
backbeam
háttér sugárnyaláb
background data
háttér adat
background lights=bkgd lt
háttérvilágítás
background music=bgm
háttérzene
background noise
háttérzaj
backing pan
hátsó tartó-/gyűjtőtepsi
backing plate
ellenlap/hátsó felfogólap
backing pump
visszatápláló-/táplálószivattyú
backlash
hézag/kotyogás
backlight
háttérfény
backrest
háttámla
baffle
légterelő
baffle check valve
terelő visszacsapószelep
baffle plate
terelőlap/terelőlemez
baffle rib
terelő borda
bag condition indicator
kicsapatózsák állapot jelző
bag stowage
táskatartó
bag support
gyűjtőzsák tartó
bag tank
puhafalu tartály
baggage compartment
csomagtér/poggyásztér
baggage handling
poggyászkezelés

B

baggage pallet container

csomag raklap

baggage volume dimension

csomagtér mérete

bal=balance

kiegyenlít/kiegyensúlyoz

balance arm

balanszkar/kiegyenlítőkar

balance assembly

kiegyenlítőmű

balance line

kiegyenlítő vezetékl-ág

balance mechanism

kiegyenlítő-/kiegyensúlyozó mechanizm.

balance panel

kiegyenlítőlap/kiegyenlítő egység

balance panel hinge

kiegyenlítő panel zsanérl-forgó csatl.

balance panel seal

kiegyenlítő panel tömítés

balance rib

kiegyenlítő borda

balance screw

kiegyensúlyozó csavar

balance tab

kiegyenlítő trimlap

balance weight

kiegyenlítő súly

balance=bal

kiegyenlít/kiegyensúlyoz

balanced loop antenna

kiegyenlített hurokantenna

balanced modulator

balanszmodulátor

balancing resistor box

kiegyenlítő ellenállások doboza

ball

golyó

ball bearing

golyós csapág

ball cage

golyókosár

ball carrier

golyópálya/csapág golyópálya

ball check valve

golyós visszacsapószelep

ball circulating nut

golyós csavarorsós anya

ball circulating screw

golyós csavarorsó

ball joint

golyós csatlakozól-csatlakozás

ball lock pin

golyós zárótű

ball oiler

golyós kenőszem

ball race

golyópálya

ball screw actuator

golyóscsavaros mechanizmus

ball seat washer

golyóülékes alátét

ball valve

golyósszelep

ball-geometry clutch

golyós kapcsolat

ballast

fojtótrafó/kiegyenlítő tekercs

ballast

kiegyenlítő súly/ballaszt

balloon

léggömb/légghajó/ballon/kerékbelső

balsawood

balzafa

band

sáv

band clamp

lemezbilincs

band pass filter

sávszűrő

bank

dőlés

bank angle alert

dőlési szöghelyzetre figyelmeztetés

bank angle limit select

dőléshatárolás kiválasztása

bank angle scale

dőlés skála

bank angle selector

dőlésszög kiválasztó

bank attitude display

dőléshelyzet kijelzése

bank cmd=bank command

dőlési utasítás

bank command limiter

dőlésparancs határoló

bank command=bank cmd

dőlési utasítás

B

bank limiter
dőlés határoló
bar
vonallrúd/mutató
bar out of view=bov
kihúzott nemlátható mutató
baro alt=barometric altitude
barometrikus magasság
baro controller
légnymás érzékelő és vezérlő
baro corrected altitude
barometr. érték helyesbített
magasság
baro correction
barometrikus korrekció
baro flag
levegő jel rendszer hibajelző zászló
baro set controller
barometr. magass. beáll. llégnym.
vezérlő
baro set indicator
barometr. értékkel korrigált ki jelző
baro=barometric
barometrikus
barometric altitude=baro alt
barometrikus magasság
barrel
fegyvercső/henger/hordó
barrel cylinder
dugattyús henger
barrel nut
félhengeres idomos anyahengeres
anya
barrel shaped roller
hordógörgő
barrier
rúd/ jelzőzászló
base leg
rövidfal
base plate
alaplap
baseline
alapvonal/bázisvonal
basic attitude
alaphelyzet
basic function key
alapfunkció billentyű
basic heading
alap (mágn)irányt-irányszög
basic schematic
alapábra

basic t
a legfontosabb navig.műszerek
kerete
basic trainer
alap kiképzőrepülő
basic=bsc
alap/alapon
bat charge=battery charge
akkutöltés
bat chg intlk rly
akkutöltő blokkoló relé
bat chrg=battery charge
akkutöltés
bat=battery
telep/akkumulátor
batt off line light
akkumulátor nincs a hálózaton lámpa
battery back-up
akku visszatáplálás/-párhuzamos
tápl.
battery bus
akkusin
battery cartridge
elemtartó
battery charge current
akku töltőáram
**battery charge=bat chrg=bat
charge**
akkutöltés
battery charger
akkumulátor töltő
battery contactor
akku nagyáramú relé
battery cooling fan
akku hűtőventillátor
battery current detector
akkumulátor áramérzékelő
battery high temperature
akkumulátor magas hőmérséklet
battery housing
akkutér
battery on-line
akkumulátor a hálózaton
battery overheat warning
akku túlmelegedésre figyelmeztetés
battery overtemperature
akku túlmelegedés
battery shunt
akku sőtellenállása
battery temperature sensor
akku hőérzékelő

B

battery transfer
akkumulátor áttáplálás
battery xfr
akkumulátor áttáplálás
battery=bat
telep/akkumulátor
battle commander system
harcvezérlő rendszer
bay
rekesz/akna
bayonet plug
bajonettes dugó/-csatlakozó
baz=back azimuth
felszálló irány
bb=back beam
hátsó sugárnyaláb
bb=broad band
szélessávú
bbl=body buttock line
r.gép.hosszteng.függőleges
keresztmetsz
bc=back course
felszálló irányszög
bcas=beacon based collision
avoid.sys
rádióadón alapuló ütközésselhárító r.
bcd counter
binárisan kódolt decimális számláló
abcd=binary coded decimal
binárisan kódolt decimális adatok
bcn=beacon
fényjeladó/rádiójeladó
bcr=back course
felszálló irányszög
bdm=bomber defense missile
bombázógép levegő-levegő
rakétája
beacon based collision
avoid.sys=bcas
rádióadón alapuló ütközésselhárító r.
beacon=bcn
fényjeladó/rádiójeladó
beam
fényszugár/sugár/gerenda/tartó
beam hanger
gerenda támaszl/-beakasztó
beam sensor
sugárzás-/sugárnyaláb érzékelő
beam test monitor
sugárzást tesztelő/-figyelő egys.

beamwidth
sávszélesség
bearing ball
csapágygolyó
bearing block
csapágyblokk/csapágyas
szerelvény
bearing breather tube
csapágy szellőztetőcső
bearing distance
háromszögmegoldó tárcsa
bearing distress
csapágytörés
bearing friction
csapágy súrlódás
bearing grease seal
csapágy zsírzótömítés
bearing heatshield
csapágy hővédőburkolat
bearing housing
csapágyház
bearing housing support
csapágyház tám
bearing indicator
rádióirányszög kijelző
bearing journal
csapágy
bearing labyrinth seal
csapágy labirint tömítés
bearing load
csapágyterhelés
bearing lubrication
csapágykenés
bearing pin
forgáscsapl/-csapszeg
bearing plate
csapágy megvezető lap
bearing pointer
irányszög mutató
bearing scavenge oil tube
csapágy használtolaj leeresztőcső
bearing seal
csapágytömítés
bearing seal seat
csapágytömítés ülőke
bearing spacer
csapágy távtartó
bearing sump pressurization
csapágy nyomásos kenés

B

bearing to station
állomáshoz viszonyított szög
bearing to waypoint
fordulóponthoz viszonyított szög
bearing=brg
csapágylírány szög/rádióirány/
i.helyzet
becu=berillium-copper
beriliumbronz
beep trim
rotortrim
beeper tone
'pip' hang
beginning of tape=bot
szalagkezdő
bell
csengő
bell cutout
csengő kikapcsolás
bellcrank
himbakar/harangkar
bellcrank clutch disc
himbakáros kuplungtányér
belleville spring
tányérrugó
bellow
szelencesor/szelence
bellow housing
szelenceház
bellows boot
szilfon/szelencesor
belly landing
hasraszállás
belly mount
törzs alatti rögzítő/-
felfüg.csomópont
belly mounted cargo pod
has alá függesztett tehergondola
below g/s p-inhibit light
siklóp.alatt-gátláshoz nyomni-lámpa
below glideslope=below gs
siklópálya alatt
below gs=below glideslope
siklópálya alatt
belt
szi/lőv
belt driven
szi/jhajtású
belt pulley
szi/görgő/szalaggörgő

bench test connector
próbadpadhoz való
ellenőrzőcsatlakozó
bend
hajlítás/kanyar/görbe
berillium-copper=becu
beriliumbronz
beryllia
beriliumoxid
beta=propeller pitch & synchron
valve
légcsavar állásszög-
szinkroniz.szelep
bevel gear
kúpos fogaskerék/kúpkerék
bezel
csiszolt felület/műszerüveg
bfe=buyer furnished equipment
vásárló kívánságára felépített
berend.
bgm=background music
háttérzene
bgm=boarding music
fedélzeti zene
bi-directional
kétirányú
bi-directional tape
kétirányú szalag
bi-level gain control
kétszintű erősítés szabályzás
bi-metal temperature sensitive coil
kettősfém hőérzékelő tekercs
bi-metallic temperat.sensing
element
bimetáll hőérzékelőelem
bi-metallic thermostatic valve
bimetáll hőszelep
bi-phase format
kétfázisú forma
bias
elhajlás/előfeszítés/előfeszültség
bias generator
előmágnesező generátor
bias oscillator
előmágnesező oszcillátor
bifurcated inlet duct
elágazó légfelvevőcső
bifurcation assembly
kétfelé ágazó szerelvény

B

bimetall	bl=buttock line
<i>ikerfém/kettősfém</i>	<i>fenékvonal</i>
bimetall temperature sensitive coil	black box extractor
<i>kettősfém hőérzékelő tekercs</i>	<i>szabv.elektr.doboz(egység)</i>
binary coded decimal=bcd	<i>eltávolító</i>
<i>binárisan kódolt decimális adatok</i>	black out
binary data transmission	<i>áramkimaradás</i>
<i>digitális adatátvitel</i>	black seal retainer
binary digit=bit	<i>fekete tömitéstartó</i>
<i>bit(számítástechn.egység)</i>	black=blk
binary numerical reference=bnr	<i>fekete</i>
<i>kettes számrendszerbeli referencia</i>	blade
binary value	<i>légcsavartoll/-lapát/rotorlapát</i>
<i>bináris érték</i>	blade antenna
binary word	<i>késantennalélantenna</i>
<i>bináris szó (számítástechn.egység)</i>	blade retention sys
binary=bnr	<i>rotorlapát-llégcsavarl rögzítő</i>
<i>kettes számrendszerbeli</i>	<i>rendszer</i>
biplane	blade seal assembly
<i>kettős szárnyú repgép</i>	<i>lapátömités</i>
bipolar rz=bipolar return zero	blade shingling
<i>plusz-mínusz impulzusok</i>	<i>lapátvég lemetzés</i>
bit time	blade tip
<i>beépített tesztellenőrzés ideje</i>	<i>lapátvég</i>
bit=binary digit	blade type seal
<i>bit (számítástechn.egység)</i>	<i>csiktömités</i>
bit=built in test	blank
<i>beépített teszt</i>	<i>tiszta/üres</i>
bite fault memory	blank detector
<i>beépített tesztberend.hibás tár</i>	<i>üres szalagrész érzékelő</i>
bite library	blast fence
<i>beépített tesztberend.tartalomjegyz.</i>	<i>fúvócső terelőlemez/légterelőrács</i>
bite module	blast pipe
<i>beépített tesztberendezés egysége</i>	<i>fúvócső</i>
bite monitoring	bld=bleed
<i>beépített tesztberend.figyelő üz.mód</i>	<i>légelvezetés/megcsapolás</i>
bite stimulation	bleed air
<i>beépített tesztberend.gerjesztése</i>	<i>légelvezetés/légtelenítés</i>
bite test word	bleed air
<i>beépített tesztberend.ellenőrzőadat</i>	<i>megcsapolt levegő/elvett levegő</i>
bite/erase button	bleed air control pack valve
<i>beép.tesztberend.teszt-törlés gomb</i>	<i>kondirendszer légelvevő</i>
bite=built in test equipment	<i>vezérl.szelep</i>
<i>beépített tesztberendezés</i>	bleed air control valve
bk=back space key	<i>légelvételi vezérlőszelep</i>
<i>visszalépés nyomógomb</i>	bleed air duct opening
bkgd lt=background lights	<i>elvett levegő csőnyílás</i>
<i>háttérvilágítás</i>	bleed air flow control
bkr=breaker	<i>elvett levegő áramlásszabályzó</i>
<i>megszakító</i>	

B

bleed air high pressure warning

légelvétel nagynyomásra figyelmeztetés

bleed air isolation valve

elvett lev. elkülönítő-leválasztószelep

bleed air leak

levegő kifújás

bleed air load control valve

elvett levegő terhelésvezérlő szelep

bleed air manifold

elvett levegő elosztócső

bleed air pressure

légelvétel nyomása

bleed air regulator

elvett levegő szabályzója

bleed air shut off pack

elvett levegő lezáróegység

bleed air switch

levegőelvező kapcsoló

bleed air tube

levegőelvételi cső

bleed and pack trip

légelvétel és kondirensz-lekapcsolás

bleed and pack trip reset switch

légelvétel és kondi lekapcs. visszaáll.

bleed bias sensor

légelvezető nyomásérzékelő

bleed check valve

légelvétel visszacsapószelep

bleed control start valve

levegővezérlésű indító szelep

bleed demand

levegőszükséglet

bleed high temperature warning

légelvétel magashőmérséklet figyelmeztetés

bleed load control air line

légelvezető vezérlő levegőcső

bleed off

kieresztés

bleed overheat switch

elvett lev. túlmelegedés kapcsoló

bleed port fairing

légelvezető nyílás áramvonalazása

bleed pressure

levnyomás elereszt. elvett

lev. nyomása

bleed temperature

légelvétel hőmérséklete

bleed trip

légelvétel lezár

bleed valve

légelvezetőszelep

bleed valve control unit=bvcu

légelvezetőszelep vezérlő egység

bleed valve fuel gear motor

légelv. szelep üz. a. reduktoros motor

bleed valve port

légelvezetőszelep nyílása

bleed valve stop mechanism

légelvezetőszelep véghelyzet ütköző

mech

bleed=bl

légelvezetés/megcsapolás

bleeder resistor

levezető ellenállás

bleeds extern

külső légelvétel

blink

villogás/képkihagyás

blizzard

hóvihar

blk=black

fekete

blk=block

féktuskó/csigaszor/duc/tömb/rögzítő

blk=block

zár/blokkol

blob

csepp

block fuel

felszáll.-hmű leáll. között fogy. üz. a.

block time

tényleges rep. idő a hmű leállitástól

block=blk

féktuskó/duc/csigaszor/tömb/rögzítő

block=blk

zár/blokkol

blocker door

blokkoló ajtó/záróajtó

blocking valve

lezáró szelep

blowdown

lefújás/kifújás/hajtómű hidegindítás

blowdown check valve

lefújó visszacsapószelep

blower

hűtőventillátor/légfújó

blower check valve

ventillátor visszacsapószelep

B

blower relay
légfűjő reléje
blower selector switch
légfűjő kiválasztó kapcsoló
blown flap
határréteg lefuvatású fékszárny
blowout panel
kifújó panel
blowup
átfúj/felfúj/felrobban/nagyit
blue servo jam warning
kék szervóág hibafigyelmeztetés
blue=b
kék
bms=boeing material standard
boeing féle anyagszabvány
bmV=brake metering valve
fékszabályzó szelep
bnr=binary
kettes számrendszerbeli
bnr=binary numerical reference
kettes számrendszerbeli referencia
bnr=burner
égőfejtűztér csővelégőtér
board
fedélzet/vezérlő pult
board data
fedélzetről/-billentyű-ről bevitt adat
board data processors
fedélzeti adatfeldolgozás
boarded fuel
fedélzeten lévő üz.anyag
boarding
beszállítás
boarding music=bgm
fedélzeti zene
body
törzs
body axis linear acceleration
törzstengelyen mért lineáris gyorsulás
body buttock line=bbl
rgép.hosszteng.függőleges keresztmetsz
body frame
törzskeret/törzsváz
body lateral acceleration
törzs keresztirányú gyorsulás
body longitudinal acceleration
törzs hosszirányú gyorsulás

body lower
törzs alsórész
body normal acceleration
törzs függőleges gyorsulás
body pitch rate
törzs bólintás irányú változás értéke
body roll rate
törzs dőlésirányú változás értéke
body section
törzs szakasz
body shell
törzs héjszerkezet
body station=b sta=bs
törzs vonatkoztatási pont
body upper
törzs felsőrész
body waterline=bwl
fenékvonal
body yaw rate
törzs legyezőmozg.irányú változ.értéke
bogie
forgózsámoly/futózsámoly
bogie unit
kerekes-görgős egység
bolt
csavar/csapszeg/retesz/anyacsavar
bolt location
csavar elhelyezés/-elrendezés
bolt retainer
csavar rögzítő biztosítólemez
bolt-on type jack adapter
becsavarozható emelési közbetét
bomb bay
bombarekesz
bomber aircraft
bombázógép
bomber defense missile=bdm
bombázógép levegő-levegő rakétája
bond
bilincs
bonded stringers
kötésben lévő tartók
bonding controller
hegesztési varrat vizs.elektr.eszköz
bonding jumper
összekötő testelés
book stowage
kézikönyv tartó

B

boom
faroktartó/tartóllégrobbanás
boom assembly
keresztartó rúd/gerenda
boom carpet
hangrobbanás sugárkévéje
boom mic acoustic tube
mikrofon hangvezető csőve
boom microphone=boom
mikrofonos fejhallgatóerősítő mikr.
boom mike amplifier
mikrofonos fejhallgató erősítője
boom roller
tartógörgő
boom=boom microphone
mikrofonos fejhallgatóerősítő mikr.
boost
teljesítményfokozó/írássegítő
boost current transformer
táptranzformátor
boost pump
betáplálószivattyú
boost pump access panel
tápszivattyú szerelőnyílás
boost pump bypass valve
tápszivattyú megkerülő szelep
boost pump check valve
tápszivattyú visszacsapószelep
boost pump housing
tápszivattyú háza
boost pump motor
tápszivattyú motorja
boost stage pump
táplálószivattyú
booster
indító-/rátápláló-/írássegítő egység
booster
ventillátorfokozat/
kompresszorfokozat
booster borescope port
ventill.fokozat optikai nézőke
booster rotor assembly
ventillátor-/kompresszor forgó lapátsor
booster spool
ventillátorfokozat tengely/-
dobszerk.
booster stator assembly
ventillátor-/kompresszor álló lapátsor
booster vane assembly
ventillátorlapát/kompresszorlapát

boosting
túltöltés/telítés
boot
pneumatikus jégtelenítő belépőél
boot seal
száras tömítés
bootstrap
hajtómű(gondola) ki-be emelés
borescope plug
optikai nézőke dugója
borescope port
optikai vizsgálónyílás
borescoping
hmű belső részének optikai ellenőrz.
boss
átvezetés/nyúlvány/látvezető
bot=beginning of tape
szalagkezdet
bottle discharge
palack kisütés
bottle=btl
palack/nyomást tároló edény
bottom skin
alsó borítás
boundary
határvonal
boundary layer
határréteg
boundary layer control flap
beömlő levegő mennyiséget szab. lap
boundary layer diverter
határréteg megosztó
boundary layer removal passage
határréteget eltávolító járat
boundary layer slot
határréteget-/beömlő lev.szabályzó
rés
bourdon tube
bourdoncső (nyomásmérő cső)
bov logic=bar out of view logic
kihúzódott nemlátható mutató logikai
e
bov=bar out of view
kihúzódott nemlátható mutató
bow
orrész/kidudorodó rész
bowl
wc csész/szűrőház
boxtype
rekesz-/doboz szerkezetű

B

bpcu=bus power control unit

el.sintáplálást vezérlő egység

bpi=brake pressure indicator

féknyomás ki jelző

bpp=bus protection panel

sínvédelmi panel

brace

támasz/merevítő

bracket

bak/tartó/konzoll/felfogó bak/rögzítő

bracket

túllendüléses pályamegközelítés

bracket mounting belt

keretrögzítő övlemez

bracket relay

pályaelfogás relé

braid

fonott szigetelés

braided aluminium wire gasket

fonott alumínium vezető alátét

braided conduit

vezető harisnya

brake accumulator

fékakku

brake accumulator low

press.warning

fékakku alacsony nyomásra figyelmezt.

brake assembly

fékegység

brake control bellcrank

fékvezérlő himbakar

brake control quadrant

fékvezérlő körnegyedes himba

brake control valve

fékvezérlő szelep

brake cooling fan

fék hűtőventillátor

brake disconnect valve

fék szétcsatlakoztatószelep

brake drum

fékdob

brake fan

fék hűtőventillátor

brake feel actuator

fék műterhelő

brake feel augmentor

fékérzékelés növelő

brake flange

fék-perem

brake flow fuse

fék áramlási biztosíték

brake fuse

fékbiztosító

brake high temperature warning

fék magashőmérsékletre figyelmezt.

brake housing

fékház

brake hydraulic accumulator

fék(hidraulikus)akkumulátor

brake hydraulic disconnect

fékhidraulika szétcsatlakozás

brake interlock

fékblokkolás

brake metering and shutoff valve

fékszabályzó és elzárószelep

brake metering valve slide

fék csúszó szabályzó szelep

brake metering valve=brmv

fékszabályzó szelep

brake mounting bolt

fék felszerelési csavar

brake off

kifékezés/fékdoldás

brake pedal

fékpedal

brake pedal transfer switch

fékpedal átkapcsoló kapcsoló

brake pin

féktüskel/fék jelzőtüske

brake pressure indicator=bpi

féknyomás ki jelző

brake pressure transmitter

féknyomás távadó

brake pushrod

fék nyomórúd

brake quadrant

fék körnegyedes himba

brake realase

kifékezés/fékdoldás

brake release coil

fékkiengedő tekercs

brake release gross weight=brgw

fékdoldási teljes súly

brake rotor drive key

fék forgórész meghajtó csap

brake shoe

fékbetét/fékpapucs

B

brake shuttle valve
fék úszós(csónakos)szelep
brake solenoid
fék el.mágn.tekercs
brake stack
féktárca köteg
brake swivel assembly
fék forgó csőcsatlakozó
brake system
fékrendszer
brake temperature
fékhőmérséklet
brake temperature indicator
fékhőmérséklet kijelző
brake temperature monitor system
fékhőmérsékletet figyelő rendszer
brake temperature monitor=btm
fékhőmérséklet figyelő
brake unit flange
fékegység pereme
brake unlock gear
fék nyitó fogaskerék
brake valve coupling
fékszelep kapcsolata
brake-shute housing
fékernyő rekesz
brake=brk
fék
braking action
fékhata
braking parachute stowage
fékernyő rekesze
braking system
fékrendszer
brass unit
sárgaréz idoml.-kötelelem
bravo=b
főniában a 'b' neve
braz
keményforras
break
törés/szünet
breakaway torque
szorulási-törési forgatónyomaték
breaker bar
átforgatókar
breaker=bkr
megszakító
breakpoint bias
törésponti előfeszítés

breather
szellőző
breather hole
szellőzőlyuk/-nyílás
breather impeller
szellőztető járókerék
breather line
szellőzőcső/szellőző ág
breather port
szellőzőnyílás
breather system
szellőztető rendszer
breather tube
szellőzőcső
brg=bearing
irányszög/csapágy/irány/ir.helyzet
brgw=brake release gross weight
fékoldási teljes súly
bridge
hid/mérőhid/áthidalás
bridge circuit
hidáramkör
bridge network
hidáramkör
bright=brt
fényes/teljes fényerő/nagyfényű
brightness
fényesség/világosság/
megvilágítottaság
brilliance
fényesség/fényerősség
brk=brake
fék
broad band=bb
szélessávú
broadband acoustic liner
szélessávú zajcsökkentő/-
zajcsillapító
brt=bright
fényes/nagyfényű/teljes fényerő
brush
kefe/szénkefe
brushless stepper motor
kefe nélküli léptetőmotor
brust
szétrobban
bs=body station
törzs viszonyítási pont
bsc=basic
alap/alapon

B

btb=bus tie breaker
 sínleválasztó
btc=bus tie contactor
 el.sín összekötő kontaktor
btl=bottle
 palack/nyomást tároló edény
btm=brake temperature monitor
 fékhőmérséklet figyelő
btr=bus transfer relay
 el.sín áttápláló relé
bubble
 buborék
buffer
 puffertároló/ütköző
buffet
 rezgő jelzés
buffing machine
 kézi polírozógép
bug
 index
bugle=distance from-to act wpt
 aktiv fordulópont távolsága
 (spec.jel)
buildup
 felépít/beépít
built in light
 beépített világítás
built in self test
 beépített önellenőrzés
built in test equipment=bite
 beépített tesztberendezés
built in test=bit
 beépített teszt
built-in-push-to-test
 beépített nyomógombos ellenőrzés
bulb
 izzólámpa
bulk erase
 teljes törlés
bulkhead
 válaszfal
bulkhead stringer
 válaszfal merevítő
bull nose sign
 plafonon doboz alakú vészkijárat
 jel
bullet shaped
 lövedék alakú
bumper
 ütköző

bundle
 köteg/kábelköteg
bungee
 kötélzet/rugóköteg
burble
 áramlásleválás
burndy terminal block assembly
 soktűskés modulcsatlakozó
burner can
 égőtér/tűzcső
burner case
 tűzelőtér
burner case drain
 égőtér túlfolyó-kifolyónyílás
burner liner
 égőcső
burner=bnr
 égőfej/tűztér csővelégőtér
burning out
 leég/kiég
burring
 sorja
bus
 adatsín/adatok gyűjtővezeték/jelút
bus
 elektromos hálózati sín/gyűltősin
bus bar
 nagyáramú-lelekt.összekötősin
bus drum
 összekötő csévedob
bus off light
 elektr.sín kikapcsolva lámpa
bus power control unit=bpcu
 el.sínáplálást vezérlő egység
bus protection panel=bpp
 sínvédelmi panel
bus rod
 rudazat/vezérlő rudazat
bus tie breaker=btb
 sínleválasztó
bus tie contactor=btc
 el.sín összekötő kontaktor
bus transfer relay=btr
 el.sín áttápláló relé
bus transfer switch
 sín áttáplálás kapcsoló
bush
 persely/csapágyersely
bush
 turbinalapát foglalat

B

bushing

csapágy persely / perselyezés

bushing retainer

perselytartó

business jet

sugárhajtóműves kisrepülő (üzleti)

business turboprop aircraft

turbólégcsavaros kisrepülő (üzleti)

bussing plug

gyújtócsatlakozó / közösítőcsatl.

butterfly plate

pillangószelep szeleplapja

butterfly shaft hex

pill.szelep hatlapfejú tengelyvég

butterfly shut off valve

pillangó lezárszelep

butterfly tail

'v' alakú farok

butterfly type sov

pillangószelep rendszerű

lezárszelep

butterfly valve

pillangószelep

buttock line=bl

fenékvonal

button

nyomógomb

button type contact

gyertyacsatlakozó

buyer furnished equipment=bfe

vásárló kívánságára felépített

berend.

buzzer

berregő / áramszaggató

bvcu=bleed valve control unit

légelvevőszelep vezérlő egység

bwl=body waterline

fenékvonal

bypass

megkerülés / megkerülő ág

bypass airflow

hajtóműben a külső légáram

bypass check valve

megkerülő visszacsapószelep

bypass check valve lock

megkerülő visszacsapószelep zár

bypass door

megkerülő ajtó

bypass duct

hmű csőburkolat / hmű külső ág

bypass engine

külső áramú hajtómű

bypass pressure=pb

megkerülő nyomás

bypass ratio

kétáramúság

foka / hmű. nyomásviszony

bypass valve

megkerülő szelep

byte

8 bites szám / számítóg. memória

tartal.

C

c=duct
'c' alakú cső
c/b=circuit breaker
áramköri megszakító
c/l=coefficient of lift
emelési együttható
c/o=changeover pushbutton
átváltó nyomógomb
c=cargo
áru
c=celsius
celsius fok ($c = (f - 32) / 5 / 9$)
c=center
középső/központi
c=charlie
főniában a 'c' neve
c=cold
hideg
ca=caution annunciator
figyelmeztető kijelző
caa flt routes
hatósági jóváhagyott rep.útvonalak
caa=civil aviation authority
polgári légügyi hatóság
cab alt=cabin altitude
kabinmagasság
cab altimeter and rate of climb modul
kabinmagasság és kabinvariáció egység
cab=cabin
kabin
cabin air inlet
kabin légkiáramló nyílás
cabin air recirc fan
kabinlevegő újracirkuláltató ventill.
cabin air supply duct
kabin betápláló levegőcső
cabin altimeter/differential pressure
kabinmagasság és kabinnyomás érzékelő
cabin altitude indicator=cai
kabinmagasság kijelző
cabin altitude selector
kabinmagasság kiválasztó
cabin altitude warning
kabinmagasságra figyelmeztetés

cabin altitude=cab alt
tengerszinthez viszony.
kabinmagasság
cabin attendant
légikísérő
cabin distribution system
cabin levegőelosztó rendszer
cabin door lock
kabinajtó zára
cabin duct temperature
kabin levegőcső hőmérséklete
cabin environment control panel
kabin légkondicionáló panel
cabin floor
kabin padló
cabin heater
kabin fűtő egység
cabin high altitude warning
magas kabinmagasság figyelmeztetés
cabin internal diameter
kabin belső átmérő
cabin log book=clb
kabin hibakönyv
cabin night light
kabin éjszakai világítás
cabin pressure baro controller
kabinnyomás barometrikus vezérlő egys
cabin pressure barometric counter
kabinnyomás baro.skálájú számláló
cabin pressure control system=cpcs
kabinnyomást szabályzó rendszer
cabin pressure controller=cpc
kabinnyomás szabályzó
cabin pressure sense port
kabinnyomás érzékelő nyílás
cabin pressure switch
kabinnyomás kapcsoló
cabin pressure warning
kabinnyomás figyelmeztetés
cabin pressurization outflow valve
kabin nyomásrendsz. kibocsájtó-szelep
cabin rate of climb indicator
kabinvarióméter
cabin rate selector
kabin nyomásváltozás kiválasztó

C

cabin safety equipment
kabin biztonsági berendezések
cabin soundproofing
kabin hangszigetelés
cabin temperature control
kabin hőmérséklet szabályozás
cabin window
kabinablak
cabin/flight altitude placard
kabin-rep.magasság tábla
cable
kábel/vezeték/drótsodrat
cable clamp
kábelbilincs
cable cutter
kábelvágó
cable drum
kábeldob
cable end
kábelvég
cable guard
kábelvédő
cable runs
kábelköteg
cable shield
kábel védőburok/-tok
cable stop
kábelvég/-ütköző
cable subassemblies joined
csatlakoztatott kábel alszerelvény
cable support bracket
vezeték-/kábeltartó keret
cable tension
kábelfeszesség
cable tension spring
kábelfeszesség állító rugó
cable terminal
kábelvég/kábelcsatlakozás/csoki
cadc=central air data computer
központi levegőjel számítógység
cadmium plated steel
kadmiumozott acél
caging knob
kulisszás beállító gomb
caging spring
kalickás rugó
cai=cabin altitude indicator
kabinmagasság ki jelző

cal=calibration
kalibrálás/beállítás/hitelesítés
calibrated airspeed=cas
műszerre helyesbitett sebesség
calibrated rod
kalibrált rúd
calibrated tube
kalibrált cső
calibration diaphragm
kalibráló-/hitelesítő szelence
calibration memory unit=cmm
kalibráló memória egység
calibration stand
kalibráló állvány
call button
hívó-/személyzetet hívó gomb
call light
hívófény
call reset switch
hívást törölő kapcsoló
call signal
hívójel
cam
vezérlőbűtyök/bűtyköstárcsa/csonk
cam
zárnnyelv/pecek/bűtyök
cam actuated switch
profil tárcsa által működtetett kapcs.
cam fitting
profilos zárszerelvény
cam follower
bűtyköstárcsa követő
cam hub
idomtárcsa/alakos tárcsa
cam lock lever
őnzáró rögzítő berendezésfül
cam lock type hold down handle
elektr.berend.zárókaros rögzítőfüle
cam mechanism
bűtykös mechanizmus
cam roller
profilos görgő
cam shaft
vezérműtengely/bűtyköstengely
cam support
pecektartó
cam track
bűtyökpálya

C

cambered airfoil

ívelt szárnyprofil

can

kanna/fémdoboz/égőtér

can annular burner

gyűrűs égőtér

can replacement level mark

tartálycsere szintjelző jel

canc=cancel

töröl/érvénytelenít

cannon

fedélzeti gépágyul-löveg

cannon muzzle fairing

fed.gépágyu torkolati

áramvonalazása

canopy

kabintető/pilótafülke teteje

canopy release/lock

kabintető nyitó-záró kilincs

canopy slide rail

kabintető csúszósíne

cant

ferde/fordulat/billenés/billent/dől

canted nozzle

ferde fúvóka

cantilever

szabadonhordó/konzolos szerkezetű

cantilever mounted

konzolosan rögzített

cantilever wing

szabadonhordó szárny

canvas

vászon

cap

fedél/zárósapka/bilincs

cap bayonet fitting

bajonettzáras zárósapka

cap handle

fedélkar

cap screw

fedélcsavar

capacitance bridge circuit

kapacitiv hidáramkör

capacitive pickoff

kapacitiv csúcsérzékelő

capacitive reactance

kapacitiv ellenállás

capacitor

kondenzátor

capacity

befogadóképesség/térfogat/

férőhely

caplug

csatlakozó vakdugó

capped

ledugózva/dugózva

capped pressure test port

ledugózott nyomásellenőrző nyílás

capsule

védődoboz/zárt tartály/kapszula

capt f/d switch=c.flight director sw

kapitány rep.vezérlő

rendszerkapcsolója

capt=captain

kapitány

capt=capture

elfogás/befogás

captain call switch

kapitány hívógomb

captain's instrument panel

kapitány műszerfala

capture=capt

elfogás/befogás

carbon brake

szénszálas fékbetét

carbon deposit

koromlerakódás

carbon dioxide fire extinguisher

széndioxidos tűzoltókészülék

carbon dioxide=co2

széndioxid

carbon face seal

szénszálas profiltömítés

carbon microphone

szénmikrofon

carbon seal

szénszálas tömítés

carbonfibre

szénszálas műanyag

carburetter

karburátor/porlasztó

card assy

kártya/nyomtatott áramköri lap

card retention plate

áramköri lap rögzítő panel

caret adjacent

kisebb-nagyobb jel

C

cargo compartment
csomagtér
cargo compartment door
csomagtér ajtó
cargo compartment floor
csomagtér padló
cargo compartment heating
csomagtér fűtés
cargo compartment smoke detector
csomagtér füstérzékelő
cargo door
csomagtér ajtó
cargo door attendant panel
teherajtót működtető távkezelő
cargo duct valve
teherter csővezeték szelep
cargo hold
raktér/csomagtér
cargo hook
csomagrögzítő horog
cargo loading system
teherakodó rendszer
cargo version
áruszállító változat
cargo=c
árulrakomány
carpet
szőnyeg
carpet riser panel
oldalsó(fali) szőnyegpanel
carriage assembly
kocsi/-szerelvény/hordozó egys
carriage roller
megvezető görgő
carrier
hordozó/alap
carrier based fighter
anyahajón lévő vadászgép
carrier control modulation=ccr
vivővezérlésű moduláció
carrier wave=cw=rf carrier
rádiófrekvenciás hordozó
carry compartment beam
utastér hordozógerenda
cart
kocsi/kiszolgáló jármű
cartridge
betét/patron/piropatron/tok

cartridge filter
cserélhető szűrőbetét
cas cursor
számított légsebesség beállító
indexe
cas=calibrated airspeed
műszerre helyesbitett sebesség
cas=computed airspeed
számított légsebesség
cascade
szelvényrács/rácsozat
cascade segment
sugárfordító lap
cascade support ring
szelvényrácsot tartó gyűrű
cascade vane
szelvényrácsos terelőlapát
case
köpeny/burkolat/tok/műszerházi
fészek
case drain and magnetic chip detector
ház leeresztődugó-
mágn.fémforg.érzékel
case drain filter
ház túlfolyó szűrője
case drain fluid overheat warning sw.
túlfolyó folyadék túlmeleg
figy.kapcs.
case drain plug
ház leeresztő dugó
case overheat warning switch
ház túlmelegedésre
figyelm.kapcsoló
case press=pcr
belső tér nyomása
case return line
visszatérőág
casted
öntött
castellated nut
koronásanya
cat=category
kategória/osztály
catch
zárnylev/csappantyú
category=cat
kategória/osztály

C

catering
fedélzeti ellátmány
cathode current monitor
katódáramot figyelő egység
cathode ray tube display=crt
katódsugárcsőves kijelző
**cathode ray tube instrum.pnl=cr
ins pl**
katódcsőves műszerfal
(műszerpanel)
cathode ray tube=crt
katódsugárcső
caut=caution
óvatosan/óvatosság
caution and warning system=cws
figyelmeztető és riasztó rendszer
caution annunciator=ca
figyelmeztető kijelző
cavity
üreg/lyuk/belső tér
cavity rotation
ház forgása/belső tér forgása
cb=circuit breaker
áramköri megszakító
cbp=compressor bleed pressure
kompr.légelvételi nyomás
cc=cubic centimeter
köbcéntiméter
cca=central control actuator
központi vezérlő m.henger/-
kormánygép
ccr=carrier control modulation
vivővezérlésű moduláció
ccw=counterclockwise
óramutató járással ellentétes
irányba
cdi=course deviation indicator
iránymutató műszer
cdi=course director indicator
útvonalirányszög-irányszög kijelző
cdl=configuration deviation list
elhelyezkedéstől eltérő egys.listája
**cdp=compressor discharge
pressure**
kompr.kimeneti nyomása
**cdt=compressor discharge
temperature**
kompr.kimeneti hőmérséklete
cdu=center drive unit
központi meghajtó egység

cdu=center display unit
vezérlő és kijelző egység
**cdx=center differential
transmitter**
szelszinadó
ceiling
plafon/csúcsmagasság/felhőalap
ceiling area
plafontér/mennyezet
ceiling light
mennyezeti világítás
ceiling light switch
mennyezeti világítás kapcsolója
ceiling panel
plafonelem
cell
cella/képpont
cemented
ragasztva
center boost pump
középső üzemanyagszivattyú
center drive unit=cdu
központi meghajtó egység
center electrode
középső elektróda
center frequency=cf
középfrekvencia
center instrument panel
középső műszefal
center of gravity=cg
tömegközéppont
center of lift=cl
felhajtóerő támadáspontjal-
középpontja
center post
középső állványl-oszlop
center section tank
középső tartály
center tank=ctr tank
középső tartály
center window post
középső ablakkeret
center wing box
középső szárnyrekesz
center=center=centre=c=cr=ctr
középső/központi
centered=crd
központosított
centering cam
büttyökstárcsa/központosító büttyök

C

centering guide
központosító megvezető
centering linkage
központosító rugó
centering pot=centering potentiometer
központosító potencióméter
centering roller and crank
központosító görgő és kar
centering spring
központosító rugó
centering spring shaft
központosító rugós tengely
centerline=cl
középvonal
centimeter=cm
centiméter
central air data computer=cadc
központi levegőjel számítógység
central control actuator=caa
központi vezérlő m.henger/-kormánygép
centralized fault display sys=cfds
központosított hibaki jelző rendsz.
centralized fault display unit=cfd
központi hibaki jelző egység
centre pane
közbelső ablaktábla
centre panel section
központi panelegység
centrifugal boost stage pump
fokozatmeghajt.centrifug. tápszivattyú
centrifugal breathe
centrifugális levegőkiválasztás
centrifugal compressor
centrifugális sűrítő/-kompresszor
centrifugal compressor rotor
centrifug.kompr.forgórész
centrifugal compressor stator
centrifug.kompr.állórész
centrifugal impeller
centrifugális járókerék
centrifugal precharge pump
centrifugális előszivattyú
centrifugal pump
centrifugál szivattyú
centrifugal switch
centrifugális kapcsoló

ceramic coating
kerámiabevonat
ceramic gasket
kerámia tömítés
ceramic insulator
kerámia szigetelő
certain procedure
konkrét eljárás
certificate
bizonyítvány/igazolvány
certified ceiling
hivatalos csúcsmagasság
cf=carrier frequency
vivőfrekvencia
cf=center frequency
középfrekvencia
cfd=centralized fault display sys
központosított hibaki jelző rendsz.
cfd=centralized fault display unit
központi hibaki jelző egység
cfm=cubic feet per minute
köbláb per perc (=28.316 l per perc)
cg=center of gravity
tömegközéppont
ch=channel
csatorna
ch=compass heading
iránytű irány
chain assembly
lánc/lánc szerelvény
chain driven
láncajtású
chain hoist
láncos emelő
chamber
kamra/tér/kamratér
change sign key
előjelváltó billentyű
changeover pushbutton=c/o
átváltó nyomógomb
channel selection
csatorna szelektivitás
channel selector
csatornaválasztó
channel spacing
csatorna távolság/-lépték
channel=chnl=ch
csatorna

chapter
 fejezet
char=character
 karakter(szám-betű)
character generator
 karaktergenerátor
charge filter
 töltőszűrő
charge relief valve
 nyomáseleresztő szelep
charger pump=chg pump
 töltőszivattyú
charger=chrg
 töltő-terhelő egység
charging
 töltés
charging & control logic circuit
 töltő és vezérlő logikai áramkör
charging connection
 töltőcsatlakozás
charging valve
 töltőszelep
charlie=c
 fóniában a 'c' neve
chart
 táblázat
chart holder
 térképtartó
chart holder clip
 térkép-táblázattartó kapocs
charter
 bérelt járat
chassis gnd=chassis ground
 ház testelőpont/földelőpont
check in counter
 jegy és poggyászkezelés
check list
 sorrendi ellenőrző lista
check point
 emelési csomópont/ellenőrzési pont
check tape
 ellenőrző szalag
check valve
 visszacsapószelep
check valve & charging connector
 visszacsapószelep és
 töltőcsatlakozó
check-in
 bejelentkezés/ellenőrzés

C

checknut
 önzáró anya
cheese head screw
 hengeresfejű csavar
chemical etching
 vegyi maratás
chemical load
 vegyszer terhelés
chemical oxygen generator
 vegyi oxigénfejlesztő
chemical treatment
 vegyi kezelés/galvanizálás
chevron seal
 él-éktömítés
chg pump=charger pump
 töltőszivattyú
chgr=charger
 töltő
chime
 harangjel (bim-bam)
chime generator
 haranghang hanggenerátor
chip
 (fém)forgács/áramköri lapka
chip detector
 fémforgács érzékelő
chlorine
 klór/klorid
chnl=channel
 csatorna
chock
 ék/féktuskó
choke flange
 rögzítőperem
choke valve
 fojtószelep
chopper
 helikopter
chord
 húr
chord-wise
 húrirányu
chr=chronograph
 pontos óra
chrg=charger
 töltő-terhelő egység
chrom-steel
 krómacél

C

chromel/alumel=cr/al
kromel-alumel hőkompenzáló vezeték
chromel=cr
krómtartalmú ötvözet
chromic acid anodising treatment
krómos-savas korroziógátló kezelés
chromium-plated
krómozott
chrono pointer
óra mutató
chronograph=chr
pontos óra
chronometer
óra
chuck
satul/befogó/tokmány
chute
csúszda
ci=cost index
költségtényező
cico-weld
hegesztési varrat
circle
kör/körvonal
circle to land
leszállási kör
circuit board
áramkőri lap
circuit breaker panel
biztosíték panel
circuit breaker=ckt bkr=cb=c/b
*áramkőri megszakító-
védőautomata*
circuit=ckt=ckts
áramkör
circulator
üregrezonátor/átforgató
e./keringtető
circumference
körméret/kerület
circumferential coil
körkörös tekercs
circumferential frame
kőralakú (törzs)keret
circumferential hole
kőralakú kivágás
circumstances
körülmények

cit pilot valve
kompr.bemeneti hőmérs.vezérlő szelep
cit=compressor inlet temperature
kompr.bemeneti hőmérséklete
civil version
polgári változat
ckt bkr=circuit breaker
áramkőri megszakító
ckt=ckts=circuit
áramkör
cl=center of lift
felhajtóerő támadáspont ja/-középpont ja
cl=centerline
középvonal
clacker
berregő/kattogó
clamp
összeszorító/összekapcsoló/előlap
clamp
bilincs/kapocs/kengyel/fogó
csiptető
clamp mounting screw
kerettartó csavar
clamp release
elengedő-/rögztőbilincs
clamp ring
szorítógyűrű
clamping bolts
összeszorító csavarok
clampshoes
kettősbilincs szerkezet
clamshell
sugárfék terelőlemez(negyedgömb alakú)
clb=cabin log book
kabin hibakönyv
clb=climb
emelkedés
cleaning tissue
tisztítókendő
clear
tiszta/szabad
clear key=clr key
törlőbillentyű
clear to send word=cts
törlő adat

C

clear-space

felhasználható üres hely

clearance

berepülési sáv/megengedhető

távolság

clearance

engedélyillesztési játék/-hézag/rés

clearance

rep.g. és a terep közötti távolság

clevis

'u' alakú fül/villa/kapcsolódó kengyel

clevis link

pofás kar

clevis rod

pofás-/villás rúd

climb n1 limit

emelkedési kisnyom.kompr.határolás

climb port

emelkedő nyílás/-furat

climb power

emelkedési teljesítmény

climb profile

emelkedési repülési pálya

climb thrust

emelkedési tolóerő

climb=clb

emelkedés

clip

bilincs/kapocs/szorító/csiptető/fül

clip nut

bepattintós anya

clk=clock

óra/órajel

clock frequency

órajel frekvencia

clock signal

órajel

clock=clk

óra/órajel

clockwise=cw

óramutató járásával megegyező

irány

clogged

eltömődve/akadozva

clogging indicator

eltömődésjelző

close rib

végborda

close torsion spring

záró csavarrugó

close valve

elzáró-/lezároszelep

closed and locked

zárt és reteszelt

closed limit switch

zárt helyzet határoló kapcsoló

closed position

zárt helyzet

closed position indicatind switch

zárt helyzetet jelző kapcsoló

closed stop screw

zárt helyzeti ütköző csavar

closed=clsd

zárt

closing chamber

zárt tér/-kamra

cloud base

felhőalap

clr key=clear key

törlőbillentyű

clr-bk=clear-backspace

törlés-visszalépés

clr-msg=clear message

üzenet törlése

clsd=closed

zárt

clutch

kuplung/összekapcsoló szerkezet

clutch arm

kuplungkar

clutch crank

kuplungtárcsa

clutch crank stop

kuplungkar ütköző

clutch disc

kuplungtányér

clutch pack

kuplungegység/kapcsolóblokk

clutch solenoid

el.mágneses kuplung

clutch spring

kuplungrugó

cm=centimeter

centiméter

cm=cubic meter

köbméter

C

cmd/cws interlock
robotpil. automata-
korm. vez. blokkolások
cmd=command
parancs
cmm=calibration memory unit
kalibráló memória egység
cmos=complem. metal oxide
semiconductur
komplementer fénoxid vezető
cmpt=compartment
rekesz
cmpt=computer
számítógép
cmpt=computer
számítóegység
cn=compass north
iránytű észak
cn=constantan
konstantán
co-ordinate
koordináta
co-pilot
másodpilóta/első tiszt
co-pilot's panel
másodpilóta műszerfala
co-route=company route
vállalati útvonal
co2 fire extinguisher
széndioxidos tűzoltókészülék
coalescer support
kicsapatózsák tartó
coalescer/-bag
gyűjtőzsák/kicsapatózsák
coarse adjustment
durva szabályozás
coarse filter
durva szűrő
coarse input-output
durva bemenet-kimenet
coarse resolver
durva rezolver
coarse synchro
durva szelszin
coat stowage
kabáttartó
coating
alapozás/festéssel bevonás
coax cable
gyengeáramú rádiófrekv. kábel

coax=coaxial
rádiófrekvenciás/közös tengelyű
coaxial connector
rádiófrekvenciás csatlakozó
coaxial cylindrical capacitor
hengeres-/koaxiális kondenzátor
coaxial tee
koax 't' elosztó
cocked-hat
háromszögbeméréses eljárás
cockpit
pilótakabin
cockpit canopy
kabintető
cockpit door
pilótakabin ajtaja
cockpit hood
kabintető
cockpit placards
pilótakabin feliratok
cockpit system simulator=css
kabinszimulátor
cockpit utility light
kabin általános világítás
cockpit voice recorder=cvr
kabin hangrögzítő
code converter
kód átalakító
code label
kódcimke/kód táblázat
code processing circuit
jelfeldolgozó áramkör
coded information
kódolt információ
coef=coefficient
együttható/tényező
coefficient of lift=c/l
emelési együttható
coil guard
tekercsvédő
coil spring
tekercsrugó/spirálrugó
coiled tube
csőtekercs/csőkiigó
col=column
kormányoszlop
cold air inlet
hideg levegőfelvevő/-légfúvó
cold air unit
hűtőlevegő egység

C

cold butterfly
hidegág pillangószelep
cold junction
hidegpont
cold limit switch
hideg határolókapcsoló
cold oil relief valve
hideg olajelengedőszelep
cold valve
hidegág szelepe
cold water inlet
hidegvíz bemenet
cold water supply line
hidegvíz csöve
cold-start-power-up
hidegindítás hálózatkapcsolással
cold=c
hideg
collar
*perem/nyak/fémgyűrű/kollektor/
gallér*
collar clamp
peremes bilincs
collar pin
vállas csap
collective pitch lever
egyesített állásszög vez.karja
collector box
gyűjtőtartály
collector chamber
gyűjtőkamra
collector ring
kollektorgyűrű/gyűjtőgyűrű
collector shroud
kollektor takaró/gyűjtőcső védő
color band identification
azonosító színes sáv
color code
szinkód
color control
színezérlés/színszabályozás
color gun
színágyu
color indicator tube
színes képernyő
coloured mark
színes jelzés
column override switch
*kormányrúdon lévő blokkoló
kapcsoló*

column switching module
kormányoszlop kapcsoló egység
com sys=communication sys
kommunikációs-hírközlési rendsz.
combat aircraft
harci repülőgép
combat range
harci hatótávolság
combustible liquid
éghető folyadék
combustion air duct
égőtérrel ellátó levegőcső
combustion case
égőtér háza
combustion chamber
égőtér
combustion chamber drain
égőtér leeresztő nyílás
combustion chamber outer case
égőtér külső áram
combustion deposit
égőtérbeni lerakódás
combustion discharge
égőtér kimenet
combustion inlet
égőtér bemenet
combustion section
égőtérszakasz
combustor swirl cup
égőtér örvénysapka
comm transceiver
hírközlési rádió adó-vevő
comm=common
közös/egyszerű/általános
comm=communication
hírközlés/kommunikáció
command bar
utasításmutató
command channel
parancs csatorna
command integrator
jelösszegző
command limiter
utasítás határoló
command signal
parancs jel
command=cmd
parancs
commercial airplane
kereskedelmi-/polgári repgép

C

commercial transport helicopter

kereskedelmi szállító helikopter

common antenna

közös antenna

common exhaust nozzle

közös fúvócső

common hand tool

általános kéziszerszám

common scavenge filter

közös tisztítósűrő

common shaft

közös tengely

common=comm

közös/egyszerű/általános

communication=comm

hírközlés/kommunikáció

communications radio panel

kommunikációs rádió kezelőpult

commutator

kommutátor/átváltó/átkapcsoló

commuter

belföldi járat

comp ovht detection access unit

rekesz túlmelegedés érzékelő

kiegész.e

comp=compartment

utaskabin/rekesz

comp=compensator

kompenzáló egység

company communication channel

vállalati hírközlési csatorna

company route=co-route

vállalati útvonal

comparator

összehasonlító egység/áramkör

comparator switch

összehasonlító egys.kapcsolója

comparison alert

összehasonlítási riasztás

comparison circuit

összehasonlító áramkör

compartment overheat accessory unit

rekesz túlmelegedés

érzék.kiegészz.egys

compartment overheat control unit

rekesz túlmeleg.vezérlő egység

compartment=comp=cmpt

utaskabin/rekesz

compass

iránytű

compass arc

iránytű tárcsa ive

compass card

irányszög skála/tájéoló skála

compass deviation card

iránytű eltérésről tájékozt.táblázat

compass heading=ch

iránytű irány

compass north=cn

iránytű észak

compass swing

iránytű elvándorlásal-kompenzálása

compass synchronizing

iránytű egyeztetés

compass system

irányszög rendszer

compass system monitoring

iránytű rendszer figyelése

compass transfer switch

iránytű-lir.rendszer

átkapcs.kapcsoló

compass warning flag

irányrendszer hibazászló

compatible

csereszabatos/összeférhető

compensated tank unit

kompenzált tartálmennyiségmérő

adó

compensating chamber

kiegyenlítő kamra

compensation circuit

kompenzáló áramkör

compensation signal

kompenzáló jel

compensator lo-z open/short

kisimpedanciájú kompenz.szakadt-zárlat

compensator spring

kompenzáló rugó

compensator unit

kiegyenlítő-/beállító egység

compensator valve

kompenzáló szelep

compensator=comp

kompenzáló egység

complementary filter

kiegészítő szűrő

C

complete replacement g-t seal
teljes készlet g-t profil póttömítés
composite panel
kompozit-ltöbb alkotórészű panel
composite structure repair
kompozit szerkezet javítása
compr.bleed system filter
kompresszor légelvevő
rendszer-szűrője
compr.inlet temperature pilot
valve
kompr.bemeneti hőmérs.vezérlő
szelep
compressibility compensation
összenyomhatóság kompenzációja
compression pad
nyomóalap
compression rod fitting
nyomórúd csatlakozás
compression spring
nyomórugó
compression stroke
sűrítési ütem
compressor
sűrítő/kompresszor
compressor air inlet flange
kompresszor légelvevő perem
compressor bleed
kompresszor levegő megcsapolás
compressor bleed control
kompresszor légelvétél vezérlés
compressor bleed pressure=cbp
kompr.légelvételi nyomás
compressor bleed valve
kompr.légelvevő-l pompázs szelep
compressor discharge overheat
switch
kompr.kimenet túlmelegedés
kapcsoló
compressor discharge ovht
kompresszor kimenet túlmelegedés
compressor discharge
pressure=cdp
kompr.kimeneti nyomása
compressor discharge
temperature=cdt
kompr.kimeneti hőmérséklete
compressor inlet
kompresszor légelvevő-l-bemenet

compressor inlet temperature=cit
kompr.bemeneti hőmérséklete
compressor intermediate case
kompresszor közbelső gyűrű
compressor outlet
kompresszor kimenet
compressor pressure ratio=cpr
kompresszor nyomásviszony
compressor rear frame=crf
kompr.hátsó kerete
compressor rear hub
kompr.hátsó agy
compressor rotor vanes
kompr.forgó lapátsor
compressor sensor
kompr.távadó
compressor shaft
kompr.tengely
compressor stator vanes
kompr.álló lapátsor
compressor turbine blades
kompr.lapát
compressor turbine vane ring
kompr.lapátsor
compressor vibration
kompr.rezgés
compulsory reporting point
kötelező jelentőpont
computed airspeed=cas
számított légsebesség
computed angle of attack
számított állásszög
computed data
számított adat
computed data plate speed
számított adatlap szerinti sebesség
computer controlled
electromech.sys
számítógépvezérlésű
elektromech.rendszer
computer unit=cu
számítógép egység
computer=comp=cmptr
számítóegység
con=continuous
folyamatos
con=max continuous power
max.folyamatos teljesítmény
concentric knobs
közöstengelyű forgatógomb

C

concentrically mounted
 egy tengelyre szerelve
cond=condition
 állapot
cond=conditioning
 kondicionálás
condensate drain
 kondenzvíz leeresztő
condensor
 sűrítő
conditional air supply duct
 légkondi betápláló levegőcső
conditioning bay
 kondicionáló egys.rekesze
conditioning pack
 kondicionáló egység
conductive coating
 vezetőréteg/-bevonat
conductive dust cap
 vezető porvédő csatlakozósapka
conductor
 vezető anyag/vezeték
conduit
 kábeltok/vezeték
conduit terminal connector
 kábelvég csatlakozó
conduit tube
 elektr.vezeték védőcsöve
cone
 kúp/kúpos
cone angle
 kúpszög
cone bolt
 kúpos csapszeg/-csavar
cone bolt access panel
 kúpos csavar szerelőpanel
cone bolt nut
 kúpos csavaranya
configuration
 elrendezés/alakzat
configuration chart
 elhelyezési rajz/-ábra
configuration check
 felépítettség/-elrendezési
 ellenőrzés
configuration deviation list=cdl
 elhelyezkedéstől eltérő egys.listája
confusion
 zavar/tévesztés

conical intake centerbody
 kúpos légfelvevő terelőkúpja
conical seat
 kúpos fészek
conical shaped
 kúp alakú/kónuszos/kúpos
conical spring
 kúpos rugó
connect hole
 csatlakozó vályat/-mélyedés/-ürege
connected
 csatlakoztatott/ő.kapcsolt/ő.kötött
connecting rod.
 csatlakozórúd
connection
 csatlakozás/csatlakozó csonk
connector well
 csatlakozó fészek
console
 konzol/tartó
constant pressure
 állandó nyomás
constant speed
 állandó sebesség/-fordulatszám
constant speed control
 állandó sebesség vezérlése
constant speed drive=csd
 állandó fordulatszámú meghajtás
constant speed propeller
 állandó sebességű légcsavar
constantan=cn
 konstantán ellenálláshuzal
construction
 szerkezet/konstrukció
cont check=continuity check
 folyamatosság ellenőrzése
contact
 érintkező/kontaktus
contact cap
 csatlakozófej
contact density
 csatlakozótűske sűrűség
contact surface
 csatlakozó felület
contactor
 nagyáramú relé
container
 tartály/szabványméretű konténer
containment deflector
 szennyeződés terelő

C

contamination	control card
<i>szennyeződés</i>	<i>vezérlő áramköri kártya</i>
continuity check=cont check	control channel
<i>folyamatosság ellenőrzése</i>	<i>vezérlő csatorna</i>
continuous data-link check	control circuit
<i>folyamatos adatellenőrzés</i>	<i>vezérlő áramkör</i>
continuous duty	control column
<i>folyamatos üzemül-/működésű</i>	<i>kormányoszlop</i>
continuous ignition	control cylinder
<i>folyamatos gyújtás</i>	<i>vezérlő henger/munkahenger</i>
contoured	control differential
<i>profilozott</i>	transmitter=cdx
contract	<i>szelszinadó</i>
<i>szerződés/összehúzó/összevon</i>	control display unit=cdu
contrarotating propellers	<i>vezérlő és ki jelző egység</i>
<i>ellenforgó légcsavar</i>	control drum
control air line	<i>vezérlődob</i>
<i>vezérlő levegőcső</i>	control head
control alternator	<i>vezérlőfej</i>
<i>vezérlő generátor/tachogenerátor</i>	control lever down position switch
control alternator pad	<i>vezérlőkar kinti helyzet kapcsoló</i>
<i>vezérlő tachogen.felszerelési alap</i>	control lever drum
control alternator speed sensor	<i>vezérlőkar dob</i>
<i>vezérlő tachogen.ford.szám érzékelő</i>	control lever lock
control alternator stator housing	<i>vezérlőkar zár</i>
<i>vezérlő tachogen.állórész háza</i>	control logic
control and monitoring unit	<i>ellenőrző logika</i>
<i>vezérlő és ellenőrző egység</i>	control orifice
control area=cta	<i>vezérlő szűkítő</i>
<i>irányító körzet</i>	control panel=control pnl=control
control box	p1
<i>vezérlő egység</i>	<i>távkezelő egység/kezelőpult</i>
control cabin	control parameter wiring harness
<i>pilótakabin</i>	<i>vezérlő paraméterek árnyékolt</i>
control cabin air conditioning	<i>kábele</i>
<i>pilótafülke légkondicionálás</i>	control piston
control cabin air flow fan	<i>vezérlő dugattyú</i>
<i>pilótakabin ventillátor</i>	control pl=control pnl=control
control cabin distribution duct	panel
<i>pilótakabin elosztócső</i>	<i>távkezelő egység/kezelőpult</i>
control cabin door	control position indicator=cpi
<i>pilótakabin ajtaja</i>	<i>vezérlési helyzet jelző</i>
control cabin temperature sensor	control power unit=cpu
<i>pilótakabin hőmérséklet érzékelő</i>	<i>központi számítógép egység</i>
control cable casing	control press
<i>vezérlőbowden védőcső</i>	<i>vezérlőnyomás</i>
control cable tension switch	control pressure line
<i>vezérlőkábel feszítési kapcsoló</i>	<i>vezérlőnyomás vezetékek</i>

C

control push-pull cable
vezérlő bowden
control quadrant
vezérlő körnegyed/-körnegyedes
himba
control relay
vezérlő relé
control rod
vezérlő rúd/-rudazat
control shaft
vezérlő tengely
control spool
vezérlő csével-orsó
control stand
gázkarpult
control stand light
vezérlőpult-/gázkarpult világítása
control surface
irányító felület
control switch
vezérlő kapcsoló
control sys electronics unit=cseu
vezérlőrendszer elektr.egység
control system
vezérlőrendszer
control tower
irányítótorony
control transformer=ct
kontroll transzformátor
control transmitter=cx
szelszinadó
control unit=cu
vezérlő-/szabályzó egység
control valve=cv
vezérlőszelep
control wheel
kormánykerék/csűrőkormány
control wheel ptt switch
kormányzarv r.adás gomb
control wheel steering coupler
kormányvezérlés üz.mód csatoló
egys.
control wheel steering=cws
kormányvezérlés üzemmód
control wheel stop
csűrőkormány ütköző
control wheel yokes
kormányzarv

control yoke
kormánykar/botkormány
control zone=ctr
reptéri irányító körzet
control=ctr
vezérlő/ellenőrző/szabályzó
controlable
vezérelhető/állítható
controllability
irányíthatóság
controlled clutch
vezérelt kuplung
controlled shearout rod
vezérelt törőrúd
controller
vezérlő
contur=ctr
kontúr/körvonal
conv=converter
átalakító
conversion
átalakítás/konvertálás
converter assembly
átalakító szerkezet
converter=conv
átalakító
convertible version
átalakítható változat
convex
homorú
coolant
hűtőfolyadék/hűtőközeg
cooler core
hűtőfelület/hűtő belső része
cooling air
hűtőlevegő
cooling air crossover duct
hűtőlevegő keresztező csövei
cooling air exhaust
hűtőlevegő kimenet
cooling air exhaust duct
hűtőlevegő kiáramlócső
cooling air exit
hűtőlevegő kiáramló nyílása
cooling air fan
hűtőlevegő ventilátora
cooling air shroud
hűtőlevegő terelő

C

cooling air shutoff valve
 hűtőlevegőt elzárószelep
cooling duct
 hűtő csővezeték
cooling fins
 hűtőbordázat
cooling fluid
 hűtőfolyadék
cooling pack
 hűtőegység
cooling screen
 hűtő szűrője
cooling system
 hűtőrendszer
cooling tube
 hűtőcső
coordinate
 koordináta
coordinated turn
 vízszintes síkban végzett forduló
coplanar reel
 közös síkú csévék
copper=cu
 réz
copy recorder
 másoló rögzítő
cord
 huzal/kötél
core
 mag/belső rész/boltozat/csévetest
core assembly
 belső rész/-szerelvény
core compartment drainage
 gázgenerátor túlfolyó
core compartment fire detector
 gázgenerátor tűzérzékelő
core engine exhaust
 gázgenerátor belsőáramú fúvócső
core engine module
 gázgenerátor egység
core engine speed=n2
 gázgenerátor fordulatszám
core major module
 gázgenerátor főegység
corner prism
 sarokprizma
corona discharge
 korona kisülés
corporate and utility aircraft
 üzleti és közcélú repgép

corr=correction
 korrekció/helyesbítés
corrected slide slipe angle
 korrigált oldalcsúszás szög
corrosion
 korrozio/rozsdásodás
corrosion inhibiting
 korroziógátlás
corrosion preventive compoud
 korroziót megelőző anyag
corrosion resistant
 korroziónak ellenálló
corrosion resistant steel=cres
 rozsdamentes acél
corrosive
 maró/korroziót okozó
corrugated metal panel
 hullámos fémlemez
cosine
 koszinusz/koszinusztrafó
cosine signal
 koszinuszjel
cost index=ci
 költségtényező
cotter key
 rögzítő lyuk
cotter pin
 sasszeg
counter
 számláló
counter and pointer signal
 számláló és mutató jelei
counter converter
 számító átalakító/d-a konverter
counter-flow
 ellenáramlás
counter-force
 ellenerő
counter-rotating airscrew
 ellenforgó-közöstengelyű légcsavar
counter-torque
 ellennyomaték
counterbalance
 ellensúly
counterclockwise=ccw
 óramutató járásával ellentétes irány
counterfoil
 szelvény
countersunk head screw
 süllyesztett fejű csavar

counterweight

ellensúly

coupler=cplr

illesztő

coupling

kapcsolat/összekapcsolás/

csatl.gyűrű

coupling assembly jaws

záró szorítókapcsos szerkezet

coupling nut

hollander anya

coupling shaft

csatoló tengely

course deviation indicator=cdi

iránymutató műszer

course deviation scale & bar

irányszögskála és mutató

course director indicator=cdi

útvonalirányszög-irányszög ki jelző

course error

irányszög eltérés/-hiba

course select control

irányszög kiválasztó

course select pointer & vector

ir.szög kiválasztó mutató és ir.nyíl

course select=crs sel

irányszög kiválasztó

course=crs

szükséges irányszöglútvonal ir.szög

cover

burkolat/takaró-fedőlemez

cover attachment screw

burkolatrögzítő csavar

cover glass

fedőüveg

cover hinge

kihajtható burkolat/burkolat

forgópánt

cover plate

borítólemez

cover retaining bolt

burkolatot rögzítő csavar

cowl

borítás/burkolat/áramvonalazó

burkolat

cowl actuator

hmű burkolat munkahengere

cowl anti-icing warning light

hmű burkolat

jégtelenít. figyelm.lámpa

cowl hinge fitting

gondolaajtó zsanér

cowl panel

gondolaajtó/áramvonal.hmű.

gondola

cowl panel hinge

levehető burkolat zsanér

cowl split line

burkolat leszerelhető részének

vonala

cowl valve

légfelvevő hmű.burkolat fűtőszelepe

cowl valve open light

hmű légfelvevő fűtőszelep nyitva

lámpa

cowl/reverser opening actuator

hmű gondolat-s.fordítót nyitó

munkah.

cowling

áramvonalas burkolat/motorburkolat

cp=control panel

távkezelő/vezérlőpult

cpc=cabin pressure controller

kabinnyomás szabályzó

cpcs=cabin pressure control

system

kabinnyomást szabályzó rendszer

cpi=control position indicator

vezérlési helyzet jelző

cplr=coupler

illesztő-/csatoló egység

cpm=cycle per minute

rezgés/ciklus per perc

cpr=compressor pressure ratio

kompresszor nyomásviszony

cps=cycles per second

rezgés per másodperc=hz

cpu=control power unit

központi számító egység

cr inst pl=cathode ray

instrum.panel

katódcsöves műszerfal(-panel)

cr/al=chromel/alumel

kromel-alumel hőkompenzáló

vezeték

cr=center

középső/központi

cr=chromel

kromel ötvözet

C

crab
repgép
elsodródása/futómacska/csörlő
crab angle
szélrártás szöge
crack
repedés/törés
crack retarder rib
törésllassító borda
crack-stopper
töréshatároló
cracking pressure
törőnyomás
cracking pressure adjustment
screw
törőnyomást szabályzó csavar
cracking shaft
törőtengely
crank
bütykös tárcsa
crank
kar/forgattyú/himba csuklós karja
crank case
motorteknő/forgattyúsház
cranked wing
megtört szárny
cranking limit
töréshatár
crankshaft
forgattyús tengely/főtengely
crash
repgéptörés/lezuhanás
crash axe
balta
crash light
vészlámpa/elemlámpa
crash pylon
bukócső
crash-proof capsule
zuhanásálló tartótégely
crash-proof thermal enclosure
zuhanásálló-hőálló burkolat
crazing
ablak ezüstösödése
crd=centered
központosított
crease beam
gerinc gerenda/profilgerenda
crease line
gyűrődési vonal

creeping ladder
oda-vissza létrafokszerű repülés
crs=corrosion resistant steel
rozsdamentes acél
crescent wing
hajlitott szárny
crew
személyzet
crew air distribution system
személyzet levegőelosztó rendsz.
crew gasper system
személyzeti szellőztető rendszer
crew life vest
személyzeti mentőmellény
crew oxygen shutoff valve
személyzeti oxigén elzárószelep
crew oxygen system
személyzeti oxigénrendszer
crew oxygen valve
személyzeti oxigénszelep
crew workload
személyzet munkaterhelése
crf=compressor rear frame
kompr.hátsó kerete
crimp tool
peremező-/préselő-
/hidegforr.szerszám
crit=critical
kritikus/határértéken lévő
critical angle of attack
kritikus állásszög
critical area
kritikus terület
critical flight instrument
létfontosságú repülési műszerek
critical speed
kritikus sebesség
cross beam
keresztgerenda
cross channel bus
keresztcsatorna adatsín
cross channel disengage
keresztcsatorna lekapcsolás
cross channel=x channel
keresztcsatorna
cross drive
keresztmeghajtás
cross pointer indicator
keresztmutatós műszer

C

cross runways
keresztvező futópályák
cross shaft
átmenőtengely
cross-section
keresztmetszet
cross-tie buses
kereszkapcsoló sinek
crossbleed valve
keresztápláló szelep
crossfeed
keresztáplálás
crossfeed manifold
keresztápláló cső
crossfeed selector
áttáplálás kiválasztó
crossfeed valve
keresztápláló szelep
crossfeed valve open light
áttáplálószelep nyitva lámpa
crosshatched gauge
sraffozott műszer
crossing altitude
keresztelési magasság
crossover
átrepülés
crossover duct
keresztvező cső
crossover rib
keresztborda/átmenőborda
crossover shaft
keresztülmenő-/átmenő tengely
crosstalk
keresztbebeszélés/összehasonlító ümód
crosstrack acceleration
oldaleltérési gyorsulás
crosstrack deviation
oldaleltérés
crosstrack deviation scale & bar
oldaleltérés skála és mutató
crosstrack distance=xtrk
oldaleltérés távolsága
crosstrack offset distance
eltolt rep.pályairány távolsága
crosstrack=xtrk
oldaleltérés
crosswind
oldalszél

crosswind compensation
oldalszél ellentartás
crosswind leg
oldalszéli rövidfal
crosswind limitations
oldalszél miatti határolások
crowned tooth
koszorúfogazás
crs sel=course select
irányszög kiválasztó
crs=course
szükséges irányszöglútvonalirány szöge
crt brightness adjustment
katódsugárcső fényerő szabályzás
crt exhaust duct
katódsugárcsőves berend.hűtőcső kimen.
crt=cathode ray tube
katódsugárcső
crt d=cathode ray tube display
katódsugárcsőves kijelző
crub the aircraft
irányra állítani a repgépet
cruciform tail
kereszt alakú farok
cruise altitude=crz-alt
utazómagasság
cruise ceiling
utazómagasság
cruise climb=crz-clb
útvonali emelkedés
cruise missile carrier aircraft
cirkálórakéta hordozó repgép
cruise n1 limit
útvonali kisnyom.kompr.határolás
cruise optimization
útvonalrepülés optimalizációja
cruise power
utazóteljesítmény
cruise speed
utazósebesség
cruise thrust
útvonali tolóerő
cruise=crz
útvonalrepülés
crystal
fényszűrő/hangolókristály

C

crystal controlled

kristályvezérelt

crz wind

útvonalon lévő szél

crz-alt=cruise altitude

útvonalrepülés

crz-clb=cruise climb

útvonali emelkedés

crz=cruise

útvonalrepülés

csd access door

áll.meghajtás kiszolg.ajtó

csd and stby power panel

áll.meghajtás-tartalék

áramforr.panel

csd disconnect switch

áll.meghajtást szétkapcsoló

kapcsoló

csd oil overheat switch

áll.meghajtás olaj

túlmeleged.kapcsoló

csd output pad drain

állandó meghajtás felsz.alap túlfolyó

csd=constant speed drive

állandó fordulatszámú meghajtás

cseu=control sys electronics unit

vezérlőrendszer elektr.egység

css=cockpit system simulator

kabinszimulátor

ct=control transformer

kontroll transzformátor

ct=current transformer

áramváltó/áramtranszformátor

cta=control area

irányító körzet

ctn=caution

figyelem/figyelmeztetés

ctr hinge fitting

középső hajlítópánt

ctr map mode=center map mode

központi térképező üzemmód

ctr tank=center tank

középső üz.a.tartály

ctr=center

középső/központi

ctr=control

vezérlő/ellenőrző/szabályzó

ctr=control zone

reptéri irányító körzet

ctr=contur

kontur/körvonal

ctrl=center

középső/központi

cts=clear to send word

törlő adat

cu=computer unit

számítógép egység

cu=control unit

vezérlő-/szabályzó egység

cu=copper

réz

cubic

kocka alakú/köb-l^a

cubic centimeter=cc

köbcentiméter

cubic feet per minute=cfm

köbláb per perc (=28.316l per perc)

cubic inches

köbinch (1 cubic inches=16.38 cm³)

cubic meter=cm

köbméter

current

elektromos áram

current altimeter setting

pillanatnyi magasság beállítása

current detector

áramérzékelő

current fault test

pillanatnyi hibateszt

current output

áramkimenet

current speed

pillanatnyi sebesség

current status key

pillanatnyi helyzet billentyűje

current status test

pillanatnyi állapot ellenőrzése

current transformer=ct

áramtranszformátor/áramváltó

curtain

takarólap/függöny

curve

görbe/hajlat/grafikon

curve shaper

jelgörbe alakító

curved ceiling panel

hajlitott plafonpanel

C

curved track
görbe pálya/-sáv/-nyomvonal
curved trend vector
görbült irány nyíl
cushion
párnázat/tolóerő tartalék
cust=customer
vásárló
customer option
vásárló kívánságára
cutaway drawing
bontott ábra/röntgen-rajz
cutaway view
metszet/metszeti ábra/nézet
cutoff
leállít/leállítás/kikapcsolás
cutoff detent
leállítási ütköző
cutout
kivágás/lekapcsolás/leállítás
cutout relay
kikapcsoló relé
cutout speed
lekapcsolási fordulatszám
cutout switch
leállító-/lekapcsoló kapcsoló
cutter edge
vágóél
cutting pliers
csipőfogó
cv=control valve
vezérlőszelep
cvr control panel
kabin hangrögzítő kezelőpanel
cvr microphone monitor
kabin hangrögzítő mikrofon ellenőrzője
cvr=cockpit voice recorder
kabin hangrögzítő
cw=carrier wave=rf carrier
rádiófrekvenciás hordozó
cw=clockwise
óramutató járással megegyező irányba
cws force transducer
kormányvezérlési erőátvitel
cws od=cws out of detent
korm.vez.alaphelyzeten kívül

cws out of detent=cws od
korm.vez.alaphelyzeten kívül
cws rigging
korm.vez.beszabályzási ellenőrzése
cws transducer=cws xdcr
korm.vez.üzemmód távadója
cws xdcr=cws transducer
korm.vez.üzemmód távadója
cws-p=cws pitch
bólintási korm.vez.üzemmód
cws-r=cws roll
dőlési korm.vez.üzemmód
cws=caution and warning system
figyelmeztető és riasztó rendszer
cws=control wheel steering
kormányvezérlés üzemmód
cx=control transmitter
szelszinadó
cyan
világoskék
cyc=cyclical
ciklikus/kontur üzemmód
cycle ac=cycle alternating current
váltófeszültség
cycle error
kompenzációs hiba
cycle irs off navigation
inerciarendszer ciklusos kikapcs.
cycle per minute=cpm
rezgés/ciklus per perc
cycles per second=cps
rezgés per másodperc=hz
cyclic ring
ciklikus állásszög gyűrűje
cyclic stick
ciklikus állásszög szabályzó kar
cyclical=cyc
ciklikus/kontur üzemmód
cycling
oda-vissza kapcsolás/prellegés
cycling thermal switch
ciklikus hőkapcsoló
cycloconverter
frekvencia átalakító
cyl=cylinder
henger/tartály/palack
cylinder barrel
hengerhüvely

C

cylinder block

hengertömb

cylinder head

hengerfej

cylinder temperature gage

hengerfej hőmérő

cylindrical compression spring

hengeres nyomórugó

cylindrical extension spring

hengeres húzórugó

cylindrical gearing

hengeres fogaskerék hajtás

cylindrical roller

hengergörgő

cylindrical shield

hengeres lemez/-pajzs

cylindrical worm

hengeres csiga

D

d cam

'd' alakú tárcsa

d&o=description and operation

leírás és működtetés(üzemeltetés)

d-to=temperature derated take off

hőmérséklet viaszszámol.felszállás

d/a-a/d conversions

digit-analóg - analóg-digit

átalakítás

d/a=digital-analog converter

digitális-analóg átalakító

d/s=degrees per second

fok per másodperc

d=date

dátum

d=day

nap(naptári)

d=delta

főnévben a 'd' neve

d=disconnect

szétcsatlakoztat/lecsatlakoztat

da=drift angle

elsodródás szöge

dac=digital-analog adapter

digitális-analóg adapter/átalakító

dabs transponder

egyéni repgékérdező

r.válaszjeladója

dabs=discrete address beacon

system

egyéni repgékérdező rendszer

dac=digital-analog converter

digit-analóg átalakító

dacs=digital audio control system

digit.hangfrekv.-rádió

komm.rendszer

dadc=digital air data computer

digit.levegőjel számítógép

dads=digital air data system

digitális levegőjel rendszer

dagger-shaped

tőralakú

daily flight hours

napí repült órák

damage tolerant

sérülést elviselő

damp valve

csillapítószelep

dampener

csillapító

dampening ring

csillapító kör

damper=dmp

csillapító/tompító

damping bellow

csillapító szelencesor

danger

veszély

dangerous area

veszélyes terület/veszélyzóna

dangerous operating

veszélyes működésű

dash

vonal/vonás

dat=date

dátum

data

adat/digitális adat

data aquisition

adatkódolás

data base

adatbázis

data base invalid

érvénytelen adatbázis

data base loader=dbl

adatbázistöltő egység

data block

adatblokk

data bus

adatsín

data conversion

adat átváltás

data field

adatmező

data gathering board

adatgyűjtő-lösszegző panel

data high speed

nagy sebességű adatforgalom

data insert

adatbeírás

data interface

adatok csatlólagysége

data link

adatkapcsolat

data loader connector

dig.adattöltő csatlakozója

data low speed

kis sebességű adatforgalom

data management unit=dmu

dig.adatfeldolgozó egység

D

data multiplexing
adat többszörösés/-kombinálás
data plate
adattábla
data plate speed check
adatlap szerint hmű.ford.szám ellenőrz
data playback
adat visszajátszás
data processing sys=dps
digit.adatfeldolgozó rendszer
data processing unit=dpu
adatfeldolgozó egység
data processor
adatfeldolgozó
data retrieval
adat visszakeresés/-kiolvasás
data sources switching
adatforrás átkapcsolása
data status block
adat állapot blokk
data storage
adattárolás
data stream
adatáramlás
data transfer unit=dtu
adat áttápláló egység
data valuation
adat kiértékelés
data written speed
adatrögzítési sebesség
data x-tie
adatok keresztbe kapcsolása
data xfr fail=data transfer fail
adatátviteli hiba
date=date
dátum
day=d
nap(időtartam)
db-exp=data base out of data
adatbázis adat nélkül
db-fl=nav.data base failure
navig.adatbázis hiba
db=decibel
erősítés-/hangerősség
log.viszonyszáma
dba=decibel absolut
hangerősség abszolút
log.viszonyszáma

dbl=data base loader
adatbázist töltő egység
dbl=doubler
erősítés/rátét/kettőző
dc bus
egyenfeszültségű sín
dc bus indicating light
egyenfesz.sín jelzőfény
dc controlled
egyenfeszültséggel vezérelt
dc electric pump
egyenfesz.elektromotoros szivattyú
dc external power receptacle
egyenfesz.külső tápcsatlakozója
dc generator
egyenfeszültségű generátor
dc ground
egyenfesz.földje(testelése)
dc load
egyenfeszültségű terhelés
dc loadmeter
egyenfesz.terhelésmérő
dc main bus tie closed
egyenfesz.fősin a hálózatra kapcsolva
dc meter
egyenfeszültséget mérő műszer
dc power system
egyenfesz.rendszer
dc series wound motor
egyenfesz.soros gerjesztésű motor
dc split field reversible series motor
egyenfesz.2 forgásirányú motor
dc=direct current
egyenáram
dcd=decoder
visszakódoló
dctcu=direct current tie control unit
egyenáramú kapcsolásvezérlő egység
dcd=directional control valve
irányvezérlő szelep
dcd=direct current voltage ratio
egyenfeszültség arányal-viszony
ddm=difference in depth of modulation
modulációs mélység különbség

D

ddm=dispatch deviations manual
útraküldhető repg.eltérési kézikönyv

ddu=deceleration detector unit

hmű lassulásérzékelő egység

de-burring

sor játlanítás

de-energized

feszültségmentesítve/kikapcsolva

de-fog system

párátlanító rendszer

de-icing air manifold

jégtelenítő levegőcső

de-icing boots

pneumatikusan jégtelenített

belépőél

de-icing fluid

jégtelenítő folyadék

de-icing system

jégtelenítő rendszer

deactivation pins

kikapcsoló-/gátlótűske

dead

nem működő

dead reckoning=dcd=dr

közvetlen helyszámításos navigáció

dead time

impulzusszünet ideje

dead zone amplifier

határolt erősítő

debris deflector plate

törmelék-/részcseke elterelőlap

decal

táblázat/útmutató/kivágás

decel=deceleration

lassítás/lassulás

deceleration detector unit=ddu

hmű lassulásérzékelő egység

decibel absolut=dba

hangerősség abszolút

log.viszonyszáma

decibel=db

erősítés-/hangerősség

log.viszonyszáma

decimal point key

tizedespont billentyű

decimal readout

decimális (tizes alapú) kijelzés

decision altitude

elhatározási magasság

decision height counter

elhatározási magasság számláló

decision height annunciator

elhatározási magasság kijelzője

decision height flag=dh flag

elhat. magasság hibázászló

decision height select knob

elhatározási magasságot kiválasztó

gomb

decision height tone=dh tone

elhatározási magasság hangjelzése

decision height=dh

elhatározási magasság

decision speed=v1

elhatározási sebesség

deck=dk

fedélzet/jacklejtárcsa-emelet

declination

deklináció/eltérés

decoded reply pulses

dekódolt válaszimpulzusok

decoder driver

dekódoló meghajtó/jal-vezérlője

decoder selector switch

dekóder kiválasztó kapcsoló

decoder=dcdr

visszakódoló

decompression relay

nyomáselengedő relé

decompression valve

légnymást elengedő szelep

decontaminate

eltávolít/fertőtleníti

decoration cover

diszburkolat/huzat/kárpit

decorative trim strip

diszburkolat beállító csik

decoupled

csatolásmentes

decr=decrease

süllyed/csökken

ded=dead reckoning

közvetlen helyszámításos navigáció

ded=dedicated

érzékeny berendezés

defect

meghibásodás/működési

zavar/hiányosság

deferred item

előjegyzett hibák lapja

D

deflate

kiereszt/kienged(anyagot)

deflection

eltérés/elhajlás/visszaverődés

deflection coil

eltérítő tekercs

deflector deployed

terelőlap kiengedve

deflector door

terelőlemez/terelőajtó

deflector door actuator

terelőajtó munkahengere

deflector door actuator housing

terelőajtó

munkaheng.áramvonalazása

deflector door fairing

terelőajtó áramvonalazása

deflector spring

eltérítő-/elmozdító rugó

deflector stop

terelőlemez véghelyzeti ütköző

deflector stowed

terelőlap behúzva

deflector=dftr

légterelő/terelőlap/terelő

deform

torzul

defuel

üzemanyag leeresztés

defueling valve

üzemanyag leeresztőszelep

deg=degree

szög/fok

degrease

zsirtalan/zsirtalanít

degreasing agent

zsirmentesítő anyag

degree=deg

szög/fok

degrees centigrade

celsius-fokos beosztású

degrees per second=d/s

fok per másodperc

dehydrator plug

viztelenítő dugó

del-rt=delete route

útvonal törlése

del=delete

törlés

delay

késés/késik

delay line

késleltető művonal

delete key

törlésgomb

delete=del

töröl/kihúz/kihagy

delta fin

delta vezérsík

delta h alert

rögzített elhatározási

magass.figyelm.

delta p check valve

nyomásváltoztató

visszacsapószelep

delta p module

nyomásváltoztató egység

delta temperature adjust

hőmérséklet változás szabályzása

delta wing

deltaszárny

delta=d

fóniában a 'd' neve

demineralized water

ionmentesített víz

demultiplexer=demux

előválasztó

den=density

sűrűség/fajsúly

density altitude

nyomásmagasság

density compensation

sűrűség kompenzációja

density=den

sűrűség/fajsúly

dent

mélység

dep=depressurize

nyomást elenged/kihermetizál

departure

indulás

deploy port

kibocsátó nyílás

deploy pressure

kiengedő nyomás

deployed

kibocsátva

D

deposit

lerakódás/üledék

depressor

vegyi folyamatot késleltető anyag

depressor seal

késleltetett tömítés/szivási tömítés

depressurization

légritkítás/nyomáscsökkenés

depressurization valve

nyomáseleresztő szelep

depressurize=dep

nyomást elenged/kihermetizál

depressurizing solenoid valve

nyomáseleresztő el.mágn.szelep

dept=department

osztály/részleg

depth bomb

mélységi bomba

derated take off=d-to

hőmérséklet visszaszámol.felszállás

des=descent

süllyed

descent after take-off

felszállás utáni visszaülés

descent optimization

süllyedés optimalizációja

descent=des

süllyed/leereszkedik

description

leírás

deselected

nem kiválasztott

desiccative material

kiszáritható nedvességérzékelő

anyag

design

terv/tervrajz/szerkesztés

design landing weight=dlw

tervezett leszállósúly

desired altitude

szükséges magasság

desired core speed

szükséges gázgenerátor ford.szám

desired track pointer

szükséges irányszög mutatója

desired track=dsr tk=dtk

megkívánt-/szükséges

rep.p.irányszög

dest=destination

célállomás/végállomás

destructive test

roncsolásos anyagvizsgálat

det=detector

érzékelő

detachable

levehető/lecsavarható/leválasztható

detail

részlet

detection vent

érzékelőfurat/-nyílás/-szellőző furat

detector card

érzékelő kártya

detector wire

elektr.érzékelőkábel

detector=det

érzékelő

detent

ütköző/erőmentes helyzet

detent cam

profiltárcsa/ütköző tárcsa

detent cam

ütköző büttyök/rögzítő büttyök/-

tárcsa

detent control engage orifice

alapra-/ütközőre vezérlő

kapcs.szűkítő

detent hole

ütköző furat

detent mechanism

alaphelyzeti-/rögzítő mechanizmus

detent piston

alaphelyzeti dugattyú

detent plate

ütközőlap

detent position

alapon/ütközőn levő helyzet

detent pressure switch

alaphelyzeti nyomáskapcsoló

detent roller arm

ütköző görgő kar

detent roller assembly

ütköző görgös szerelvény

detent solenoid

(alaphelyzeti)rögzítő

el.mágn.tekercs

detent solenoid valve

alaphelyzetbe állító el.mágn.szelep

detent spring

ütköző rugó

D

detergent <i>mosószer/tisztítószer</i>	dg-mag=directional gyro to magnetic <i>íránypörgettyű</i>
deterioration <i>rongálódás/kopás</i>	átkapcs.mágn.korrekcio
development <i>fejlesztés</i>	dg=directional gyro <i>íránygiroszkóp</i>
deviation error <i>eltérési hiba</i>	dgtl stall wrng cmptr <i>digitális átesésjelző számítógép</i>
deviation=devn <i>oldaleltérés/deviáció/eltérés</i>	dgtl=digital <i>digitális/számrendszeren alapuló</i>
device <i>eszköz/berendezés</i>	dh flag=decision height flag <i>elhat.magasság.hibazászló</i>
devn=deviation <i>oldaleltérés/eltérés/deviáció</i>	dh ref=reference decision heigh <i>alap elhatározási magasság</i>
dew point <i>harmatpont</i>	dh tone=decision height tone <i>elhatározási magasság hangjelzése</i>
df=direction finder <i>íránykereső</i>	dh=decision height <i>elhatározási magasság</i>
dfcs bite=dfcs built in test equipment <i>digit.rep.vez.r.beépített tesztberend.</i>	diag=diagonal <i>átlólátlós</i>
dfcs caution annunciator <i>digit.rep.vezérlő figyelmezt.kijelző</i>	diagonal brace <i>átlós tartó</i>
dfcs mcp=dfcs mode control panel <i>digit.rep.vez.rendszer üzemmód kiv.pnl</i>	diagonal turnbuckle <i>részutos feszítőzárl-feszítőcsavar</i>
dfcs mode control panel <i>dig.rep.vezérlő rendsz.vezérlőpult ja</i>	diagonal=diag <i>átlólátlós</i>
dfcs mode selector switch <i>digit.rep.vez.űmód kiválasztó kapcsoló</i>	dial <i>számlap/tárcsa</i>
dfcs=digital flight control sys <i>digit.repülés vezérlő rendszer</i>	dial indicator <i>mérőóra</i>
dfdau=digit flight data aquisition u. <i>digit.rep.adatokat kódoló egység</i>	dial nonlinearity cam <i>nemlineáris áttételi tárcsa</i>
dfdr=digital flight data recorder <i>digitális repülési adatrögzítő</i>	diam=diameter <i>átmérő</i>
dfs=digital frequency-function select <i>digitális frekv.-funkció kiválasztás</i>	diaph=diaphragm <i>szelence</i>
dftr=deflector <i>légterelő/terelő/terelőlap</i>	diaphragm actuator <i>membrános munkahenger</i>
dg hdg=directional gyroscope heading <i>íránygiroszkóp írányszöge</i>	diaphragm assembly <i>szelence szerkezet/egység</i>
dg mode=directional giro mode <i>pörgettyűs iránytű üzemmód</i>	diaphragm pump <i>membránszivattyú</i>
	diaphragm=diaph <i>szelence</i>
	diff press=cabin <i>altim./diff.pressure</i>
	kabinmagasság és <i>kab.nyomásérzékelő</i>

D

diff.current transformer
differenciál áramtrafó
diff.oil pressure switch
külömbőségnyomás kapcsoló
diff.protection current transform=dpct
differenciálvédelmi áramtrafó
diff.protection current transformer
differenciál áramvédelmi trafó
diff=differential
különbbségi
difference in depth of modulation=ddm
modulációs mélység különbség
difference=diff
különbbség
differential air pressure regulator
különbbségi levegőnyomás szabályzó
differential fluid pressure switch
különbbségi folyadéknyomás kapcsoló
differential press.pop out indicator
különbbségi nyomást jelző kiugró index
differential pressure
nyomáskülönbbség/különbs.nyomás
differential pressure indicator button
különbbségi nyomást jelző gomb
differential protection relay=dpr
differenciálvédelmi relé
differential protection=dp
differenciálvédelem
diffuser outlet
légfújó
diffuser section
tágulócső rész
diffuser=diffusor
fúvócső/szórófej/táguló fúvóka
diffusor case
fúvócső köpeny/tágulócső
dig=digital
digitális/számrendszeren alapuló
digit
számjegy
digit.flight data aquisition u.=dfdau
digit.rep.adatokat kódoló egység
digital air data computer=dadc
digit.levegőjel számítógység

digital air data system=dads
digitális levegőjel rendszer
digital audio control system=dacs
digit.hangfrekv.-rádió komm.rendszer
digital autobrake sys
digitális automata fékrendszer
digital autothrottle
digitális tolóerőautomata
digital bus
digit.adatsín
digital circuit
digitális áramkör
digital data
digitális adatok
digital data input/output
digitális adatbemenet-kimenet
digital data link
digitális adatkapcsolat
digital display counter
digitális ki jelző számlálója
digital filter
digitális szűrő
digital flight control sys=dfcs
digit.rep.vezérlő rendszer
digital flight data recorder=dfdr
digitális repülési adatrögzítő
digital flight recorder system
digit.rep.adatrögzítő rendszer
digital fly-by-wire control
digit.elektronikus repgépvez.rendszer
digital frequency-function select=dfs
digitális frekv.-funkció kiválasztás
digital inertial reference system
digit.tehetetlenségi navigációs rendsz
digital information transfer sys=dits
digitális adatátviteli rendszer
digital interface
digitális csatlóegység
digital lcd display
digitális folyadékkristályos ki jelző
digital processor
digitális vezérlő-/számító egység

D

- digital radar**
digitális radar
digital readout
számjegyes kijelzés
digital readout-command
digitális kijelzés és parancs
digital signal processing
digitális jelfeldolgozás
digital stall warning
computer=dswc
digit.átesésjelző számítógység
digital stall warning=dsw
digit átesésjelző rendszer
digital tuning
digitális hangolás
digital video signal
digitális videójel
digital voltmeter=dvm
digitális (fesz.)mérő műszer
digital-analog adapter=daa
digitális-analóg adapter/átalakító
digital-analog converter=d/a=dac
digitális-analóg átalakító
digital=dgtl=dig
digitális/számrendszeren alapuló
dihedral angle
'V' állásszög/-beépítés
dilution
higitás
dim
csökkentett fényléjszakai világítás
dim
homályos/gyengelledőtített/fakó
dim=dimension
méret
dim=dimmer
fényerőt csökkentő
dimmable ballast
csökkenthető fényű fojtótrafó
diode symmetrical zener
kétirányú zener dióda
diode zener
zener dióda
diodes module
diódás egység
dip switch
programválasztó kapcsoló
dip=dual in line package
kétsoros elrendezésű tokozott áramkör
- diplexer**
előválasztó/jelösszegző/jelközösítő
diplexing circuit
előválasztó áramkör
dipole antenna
szimmetrikus antenna
dipstick
mérőpálca
dir/intc=direct/intercept
direkt-elfogás ümód
dir=direction
irány
direct current tie control
unit=dctcu
egyenáramú kapcsolásvezérlő egység
direct current voltage ratio=dcvr
egyenfeszültség arányal-viszonya
direct current=dc
egyenáram
direct flight
közvetlen járat
direct memory access=dma
közvetlen tárhozzáférés
direct operating cost=doc
közvetlen üzmeltetési költség
direct proportion
egyen arányban
direct reading gage
közvetlen leolvasású műszer
direct/intercept=dir/intc
direkt-elfogás ümód
directing valve
vezérelt szelep
direction
irány
direction finder=df
iránykereső
directional antenna
irányított antenna
directional component
ant.irányított karakteriszt.összetevő
directional control valve=dcv
irányvezérlő szelep
directional gyro=dg
iránygiroszkóp
directional gyroscope heading=dg
hdg
iránygiroszkóp irányyszöge

D

directional lobe
irányított szíromalakú sugár
directional pilot valve=dpv
irányító vezérlőszelep
directional signal
irányított jel
directional valve
egyirányúszelep/irányítószelep
dirt
piszok/kosz
dis=distance
távolság
disable logic
kizáró logika
disable=dsbl
bénít/gyengít
disalignment
elállítódás
disassembly
szétszerelés
disc
korong/tárcsa/el.csatlakozó
adatlemez
disc and hub
keréktárcsa és agy
disc type brake
tárcsafék
disc=disconnect
szétkapcsolás/lekapcsolás
disc=discrete
egyszeri jell-adat
disch=discharge
kisüt/elsüt/rásüt/kiürit/kiáramlik
discharge air
eleresztett levegőnyomás
discharge cartridge
kisütő piropatron
discharge circuit
kisütő áramkör
discharge duct
kivezetőcső/üritőcső
discharge fitting
kisülési furat/-csatlakozás
discharge indicator
kisütés-/kisülés jelző
discharge plug
kisütő dugó
discharge squib
kisütő piropatron

discharger needle
kisütőtű
discharger rod
kisütő rúd
discharging heated gas
kiáramló forró gáz
disco=discontinuity
nem folytatható
disconnect fitting
szétcsatlakoztató csőcsatlakozó
disconnect panel
szétcsatlakoztató panel
disconnect relay
szétkapcsoló relé
disconnect solenoid
szétcsatlakoztató el.mágnes
disconnect=disc=d
szétkapcsolás/lekapcsolás
discontinuity=disco
nem folytatható
discounting
leszámitva
discrete address beacon system=dabs
egyéni repgéplekérdező rendszer
discrete buffer
egyszeri jelek tároló egysége
discrete input word
diszkrét bemeneti adat(szó)
discrete input-output
egyszeri adatok bemenete-kimenete
discrete interface
egyszeri adatok csatolóegysége
discrete signal
egyszeri jel
discrete status key
egyszeri adat billentyű
discrete-analog input/output
egyszeri analógjel bemenet-kimenet
discrete=disc
egyszeri jell-adat
discriminator
megkülömböztető/szétválasztó
diseg=disengage
lekapcsol/szétkapcsol/szétválaszt
disengage switch
leválasztó-/gyorslekapcsoló
kapcsoló

D

disengage warning

szétkapcsolásra-/lekapcsolásra
figyelm

disengage=diseg

lekapcsol/szétkapcsol/szétválaszt

disharge valve

eleresztő-lüritőszelep

disinfectant

fertőtlenítő

dismount

leszerel/szétszerel

disp test=display test

képernyő teszt

dispatch deviations manual=ddm

útraküldhető repg.eltérési kézikönyv

dispatch deviations procedure guide

útraküldhető repg.eltérések

útmutatója

displacement

elmozdulás

display background lights

képernyő-lki jelző háttérvilágítás

display bezel

képernyő üvege

display memory

képernyőtároló

display mode select=dms

képernyő üzemmód kiválasztó

display monitor

képernyős ki jelző műszer/képernyő

display select panel=dsp

képernyőt kiválasztó panel

display select switch=dspl sel

képernyő-lki jelzés kiválasztó
kapcsoló

display test=disp test

képernyő teszt

display unit=du

ki jelző/képernyő

display=dspl

képernyő/ki jelző/ki jelzés

disposable element

eldobható elem/egység

disposable oxygen mask

eldobható oxigénmaszk

dissipate

szétoszlal/eloszlal

dissipated power

hővé alakult

teljesítmény(hővesztesség)

dissymetry cutout

aszimmetria miatti lekapcsolás

dist=distance

távolság

distance display

távolság ki jelzése/távolság ki jelző

distance flown

távolsági növekmény

distance measuring

equipment=dme

távolságmérő berendezés

distance-to-go=dtg

odajutási távolság

distance=dis=dist

távolság

distilled water

desztillált víz

distortion

képtorzulás/vetemedés

distr=distributor

elosztó/szétosztó

distress rocket

vészjelző rakéta

distribution control

elosztás vezérlése

distribution line

elosztócső

distribution manifold duct

assembly

elosztó csőhálózat

distribution shut off valve

szétosztó lezárószelep

distribution system

elosztórendszer

distribution system control

elosztórendszer vezérlés

distributor head

szétosztó-/elosztó fej

disturb

zavarás

ditching

kényszer vízreszállás

dits=digital information transfer

sys

digitális adatátviteli rendszer

D

div=division
osztás/szakasz
divergence
eltérés/elhajlás
divergent
széttartó
diversion airport
kitérő repülőtér
diverter
sugárfék karja
dk=deck
fedélzet/jackley tárcsa
dlw=design landing weight
tervezett leszállósúly
dma=direct memory access
közvetlen tárhozzáférés
dme antenna
távolságmérő rendszer antennája
dme distance
dme földi állomás távolsága
dme frequency
távolságmérő frekvenciája
dme interrogator
távolságmérő lekérdező egysége
dme miles indicator
távolságmérő mérföldes ki jelzője
dme system
távolságmérő rendszer
dme/tacan/vortac
dme és katonai jeladók
dme=distance measuring equipment
távolságmérő berendezés
dmpr=damper
csillapító/tompító
dms=display mode select
képernyő üzemmód kiválasztó
dmu=data management unit
dig.adatfeldolgozó egység
dn=down
le/lefelé/(ki)
dns=doppler navigation sys
doppler helyzetmeghatározó rendszer
doc=direct operating cost
közvetlen üzemeltetési költség
dolly
kis kocsi/kerekes állvány
dome light switch
mennyezeti világítás kapcsolója

dome lights
mennyezeti lámpák
domestic flight
helyi járat
don't sink
ne süllyedj
door
ajtó/terelőlemez
door actuation rod adjustable
ajtót működtető szabályozható rúd
door adjustment screw
ajtószabályozó csavar
door barrier
ajtóheveder
door carriage
ajtókocsi
door centering track assembly
ajtót központosító sín
door clamp
ajtóbilincs
door close latch
ajtózáró retesz
door closed limit switch
ajtó zárt helyzet véghelyzetkapcsoló
door cutout
ajtónyílás/-kivágás
door external handle
ajtó külső kilincs
door frame
ajtókeret
door frame cutout
ajtókeret kivágás
door handle
ajtó kilincs
door handle and electrical lock
ajtó kilincs és elektr. zár
door hinges
ajtó zsanérok
door inside handle
ajtó belső kilincs
door internal handle
ajtó belső kilincs
door latch
ajtózár/terelőlemez zár
door latch bracket and cross pin
ajtózár keret és keresztcsap
door lock
ajtózár

D

door lock actuator	dorsal fin
<i>terelőlemezt-lajtót zárratevő</i>	<i>törzs feletti vezérsík</i>
<i>m.henger</i>	dorsal spine
door lock pin	<i>gerincen meghosszabbított vezérsík</i>
<i>ajtót záró tűske</i>	dot
door lock sensor	<i>pont</i>
<i>ajtó zárt helyzetben érzékelő</i>	double action check valve
door lock solenoid	<i>kettős működésű visszacsapószelep</i>
<i>elektr. ajtózár zártekerescse</i>	double actuator
door mounted weapon	<i>kettős munkahenger</i>
<i>ajtónál rögzített fedélzeti fegyver</i>	double ball bearing
door open latch	<i>kétsoros golyóscsapágy</i>
<i>ajtónyitó retesz</i>	double base diode
door open limit switch	<i>kétfázisú dióda</i>
<i>ajtó nyitott helyzet véghelyzetkapcs</i>	double coil relay
door open support rod	<i>kétekerceses relé</i>
<i>ajtót nyitvatartó rúd</i>	double looped cable
door operating lug	<i>kéthurkú emelőkábel</i>
<i>ajtót működtető fül</i>	double pole
door operator crank	<i>kétpólusú</i>
<i>ajtót működtető kar</i>	double seat
door operator mechanism	<i>kettős ülés/dupla utasülés</i>
<i>ajtót működtető mechanizmus</i>	double skinned case
door position switch	<i>kettősfalu ház</i>
<i>ajtó helyzetkapcsoló</i>	double slotted flap
door sill	<i>kettős réselt fékszárnyl-féklap</i>
<i>ajtó küszöb</i>	double slotted fowler flap
door stop	<i>kettős réselt fowler fékszárny</i>
<i>ajtó-lterelőlemez ütköző</i>	double springs fingers
door stop fitting	<i>kettős rugós szerelvény</i>
<i>ajtó ütközőtárcsa</i>	double tail
door stop pin	<i>kettős fark</i>
<i>ajtó ütközőgomb</i>	double wall keel beam
door strike	<i>kettősfalu hosszmerítől-gerinc</i>
<i>ajtó zárnyelv</i>	double-bubble layout
door support rod	<i>nyolcas keresztmetszetű elhelyezés</i>
<i>ajtótartó-lajtó kitámasztó rúd</i>	double-shielded coax cable
door switch	<i>kettős árnyékolású rádiófrekv.kábel</i>
<i>ajtókapcsoló</i>	doubler
door track	<i>kaskád feszültségkétszerező</i>
<i>ajtósín/ajtópálya</i>	doubler angle
door warning annunciator module	<i>szögidom erősítő</i>
<i>ajtó figyelmezt.kijelző egység</i>	doubler=dbl
door warning system	<i>rátét/megerősítés/kettőző</i>
<i>ajtó jelző-figyelmeztető rendszer</i>	dowel pin
doppler navigation sys=dns	<i>beállítócsap/tőcsap/tipli</i>
<i>doppler helyzetmeghatározó rendszer</i>	down limit switch
doppler radar	<i>kinti helyzetet határoló kapcsoló</i>
<i>elmozdulást érzékelő radar</i>	down lock
	<i>kinti helyzetzár</i>

D

down lock actuator
kinti helyzetzáratevtső
munkahenger
down lock sensor
kinti helyzetzáron lévő
helyz.érzékelő
down lock spring bungee
kinti zár rugóköteg
down lock strut
kinti helyzetet kitámasztó rúd
down stop
alsó ütköző
down stop adjustment
kinti ütköző szabályozása
down=dn
lefelé/le/(ki)
downburst
leáramlás/légzsák
downdraft
leáramlás/légzsák
downlinks
repgépről földre irányuló
adatforgalom
downscale
lecsökken/a skálán lefelé
downstream
áramlás irányában/áramlás irányú
downstream press line
áramlás irányú nyomáság
downstream pressure
áramlás irányú nyomás
downward
lefelé
downwind
hátszél
downwind leg
hátszéli hosszúfal
dp=differential protection
differenciálvédelem
dpct=diff.protection current transform
differenciál áramvédelmi trafó
dpr=differential protection relay
differenciálvédelmi relé
dps=data processing sys
digit.adatfeldolgozó rendszer
dpu=data processing unit
adatfeldolgozó egység
dpv=directional pilot valve
irányító vezérlőszelep

dr=dead reckoning
közvetlen helyszámításos navigáció
dr=drive
meghajtás/meghajtó
drag
közeg-/légellenállás
drag brace link
bekötési keretkar
drag cup
serleges nyomatékmotor
drag factor
közegellenállási tényező
drag link
áramlásátállító szerk.kar ja
drag shute housing
fékernyő ház/-rekesz
drag strut
ferdetámasz/ferde kitámasztó rúd
drain
(üledék)leeresztő nyílás/-cső
drain ball valve
leeresztő gömbszelep
drain cap seal
leeresztőfedél tömitése
drain cup
gyűjtőcsészés túlfolyó
drain fitting
leeresztő csatlakozól-csonk
drain heater gasket
leeresztő fűthető tömitése
drain hole
leeresztő lyuk
drain line
leeresztőcső/túlfolyócső
drain louver
túlfolyó kieresztőzsalu
drain manifold
leeresztő gyűjtőcső
drain mast
gyűjtőteknő-/gyűjtőtér szellőzés
drain mast air
gyűjtőtér szellőzőág levegő
drain mast heater
gyűjtőtér kifolyócső fűtése
drain outlet
leeresztő nyílás
drain path
kondenzviz-/üledék kifolyóút
drain plug
leeresztő dugó

D

drain tube
leeresztő cső
drain valve
leeresztőszelep
drain valve handle
leeresztőszelep karja
drawn
húz/beszív
drift angle pointer
széleltérítés mutatója
drift angle=da
elsodródás szöge
drift correction
elsodródás korrekciója
drill
fúrógép
drilled passage ways
fúrt átmenő lyukak
drip
csöpögés/csepp
drip fence
cseppterelő
drip hole
kicsepegtető nyílás/-furat
drip pan
csepegést felfogó
csészél/cseppgyűjtő
drip shield
cseppgyűjtő tálca
dripstic
kihúzható mérőpálca
drive box
meghajtásház
drive gear
meghajtó fogaskerék
drive hub
meghajtó agy
drive link
meghajtó kar
drive motor
meghajtó motor
drive pad drain
meghajtásház leeresztő nyílás
drive screw end fitting
meghajtó csavar végszerelvény
drive shaft
hajtótengely
drive shaft seal
meghajtótengely tömítés

drive socket
meghajtó csatlakozás
drive spline
meghajtó tengelycsap
drive unit
meghajtó egység
drive=dr
meghajtás/meghajtó
driver
erősítő/meghajtó
drome aircraft
pilótánélküli repgép
droop cam
lehajló-/ledobó tárcsa
droop nose
lehajtható orr rész
droop spring
csapórugó/ledobó rugó
drop
esik/leáll hiba miatt/csepp
drop out limit
leállítási határ
drop tank
ledobható póttartály
drum and eccentric
dob és excenter
drum assembly
dob-/kábeldob szerelvény
drum assembly cam track
kulisszás dob
drum pointer
dobskálás mutató
drum ratchet
racsnis dob
dry bay
száraz rekesz
dry chemical fire extinguisher
porraloltó tűzoltókészülék
dry weight
üz.a.nélküli száraz súly
dsbl=disable
bénít/gyengít
dsp=display select panel
képernyőt kiválasztó panel
dspl sel=display select switch
képernyő-/ki jelzés kiválasztó
kapcsoló
dspl=display
képernyő/ki jelző/ki jelzés

D

dsrtk=desired track
 megkívánt-/szükséges irányszög
dsw=digital stall warning
 digit.átesésjelző rendszer
dswc=digit.stall warning computer
 digitális átesésjelző számítógép
dtg=distance-to-go
 odajutási távolság
dtk=tk=desired track-track
 szükséges útvonali ir.szög-
 irányszög
dtk=desired track
 szükséges irányszög/-pályairány
dtu=data transfer unit
 adat áttápláló egység
dtv=duty
 terhelés/működés/üzem(viszony)
du anamolies
 képernyő-/lki jelzé hiba miatti
 lekapcs.
du=display unit
 ki jelző-/lképernyős egység
dual adf control panel
 kettős rádió iránykereső távkezelő
dual airspeed/altimeter
 transmitter
 kettőzött légseb.-magasság adó
dual asi/alt xmit
 kettőzött légseb.-magasság adó
dual ballast unit
 kettős fojtótrafó
dual bleed
 kettős légelvételi-táplálás
dual bleed light
 kettős légelvétel lámpa
dual brake cables
 kettős fékkábel
dual butterfly press regulating sov
 kettős pill.szelep
 nyomássz.lezárószel
dual channel
 kétcsatornás/kettőzött
dual connector
 kettős csatlakozó
dual delta p module
 kettős nyomásváltoztató egység
dual digital inertial reference sys
 kettős digitális tehetetl.navig.rends

dual feel actuator
 kettős műterhelő
dual filament lamp
 kettős izzószálú izzó
dual grounds
 kettős testelés/-földelés
dual input cranks
 kettős bemeneti kar
dual localizer antenna
 kettős irányász antenna
dual purpose ratchet wrench
 kettősfeladatú racsnis kulcs
dual purpose valve
 kettős célú-feladatú szelep
dual rotor axial flow turbofan
 engine
 2 forgórész axiálbeömlésű
 sugárhű
dual spar
 kettős főtartó
dual stab cutout
 robotpil.kettős stab üz.mód
 lekapcsol
dual start nozzle
 kettős indítófúvóka
dual strap shoulder harness
 kettős vállhevederes bizt.öv
dual tachometer
 kettős fordulatszám-mérő
dual tandem piston actuator
 kettős tandemdugattyús
 munkahenger
dual-spool
 kéttengelyű/kétorsós
duct
 csővezeték/csatorna/csőhálózat
duct anticipator sensor
 csőcsillapítás-/kiegyenlítődés érzék.
duct cavity
 csőüreg
duct curtain
 cső takarólemez
duct flange
 csőperem
duct installation
 cső bevezetés/-elhelyezés
duct leak
 nem hermetikus cső/cső eresztése

D

duct leak & ww pwr supply card

csőeresztés &
futógond.el.tápl.kártya

duct limit sensor

cső határérzékelő

duct overheat

cső túlfűtés/-túlmelegedés

duct overheat light

cső túlmelegedés jelzőlámpa

duct overheat switch

cső túlmelegedés kapcsoló

duct ovht=duct overheat

cső túlmelegedés

duct press x-mit

csőnyomás távadó

duct pressure indicator

csővezeték nyomás jelző műszer

duct pressure transmitter

csőnyomás távadó

duct support bracket

csőtartó bilincs/-tartókeret/-bak

duct support clamp

csőtartó bilincs

ducted around

csővel körülvezetve/körülcsövezve

ducted fan

csőlégcshavaros hajtómű

ductwork

csőhálózat

dummy load

műterhelés/csillapító

dump

gyorsűrítő/billenőűrítő

dump baffle

billenő légtelítő

duplex action shock absorber

kettős működésű energiaelnyelő

duplex ball bearing

kétsoros golyóscsapágy

duplex hydraulic power unit

kettős hidraulika egység

dust

por

dust cap

porvédő sapka

dust cover

porvédő burkolat/-ház

dutch roll

'bolygó hollandi mozgás'/dőlőngélés

duty cycle

üzemidő

duty=dt

terhelés/működés/üzem(viszony)

dvm=digital voltmeter

digitális (fesz.)mérő műszer

dynamic pressure probe

dinam.nyomásérzékelő

dynamic pressure=pd=qc

dinamikus nyomás

dynamometer

erő-/súlymérő

dzus fastener

gyorszáras csavaros rögzítő

E

e&e compartment
elektromos-elektronikus berendezése
e-w velocity=east-west velocity
kelet-nyugati sebesség
e/d=end of descent
süllyedés vége
é/e comp=electric/electronic compartment.
elektromos-elektronikus rekesz
e/e=electrical/electronic
elektromos-elektronikus
e/o=engine out
leállított hajtómű/-hművel
e=east
kelet
e=echo
fóniában az 'e' neve
e=empty
üres
e=exciter coil
gerjesztő tekercs
e=external
külső
ea=each
darabszám/példány
eadac=engine-airframe data analog conv
hmű-repgép analóg adatokat átalakító e
eadi=electronic attitude direction ind
elektronikus repg.térbeli helyzet jelző
earom=elect.alterable read only memory
elekt.változtatható csak olvasható tár
earth gravity
földi nehézségi erő/gravitáció
earth rotation
a föld forgása
eas=equivalent airspeed
leveg.viszonyit.egyenértékű sebesség
east-west velocity=e-w velocity
kelet-nyugati sebesség
east=e
kelet

easy switch
gyengítő-/lassító kapcsoló
ebs=engine bleed system
hajtómű légelvő rendszere
ebu=engine build-up
hajtómű beépítés
eccentric
excenter/körhagyó tárcsa
eccentric pin
excentrikus csap
echo=e
fóniában az 'e' neve
echoes
visszhang/visszajelzés
ecm=engine condition monitoring
hajtómű állapot ellenőrzés
econ clb=economical climb
gazdaságos emelkedés
econ crz=economical cruise
gazdaságos útvonalrepülés
econ path des=economical path descent
gazdaságos süllyedés számított pályán
econ spd des=economical speed descent
gazdaságos sebességgel való süllyedés
economic cruise speed
gazdaságos utazósebesség
economical climb=econ clb
gazdaságos emelkedés
economical cruise=econ crz
gazdaságos útvonalrepülés
economical flight level
gazdaságos repülési magasság
economical mach
gazdaságos machszámszerinti sebesség
economical path descent=econ path des
gazdaságos süllyedés számított pályán
economical speed
gazdaságos sebesség
economical speed descent=econ spd des
gazdaságos sebességgel való süllyedés

E

economy class

turista osztály

ecpi=elevator control

posit.indicator

magassági korm.vezérlési

helyzet jelző

ecs duct leak & ww fire control

card

kondicső lyuk és futóakna tűz kártya

ecs pack=enviromn.control sys

pack

kondirendszer egysége

ecs test=environmental control

s.test

kondirendszer ellenőrzése

ecs=environmental control

system

környezeti állapotvezérlő

rend.(kondi)

ecu=electronic control unit

elektr.vezérlő egység/seghajtómű

eddy current

örvényáram/örvényáramú

anyagvizsgálat

edge

él/szegély

edge lights

szegélyfény/élfény

edp check valve

hmű szivattyú visszacsapószelep

edp hyd supply sov

hmű.hidr.szivattyú tápl.lezárszelep

edp low pressure switch

hmű.szivattyú alacsonnyomás

kapcsoló

edp press filter

hmű.szivattyú nyomásos szűrő

edp=engine driven pump

hmű által hajtott szivattyú

eec=electronic engine control

elektronikus hajtóművezérlés

eprom=elec.erasable

programmable rom

elektr.törölhető olvasható-újraírható

eer=electronic equipment rack

elektronikus berendezések polca

efcp=efis control panel

el.rep.műszerrendszer távkezelője

efcp=electronic flight control panel

elektr.repülésvezérlő távkezelője

effective inlet area

tényleges felvevőterület

effective radiated power=erp

kisugárzott effektív teljesítmény

effectivity number

érvényességi szám

efficiency

hatásfok

efflux pipe

fúvócső/kipufogócső

efi xfer switch

elektr.rep.műszerek átkapcsoló

kapcs.

efi=electronic flight instruments

elektronikus rep.műszerek

efis control panel=efcp

el.rep.műszerrendszer távkezelője

efis cooling duct

elektronik.rep.műszerrendszer

hűtőcső

efis cp=efis control panel

el.rep.műszerrendszer távkezelőpult

efis crt display

katódsugárcsőves el.rep.műszer

efis pitch limit

rep.műszeren a bólintáshatárolás jel

efis remote light sensor

el.rep.műszer r.távvezérlő fénymérő

efis sg=efis symbol generator

el.rep.műszerrendszer.graf.jel-

generátor

efis symbol generator=efis sg

el.rep.műszerrendszer.graf.

jelgenerátor

efis transfer relay

el.rep.műszerrendszer.átkapcsoló relé

efis=electronic flight instrument

sys.

elektronikus repülési

műszerrendszer

egt indicator

kiáramló gázhőmérő ki jelző műszer

egt probe

kiáramló gázhőmérő adó

E

egt thermocouple harness

kiáramló gázhőmérő kábelezés/-
árnyékol

egt thermocouple probe

kiár.gázhőmérő hőlempár szonda

egt=exhaust gas temperature

kiáramló gázhőmérséklet

ehsi=electronic horizon.situation

ind

elektron.vízszintes helyzet jelző
műsz.

ehsv=electrohydraulic servo valve

elektrohidraulikus rásegítő szelep

eicas=eng.instrum.& crew alerting sys

hmű.ellenőrző-
személyzet.figyelmezt.r

eight day clock

8 napig járó óra

eis primary display

hmű ellenőrző rendszer fő képernyő

eis=engine indicating system

hajtómű jelzőrendszer

eis=engine instrument system

hmű.ellenőrző műszer rendszer

eject button

katapultáltató gomb/kazettakidobó
gomb

ejection seat headrest

katapultülés fej támasza

ejector seat

katapultülés

el=elevation

tengerszint feletti mag./magass.szög

elapsed time control

üzemidő-/repül.idő beállítás

elapsed time indicator

üzemidő ki jelző

elapsed time=et

eltelt idő/futóidő

elastic

rugalmas

elasticity

rugalmasság

elastomeric damper

rugalmas lengéscsillapító

elastomeric electrical seal

műanyag elektr.szigetelő alátét

elbow

könyök

elc=engine life computer

hajtómű élettartam számítógység

elcu=electrical load control unit

elektr.terhelésvezérlő egység

elec bus=electronic bus

elektronikus berendezések sin je

elec equipment compartment

elektr.berendezések rekesze

elec hyd pump grd fault

elektr.hidr.szivattyú testelési hiba

elec=electrical

elektromos/elektronikus

elec=electrical system

elektromos rendszer

electric anti-icing cockpit window

pilótakabin ablak elektr.jégtelenítés

electric bridge

elektr.hidáramkör/-mérőáramkör

electric component

elektromos összetevő

electric drive unit pinion gear

elektr.egys.által hajtott fogaskerék

electric driven disconnect

elektr.meghajtású szétválasztás

electric flap control unit

elektr.fékszárnyvezérlő egység

electric ground running fan

földön használható elektr.ventillátor

electric hoist

electromos emelő/-csörlő

electric lock

elektromos zár

electric motor driven pump=emdp

elektromotor hajtású szivattyú

electric motor pump=emp

elektromotoros szivattyú

electric shock

áramütés

electric starting

elektromos indítású

electric trim

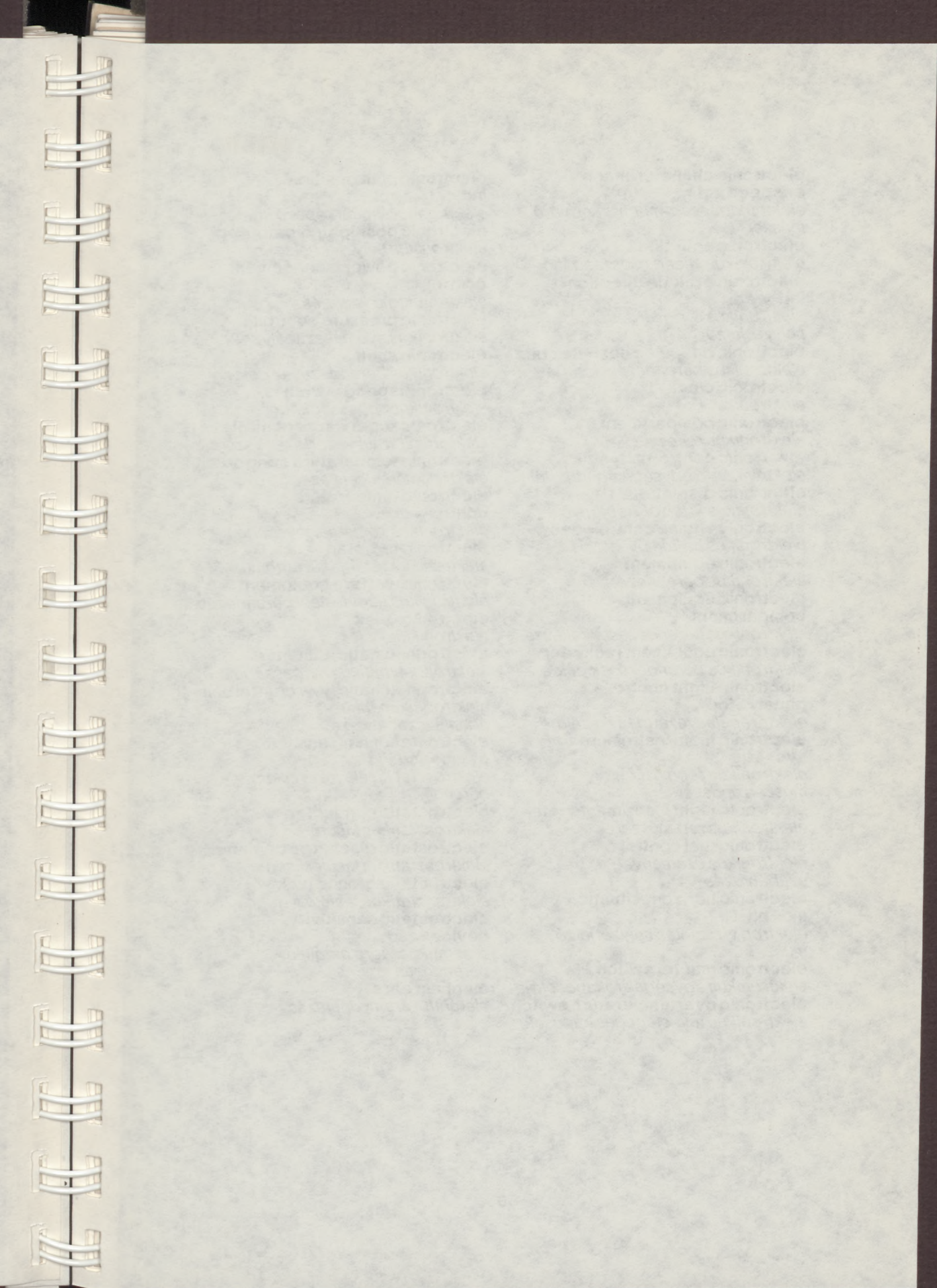
elektromos trim

electric/electronic compart.=e/e comp.

elektromos-elektronikus rekesz

electrical bay

elektr.berendezések rekesze



E

electronic altimeter/mach airspeed ind

*elektr. magasság-machszám mérő
műszer*

electronic anti-skid

elektronikus vezérl. csúszásgátló

electronic attitude direction

ind=eadi

elektronikus repg. térbeli

helyzetjelző

electronic bus=elec bus=elex bus

elektronikus berendezések sinje

electronic clock

elektronikus óra

electronic compartment

elektronikus rekesz

electronic control unit=ecu

elektr. vezérlő egység/segédhajtómű

electronic display

elektronikus kijelzől.-képernyő

electronic engine control=eec

elektronikus hajtóművezérlés

electronic equipment

elektronikus berendezés

electronic equipment

compartment

elektronikus berendezések rekesze

electronic equipment rack=eer

elektronikus berendezések polca

electronic flight control

panel=efcp

elektr. repülésvezérlő távkezelője

electronic flight instrument

sys=efis

elektronikus repülési

műszerrendszer

electronic flight instruments=efi

elektronikus rep. műszerek

electronic fuel control

elektronikus üzemanyag

szabályozás

electronic horizont. situation

ind=ehsi

elektron. vízszintes helyzetjelző

műsz.

electronic master switch

elektronikus egységek főkapcsolója

electronic overtemperature switch

elektronikus túlmelegedés kapcsoló

electronic plan position indicat.=eppi

elektr. panorámatérképező kijelző

electronic position indicator=epi

elektronikus helyzetkijelző

electronic power management control

elektr. hajtómű vezérlés

electronic pressure controller

elektronikus nyomásszabályzó

electronic shelf

elektronikus berendezések polca

electronic speed switch

elektronikus sebességkapcsoló

electronic supervisory control sys

elektr. felülbíráló vezérlő rendszer

electronic temperature control unit

elektr. hőmérséklet vezérlő egység

electronic temperature

control=etc

elektronikus hőmérséklet vezérlés

electronic turbofan

elektronikus vezérlésű hajtómű

electronic warfare equipment

elektronikus hadviselési berendezés

electronic=elex

elektronikus

electropneumatic altimeter

elektropneumatikus magasságmérő

electropneumatic flow control unit

elektropneumatikus

áramlásszabályzó e.

electrostat. disch. sensitive

devic=esds

elektrosztat. kisülésre érzékeny

berend

electrostatic conductor

elektrosztatikus kisütő

electrostatic discharge damage

elektrosztatikus kisülési sérülés

electrostatic ground jack

elektrosztatikus testelési dugó

electrostatic sensitivity

device=esd

el. sztatikusára érzékeny

berendezés

elephant ears

elefántfül áramvonalazás

E

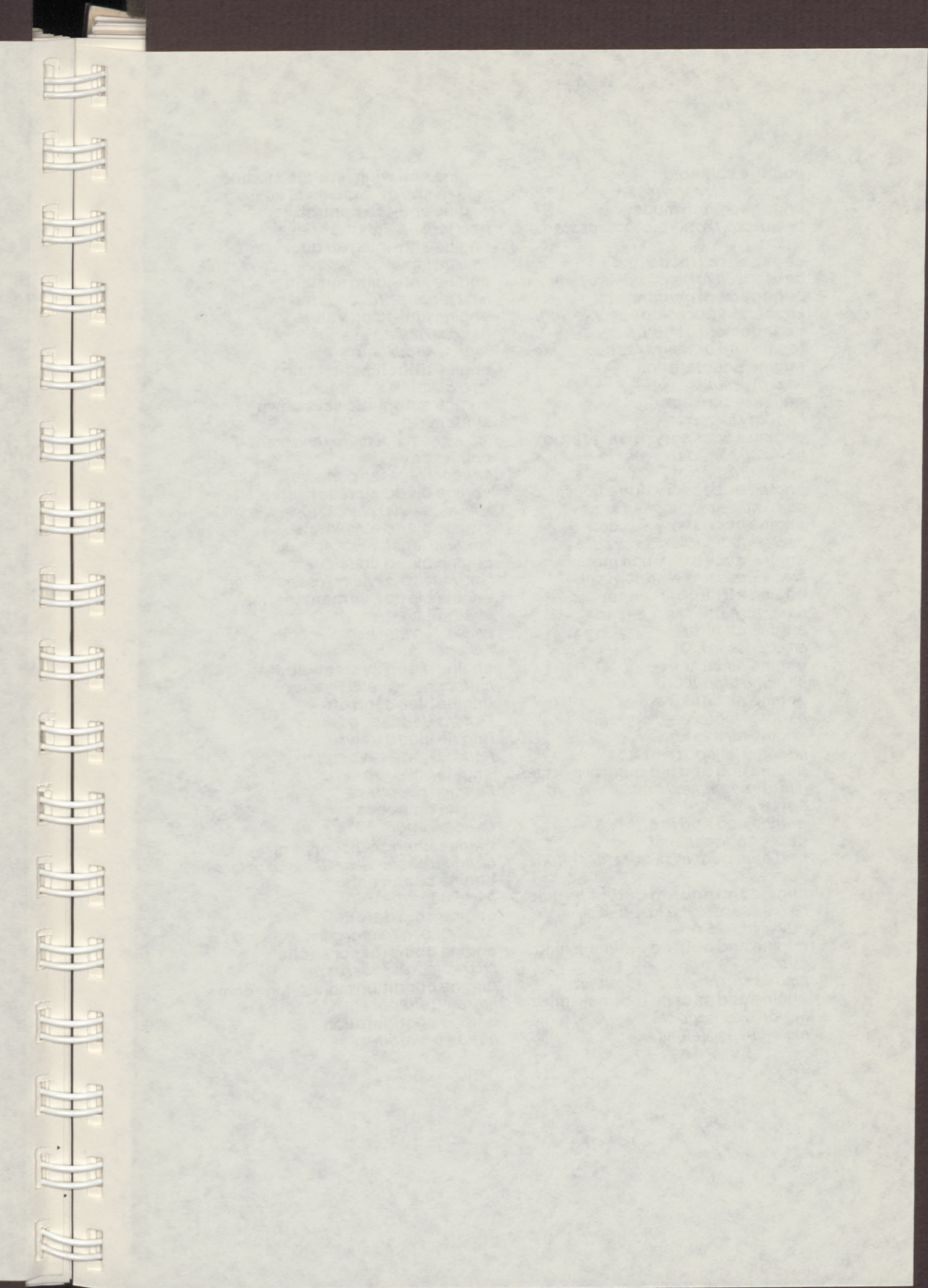
elev sta=elevator station
magassági kormány vonatkoztatási pont
elev=elevator
magassági kormány
elevation assembly
bólintási szerkezet
elevation incremental monitor
függőleges nyereség figyelő áramköre
elevation locking pin hole
függőleges zárótüske furata
elevation stepper motor
függőleges léptetőmotor
elevation=el
tengersz.feletti
magasság/magass.szög
elevator aft control quadrant
mag.korm.hátsó vezérlőhimba
elevator and rudder feel
magassági korm.és oldalkorm.műterhelő
elevator autopilot
robotpilóta mag.korm.kormánygépe
elevator autopilot actuator
robotpil.magassági korm.kormánygépe
elevator balance mechanism
mag.korm.kiegyenlítő mechanizmusa
elevator balance tab
magassági kormány kiegyenlítőlap
elevator brake set rod
magassági kormány fékállító rúd
elevator connection
mag.kormány csatlakozás
elevator control cables
mag.korm.vezérlő drótkötél
elevator control crank
magassági kormány vezérlőhimba
elevator control
posit.indicator=ecpi
magassági korm.vezérlési helyzet jelző
elevator dual feel actuator
mag.korm.kettős műterhelő
elevator feel and centering unit
mag.korm.érzékelő és központosító e.
elevator feel computer
mag.korm.érzékelő számítógysége

elevator feel diff.pressure light
mag.korm.külömbbségnyomás lámpa
elevator front spar
mag.kormány mellső főtartó
elevator fwd control quadrant
mag.korm.mellső vezérlőhimba
elevator hinge
magassági korm.forgáspont
elevator hinge support
magassági kormány forgórész bekötés
elevator hydraulic pressure switch
mag.kormány hidr.nyomáskapcsolója
elevator mass balance
mag.korm.ellensúly/-kiegyenlítő súly
elevator position sensor
mag.kormányhelyzet érzékelő
elevator power control unit
mag.korm.hidraulikus kormánygép
elevator rear spar
mag.kormány hátsó főtartó
elevator rigging
mag.korm.rendszerének beszabályz.ell.
elevator rod attachment point
mag.kormányrúd csatlakozási pont
elevator station=elev sta
magassági kormány vonatkoztat.pont
elevator system
magassági kormány rendszere
elevator tab
mag.kormány trimlap/-kiegyenlítőlap
elevator trim centering unit
mag.korm.trim központosító egység
elevator trim switch
magassági kormány elektr.trimkapcsoló
elevator trim tab
magassági kormány trimlap
elevator trim wheel
mag.korm.trimkerék
elevator=elev
magassági kormány
elex accessory door
elektronikus rekesz ajtaja
elex bus
elektronikus berendezések sinje

E

elex dc bus unswitched
 egyenfesz.sin nincs kapcsolva
elex power
 elektromos táplálás/-teljesítmény
elex press
 cont=elec.press.controller
 elektr.nyomásszabályzó
elex=electronic
 elektronikus
elliptical
 elliptikus
elm=extended lenght message
 megnövelt hosszúságú üzenet(adás)
eln=equipment list number
 berendezések listaszáma
elt=emergency locator transmitter
 baleseti helyzeti rádiójeladó
embarkation
 beszállítás
emdp check valve
 motorműködt.szivattyú
 visszacsapószelel.
emdp low pressure switch
 motorműködt.sziv.alacsonnyomás
 kapcsoló
emdp=electric motor driven pump
 el.motorhajtású szivattyú
emer exit light sw
 vészki járatí fények kapcsolója
emer=emergency
 vész/vészhelyzet
emerg lts=emergency lights
 vészvilágítás
emergency ac bus fail warning
 vész váltósin hibafigyelmeztetés
emergency ac bus tie closed
 vész váltófesz.sin a hálózatra kapcs.
emergency battery pack
 vészakku egysége
emergency battery power supply
 vészhelyzeti akku táplálás/-
 tápegysége
emergency brake
 vészfék
emergency brake pump
 vészfék szivattyú
emergency chute
 vészcsúzda

emergency dc bus
 egyenfeszültségű vészsin
emergency dc essential bus tie
 closed
 vész egyenfesz.sin a hálózatra
 kapcs
emergency equipment
 vészfelszerelés
emergency exit
 vészki járat
emergency exit handle
 vészki járat kilincse
emergency exit hatch
 vészki járatí nyílás
emergency exit lights
 vészki járatí fények
emergency extension system
 vészki bocsájtó rendszer
emergency float
 vész úszó
emergency hatch
 vészki járatí nyílás
emergency inflatable float
 vész helyzetben felfújható úszó
emergency kit
 vészcsomag
emergency landing
 vészleszállás
emergency landing gear lowering
 vész futómű kibocsájtás
emergency lights=emerg lts
 vészvilágítás
emergency locator transmitter=elt
 baleseti helyzeti rádiójeladó
emergency message
 vészhelyzeti üzenet
emergency operation
 vészhelyzeti működtetés
emergency power
 vész áramforrás
emergency procedure
 vész eljárás
emergency sealed
 vészlezáras/vész tömítés
emergency slide
 vészcsúzda
emergency=emer
 vész helyzet/vész



E

engage solenoid
kapcsoló el.mágn.tekercs
engaged pitch mode
bekapcsolt robotpil.hosszcsatorna
űmód
engaged roll mode
bekapcsolt robotpil.dőlés üzemmód
engagement mechanism
kapcsoló/kapcsolódó szerkezet
engagement of gears
fogaskerekek összekapcsolódása
engine acceleration
hmű gyorsulás
engine accessory
hajtómű segédszerv
engine accessory drive gearbox
hajtómű segédszervek
meghajtásház
engine accessory drive housing
hajtómű segédmeghajtás egység
engine accessory section
hmű segédmeghajtás része
engine accessory unit module
hmű kiegészítő elektr.egység
engine aft support beam
hajtómű hátsó tartógerenda
engine air filter
hmű légszűrő
engine air intake
hajtómű légfelvevő
engine air intake cover
hajtómű légfelvevő dugója
engine air system
hajtómű levegő rendszer
engine and apu fire control module
hmű és segédhmű tűzoltó vezérlő
egys.
engine and apu fire
detect.access.unit
hmű és segédhmű tűzérz.kisegítő
egys.
engine and apu fire detection unit
hmű és segédhmű tűzérzékelő
egység
engine and apu fire extinguishing
sys
hmű és seg.hmű tűzoltórendszer
engine and nacelle thermal anti-ice
hajtómű és gondola
meleglev.jégtelenít

engine and wing anti-ice module
hmű és szárny jégtelenítő egység
engine anti-ice control
hmű jégtelenítés vezérlése
engine anti-icing air duct
hmű meleglev.jégtelenítő csövezeték
engine anti-icing system
hmű jégtelenítő rendszer
engine anti-icing valve
hajtómű meleglevegős
jégtelenítőszelep
engine attachment fittings
hmű bekötési csomópontok
engine automatic shut down
system
hmű automat.leállító rendszere
engine bay
hajtómű rekesz/-gondola
engine bleed air relief valve
hmű légfelvevő eleresztőszelep
engine bleed air switch
hajtómű légfelvevő kapcsoló
engine bleed check valve
hmű légfelvevő visszacsapószelep
engine bleed overheat thermal
switch
hmű légfelvétel túlmelegedés
hőkapcsoló
engine bleed system=ebs
hajtómű légfelvevő rendszer
engine bleed trip off
hajtómű légfelvevő lekapcsolt
engine bleed valve
hajtómű légfelvevőszelep
engine build-up=ebu
hajtómű beépítés
engine burner can
hajtómű égőtér
engine change disconnect
hajtómű cserénél szétcsatlakoztatás
engine check runs
hajtóműpróba
engine chip detector
hajtóműben fémforgács érzékelő
engine compressor section
hmű kompresszor része
engine condition monitoring=ecm
hajtómű állapot ellenőrzés
engine configuration
hajtómű elrendezés

E

engine control
 hajtóművezérlés
engine control system
 hajtóművezérlő rendszer
engine control valve
 hajtómű vezérlő szelep
engine core
 gázgenerátor
engine core ovht/fire detector
 hmű belső rész túlmeleg.-tűzérzékelő
engine cowling
 hajtómű áramvonalazó burkolat
engine cradle
 mmű szerelőalap/-emelőalap
engine danger area
 hajtómű veszélyterület
engine data plate
 hajtómű adatlap
engine deceleration
 hmű lassulás
engine diameter
 hajtómű átmérője
engine driven fuel pump
 hmű által hajtott üz.anyag szivattyú
engine driven gear box
 hajtómű meghajtásház
engine driven generator
 hmű által hajtott generátor
engine driven pump=edp
 hajtómű által hajtott szivattyú
engine drum and brake assembly
 hmű vezérlő kötéldob és fékszerelvény
engine entrance
 hmű légfelvevő
engine exhaust gas temperature indic.
 hajtómű kiáramló gázhőmérő műszer
engine exhaust section
 hmű fúvócső része
engine extinguisher bottle
 hmű tűzoltópalack
engine fan section
 hmű ventillátorfok.-/kompresszor része
engine fan speed
 hmű ventillátor fordulatszáma
engine fire
 hajtómű tűz

engine fire detection system
 hmű tűzérzékelő rendszer
engine fire detector
 hmű tűzérzékelő
engine fire emergency shutdown
 hajtómű tűz miatti vészleállítása
engine fire extinguisher bottle
 hmű tűzoltópalack
engine fire extinguishing sys
 hajtómű tűzoltórendszer
engine fire protection
 hajtómű tűzvédelemi/-tűzoltó rendsz.
engine fire selector valve
 hmű tűzkiválasztó szelep
engine fire switch
 hmű tűzkapcsoló
engine firewall disconnects
 hajtómű tűzfalán szétcsatlakozások
engine flange
 hajtómű perem
engine forward mount ring
 hajtómű mellső rögzítőgyűrű
engine freon bottle
 hajtómű freonos tűzoltó palack
engine front accessory drive housing
 hajtómű mellső segédmeghajtásház
engine front mount
 hajtómű mellső bekötés
engine fuel and control
 hajtómű üzemanyagellátás és vezérlés
engine fuel deicing system
 hajtómű üz.anyag jégtelenítő rendszer
engine fuel feed
 hajtómű üzemanyagellátás
engine fuel heat switch
 hmű üzemanyag fűtés kapcsoló
engine fuel manifold
 hmű üzemanyag csövezeték
engine fuel shut off valve
 hmű üzemanyag lezárószelep(tűzcsap)
engine fuel system
 hmű üzemanyag rendszere
engine gearbox and accessories
 hmű áttételház és segédszervek

E

engine gravel protection boom

hmű szivótorok szennyez.védő
fúvócső

engine gravel protection valve

hmű szivótorok szennyeződésvédő
szelep

engine guide rail

hmű megvezetősin

engine handcranking attachment

hmű kézi átforgatási csatlakozás

engine handling beam

hajtómű emelő gerenda

engine hoist receptacle

hajtómű emelési csomópont

engine hoisting

hajtómű kiemelés/-beemelés

engine identity inputs

hmű azonosító bemenetek

engine idle indication

hmű alapgáz ki jelzés

engine ignition

hajtómű gyújtás

engine in pod

hajtómű a felfogó gondolában

engine indicating system=eis

hajtómű jelzőrendszer

engine indication analyzers

hajtómű jelzések ellenőrz./értékelés

engine inlet bullet

hmű beömlőnyílásában lévő kúp

engine inlet temperature

hmű felvevőtorok fűtése

engine instrument system=eis

hmű.ellenőrző műszer rendszer

engine life

hmű élettartam

engine life computer=elc

hmű élettartam számítógység

engine low idle light

hmű alapon fény jelzés

engine lubrication system

hajtómű kenőrendszer

engine main fuel filter

hajtómű fő üzemanyag szűrő

engine manufacturer

hajtóművet gyártó cég

engine master caution card

hmű fő figyelmeztető kártya

engine monitoring sys=ems

hmű.ellenőrző rendszer

engine mount nut

hajtómű bekötés anya

engine mount ring

hajtómű rögzítő gyűrű

engine mounting

hmű bekötés

engine mounting frame

hmű bekötőkeret

engine mounting pad

hmű bekötési alap

engine nacelle

hajtómű gondola

engine nacelle fairing

hajtómű gondola áramvonalazás

engine oil pressure indication

hajtómű olajnyomás ki jelzés

engine oil pressure sensing relay

hajtómű olajnyomásérzékelő relé

engine oil quantity indication

hajtómű olajmennyiség ki jelzés

engine oil tank

hmű olajtartály

engine oil tank access door

hmű olajtartály szerelőajtó

engine oil temperature indication

hajtómű olajhőmérséklet ki jelzés

engine operation manual

hajtómű üzemeltetési kézikönyv

engine out cruise=eng out crz

hmű leállítással való útvonalrepülés

engine out operating speed

leáll.hajtóművel való

üzemelt.sebesség

engine out=e/o

leállított hajtómű

engine overheat and fire detection

sys

hmű túlmelegedés és tűzérezékelő
rendszer

engine overheat detector

hmű túlmelegedés érzékelő

engine overspeed=eng ovspd

hajtómű túlpörgés

engine power lever

gázkar

engine pressure ratio indicator

hajtómű nyomásviszony ki jelző műsz

engine pressure ratio transmitter

hajtómű nyomásviszony adó

E

engine pressure ratio=epr

hajtómű nyomásviszony

engine pressure relief valve

hajtómű nyomáselengedő szelep

engine pump suction

hmű szivattyú szívása

engine pylon

hajtómű pilon/-tartó

engine ratings

hmű osztálybasorolás/-osztályozás

engine rear mount

hajtómű hátsó bekötés

engine reignition

hajtómű ismételt gyújtásadás

engine restarting

hajtómű újraindítás

engine run up

hajtóművezés

engine selector valve

hajtómű szétválasztó szelep

engine shut down sequence

hmű leállítási sorrend

engine specification

hajtómű osztályozás

engine speed

hajtómű fordulát

engine speed indicator

hmű fordulatszám ki jelző

engine stall

pompázs

engine start contactor

hmű indító kontaktor

engine start inhibit=esi

hajtóműindítás meggátlása

engine start lever

hajtómű indítókar

engine start sequence

hmű indítási sorrend

engine start switch

hajtómű indítás kapcsoló

engine start system=ess

hajtómű indítórendszer

engine start valve open light

hmű indító szelep nyitva lámpa

engine starter auto cutout

hmű indításnál automatikus leállítás

engine starter valve

hmű indító szelep

engine starting

hajtómű indítás

engine starting control

hmű indítókar

engine strut

hajtómű bekötőgerenda/-főtartó

engine strut cavity

hajtómű bekötés rekesze

engine strut fitting

hmű bekötés csatlakozása

engine support beam

hmű tartógerenda

engine support truss members

hmű tartó rácsstag/-merevítő

engine tachometer

hmű fordulatszám távadó

engine tail cone

hmű fúvócső kúp

engine tail plug

hajtómű fúvócső kúp

engine thrust lever

gázkar

engine thrust reverser

hmű gáz sugar fordító

engine thrust reverser indication

hajtómű reverz ki jelzés

engine thrust reverser section

hmű sugarfordító része

engine torquemeter

hajtómű-/motor nyomatékmérő

engine trim adjustment and datas

hajtómű szabályozás és szab.adatok

engine trim connection

hajtómű szabályozási csatlakozó

engine trim sheets

hajtómű szabályzási lapok

engine trimming

hajtómű szabályozás

engine trimming signal

hmű beszabályozottsági jel

engine turbine section

hmű turbina része

engine vane and bleed

control=evbc

hajtómű lapátsor és

pompázsvezérlés

engine vent

hajtómű szellőző

E

engine vibration amplitude indicator
hajtómű rezgési amplitúdójának kijelz.
engine vibration indicator
hajtómű rezgésmérő műszer
engine vibration pickup
hajtómű rezgésadó
engine vibratory pickup switch
hajtómű rezgésadó kiválasztó kapcs.
engine vibration test switch
hajtómű rezgésellenőrző kapcsoló
engine vibratory displacement
hajtómű rezgési mozgása
engine-airframe data analog conv=eadac
hmű-repgép analóg adatokat átalakító e
engine=eng=powerplant
motor/hajtómű
english
angol mértékrendszerű
ent=enter key
adatbeviteli billentyű
ent=entertainment
választható műsorok a fedélzeten
enter irs position
inerciális helyzetmeghatározás ümód
enter key=ent
adatbeviteli billentyű
entered brg=entered bearing
bevitt irányszög
entrance way
bejárat út
entry door sensor
bejárat ajtó érzékelő
entry error advisory message
beviteli hibánál tájékoztató üzenet
entry lights
bejárat világítás
envelope
burkológörbel/jelleggörbel/burkolat/búra
environmental control system=ecs
környezeti állapotvezérlő rend.(kondi)

eot=end of tape
szalagvég
eot=end of transmission
átvitel vége
eots=electro optic tracking sys
elektro optikai követőrendszer
ep recpt=external power receptacle
külső áramforrás csatlakozója
epc=electrical power centre
elektromos energia központ
epc=external power contactor
külső tápfeszültség kontaktora
epcr aux rel=ext.power auxiliary relay
külső táp kisegítő relé
epcr=external power control relay
külső tápfesz.vezérlő relé
eipi=electronic position indicator
elektronikus helyzetki jelző
epoxy reinforcement
műgyanta erősítés/-erősítésű
eppi=electronic plan position indicat.
elektr.panorámatérképező ki jelző
epr indicator
hmű.nyomásviszony ki jelző
epr target bug
hmű.nyomásviszony célindex
epr target value setting
hmű.nyomásviszony célérték beállítás
epr xmtr=eng press ratio transmitter
hajtómű nyomásviszony távadó
epr=engine pressure ratio
hajtómű nyomásviszony
epr=exhaust pressure ratio
kiáramló gáz nyomásviszonya
eprom program memory
törölhető-programozható programtár
eprom sumcheck
memóriatár összegző ellenőrzése
eprom=erasable & reprogramming rom
törölhető és újraindító memóriatár
eqpmt=equipment
berendezés/elektr.egység

E

equal strenght
 azonos erő/-térő
equip=equipment
 berendezés/elektr.egység
equipment bay
 elektr.berendezések rekesze
equipment cooling
 berendezés hűtés
equipment cooling blower
 berendezéshűtő ventilátor
equipment cooling exhaust fan
 berendezéshűtő ventilátor
equipment cooling supply fan
 berendezéshűtő ventilátor
equipment cooling switch
 berendezéshűtés kapcsolója
equipment list number=eln
 berendezések listaszáma
equipment mounting shelf
 berendezésspolc
equipment rack
 berendezésspolc
equipment=equip=eqpmt
 berendezés/felszerelés
equipped
 felszerelt/ellátott
equivalent airspeed=eas
 levegőhöz viszony.egyenértékű
 sebesség
er=en-route
 útvonalrepülés
erase
 törlés
erase alarm
 törlésnél figyelmeztetés
erase head
 törlőfej
erection rate
 függőleges helyesbítés
 szögsebessége
erection system
 alaphelyzetbe állító rendszer
erf=exceedance ram full
 túllépési memória tele
erosion
 rozsdásodás/korrozió
erp=effective radiated power
 kisugárzott effektív teljesítmény

error code
 hibakód
error detector
 hibaérzékelő
error meas
 hibamérő
error signal
 hibajel/eltérési jel
escape path marking
 menekülőt jelzés
escape rope
 mentőkötél
escape slide bottle pressure
 vészcsúszda palackjának nyomása
escape slide girt
 vészcsúszda heveder
escape slide lighting
 vészcsúszda megvilágítás
escape strap
 menekülőkötél
esd=electrostatic sensitivity device
 el.sztatikuságra érzékeny
 berendezés
esds=electrostat.disch.sensitive devic
 elektrosztat.kisülésre érzékeny
 berend
esi=engine start inhibit
 hajtóműindítás meggátolása
ess=engine start system
 hajtómű indítórendszer
ess=essential
 létfontosságú/nélkülözhetetlen
essential ac bus
 létfontosságú váltósín
essential ac bus fail warning
 alap váltófesz.sin
 hibafelügyelettetés
essential ac bus tie closed
 alap váltófesz.hálózatra kapcsolva
essential dc bus
 létfontosságú egyensín
essential dc bus fail warning
 alap egyenfesz.sin hibafelügyelett.
essential dc bus tie closed
 alap egyenfesz.sin a hálózatra
 kaps.

E

essential navigation parameters

alapvető navigációs paraméterek

essential wcd=e.warning

comput.display

fő figyelmezt.számítógép

képernyője

est=estimate

várható/kalkulált

estimated time en-route=ete

várható járatidő

estimated time of arrival=eta

várható érkezési idő

et=elapsed time

eltelt idő/futóidő

eta=estimated time of arrival

várható érkezési idő

etc thermocouple

elektr.hőm.vez.rendsz.hőeleme

etc=electronic temperature

control

elektronikus hőmérséklet vezérlés

etch

marat/vés/gravíroz

etched board

maratott áramköri lap

ete=estimated time en-route

várható járatidő

etops=ext.range twin engine

operation

kéthajtóműves kiterjeszt.üzemelt.táv

evac=evacuate

menekítés/kiürítés

evacuation slide compartment

mentőcsúszda tartórekesze

evaluation

becslés/kiértékelés

evap=evaporator

elpárolgató/besűrítő

evbc=engine vane and bleed

control

hajtómű lapátsor és

pompázsvézérlés

even-numbered track

eseménynél számozott sáv

evenner bar

kiegyenlítő rúd

event

esemény/rep.esemény

event marker

eseményjel

exceedance detection

túlfutás-/túlpörgés érzékelés

exceedance ram full=erf

túllépési memória tele

exceedance recall switch

túllépés-/túlpörgés visszahívás

kapcs

excessive altitude loss

erőteljes magasságvesztés

excessive bank angle alert

túl nagy dőlésre figyelmeztetés

excessive closure rate

túlzott földközelségi mérték

excessive descent rate

túlzott süllyedési mérték

excitation

gerjesztés

exciter coil=e

gerjesztő tekercs

exciter rotating armature

gerjesztő forgórész armatúrája

exciter unit

gerjesztő egység

exciter=excit

gerjesztő

excit=exciter

gerjesztő

exec key=execute key

program végrehajtó billentyű

exec=execute

(program)végrehajtás

execute key=exec key

program végrehajtó billentyű

executive airplane

üzleti-/szalon repülőgép

exh=exhaust

kiáramló/kiáramlás

exhalation

kipárolgás/kipárolgás/kilélegzés

exhaust assembly

kiömlőnyílás/fúvócső

exhaust blower

kifújó ventillátor

exhaust cone

fúvócső terelőkúp

exhaust cooling intake hole

fúvócsőt hűtő légfelvevő nyílás

exhaust duct

kiömlőcső/fúvócső/kipufogócső

E

exhaust duct muffler
kipufogócső-írfúvócső hangtompító

exhaust fan inlet
ventillátorcső szívóág

exhaust gas temperature indicator
kiáramló gázhőmérő kijelző műszer

exhaust gas temperature probe
kiáramló gázhőmérő adó

exhaust gas temperature=egt
kiáramló gázhőmérséklet

exhaust gate
kiáramlási kapu-nyílás

exhaust grill
kiáramlási rácsozat

exhaust louver
kiengedő redőnyl-zsalu

exhaust pipe
kipufogócsőírfúvócső

exhaust plenum
áramlási-/kifújási cső tartója

exhaust plug
fúvócsővég

exhaust pressure ratio=ep
kiáramló gáz nyomásviszonya

exhaust stroke
kipufogási ütem

exhaust=exh
kiáramló/kiáramlás

existing muscle pressure
megjelenő erős nyomás

exit indicator
kijárat jelzés

exit lights
kijárat világitás

exit locator light
kijáratot jelző lámpa

exit louvers
kifújó-/kibocsátó zsalu

exclusive or gate
logikai "kizárólagos vagy" kapu

exp loc scale & pointer & rising rwy
kiterj. ir. sáv & mutató & leszállópálya

exp nav=expanded navigation
kiterjesztett navigáció

exp scale det=expanded scale detector
kiterjesztett skála érzékelő

exp vor/ils=expanded vor/ils
kiterjesztett rád. ir. adó-leszáll. rend.

exp vor=expanded vor
kiterjesztett rádió irányadó vétel

exp=experimental
kísérleti

expand
kitágul

expanded compass rose
kiterjesztett iránytűrózsa

expanded loc scale and pointer
kiterjesztett irányssáv skála és mutató

expanded localizer
kiterjesztett irányssáv

expanded navigation=exp nav
kiterjesztett navigáció

expanded rose
kiterjesztett iránytűrózsa

expanded scale detector=exp scale det
kiterjesztett skála érzékelő

expanded vor/ils=exp vor/ils
kiterjesztett rád. ir. adó-leszáll. rend

expanded vor=exp vor
kiterjesztett rádió irányadó vétel

expanding square flight
szögletes csigavonalban való repülés

expanding tube
kinyomócső

expansion
kiterjedés/munkavégzési ütem

expansion element
kiterjedő elem/ -betét

expansion valve
kiterjedési-/kipufogószelep

expiration date
lejárati idej/kisüthetőségi határidő

expire
kifélegzik/kialszik/lejár (szerződés)

explosion
robbanás

ext ac bus=external altern.current bus
külső váltófeszültség sinje

ext alternating current bus=ext ac bus
külső váltófeszültség sinje

ext pwr cart=external power cart
külső tápfesz. ellátó kocsi

ext pwr not shut
külső táplálás nincs lekapcsolva

E

ext test=extinguisher test
palack kisülés ellenőrzése
ext.range twin engine operation=etops
kéthajtóműves kiterjeszt.üzemelt.táv
ext=extended
kibocsájtva/kiengedve/ meghosszabbítva
ext=exterior
külső
ext=external
külső
ext=extinguish
kisülés/kiolt/kialszik/elolt
extd=extend
kibocsájt/kienged
extend actuator
kibocsájtó munkahenger
extend limit
kiengedési határ
extend limit switch
kiengedési határ véghelyzet
kapcsoló
extend port
kiengedő nyílás
extend sensor
kibocsájtási érzékelő
extend=extd
kiterjeszt/meghosszabbít/kienged
extended=ext
kiengedve/kibocsájtva
extender
bővítő áramkör
extension
hosszabbító
extension link
változtatható hosszúságú rúd
extension seat belt
megtoldható biztonsági öv
extension tube
hosszabbítócső/toldócső
exterior airstair control handle
lépcsőt működtető külső kar
exterior control handle
külső vezérlő kar
exterior lights
külső világítás/-fények
exterior markings
külső jelzések(piktogramok)

exterior painted area
külső festett felület
exterior placards
külső feliratok
exterior telescopic unit
külső teleszkópos egység
exterior=ext
külső rész
external ambient light
külső fény
external barrier coating
külső vezető bevonat
external cargo hook
külső szállító-emelő horog
external charging panel
külső töltőpanel
external cleaning
külső tisztítás
external cord
külső feszültség tápkábele
external dc power receptacle
külső egyenfesz.táplálás
csatlakozó
external drain hole
külső üledék kieresztőnyílás
external duct
külső áramvonalazott csővezeték
external exhaust port
külső kiáramlás helye
external filter
külső szűrő
external fuel tank
külső üzemanyagtartály
external fueling panel
külső üzemanyagtöltő panel
external ground power panel
földi elektr.táplálás panelja
external handle
külső kilincs
external index marker
műszeren lévő külső állítható index
external load operation
külső függg.teherrel való üzemelés
external luggage pod
külső felfüggesztésű csomagrekesz
external ordnance
külső löveg
external output crank
külső kimenőkar

E

external painting

külső festés

external power

külső tápfeszültség/-táp

external power auxiliary relay

külső táp kisegítő relé

external power cart=ext pwr cart

külső áramforrással ellátó kocsi

external power connection

külső táplálás csatlakoztatása

external power contactor=epc

külső tápfeszültség kontaktora

external power control relay=epcr

külső tápfesz.vezérlő reléje

external power receptacle=ep

recpt

külső áramforrás csatlakozója

external power supply

külső energia ellátás

external power tie bus

külső elektr.táplálás összekötősine

external sensor

külső érzékelő/-távadó

external summing lever

külső összegzőkar

external warload

külső fegyverzet (terhelése)

external=e=ext

külső

externally threaded feedback rod

kívül menetes visszacsatoló rúd

exting=extinguisher

tűzoltó palack/-rendszer

extinguish=ext

kisülés/kiolt/kialszik/elolt

extinguisher agent

tűzoltóanyag

extinguisher bottle

tűzoltópalack

extinguisher test=ext test

palack kisülés ellenőrzése

extract

elvon/kivon

extraction port

elvonónyílás

eye level alert

látható figyelmeztetés

eye position indicator

szemhelyzet beállítást jelző

eyebolt

szemescsavar

F

f/a=flight attendant

utaskísérő

f/d command

rep.vezérlő utasítás

f/d control unit

pályavezérlő rendszer kezelőpultja

f/d flag

pályavezérlő rendszer hibazászló

f/d master indicator light

pályavezérlő rendszer fő ki jelző

lámpa

f/d pbov=f/d pitch bar out of view

rep.vezérlő bólint.utasításmutató kint

f/d rbov=f/d roll bar out of view

rep.vezérlő dőlés utasításmutató kint

f/d=flight director system

informális repülésvezérlő rendszer

f/e=flight engineer

fedélzeti mérnök

f/o f/d switch=f/o flight director sw

elsőtiszt rep.vezérlő

rendszerkapcsoló

f/o=first officer

másodpilóta

f/s=fast/slow indicator

gyors-lassú ki jelző

f=fahrenheit

hőmérséklet ($1f=((x-32)5)/9$ c fok)

f=fast

gyors

f=foxtrot

fóniában az 'f' neve

f=frequency

frekvencia

f=full

telj/telejes

faa=federal aviation

administration

szövetségi légügyi hivatal

fac=flight augmentation computer

rep.gyorsító számítógép

face plate

előlap

fadec=f.authority

dig.elec.eng.control

teljes digit.elektr.hajtóművezérlés

fading

rádióvétele gyengülés

fail warning

hibára figyelmeztetés

fail-safe

hibamentes/üzembiztos

fail/warning status

hiba-figyelmezt.állapot

failed generator diode=fgd

hibás generátor-egyenirányító dióda

failure

hiba

failure flag

hibajelző zászló

failure flag ckt

hibajelző zászló áramköre

failure indication

hiba ki jelzés

failure indicator pin

hibajelző tűske

failure lamp

hibajelző lámpa

failure monitor

hibafigyelő egység

failure monitoring system

hibafigyelő rendszer

failure warning flag

hibára figyelmeztető zászló

fair=fairing

áramvonalazás

faired position

aerodin.kiegyensúlyozott

alaphelyzet

fairing contour

áramvonalas körvonall-kontúr

fairing tail cone

áramvonalazó csúcs

fairing=fair

lekerekítés/áramvonalazás

false fire warning

téves tűzjelzés

false longeron

segéd tartól/segéd hossz tartó

false rib

segéd borda

false spar

segéd tartó

false warning

téves riasztás

fan

ventillátor

fan air

külső légáram

F

fan air bleed port
külső áram léghévívési nyílás
fan air control valve sensing line
ventill.áram
szabályzószel.érzékelőág
fan air thrust reverser
ventillátorfokozat tolóerőfordító
fan blade
ventillátorlapát
fan blade spacer
ventillátorlapát távtartó
fan blades slots
ventill.lapát rögzítő rése
fan bypass
ventillátor külső légárama
fan case fitting
ventill.ház csatlakozása
fan connector
ventillátor elektr.csatlakozója
fan cowl
ventillátorfokozat burkolata
fan cowl hinge
ventill.fokozat burkolat zsanér
fan cowl sling assembly
ventill.fok.burkolatának emelőszerkez.
fan cowl support beam
ventill.fokozat tartógerenda
fan discharge case
ventill.fúvócső burkolat
fan discharge combustion sect.out.duct
vent.áram égőtérszakasz külső áram
fan discharge diffuser sect.inner duct
vent.áram tágulószakasz belső áram
fan discharge diffuser sect.outer duct
vent.áram tágulószakasz külső áram
fan discharge front compr.inner duct
vent.áram mellső kompr.belső áram
fan discharge front compr.outer duct
ventill.mellső kompresszor külső áram
fan discharge rear compr.inner duct
vent.áram hátsó kompr.belső áram

fan discharge rear compr.outer duct
vent.hátsó kompr.külső áram
fan discharge turb.exhaust inner duct
vent.áram turbina kiáramlás belső áram
fan discharge turb.exhaust outer duct
vent.áram turbina kiáramló rész k.áram
fan discharge turbine sect.inner duct
vent.áram turbinarész belső áram
fan duct
külső levegőáram/ventillátoráram
fan duct
ventillátorcső
fan duct cowl
ventillátorfokozat áramvonalazása
fan duct fairing
ventillátorcső áramvonalazás
fan exhaust
ventill.fokozat kimenet/kiáramlócső
fan exhaust
ventillátorfok.külső áramú kimenet
fan fitting
ventill.köpeny keretének csatlakozása
fan frame discharge
ventill.fokozat kimenet
fan frame inlet
ventill.fokozat bemenet
fan frame mid box structure
vent.fokozat középső rekesz
fan inlet case
ventillátor bemeneti burkolat
fan inlet pressure
ventill.fok.bemeneti nyomása
fan inlet static air pressure=psr
vent.fok.felvévő statik.levegő nyomás
fan inlet temperature
ventill.fok.bemeneti hőmérséklete
fan jet
turbóventillátoros hmül-repgép
fan major module
ventill.fokozat főegység

F

fan marker
marker adó sugárzási kúpja
fan mid-shaft air cavity
ventill.fok.közbülső tengelytér
fan motor
ventill.motor
fan ogv discharge
vent.fok.kimeneti terelőlapátsor
fan ogv inner shroud
vent.kimeneti ter Japátsor belső ház
fan overheat/fire detector
ventill.fokozat túlmeleg.-tűz érzékelő
fan pwr=fan power
ventillátor táplálás
fan shaft
ventill.fok.tengelye
fan shroud
ventillátor védőház
fan speed
ventillátorfokozat fordulatszáma
fan stage
ventillátorfokozat
fan thrust reverser cowl
ventill.fokozat sugárfordító burkolata
fan turbine exhaust case
turbina fúvócső/turb.kiáramlási köpeny
fan-shaped signal
legyező alakú sugárnyaláb
far=federal aviation regulations
szövetségi légügyi előírás
fahrenheit=f
hőmérséklet ($1f = ((x-32)5)/9$ c fok)
fast erection
gyors alaphelyzetbe állítás
fast slew=fs
gyorstekerés
fast/slow pointer
gyors-lassú mutató
fast/slow scale
gyors-lassú skála
fast=f
gyors
fasten seat belts=fsb
öveket becsatolni
fastener
gyorszár
fastening
bekötés

fatigue
anyagkifáradás
faucet
mosdócsap/csap
fault
hiba
fault ball index
hiba jelző blenker
fault check
hibaellenőrzés/-behatárolás
fault isolation and display
hiba behatárolás és kijelzés
fault isolation manual=fim
hiba behatárolási kézikönyv
fault memory
hibamemória/-tár
fault open
szakadás
fault report manual=frm
hibakönyv
fault short
rövidzár
fault status
hibaállapot
fault storage
hibarögzítés
fault timer
hibaidőmérő
faulty lru list
hibás forgal.cserélhető berend listája
faying surface seal
áramvonalazó-lprofilozott tömités
fb=feedback
visszacsatolás/-vezérlés/-hatás
fb=fuel bypass
üzemanyag megkerülés
fcc=flight control computer
rep.vezérlő számítógép
fccu=flight control computer unit
rep.vezérlő számítógység
fceu=flight control electronics unit
rep.gép vezérlés elektr.egysége
fcom=flight crew operating manual
rep.személyzet üzemeltetői kézikönyve
fcs=flight control system
repülőgép vezérlő rendszer

F

fcu drain cup
üz.a.vezérlőegység túlfolyó
gyűjtőtál

fcu shaft seal
üzemanyag
vezérlőegys.tengelytömítés

fcv=flap control unit
fékszárnyvezérlő egység

fcu=fuel control unit
üzemanyagvezérlő egység

fcv=flow control valve
áramlásszabályzó szelep

fd=flaps down
fékszárny kint

fd=flight director
rep.pályavezérlő rendszer

fdau/dfdr tester
digitális adatrögzítő ellenőrző
rendszer

fdau=flight data aquisation unit
rep.adatokat digitálisan kódoló
egys.

fdc=flight director computer
rep.pályavezérlő rendszer
számítógys.

fdc=frequency to digital converter
frekvencia digitalizáló

fddep=flight data entry panel
digit.fedélz.adatrögzítő távkezelője

fdi=flight director indicator
rep.pályavezérlő rendszer kijelző
műsz

fdr=flight data recorder
fedélzeti adatrögzítő

fds=flight director system
rep.pályavezérlő rendszer

fdsu=flight data storage unit
rep.adatokat rögzítő(tároló) egység

fe=flight engineer
fedélzeti mérnök

feathered airscrew
vitorlába állított légcsavar

feathering valve
vitorlából kivonó szelep

feature
sajátosság/tulajdonság

feed line
tápvonal/táplálócső

feed stud
antenna tápvonal csatlakozója

feedback bellcrank
visszavezérlő himbakar

feedback cable
visszacsatoló kábel

feedback cam
visszavezérlő-/visszacsatoló tárcsa

feedback control lever
visszahajtó vezérlőkar

feedback control rod
visszacsatoló vezérlőrúd

feedback potentiometer
visszacsatoló potencióméter

feedback repositional signal
visszacsatoló újraállító jel

feedback reverser arm
visszaható reverzkar

feedback=fb
visszacsatolás/-hatás/-vezérlés

feeder fault=ff
táplálási hiba

feeder line
tápvezeték

feedline
tápvonal

feel actuator
műterhelő

feel and centering bellcrank
műterhelő és központosító himba
karja

feel and centering mechanism
műterhelő és központosító
mechanizmus

feel and centering unit crank
műterhelő és központosító
egys.karja

feel diff press
különbségi nyomás érzékelő

feeler
érzékelő mechanizmus

feeler gauge
hézagmérő

feeling differential pressure
különbségi nyomás érzékelő

feet=ft
láb (1 feet=0.308 m)

feet per minute=fpm
láb per perc (0.308 m/perc)

feet per second=ft/sec=fps
láb per perc

F

feet/min=ft/min
láb per perc (0.308 m/perc)
felt diff press light
különbbségi nyomást érzékelés lámpa
felt seal
nemeztömítés
female shell
anyás csatlakozóház
fence
áramlásterelő/terelő
ferrite core coil
ferritmagon lévő tekercs
ferrule
abroncs/csőhüvely/-
bilincs/gyűrű/pánt
fet=field effect transistor
térvezérlésű tranzisztor
ff/fu=fuel flow/fuel used
üz.a.fogyasztás-elhasznált üz.anyag
ff=feeder fault
táplálási hiba
ff=flip-flop
billenő áramkör
ff=fuel flow
üz.a.átfolyás/-fogyasztás
ffg=fuel flow governor
üzemanyag fogyasztást szabályzó
ffi=fuel flow indicator
üzemanyag fogyasztásmérő
ffs=full flight simulator
teljes repülési szimulátor
fgd=failed generator diode
hibás generátor egyenirányító dióda
fgn cmd=foreign command
külső parancs
fgn irs xfer input signal
külső átkapcs.inerc.rendsz.bemenő
jel
fgn=foreign
külső/nem rendszeren belüli
fi=flight idle
repülési alapgáz
fiau=flight instr. accessory unit
rep.műszerek
segédberendezései.egys.
fiberglass covering
üvegszálak műanyagburkolat
fiberglass insulation blanket
üvegszálak szigetelő paplan

fiberglass-epoxy material
üvegszálak-műgyanta anyag
fiberglass-graphite material
üvegszálak-szénszálak anyag
fibrelap
üvegszálak-/rostszálak anyag
field coil
gerjesztő tekercs
field effect transistor=fet
térvezérlésű tranzisztor
field elevation
reptér magassága
field power supply
gerjesztés
field relay
gerjesztés relé
field=fld
erőter/gerjesztés/mágn.mező/füves
rtér
fig=figure
ábra
fighter bomber
vadászbombázó
fighter escort
vadászkisérlet
fighter interceptor aircraft
elfogó vadászrepülőgép
fighter reconnaissance
vadászfelderítés
fighter-attack aircraft
támadóvadász repg.
fil=filament
lámpafoglalat/foglalat
filament=fil
foglalat/ház
file
reszelő/számítástechnikai egység
fill and overflow valve
töltő és túlfolyószelep
fill check valve
feltöltő visszacsapószelep
fill fitting
töltőcsonk
fill port
feltöltőnyílás
fill valve
feltöltőszelep
fill=filling
feltöltés

filler
 töltőtöltő
filler cap
 tanksapka/töltőnyílás fedél
filler cap with dipstick
 tanksapka mérőpálcával
filler neck
 töltőnyak/-tölcsér
fillet
 szalag/csik/pánt/legömbölyítés
fillet
 áramvonalazás/áramvonalas
 átmenet
fillet ring
 szigetelőgyűrű/alakos gyűrű
fillet seal
 siktömítés/laptömítés
filling cap
 töltőnyílás fedele/tanksapka
filling opening
 töltőnyílás
filling station
 feltöltő panel
filling=fill
 feltöltés
filter access panel
 szűrő szerelőajtó
filter and check valve
 szűrő és visszacsapószelep
filter basket
 szűrőkosár
filter boss
 szűrőfej/-bemenet
filter bowl
 szűrőház
filter bypass
 szűrő megkerülés
filter bypass switch
 szűrő megkerülő kapcsoló
filter bypass warning light
 szűrő megkerülésre
 figyelmezt. lámpa
filter cap assembly
 szűrőfedél
filter cartridge
 szűrőegység/-patron
filter cavity
 szűrőház/szűrőtér

F

filter cavity and test port
 szűrőbetét helye és ellenőrző nyitás
filter clogged light
 szűrő eltömődve jelzőlámpa
filter cover
 szűrőtakaró/szűrőburkolat
filter differential pressure switch
 szűrő különbségnyomás kapcsoló
filter drive pinion shaft
 szűrős fogaskerekes hajtótengely
filter element
 szűrőbetét
filter head
 szűrőfej
filter housing
 szűrőház
filter icing
 szűrő jegesedés
filter icing light
 szűrő jegesedést jelző lámpa
filter icing switch
 szűrő jegesedési kapcsoló
filter inlet pressure
 szűrő bemeneti nyomás
filter network
 szűrő áramkör
filter outlet pressure
 szűrő kimeneti nyomás
filter=fltr
 szűrő/szűrő egység
filtered flow
 szűrt áramlás
filtering element
 szűrőelem
fim=fault isolation manual
 hiba behatárolási kézikönyv
fin
 függőleges vezérsík
fin access panel
 vezérsík szerelőnyílás
fin attachment
 függ.vezérsík bekötés
fin front spar
 vezérsík mellső főtartó
fin le sta=fin leading edge station
 vezérsík belépőél vonatkozt.pont
fin leading edge station=fin le sta
 vezérsík belépőél vonatkozt.pont
fin mainspar
 vezérsík főtartó

F

fin rear spar
vezérsík hátsó főtartó
fin root fairing
vez.sík bekötés áramvonalazó burkolat
fin spar attachment
vezérsík főtartó csatlakozás
fin sta=fin station
vezérsík vonatkoztatási pont
fin structure
vezérsík szerkezet
fin waterline=fin wl
vezérsík vizvonal
fin wl=fin water line
vezérsík vizvonal
final approach
végső bevezetés
final leg
végső egyenes
finbox
vezérsíkrekész
fine adjustment hex
finombeállító anya
fine adjustment nut
finombeállító anya
fine filter
finom szűrő
fine in
finom bemenet
fine out
finom kimenet
fine resolver
finom rezolver/-szöghelyzetadó trafó
fine synchro
finom szelszín/-szöghelyzetadó trafó
finger hook
ujjhorog
finger trouble relay
helytelen bekapcs.sorrend elleni relé
finger-tight
kézzel meghúзва
fir tree slots
karácsonyfa illesztés
fire
tűz/begyűjt
fire alarm bell
tűzcsengő

fire axe
tűzbalta
fire bottle
tűzoltópalack
fire brigade
tűzoltóság/tűzoltók
fire detection
tűzérzékelés
fire detector
tűzérzékelő
fire extinguisher
tűzoltókészülék
fire extinguisher bottle
tűzoltópalack
fire extinguisher hose
tűzoltócső
fire extinguishing port
tűzoltónyílás
fire extinguishing system
tűzoltó rendszer
fire fighting system
tűzoltórendszer
fire handle
tűzoltókar
fire hazard
tűzveszély
fire insulation
tűz elszigetelése
fire loop detector
tűzérzékelő kör/-áramkör
fire or overheat detection loop
tűz vagy túlmelegedés érzékelő kör
fire proof
tűzálló/tűzbiztos
fire proof bay
tűzálló rekesz
fire protection module
tűzvédelmi egység
fire protective system
tűzvédő-/tűzoltó rendszer
fire resistant fluid
tűzálló folyadék
fire retardant
tűzgátló/légésslassító
fire seal
tűzálló tömítés
fire shutdown
tűz miatti lekapcsolás
fire signal
tűzjel/tűzjelzés

F

fire suppression
 tűz elfolytás
fire switch
 tűzcsap kapcsolója
fire warn=fire warning
 tűzre figyelmeztetés
fire warning bell
 tűzcsengő
firebell
 tűzcsengő
firepower direction
 tűzvezérlés/-irányítás
fireproof wall
 tűzálló fal
fireshield
 tűzpajzs
firewall
 tűzfal
firewall fire detector
 tűzfali tűzérzékelő
firewall hight temperature detector
 tűzfal magas hőmérséklet érzékelő
firewall low temperature detector
 tűzfal alacsony hőmérséklet érzékelő
firewall overheat/fire detector
 tűzfali túlmelegedés-tűz érzékelő
firewall plane
 tűzfal lap
firing button
 tűzgomb/elsütőbillentyű
firing order
 gyújtási sorrend
firing pin
 gyújtószeg
firing system
 tűzvezérlő rendszer
firing tips
 gyújtó elektródák
firmware
 rom-ban lévő állandó program
first class passenger seat
 elsőosztályú utasülés
first officer instrument panel
 másodpilóta műszerfala
first officer=f/o=fo
 másodpilóta/elsőtiszt
first stage compressor blades
 első kompresszor fokozat lapátsor
first stage fan blade
 első ventilátor foklapátjai

first stage flapper valve
 első fokozat csappantyús szelep
first stage fuel pump
 elsőfokozatú üz.a.szivattyú
first-aid kit
 elsősegélykészlet
fis=flight information service
 repülési tájékoztató szolgálat
fish-pole hoist
 szemes emelő/emelőcsiga
fit
 illik/passzol
fit temperature sensor
 illeszkedő hőmérsékleti érzékelő
fitting
 csöcsatlakozó/szerelvény
fix
 rögzített
fixed airplane(symbol)
 rögzített repgép sziluett
fixed fairing
 rögzített áramvonalazó burkolat
fixed fairing crossover rib
 fix áramvonalazás átmenőborda
fixed fairing support bracket
 állandó áramvonalazás tartókeret
fixed geometry air intake
 nem szabályozható légfelvevő
fixed leading edge
 fix belépőél(orrsegédszárny nélküli)
fixed output
 fix kimenet
fixed pitch propeller
 fix állásszögű légcsavar
fixed plate
 álló alaplapp
fixed strut fairing
 rugóstag merev áramvonalazás
fixed tailplane
 fix vízszintes vezérsík
fixed tailplane root fairing
 fix vezérsík bekötés ármvonalazása
fixed tuned
 fixhangolású
fixed undercarriage
 rögzített futómű
fixed value
 fix érték
fixed wing
 merevszárny

F

fixed wire antenna
rögzített huzalantenna
fixture
tartozék/kellék/rögzítő/rögzítés
fl ch=flight level change
repülési szint váltása
fl=flight level
repülési szint/-magasság
flag
hibázászló (blenker)/zászló
flame arrester
szikrafogó/lánggátló/lángfogó
flame can
tűzcső
flame out
kialszik/leáll
flame out margin
kialvási határ
flame resistant
lángálló
flame tube
tűzcső
flange
köpeny/perem
flange bearing
peremes csapágy
flange fitting
peremes szerelvény
flange mount
peremes rögzítés
flange packing
szimering/tömítőgyűrű
flap
fékszárny/lfül
flap actuating push-pull rod
fékszárnymozgató tolórúd
flap actuator fairing
fékszárny
munkaheng.áramvonalazása
flap alternate drive motor
kiválasztható fékszárnymotor
flap and slat annunciator logic
fékszárny és orrseg.sz.kijelző logika
flap and slat comparator
féksz.és orrsegédszárny
összehasonlító
flap asym shutoff relay
fékszárny asszim.működés
lekapcs.relé

flap asym test panel
féksz.asszimétrik.működ.ellenőrz.
panel
flap asymetry test light
fékszárny aszimétrikus
helyz.tesztfény
flap asymetry warning
fékszárny aszimetriájára figyelmezt.
flap bypass valve
fékszárny megkerülőszelep
flap carriage
fékszárnykocsi
flap control cable tension switch
féksz.vezérlőkábel feszességi
kapcsoló
flap control lever
fékszárny vezérlőkar
flap control quadrant
fékszárny vezérlőhimba
flap control unit=fcu
fékszárnyvezérlő egység
flap control valve
fékszárny vezérlőszelep
flap drive torque tube
fékszárny meghajtó tengely
flap gates
fékszárny kibocsátási értékek
flap guide rail
fékszárnysin
flap hinge bracket
fékszárny csuklóstartó
flap hydraulic motor
fékszárny hidraulikus motor
flap inhibit
fékszárny megkerülés
flap lever
fékszárnykar
flap load limit solenoid
féksz.terheléshatár.el.mágn.
munkatek.
flap load limiter solenoid valve
féksz.terheléshatároló el.mágn
szelep
flap load limiter system
fékszárny terheléshatároló rendszer
flap load relief
fékszárny terheléscsökkentés
flap operating jack
fékszárnyműködtető csigaorsó

F

flap outboard seal plate
fékszárny külső tömitőlap
flap position
fékszárny helyzet
flap position gear box
fékszárnyműködtető áttételház
flap position indic.comparator switch
féksz.helyz.jelző összehasonlító kapcs
flap position indicator
fékszárnyhelyzet ki jelző
flap position switch
fékszárny helyzetkapcsoló
flap position transmitter
fékszárny helyzet jelző adó
flap power unit
fékszárny hidr.meghajtó motor
flap quadrant
fékszárny himbakar
flap rib
fékszárnyborda
flap roller
fékszárnygörgő
flap seal door deflector
fékszárny terelőlemezes tömitőlap
flap selector handle
fékszárnyhelyzet kiválasztó kar
flap stop
fékszárny ütközőlap ütköző
flap switch
fékszárny kapcsoló
flap take off warning switch
fékszárny felszállásra figyelm.kapcs.
flap torque shaft
fékszárnyvezérlő tengely
flap track
fékszárnypálya/fékszárnysin
flap track fairing
fékszárnypálya áramvonalazás
flap track fairing tail cone
fékszárnypálya áramvonalazó csúcs
flap transmission assembly
fékszárny áttételi szerkezet
flap/slat electronics unit=fseu
fékszárny-orrsegédszárny elektr.egység

flap/stabilizer position module=fspm
fékszárny-vízs.vézérsik vezérlő egys.
flapper check valve
csappantyús-/tányéros visszacs.szelep
flapper type plate
csappantyúlap/csappantyús szelelap
flapper type plate
ütközőlap lemez
flapper valve
lecsapó-/csappantyús szelep
flaps down limit switch
fékszárny kinti helyzet határoló kapcs
flaps down=fd
fékszárny kint
flaps limit
fékszárny működtetési határok
flaps rigging
fékszárny beszabályozottság ellenőrzése
flaps stall warning switch
féksz.átesés jelző kapcsoló
flaps up limit switch
fékszárny benti helyzet határoló kapcs
flaps up=fu
fékszárny bent
flare
kilebegtetés
flare armed
kilebegtetésre előkészítve
flare out
kiszélesedik/felvillan/kilebegtet
flashing light
villogó fény jelzés
flashing warning
villogó figyelmeztetés
flashlight
villanófény/elemlámpa
flat four motor
négyhengeres boxermotor
flat nose pliers
laposfogó
flat plate antenna
lapantenna

F

flat plate radiator
sík-tányér sugárzó radar antenna
flat rated power curves
korlátozott hajtómű teljesítm.görbék
flat rated temperature
korlátozott hőmérséklet
flat rig pin
lapos rögzítőtüske
flat washer
lapos alátét
fld=field
erőtér/gerjesztés/mágn.mező/füves
rétér
fleet
légiflotta
flex=flexible
hajlékony
flexible blade seal
mozgó éltömítés
flexible borescope
hajlékony optikai vizsgáló
flexible conduit
hajlékony vezeték
flexible connection
hajlékony kapcsolat
flexible coupling
hajlékony kapcsolat
flexible duct
hajlékony cső
flexible duct panel
hajlékony csövet tartó lap
flexible feedback cable
hajlékony visszacsatoló kábel
flexible shaft
hajlékony tengely
flexible support
csuklós támasz/hajlékony
alátámasztás
flexible=flex
hajlékony
flicker free
csillogás- /villogásmentes
flight altitude counter
repülési magasság számláló
flight altitude selector
repülési magasság kiválasztója
flight altitude=flt alt
repülési magasság
flight and ground crew call
rep.szem.és földi személyzetet hívó

flight attendant=f/a
utaskísérő
flight augmentation computer=fac
rep.gyorsító számítógép
flight characteristics
repülési karakterisztikák
flight compartment
pilótakabin
flight compartment speaker
pilótakabin hangszóró
flight compartment supply duct
pilótakabin tápcső
flight condition
repülési állapot
flight control cmpr=flt control computer
rep.vezérlő számítógép
flight control cabin
pilótakabin
flight control computer unit=fccu
rep.vezérlő számítógépes egység
flight control computer=fcc
rep.vezérlő számítógép
flight control electronics unit=fceu
rep.gép vezérlés elektronikus
egysége
flight control panel
rep.gépvezérlő egység
flight control shutoff valve
rep.gépvezérlés lezárószelep
flight control sov
rep.gépvezérlés lezárószelep
flight control switch
rep.gép vezérlés kapcsoló
flight control system=fcs
repülőgép vezérlő rendszer
flight control=flt cont
repülőgép vezérlés
flight controls module
repülésvezérlő modul
flight crew
hajózószemélyzet
flight crew operating manual=fcom
rep.személyzet üzemeltetői
kézikönyve
flight critical loads
kritikus repülési terhelés

F

flight data aquisition unit=fdau
rep.adatokat digitálisan kódoló
egys.
flight data entry panel=fdep
digit.fedélz.adatrögzítő távkezelője
flight data recorder=fdr
fedélzeti adatrögzítő
flight data storage unit=fdsu
rep.adatokat rögzítő(tároló) egység
flight deck
pilótafülke/műszerfal/kabin
flight deck compartment
pilótafülke/pilótakabin
flight deck duct overheat warning
pilótakabin cső túlmelegedés
figyelm.
flight deck duct temperature
pilótakabin csőhőmérséklet
flight deck floor structure
pilótakabin padlószerkezet
flight deck intercom
rep.gépi belső telefonrendszer
flight deck smoke warning
pilótakabin füstre figyelm.
flight deck station
fedélzeti rádióállomás/kabinban
lévő
flight detent
légigáz ütköző
flight director annunciator
rep.pályavezérlő rend.ű.mód ki jelző
flight director command bar
rep.vezérlő rendszer utasításmutató
flight director computer=fdc
rep.g.pályavezérlő rendszer
számítógéps
flight director control unit
rgép pályavezérlő rendszer
kezelőpult
flight director indicator=fdi
rep.g.pályavezérlő rendsz.ki jelző
műsz.
flight director steering computer
rep.pályavezérlő számítógépség
flight director system=f/d
informális rep.g.pályavezérlő
rendszer
flight engineer's panel
fedélzeti mérnök műszerfala

flight engineer=fe=f/e
fedélzeti mérnök
flight guidance system
repülést irányító-vezető rendszer
flight idle=fi
repülési alapgáz
flight information service=fis
repülési tájékoztató szolgálat
flight instrument accessory
unit=fiau
rep.műszerek kisegítő egysége
flight interph.amplifier=flt inph
amps
rep.fedélz.telefon erősítője
flight interphone jack
rep.fedélzeti telefon csatlakozó
dugó
flight interphone sys
repgép belső telefonrendszer
flight interphone=flt inph
repülési fedélzeti telefon
flight kit
térképek-utikmányok gyűjteménye
flight leg memory
útvonalszakasz memória
flight level change=fl ch
repülési szint váltása
flight level=fl
repülési szint/-magasság
flight management computer
sys=fmcs
rep.vezérlő(optimalizáló)
számítógép r
flight management computer=fmc
repülésvezérlő-optimatizáló
számítógép
flight management system=fms
repülési tanácsadó rendszer
flight mode annunciator=fma
repülési üzemmód ki jelző
flight module=fm
repülésvezérlő egység
flight number=flt no.
járatszám
flight path
iránysáv/útvonalirány
flight path acceleration
repülési pályán való gyorsulás
flight path angle=fpa
iránysávszög/rep.útvonal szöge

F

flight phase key
 repülési fázis billentyű
flight plan management
 repülési terv szervezése
flight plan=flt pln=flp
 repülési terv
flight profile
 repülési pálya
flight recorder=flt rec
 repülési adatrögzítő
flight refueling
 repülőbeni utántankolás
flight refuelling tanker airplane
 üzemanyag utántöltő repgép
flight safety
 repülésbiztonság
flight spoiler
 repülőbeni áramlásrontó lap
flight spoiler position sensor
 repülőbeni áramlásrontó helyzetadó
flight test
 kísérleti repülés
flight vibration
 repülőbeni rezgés/-hajtómű rezgés
flight warning computer unit=fwcu
 rep. figyelmeztető számítógép
flight warning computer=fwc
 rep. figyelmeztető számítógép
flight/ground sw=flt/grd switch
 levegőben-földön átkapcsoló
 kapcsoló
flight=flt
 repülés/járat
flip lock clamp
 peremes rögzítőbilincs
flip-flop=ff
 billenő áramkör
flir=forward looking infrared
 infracélzó
float
 lebeg/úszik/úszó/úszós/úszótalp
float bushing
 mozgó megvezetőpersely/-hüvely
float stop
 úszó ütközője
float switch
 úszós-/csónakos kapcsoló
float valve
 úszós-/csónakos szelep

floating baby survival cots
 úszó gyermek mentőtutaj
floating clamp
 mozgó-függő rögzítőbilincs
floating nutplate
 megvezető mozgó csavarmenetes
 alaplapp
floating seal
 lebegő-/mozgó tömítés
floatplane
 úszós repülőgép
floodlight
 szórófényű lámpa
floor
 padló
floor aisle marker
 padlón lévő útjelzés
floor beam
 padlógerenda
floor bracket
 padlón lévő beakasztófűl
floor carpet
 padlószőnyeg
floor covering
 padló burkolat
floor level
 padlószint
floor outlet
 padlónál lévő kifujónyílás
floor panel
 padlólap/-panel
floor proximity lights
 padlón lévő közlekedőfény
floor structure
 padló szerkezet
floor width
 padló szélesség
floppy disc drive
 adatlemez író-olvasó egység
floppy discette
 adathordozó lemez
flow aperture
 áramlási nyílás
flow area
 áramlási keresztmetszet
flow control valve=fcv
 áramlásszabályzó szelep
flow divider
 áramlás szétosztó

F

flow divider valve
áramlásmegosztó szelep
flow filter
áramlási szűrő/átfolyó szűrő
flow limiter
átfolyás-láramlás szabályzó
flow limiting valve
átfolyáshatároló szelep
flow mode relay
áramlást érzékelő relé
flow restrictor
folyadékáramlás korlátozó
flowchart
folyamatábra
flowmeter
átfolyásmérő
flowmeter transmitter
átfolyásmérő-lfogyasztás távadó
flp=flight plan
repülési terv
flt alt=flight altitude
repülési magasság
flt cont=flight control
repülőgép vezérlés
flt dir display
rep.vezérlő rendsz.kijelző
flt inph amps=flight
interph.amplifier
rep.fedélz.telefon erősítője
flt inph=flight interphone
repülési fedélzeti telefon
flt instr acc unit
rep.műszerek kisegítő egysége
flt no.=flight number
járatszám
flt pln=flight plan
repülési terv
flt rec=flight recorder
repülési adatrögzítő
flt/grd switch
levegőben-földön átkapcsoló
kapcsoló
flt=flight
repülés/járat
fltr=filter
szűrő/szűrő egység
fluid
folyadék/folyékony
fluid flow during compression
nyomás alatti folyadékáramlás

fluid flow during extension
kitágulás alatti folyadékáramlás
fluid leakage
folyás (általában)
fluid line tube
folyadék kivezetőcső
fluid passage hole
folyadék átáramlási furat
fluid passage orifice
folyadékáramlás szűkítő
fluid quantity x-mit and gage
folyadék mennyiségmérő távadó-
műszer
fluid tight rivet
hermetikus szegecs
fluids susceptibility
folyadékokra való érzékenység
fluor lamp assembly module
fénycsöves egység
fluor=fluorescent
fénycső/gerjesztett világítású
fluorescent light
fénycső
flush
átmos/átöblít/wc-t öblít
flush motor
wc öblítőmotor
flush mounted hook type tension
latch
áramvonalasan
besüllyeszt.feszítőzár
flush mounting
besüllyeszt.rögzítés/szintben fekvő
flush mounting bracket
becsúsztható rögzítőkeret
flush panel
belesimuló-láramvonalas panel
flush port
öblítő nyílás
flush ring
öblítő gyűrű
flush timer
öblítő időzítő
flush type door
szintbenlévő ajtó
flushing switch
öblítés kapcsoló
flutter
önremegés/remegés/torziós
remegés

F

flux coupling
fluxuskapcsolat
flux valve
mágneses irányszögadó
mágn.szonda
fly away kit
rep.szerszám-anyag egység
fly-by-wire control system
elektronikus repgépvezérlő rendszer
flying
repülő/repülés
flying boat
repülőcsónak
flying controls
repgép vezérlés
flying crane
helikopter-darulemelő-helikopter
flying deck
pilótakabin/fedélzet
flyweight
röpsúly
flyweight governor
röpsúlyos szabályzó
fm=flight module
repülésvezérlő egység
fm=frequency modulation
frekvencia moduláció
fma mode change highlight
rep.ű.módki jelző változási csúcsfény
fma=flight mode annunciator
repülési üzemmód ki jelző
fmc cdu=fmc control display unit
rep.vez.számítógép kezelő ki jelző egys
fmc pos update=fmc position update
rep.vez.számítógép.helyzet beállítás
fmc spd=fmc speed
rep.vez.számítógép szerinti sebesség
fmc-p/rst=fmc-push to reset
rep.vez.komputer hiba-törléshez nyomd
fmc=flight management computer
repülésvezérlő-optimalizáló számítógép

fmcs sensor status display
rep.vez.-optim.komp.távadó állapot kij
fmcs=flight management computer sys
rep.vezérlő számítógép rendszer
fmcu/acars interface
rep.számítógép-adatrendszer csatlóé.
fms electrical power interface
rep.vez.rendszer elektr.tápl.csatolóé
fms warning annunciator
rep.optim.számítógép figyelmeztető
fms=flight management system
repülési tanácsadó rendszer
fmv=fuel metering unit
üzemanyag szabályzó egység
fmv=fuel metering valve
üz.a.szabályzó szelep
fo=first officer
első tiszt/másodpilóta
foam
hab/tűzoltóhab
foc=focal
gyújtópontban lévő
focus
fókusz/gyújtópont
fod deflector kit
sérülést elhárító készlet
fod protection
idegen tárgytól való sérülést gátló
fod=foreign object damage
idegen tárgytól való sérülés
foil
fólia
folder
irattartó
folding litter
lehajtható hordágy
folding ramp
lehajtható rámpa
folding seat
fel-lehajtható ülés
follow up cam
követő tárcsa/bütyök
follow up circuit
követőrendszer visszacsatoló áramkör

follow up control
 követő vezérlés
follow up drive
 követő meghajtás
follow up drum
 követő dob
follow up shaft
 követő tengely
follow up signal
 követőrendszer.visszacsatoló jel
follower
 követő/-emelő
follower nut
 követő anya
follower sleeve
 követő dugattyú/-karmantyú
follower spring
 követő rugó
foot air
 lábhoz áramló levegő
foot outlet valve
 lábhoz vezető kiömlőszelep
foot seal
 talptömítés
foot warmer outlets
 lábnál ülévő meleglevegős fűvóka
footrest
 lábtartó
force
 erő
force balance valve
 erőt kiegyensúlyozó szelep
force feel
 erőérzékelő/műterhelő
force limit spring
 erőhatároló rugó
force limiter
 erőhatároló
force lmtr=force limiter
 erőhatároló
force transducer
 erő távadó
forced landing
 kényszerleszállás
forcing
 erőltetés
fore flap
 első fékszárnylap

F

fore flap connection
 mellső fékszárnylap csatlakozás
fore flap track
 első-/mellső fékszárnypálya
foreign att xfr=frg attitude transfer
 külső helyzetadók átkapcsolása
foreign command=fgn cmd
 külső parancs
foreign object damage=fod
 idegen tárgytól való sérülés
foreign=fgn
 külső/nem rendszeren belüli
forepart
 elülső része/eleje
forged steel
 kovácsolt acél
fork
 villa
fork and lug mechanism
 villa és csap mechanizmus
fork end fitting
 villás végcsatlakozás
formation of carbon
 szénképződés/szenesedés/
 kokszosodás
former
 profilozott segédborda
forward air outlet
 mellső levegő kiáramlónyílás
forward airstair
 mellső repgép lépcső
forward airstair door
 mellső repgép lépcső ajtaja
forward boost pump
 első üzemanyag tápszivattyú
forward cabin
 mellső ruhatár
forward cargo compartment door
 mellső csomagterajtó
forward entry door
 mellső bejárat ajtó
forward fairing
 mellső áramvonalazás
forward fan type engine
 első ventilátorfokozatú hajtómű
forward galley service door
 mellső konyha kiszolgálóajtó
forward looking infrared=flir
 infracélzó

F

forward mount thrust link attachment
 mellső tám tolóerőszab. kar csatlakozás
forward outflow valve
 mellső kibocsájtószelep
forward outflow valve control
 mellső kibocsájtószelep vezérlése
forward overhead panel
 első-felső műszerfal
forward pressure bulkhead
 mellső hermetikus válaszfal
forward rudder quadrant
 mellső oldalkormány himba
forward stab trim gear assembly
 vez.sík trim mellső fogaskerekes szerk
forward stop position
 tel.jes gáz véghelyzet
forward thrust control
 előreirányuló tolóerővezérlés
forward thrust lever
 gázkar
forward wall
 első-/mellső fal
forward=fwd
 előre/eleje
four digit lcd
 négyszámjegyes
four letter code
 négybetűs kód
four position rotary switch
 négyhelyzetű forgókapcsoló
four tone alert signal
 négyhangú figyelmeztető jelzés
four track recording
 négycsávós rögzítés
four way valve
 négyutas szelep
four-blade airscrew
 négyágú légcsavar
four-stroke engine
 négyütemű motor
foxtrot=f
 fóniában az 'f' neve
fp tas=flt pln true airspeed
 rep.terv szerinti valós sebesség

fp wind=flt pln wind direction & speed
 rep.terv szerinti szélirány és sebess.
fp=fuel pressure
 üzemanyag nyomása
fpa=flight path angle
 repülési pálya szöge
fpm=feet per minute
 láb per perc (0.308 m/perc)
fps=feet per second
 láb per perc
fqis=fuel quantity indicating system
 üzemanyag mennyiségmérő rendszer
fr/to=from/to
 honnan hova
fr=from
 honnan
fr=front
 mellső
fraction
 törtrész
fracture
 törés
frame
 keret/törzskeret/adatmező
frame antenna
 keretantenna
frame time
 keretimpulzus ideje
framing pulse
 keretimpulzus
free
 szabad/független/vmit%š mentes
free falling bomb
 szabadon eső bomba
free rotating assembly
 szabadon elforduló szerkezet
free running power turbine
 szabadul ngelyű hajtómű
free swinging flow actuated valve
 szabadonmozgó áramlásvezérelt szelep
free swiveling hook assembly
 szabadon elforgó horog/-füll/-kampó
freedom
 szabadságfok
freeze control=frz
 képkimerevítés

F

freezing conditions
fagyási viszonyok
freight
áru
freight hold volumen
csomagtér befogadóképessége
freon bottle
freongázás tűzoltópalack
freq=frequency
frekvencia
frequency agility
frekvencia gyorsaság
frequency band
frekvenciasáv
frequency conversion
frekvencia átalakítás
frequency converter
frekvencia átalakító
frequency diversity
frekvencia eltérés
frequency divider
frekvenciaosztó
frequency indicator
frekvencia kijelző
frequency meter
frekvenciamérő
frequency modulation=fm
frekvencia moduláció
frequency quadrupler
frekvencia négyszerező
frequency range
frekvencia átfogás/-tartomány
frequency stability
frekvenciastabilitás
frequency synthesizer
frekvencia előállító/-szintetizátor
frequency to digital converter=fcd
frekvencia digitalizáló
frequency=f=freq
frekvencia
fret
rozsdá
friction
súrlódás
friction brake
súrlódásos fék
friction bushing
súrlódó persely
friction dampener
súrlódásos csillapító

friction drive
súrlódásos hajtás/-meghajtás
friction error
súrlódási hiba
friction gearing
dörzshajtás
frictional element
súrlódó elem/-betét
frm=fault reporting manual
hibakönyv
from/to=fr/to
honnan hova
front accessory drive
mellső segédmeghajtás
front beam
mellső gerenda/-főtartó/-sugár
front beam mount bracket
mellső gerenda bekötőkeret
front compressor
első sűrítőfokozat/-kompresszor
front fan case
ventillátor mellső burkolat
front fan jet
mellső ventillátoros
gázszugárhajtómű
front panel
előlap
front pointer
előlső/-felső mutató
front spar
mellső/-első főtartó
front wing spar
szárny első főtartó
front=fr
mellső
frq agil dme
dme(távolságmérő) kielégítő
frekv.vétel
frq scan dme
dme(távolságmérő) frekv.keresés
frq=frequency
frekvencia
frz=freeze control
képkimerevítés
fs=fast slew
gyorstekerés
fsb=fasten seat belt
öveket becsatolni
fsd=full scale deflection
teljes skálán való eltérítés

F

fseu=flap/slat electronics unit
fékszárny-orrsegédszárny
elektr.egységmodule
fékszárny-vízzs.vezérsík vezérlő
egys.
fsu=fuel summation unit
üzemanyag összegző egység
ft/min=feet/minute
láb per perc (0.308 m/perc)
ft/sec=feet per second
láb per perc
ft=feet
láb (1 foot=0.308 m)
fu=flaps up
fékszárny bent
fu=fuel used
elhasznált üz.anyag
fuel
üzemanyag
fuel anti-clogging valve
üz.a.dugulásmentes szelep
fuel asymetry warning
üz.a.tart.kiegyenlítettlenség figyelmezt.
fuel atomizer
üzemanyag porlasztó
fuel bay door
üz.anyag töltőpanel ajtó
fuel boost pump
üzemanyag tápszivattyú
fuel boost pump access door
üz.a.tápszivattyú szerelőajtó
fuel boost pump low press warning
üz.a.szivattyú
kisnyom.figyelm.Jámpa
fuel burn
üz.a.felhasználás
fuel burner
üzemanyag égő-égőtér
fuel bypass valve
üz.a.megkerülőszelep
fuel bypass=fb
üz.a.megkerülés
fuel capacity
üz.a.befogadás/-kapacitás
fuel cock
üzemanyag csap
fuel consumption
üzemanyag fogyasztás

fuel control box
üz.a.vezérlő egység
fuel control drive spline
üz.a.vezérlés meghajtó tengely
fuel control shut off lever
üz.a.szabályzó leállítókar
fuel control unit=fcu
üzemanyag vezérlő egység
fuel cooled oil cooler
üzemanyag hűtésű olajhűtő
fuel de-ice
üzemanyag jégtelenítés
fuel de-icer
üzemanyag jégtelenítő
fuel density
üzemanyag fajúsúly
fuel discharge tube
üz.a.kiengedő cső
fuel distribution system
üz.a.elosztó rendszer
fuel distributor
üzemanyag elosztó
fuel drain manifold
üzemanyag leeresztőcső/-
kifolyócső
fuel economy mode
gazdaságos üz.a.felhasználás ü.mód
fuel feed
üzemanyag táplálás
fuel feed pipe
üzemanyag betáplálól/-feltöltő cső
fuel filter
üz.a.szűrő
fuel filter bypass warning
üz.a.szűrő megkerülésre figyelmezt.
fuel filter diff press switch
üz.a.szűrő különbségnyomás
kapcsoló
fuel filter obstruction
üz.a.szűrő eltömődés
fuel filter pressure switch
üz.a.szűrő nyomáskapcsoló
fuel flop tube
üz.a.ejtőcső/-tápcső
fuel flow governor=ffg
üzemanyag fogyasztást szabályzó
fuel flow indicating system
üz.a.fogyasztást jelző rendszer

fuel flow indicator=ffi
 üzemanyag fogyasztásmérő
fuel flow meter
 üzemanyag fogyasztásmérő
fuel flow power supply unit
 üzemanyag fogyaszt. rendsz.
 tápegysége
fuel flow regulator
 üzemanyag átfolyás szabályzó
fuel flow reset switch
 ü.z.a.fogy.r.alaphelyz.állító kapcs.
fuel flow transmitter
 ü.z.anyag átfolyás(fogyasztás)
 távadó
fuel flow/fuel used=ff/fu
 ü.z.a.fogyasztás-elhasznált ü.z.anyag
fuel flow=ff
 üzemanyag átfolyás/-fogyasztás
fuel governor
 üzemanyag mech.szabályzó
fuel heat switch
 üzemanyag melegítés kapcsoló
fuel heat system
 üzemanyag melegítő rendszer
fuel heat valve
 üzemanyag melegítő szelep
fuel heater
 üzemanyag melegítő/-fűtő egység
fuel heater bypass valve
 ü.z.a.melegítő megkerülő szelep
fuel heater check valve
 ü.z.a.melegítő visszacsapószelep
fuel heater control valve
 ü.z.a.melegítő vezérlő szelep
fuel heater exhaust
 ü.z.a.melegítő kiáramlónyílás
fuel high temperature warning
 ü.z.anyag magas hőmérsékletre
 figyelme.
fuel hose
 hajlékony ü.z.a.cső
fuel hydrant
 üzemanyag tankoló kocs
fuel injection
 üzemanyag befecskendezés
fuel inlet connection
 ü.z.a.bemenet csatlakozója
fuel inlet screen
 üzemanyag bemeneti szűrő

F

fuel jettison system
 levegőbeni ü.z.anyag kibocsátás
fuel level
 üzemanyag szint
fuel line
 üzemanyag vezeték
fuel low temperature warning
 ü.z.anyag alacsony hőmérs.figyelm.
fuel management panel
 ü.z.a.integrált kijelző-vezérlő panel
fuel manifold
 üzemanyag csőrendszer
fuel manifold and nozzles
 üzemanyag csövezeték és fúvókák
fuel manifold shut off valve
 ü.z.a.csőrendszer elzárószelep
fuel metering unit=fmu
 üzemanyag szabályzó egység
fuel metering valve=fmv
 ü.z.a.szabályzó szelep
fuel nozzle
 üzemanyag fúvóka
fuel nozzle boss
 ü.z.a.fúvóka átvezető
fuel nozzle flange
 ü.z.a.fúvóka rögzítőlap
fuel planning
 üzemanyag tervezés
fuel pressure warning
 ü.z.a.nyomásra figyelmeztetés
fuel pressure=fp
 üzemanyag nyomása
fuel pressurizing valve
 ü.z.a.nyomáslétesítő szelep
fuel pump
 üzemanyag szivattyú
fuel pump drive pad drain
 ü.z.a.szivattyú meghajtásház
 leeresztő
fuel pump pad
 ü.z.a.szivattyú felszerelési alap
fuel pump switch
 ü.z.anyag szivattyú kapcsoló
fuel qty test sw
 ü.z.anyag mennyiségmérő
 ell.kapcsoló
fuel quantity
 üzemanyag mennyiség

F

fuel quantity indicating gage system

üz.a.mennyiségmérő és kijelző rendszer.

fuel quantity indicating system=fqis

üzemanyag mennyiségmérő rendszer

fuel quantity indicator

üzemanyag mennyiségmérő műszer

fuel quantity test switch

üz.anyag mennyiségmérő tesztkapcsoló

fuel rate limiting

üz.a.mennyiség határolás

fuel regulating pump

üzemanyag szabályzó szivattyú

fuel screen

keszontartály elválasztó

fuel shut off and crossfeed valve

üz.a.lezáró és keresztápláló szelep

fuel shut off push pull cable

üzemanyag elzáró kábel

fuel shut off valve

üzemanyag elzárószelep

fuel solenoid valve

üz.a.elektromág.n.szelep

fuel specific gravity adjustment

üz.a.fajlagos fajsúly szabályozás

fuel specification

üz.anyag jellemzői-specifikáció

fuel storage

üzemanyag tárolás/-raktározás

fuel strainer

üzemanyag szűrő

fuel summation unit=fsu

üzemanyag összegző egység

fuel sump

üzemanyag üledék

fuel sump drain valve

üz.a.üledékező szelep

fuel supply line

üz.a. tápcső

fuel system

üzemanyag rendszer

fuel system module

üzemanyag rendszer egysége

fuel tank

üzemanyag tartály/keszontartály

fuel tank access panel

üz.a.tart.-/keszontart.bejutási panel

fuel tank boost pump

üzemanyag tápszivattyú

fuel tank low level warning

kevés üzemanyagra figyelmeztetés.

fuel tank pump

üzemanyag szivattyú

fuel tank selector switch

üz.a.tartály kiválasztó kapcsoló

fuel tank temperature

üz.a.tartály hőmérséklete

fuel tank temperature bulb

üz.anyag tartály hőmérőadó

fuel temperature indicator

üz.anyag hőmérséklet kijelző

fuel tight sealant

üzemanyagálló tömítés

fuel transfer

üz.a.áttáplálás

fuel used=fu

elhasznált üz.anyag

fuel valve

üzemanyagszelep

fuel valve closed

üzemanyagszelep zárva

fuel valve shut off switch

üz.a.szelep lezáró kapcsoló

fuel-air mixture

üzemanyag-levegő keverék

fuel-oil cooler

üzemanyagos olajhűtő

fuel-oil heat exchanger drain

üz.anyagos olajhűtő leeresztő nyílás

fueling float switch

üz.anyag úszós kapcsoló

fueling hose adapter

tankolócső közbetét

fueling hose nozzle

tankolócső vége

fueling instructions placard

tankolási útmutató felirat

fueling manifold

üz.a.szétosztó csövezeték

fueling nozzle receptacle

tankolócső fogadóperem

fueling panel

üz.a.töltőpanel

fueling power switch
 tankolási hálózat kapcsoló
fueling pwr sw=fueling power switch
 tankolási hálózat kapcsoló
fueling quantity indicator
 üzemanyag mennyiség kijelző
fueling receptacle
 tankolási csatlakozó
fueling socket
 üzemanyag feltöltő csatlakozó
fueling sta rptg gage
 tankolópanel ismétlő műszer
fueling station
 feltöltő panel
fueling station repeater gage
 tankolópanel ismétlő műszer
fueling valve
 tankoló-/töltőszelep
fueling valve position lights
 tankolószelep helyzet jelző lámpa
fueling valve switch
 tankolószelep kapcsoló
fulcrum
 alátámasztási-/forgás-/támadás pont
full adj=full adjustment
 teli-/teljes szabályozás
full authority digit.elec.engine contr
 teljes digit.elektroművezérlés
full cantilever wing
 teljes önálló szárny
full compass rose display
 teljes iránytűrózsa kijelzés
full ext=full extended
 teljes kibocsátva
full extend sensor
 teljes kiengedett helyzet érzékelő
full face mask
 teljes arcmaszk
full flight simulator=ffs
 teljes repülési szimulátor
full fwd power
 teljes teljesítmény
full length annular fan discharge duct
 teljes szélességű kompr. kiömlőcső
full open
 teljesen nyitva

F

full power
 teljes teljesítmény
full reverse
 teljes reverz/-sugárfordítás
full scale deflection=fsd
 teljes skálán való eltérítés
full wave bridge rectifier
 teljes hullámú egyenirányító (graetz)
full-length annular fan discharge duct
 teljes hosszban gyűrűs vent.
 kiömlőcső
full=f
 teli/teljes
function generator
 funkciógenerátor
function key
 funkcióbillentyű
functional check/test
 működési ellenőrzés/-próba
functional schematic
 funkcióábra
fungus resistance
 gombásodásnak való ellenállás
funnel shaped suction tube
 tölcser alakú szívócső
furnishing
 felépítés/berendezés
fus=fuselage
 repgép törzzsel-sárkány
fuse
 biztosíték
fuse bolt
 biztosítócsavar
fuse fastener
 gyorszáras biztosítás
fuse pin
 biztosító csapszeg
fuse valve
 biztosító-/kapcsolószelep
fuselage break joint
 törzs széthúzható csatlakozás
fuselage centerline
 törzs középvonala
fuselage diameter
 törzsátmérő
fuselage exterior
 törzs külső része

F

fuselage frame
törzskeret/repgép váza
fuselage ring frame
gyűrű alakú törzskeret
fuselage skin
törzsborítás
fuselage structure
törzsszerkezet
fuselage tank
törzstartály
fuselage=fus
repgép törzsel-sárkány
fusible safety relief plug
biztosító elengedő dugó
future spare
jövőbeli tartalék
fuzzy
homályos/életlen
fwc=flight warning computer
rep.figyelmeztető számítógép
fwcu=flight warning computer unit
rep.figyelmeztető számítógép
fwd ant sel=fwd antenna select
elől lévő rádióadó kiválasztása
fwd outflow closed
első kibocsátószelep zárva
fwd ovhd pnl
első felső műszerfal
fwd=forward
előre/eleje

g-feel
 függőleges gyorsulásérzékelő
g-t seal
 profilozott tömítés
g/a=go around
 átstartolás
g/s dev warn=glide slope
 dev.warning
 siklópályától való eltérésre figyelmeztetés
g/s mode=glide slope mode
 siklópálya üzemmód
g/s=glide slope
 siklópálya
g=golf
 fóniában a 'g' neve
g=green
 zöld
ga sw=go around switch
 átstartolás kapcsoló
ga=go around
 átstartolás
gage
 műszer/indikátor
gaging circuit
 mérő áramkör
gaging compensator
 műszer kompenzátor
gain
 érzékenység/erősítési tényező/
 nyereség
gain adjustment
 erősítés szabályozása
gain control
 erősítés szabályozás/-vezérlés
gain coverage
 érzékenység-/nyereség megnövelés
gain programming=gp
 programozott erősítés
gain scheduling
 erősítés programozás
gal=gallon
 1 us gallon=3.78 l
galley
 konyha
galley disconnect
 konyha áramköri leválasztása
galley drain
 konyha leeresztő túlfolyó
galley relay
 konyhát tápláló relé

galley service cart
 cateringes autó/fed.konyhát kisz.
 autó
galley service door
 konyha ajtaja/catering ajtó
galley switch
 konyhasínt kapcsoló kapcsoló
gallons per hour=gph
 gallon per óra (3.78 l per óra)
gallons per minute=gpm
 gallon per perc (3.78 l per perc)
gap
 rés/hézag
gar=guided aircraft rocket
 irányított repgépi rakéta
garment
 kötött-szövött (védő)anyag
gas bottle
 gázpalack
gas discharge
 gázkisülés
gas generator case
 turbinaház
gas generator speed
 turbina fordulatszáma
gas stream
 gázáram/-áramlás
gas temperature
 kiáramló gáz hő
gas temperature warning
 kiáramló gáz hőmérsékletre
 figyelmezt.
gas turbine assembly
 gázturbina egység
gas turbine compressor
 power=gtcp
 segédhajtómű
gas-tight
 gázbiztos
gasket
 tömítés
gasket kit
 tömítés készlet
gasoline powered
 benzinmotoros
gasper air distribution system
 egyéni szellőzés szétosztó rendszer
gasper air manifold
 egyéni szellőzés csőrendszere

G

gasper air outlet
 egyéni szellőzés kifújónyílása
gasper air system
 egyéni szellőző rendszer
gasper fan
 egyéni szellőzés ventillátora
gasper outlet
 egyéni szellőzés kivezetése
gasper system outlet
 egyéni szellőző r.kiáramló nyílása
gate
 kapu/logikai kapu/szeleplap
gate assembly
 kivezető szerelvény
gate valve
 kapu-/kimenő-/lap-/tölőzáras szelep
gauge
 műszer/indikátor
gb trip light
 gen.megszakító lekapcsolt lámpa
gb=generator breaker
 generátor megszakító
gcb=generator circuit breaker
 generátor áramköri megszakító
gcr=generator control relay
 generátor vezérlő relé
agcs=guidance and control system
 rávezető és irányító rendszer
gcu=generator control unit
 generátor vezérlő egység
gd=gear down
 futómű kibocsájtva
ge=ground effect
 földhatás(lebegésnél)
gear actuator
 futómű-/kerék munkahenger
gear door
 futómű akna ajtó/-gondola ajtaja
gear down=gd
 futómű kibocsájtva
gear downlock
 futómű kinti helyzetzáron
gear housing
 fogaskerékház
gear in transit
 kerék-/futómű mozgás közben
gear inhibit
 futómű jelzés megkerülése

gear mesh
 zajtalan fogaskerék csatlakozás
gear motor
 reduktoros motor
gear pump
 fogaskerekes szivattyú
gear ratio
 fogaskerék áttételi arány
gear seal system
 futómű tömítés rendszer
gear stage pump
 fogaskerekes szivattyú
gear transmission=gt
 fogaskerék áttétel
gear trunnion bearing
 futómű/bekötőcsapágó
gear up=gu
 futómű behúzza
gear warning horn
 futóműre figyelmeztető kürt
gear wheel
 fogaskerék/hajtókerék
gear=gr
 kerék/fogaskerék/futómű/közlőmű
gearbox
 áttételház
gearbox breather port
 áttételház szellőzőnyílás
gearbox drive
 áttételház meghajtása
gearbox output
 áttételház-/meghajtásház kimenet
gearpin
 futóművet rögzítő tű/futótű
gears
 fogaskerék/görgő
gears ratio
 fogaskerék áttételi viszonya
gearshaft
 meghajtótengely/áttételi tengely
geartrains
 fogaskerekes áttétel/kerékjárat
gen off line light
 generátor nincs a hálózaton lámpa
gen=generator
 áramfejlesztő/generátor
generator ammeters and switching panel
 gen.műszerek és gen.kapcsoló panel

G

generator annunciator lights
gen.működésjelző lámpák
generator attachment stud
gen.felszerelési töcsavar
generator breaker trip
gen.megszakító lekapcsolása
generator breaker=gb
generátor megszakító
generator bus
generátorsín
generator circuit breaker=gcb
generátor áramköri megszakító
generator control relay=gcr
generátor vezérlő relé
generator control unit=gcu
generátor vezérlő egység
generator cooling air exhaust
gen.levegős hűtés kiáramló nyílás
generator cooling air overboard port
gen.hűtés repgépen kívüli nyílása
generator cooling air port
gen.levegős hűtés ajtaja
generator drive
generátor meghajtás
generator drive & stby power module
gen meghajtás és tart.áramforrás panel
generator drive control and indicator
gen meghajtás vezérlés és kijelzés
generator field
generátor gerjesztés
generator indicating lights
gen működést ki jelző lámpák
generator line contactor=glc
generátor hálózati kontaktora
generator off bus light
generátorsín kikapcsolva lámpa
generator off line
generátor nincs a hálózaton
generator pad drain
gen.felszerelésialap túlfolyó
generator power unit=gpu
generátoregység
generator seal drain
generátor tömítés túlfolyó
generator=gen
áramfejlesztő/generátor

gfs=ground finding sheet
földi hibalap
ghr=ground handling relay
földi kiszolg.relé
ghz=gigahertz
gigahertz(milliárdszoros hz)
gi=ground idle
földi alapgáz
gimbal
műszerkeret/kardánkeret/kardán
gimbal assembly
kardánkeretes szerelvény/-anya
gimbal ring
követőkeret/kalickás(keretes)gyűrű
gimbal shaft
keretes-lidomos tengely
girt
heveder
girt bar
hevederrúd
girt bar retainer clip
hevederrúd rögzítőfül
gland nut
dió/anya
gland nut seal assembly
tömítőanyás szerelvény
glare shield controller=gsc
fényellenzőn lévő kezelőpult/-vezérlő
glare shield
fényellenző/ellenző
panel/napellenző
glass
üveg
glass seal
üvegalátét
glassfibre
üvegszál as mőanyag
glaze
fényezés/máz
glc=generator line contactor
generátor hálózati kontaktora
glide angle
siklószög
glide assembly
csúszóbetét/-szerkezet
glide path angle select
sikló pályaszög kiválasztás
glide path plane
sikló pályája síkja

G

glide path=gp
 siklópálya
glide ratio
 siklási viszony/siklószám
glide slope capture=gs capture
 siklópálya elfogás
glide slope deviation
 siklópályától való eltérés
glide slope deviation scale
 siklópálya eltérési skála
glide slope deviation scale & bar
 siklópálya eltérési skála és mutató
glide slope deviation warning
 siklópályától való eltérésre figyelmeztetés
glide slope flag
 siklópálya hibaszószó
glide slope frequency
 siklópálya frekvencia
glide slope mode=g/s mode
 siklópálya üzemmód
glide slope pointer
 siklópálya mutató
glide slope scale
 siklópálya skálája
glide slope=gs=g/s
 siklópálya
glider plane
 vitorlázógép
global positioning system=gps
 földi helyzetmeghatározó rendszer
globe valve
 gömbszelep
gm=gram
 gramm (mértékegys.)
gmt-dt=gmt-date
 greenwichi középido-dátum
gmt/date digital data
 vil.ido-dátum digit.adat
gmt=greenwich mean time
 greenwichi középido/világido
gnc=guidance and navigation computer
 irányító és helymeghatározó számítógép
gnd prox=ground proximity
 földmegközelítés/földközelség
gnd prox=ground proximity warning sys
 veszélyes földmegközelítést jelző r.

gnd=ground
 föld
go around initiation switch
 átstartolást megkezdés kapcsoló
go around switch=ga sw
 átstartolás kapcsoló
go around=ga=g/a
 átstartolás
go round again=go/a
 átstartolás
go status
 működő állapot
go/a=go round again
 átstartolás
go/no go list
 mehet-nem mehet útra berendezési lista
goggles
 védőszemüveg
golf=g
 földiában a 'g' neve
goniometer
 rádióirányszög érzékelő
goniometer position indicator
 rádióirányszög helyzetki jelző
goship up
 szállókés
gov=governor
 mechanikus szabályzó
governor adjustment cover
 szabályozható szabályzó fedele
governor metering sleeve
 szabályzóperem
governor speed pilot valve
 mech.gázszabályzó szelep
gp=gain programming
 programozott erősítés
gp=glide path
 siklópálya
gpc=ground power connection
 földi táplálás csatlakozója
gph=gallons per hour
 gallon per óra (3.78l per óra)
gpm=gallons per minute
 gallon per perc (3.78l per perc)
gps=global positioning system
 földi helyzetmeghatározó rendszer
gpu=generator power unit
 generátoregység

G

gpwc=ground proximity warning computer
 vesz.földmegközelít.jelző számítógys.
gpws inop light
 vesz.földmegköz.jelző r.üzemképt.lámpa
gpws=ground proximity warning system
 vesz.földmegközelítést jelző rendsz.
gr=gear
 kerék/fogaskerék/futómű/közlőmű
graduated dial
 értékekre osztott skála
graduated rod
 kalibrált rúd
gram=gm
 gramm (mértékegység)
graph
 grafikon
graphic
 grafika/rajz
graphite
 grafit/grafitszálas anyag
graphite-epoxy
 grafitszál-műgyanta anyag
graphite-kevlar-fiberglass
 grafitszál-kevlár-üvegszál erős.anyag
gravel deflection
 szemcse eltérítés
gravel protection system
 (homok)szemcse elleni védelmi rendszer
gravity
 nehézségi erő/súly
gravity draining
 kifolyásos ürítés
gravity fill port
 befolyásos töltőnyílás
grd call switch
 földi személyzetet hívó kapcsoló
grd power available
 földi tápfeszültség felkapcsolható
grd pwr unit=ground power unit
 földi áramforrás
grd service bus
 földi kiszolgálás sinje

grd test=ground test
 földi ellenőrzés
grd=ground
 föld/test
greaded filter
 rácsos szűrő
grease
 zsírl/zsíroz
grease gun
 zsírzókészülék
grease pencil
 zsírkréta
grease retaining ring
 zsírzótokos gyűrű
grease seal
 zsírzó tömítés
green servo jam warning
 zöld szervóág hibafigyelmeztetés
green=g=grn
 zöld
greenwich mean time=gmt
 greenwichi középido/világido
greenwitch grid
 greenwitchi meridián
grid
 négyzethálórács
grid mode
 meridiánszámitási üzemmód
grill
 rács/rácsozat
grinding
 csiszolás/reszelés
grip
 markolat/karmantyú/szegecs fejtávolság
grip
 szár/telefonkagyló szára/befogás
grit
 szemcseméret
grn=green
 zöld
grnd serv xfer relay
 földi kiszolg.átápláló relé
grommet
 alátét/tömítőlap/szigetelőtárcsa
groove
 rovátkal/barázda/vájat/horony
groove seal
 hornyos tömítés

gross weight=gw

teljes tömeg

ground air

földi levegő betáplálás

ground air supply cart

földi levegős kiszolgálókocsi

ground attack aircraft

föld elleni támadó repgép

ground cart connection

földi kiszolgálókocsi csatlakozója

ground clutter suppression

földi zavarjel(zaj) elnyomás

ground computer

földön telepített számítógép

ground condition

földi állapot

ground conditioned air connection

földi légkondicionálás csatlakozója

ground control panel

földi vezérlő panel

ground crew horn

földi személyzetet hívó dunda

ground effect=ge

földhatás(lebegésnél)

ground fault

földi hiba

ground finding sheet=gfs

földi hibalap

ground flush line

földi átöblítés csöve

ground fueling

földi tankolás

ground functional test

földi működési ellenőrzés

ground handling hoist attach point

földi szállításhoz emelési pont

ground handling relay=ghr

földi kiszolgáló

ground handling wheels

földi mozgatáshoz kerekek

ground hydraulic interconnect

valve

földi hidr. táplálást összekötőszelep s

ground idle speed adjustment

földi alapgáz szabályzás

ground idle=gi

földi alapgáz

ground interconnect valve

földi összekötő szelep

ground lead

földelő vezeték/testelő vezeték

ground line

talajszint

ground list

tesztelési-/földelési lista

ground lock assembly

földi zárószerkezet

ground lockpin

földi zárótüske

ground lockpin hole

földi zárótüske furata

ground lug

földelőfüll-csatlakozás

ground mapping radar

földet térképező radar

ground overheat thermal switch

földi túlmelegedés hőkapcsoló

ground plug

testkábel csatlakozója

ground pneumatic connection door

levegős indítóköci csöcsatlakoz.

ajtó

ground power connection=gpc

földi táplálás csatlakozója

ground power frequency

földi táp frekvenciája

ground power module

földi táplálás egysége

ground power unit=grd pwr unit

földi áramforrás

ground power voltage

földi táp feszültsége

ground proximity aural warning

module

földmegközelítést hanggal

figyelmező

ground proximity warning

comp.=gpwc

vesz.földmegközelít.jelző

számítógéps.

ground proximity warning

sys=gows

vesz.földmegközelítést jelző rendsz.

ground proximity=gnd prox

földmegközelítés/földközelség

ground refueling

földi üzemanyagtöltés

ground release mechanism

földi működtetésű mechanizmus

G

ground safety sensor
 föld biztonsági érzékelő
ground sensing squat switch
 földön és berugózva
 helyzetkapcsoló
ground sensing test switch
 földi helyzetet érzékelő tesztkapcs.
ground service air conditioning door
 földi légkondi kiszolgáló ajtaja
ground service bus=gsb
 földi kiszolgálás sinje
ground service disconnect
 földi kiszolg.szétcsatlakoztatás
ground service modul
 földi kiszolgálás egysége
ground service relay=gsr
 földi kiszolgálási relé
ground service select relay=gssr
 földi kiszolg.kiválasztó relé
ground service transfer relay=gstr
 földi kiszolg.átkapcsoló relé
ground service=gs
 földi kiszolgálás
ground servicing handpump
 földi kiszolgáláshoz kézipumpa
ground speed=gs
 földfeletti(földh.viszony.)sebesség
ground spoiler
 földi áramlásrontó féklap
ground spoiler armed
 földi áramlásrontó előkészítve
ground spoiler bypass valve
 földi féklap megkerülőszelep
ground spoiler control valve
 földi féklap vezérlőszelep
ground spoiler interlock bypass valve
 földi féklap blokkolást
 megker.szelep
ground spoiler shutoff valve
 földi féklap lezárószelep
ground staff
 földi személyzet
ground start
 földi indítás
ground station
 földi állomás
ground stud
 testelő-Iföldelő töcsavar

ground support equipment=gse
 földi kiszolgáló berendezés
ground test bench
 földi próbapad
ground test lock hook
 földi ellenőrző zárhorog
ground test panel
 földi ellenőrző tesztpanel
ground test supply port
 földi ellenőrzés tápnyílása
ground test=grd test
 földi ellenőrzés
ground track angle=tk
 északhoz visz.pályairány szöge
ground wire
 testelő vezeték/Iföldelő vezeték
ground wtai low flow solenoid
 földi belépőél jégt.kevés áramlás
 érzék
ground wtai=gnd wing thermal anti-ice
 szárny meglevegős jégtelen.a
 földön
ground=gnd=grd
 föld
grounded
 földelve
grounded pulses
 négyszögimpulzus
grounding jack
 földelő csatlakozó
grounding receptacle
 földelő dugasz csatlakozója
grounding strap
 testelő kábel
grounding stud
 földelő-Ifestelő töcsavar
gs capture=glide slope capture
 siklópálya elfogás
gs-ete=ground speed est.time en-route
 földhöz viszony.sebesség-várható
 útidő
gs=glide slope
 siklópálya
gs=ground service
 földi kiszolgálás
gs=ground speed
 földfeletti(földhöz
 viszony.)sebesség

gsb=ground service bus

földi kiszolgálás sínje

gsc=glare shield controller

fényellenzőn lévő kezelőpult/-vezérlő

gse=ground support equipment

földi kiszolgáló berendezés

gsr=ground service relay

földi kiszolgálási relé

gssr=ground service select relay

földi kiszolg.kiválasztó relé

gstr=ground service transfer relay

földi kiszolg.átkapcsoló relé

gt=gear transmission

fogaskerék áttétel

gtcp=gas turbine compressor

power

segédhajtómű

gu=gear up

futómű behúzva

guarantee

garancia/szavatosság

guard

védőfedél/rács/védőcső

guarded

védőfedéllel lezárt/lőrzött

gudgeon pin

csapszeg/dugattyúcsap

guid=guidance

irányítás/vezetés/útmutat./

távvezérlés

guidance and control system=gcs

rávezető és irányító rendszer

guidance and navigation

computer=gnc

irányító és helymeghatározó

számítógép

guide

megvezető

guide arm

megvezetőkar

guide carriage

szinkron megvezető/megvezető

kocsi

guide pin

megvezetőtűske

guide rod

megvezető rúd

guide sleeve

megvezető karmantyú

guide track

megvezetőpálya

guide tube

megvezető-/vezetőcső

guide vane

terelőlapát

guided aircraft rocket=gar

irányított repgépi rakéta

guidelines

útmutatás/előírás

gun arming panel and control

fegyverzetet előkészítő-vezérlő

panel

gun firing button

tűzgomb

gun pod

fegyverbőlcső

gun-lock

závarzat

gunsight

fegyvernézőkel/célzó

gusset

harántmerevítő

gust

lökés

gw=gross weight

teljes tömeg

gyro pitch

bólintást érzékelő pörgettyű

gyro roll

dőlést érzékelő pörgettyű

gyro sensed earth rotation

pörgettyű által érzékelt földforgás

gyro wheel

giroszkóp/pörgettyű

gyro yaw

legyező.-/függ.tengelyű mozg.érz.

pörg.

gyro=gyroscope

pörgettyű/giroszkóp/pörgettyűs

egység

gyrocompass

pörgettyűs iránytű

gyroscopic principle

pörgettyűelv

gyrostat

pörgettyűs stabilizátor

harmful
 káros
harness
 elektr.árnyékolás/csövezés/
 kábelezés
harness and lead
 árnyékolás és vezeték
harness cable
 árnyékolt vezeték
harness inflation plate
 tömlő felfújószelep
harness lead
 árnyékoló harisnya/árnyékolt
 vezeték
harness thru fan case
 vent.köpenyén kereszt.vezeték J-
 árnyék
hatch
 vészkijárat nyílás
hatch removal
 vészkijárat nyílás eltávolítás
hatrack
 kalaptartó
hatrack outlet
 kalaptartónál lévő szellőzőnyílás
hazard area
 vészterület
hdc=true heading
 valós irányszög
hdg annunciator
 mágn.irány(szög) kijelző
hdg hld=heading hold
 mágn.iránytartás
hdg sel=heading select
 mágn.irány kiválasztása
hdg xfr input signal
 mágn.irány átkapcsolt bemeneti jel
hdg-da=heading drift angle
 mágn.irányszög elsodródási szög
hdg-fl=heading input failure
 mágn.irányszög bemeneti hiba
hdg/sts=heading/status
 irány-helyzet
hdg/trk=heading/track
 mágneses irány-rep.pályairány
hdg=heading
 mágneses irányszög
hdl=handle
 kar/fogó/fogantyú/nyél/kilincs/
 kezel
hdlc=high level data link control
 magasszintű adatkapcsolat
 vezérlés



hdlg=handling
 kezelés/szállítás/kiszolgálás
hdphn amp=headphone amplifier
 fejhallgató erősítője
hdphn=headphone
 fejhallgató
head
 fej/fejrészt
head-high pod
 fejmagasságban lévő gondola
headband
 fejhallgató pántja
headend
 fejtég
header
 fejléc/fejcímke
header plenum
 szellőző hűtőlap az elektr.berend.-
 nél
heading ambiguity
 irányszög félreérthetőség
heading annunciator
 mágn.irány(szög) kijelző
heading dial
 irányszög skála
heading error
 irányszögtől való eltérés
heading gyro
 iránypörgettyű
heading hold=hdg hld
 mágn.iránytartás
heading indicator
 irány(szög) kijelző
heading pointer
 mágn.irányszög mutatója
heading select control
 irányszög kiválasztó
heading select=hdg sel
 mágn.irány kiválasztása
heading selector
 irányszög kiválasztó
heading synchronizer
 irány-irányszög szinkronizátor
heading warning flag
 irányr.hibájára figyelmeztető
heading/status=hdg/sts
 irány-helyzet
heading/track=hdg/trk
 mágneses irány-rep.pályairány
heading=hdg=h
 mágneses irányszög
headphone amplifier=hdphn amp
 fejhallgató erősítője

H

h=heading
mágn.írányszög
h=hotel
fóniában a 'h' neve
h=pressure altitude
nyomásmagasság
hacksaw
fémfűrész
half connection
félcsatlakozó/félcsatlakozás
half duplex
egyirányú(kapcsolat)/egyszeres
half fitting
félcsatlakozás
half link
félrudazat
half wave rectifier
félhullámú egyenirányító
hammer
kalapács
hand
kéz/mutató
hand driven gearbox
kézi hajtású emelő
hand held data transfer unit
kézi adatkezelő(betápl.-kiolvasó)egys.
hand megaphone
kézi beszélő/-megafon
hand mic=handheld microphone
kézi mikrofon
hand mike
kézi mikrofon
hand operated chain hoist
kézi működtetésű láncos emelő
hand operated pump
kézi működtetésű szivattyú
hand set
kézi telefon/-mikrofon és fejhallgató
hand tool
kéziszerszám
hand-draw hook up
kapocsléc
hand-held telephone
kézi telefon
hand-mated connector
kézzel illeszthető csatlakozó
handbook of maintenance instructions
karbantartási utasítások
kézikönyve
handcranking pad
kézi átforgatási alap

handglider
sárkányrepülő
handheld microphone=hand mic
kézi mikrofon
handhold
kézi emelőfüll/-szállítófüll
handle mechanism
karos mechanizmus
handle release button
kart nyitó gomb
handle retaining
kilincstartó
handle stop bracket
kart véghelyzetbe tevő keret
handle=hdl
kar/fogó/fogantyú/nyél/kilincs/kezel
handling=hdlg
kezelés/szállítás/kiszolgálás
handpump
kéziszivattyú
handpump connection
kézipumpa csatlakozás
handrail
karfa/korlát
handrail extension
korlát meghosszabbítás
handrail latch cap
korlát kapcsolódó-/zárókupakja
handstaff
mutató tengelye
handwheel
kézikerék
hangar=hgr
hangár
hanger
akasztó/horog
hanger and trunion
horog és bekötés
hanger fitting
beakasztó-/felfüggesztő csatlakozás
hard wearing nylon mesh seat
kopásálló nylonfonatú szék
hardened steel
edzett acél
hardline
merev cső
hardware
számítógép(egység)
hardware monitor
számítógép egységet figyelő rendszer

H

headphone=hdphn

fejhallgató

headrest

fejtámasz

headset

mikrofonos fejhallgató/fejhallgató

headup display=hud

fejfeletti elektr. kijelző/célki jelző

headwind

ellenszél/szembeszél

heat activated nozzle

hő által működtetett fúvóka

heat control unit

fűtésvezérlő egység

heat duct

fűtőcső

heat exchanger

hőcserélő

heat exchanger oil bypass valve

hőcserélő olajmegkerülő szelep

heat resister steel liner

hőálló acél áramlásterelő betétcső

heat shield

hőpajzs

heat shield fire detection

element

hőpajzson lévő tűzérzékelő elem

heat treatment

hőkezelés

heat-shrink process

hővel való zsugorítás

heat-shrink sleeve

hőre zsugorodó karmantyú

heated servo supply port

fűtött szervóáplálás nyílása

heater bypass valve

fűtő megkerülő szelep

heater element

fűtőelem

heater=htr

fűtés/fűtőtekercs/fűtőegység/mele

gitő

heavy freighter

nehéz szállítógép

heavy lift helicopter

nehéz szállítóhelikopter

heavy spring

erős rugó

heavy strategic transport

aircraft

nehéz stratégiai szállítógép

heavy transport helicopter

nehéz szállítóhelikopter

heel rest

saroktámasz/talptámasz

height adjustment

magasságszabályzás

height alert

magasságra figyelmeztetés

height lock

magassági automata

height=ht

magasság

heightened

magasított

helical impeller

csiga-/csavarorsó

helical roller

rugógörgő

helical spring

csavarrugó

helium-neon laser

hélium-neon gázlézer

helix lead

menetmagasság

helmet

sisak

hemispheric

félgömb alakú

hermetically sealed

hermetikusan tömített

heterodyne

elektr. keverőegység

heterodyned

heterodin/keverő

hex code

16-os számrendszerbeli kód

hex display=hexadecimal

display

16-os számrend.-beli kijelzés/

kijelző

hex head drive

hatszögletű fejű meghajtás

hex head self locking nut

hatszögletű önzáró anya

hex screw

hatlapfejű csavar

hex wrench

hatlapfejű csavarkulcs

hex=hexagon

hatszögletű

hexadecimal display=hex

display

16-os számrend.-beli kijelzés/

kijelző

H

hexadecimal program pin configuration
 16-os számrendszer programtű
 elhelyezés
hexagon-socket head screw
 imbuszcsonvar
hexagonal drain hole
 hatszögletű üledékkieresztő nyílás
hexagonal head screw
 hatlapfejű csavar
hexnut
 hatszögletű anya
hf antenna coupler
 rövidhullámú antenna csatolóegysége
hf communication system
 rövidhullámú kommunikációs rendszer
hf communication=high frequency comm.
 rövidhullámú rádiózás
hf coupler
 rövidhullámú rádió csatolóegysége
hf coupler status annunciator module
 rövidhullámú csatolóegység jelző panel
hf frequency
 rövidhullámú frekvencia
hf transceiver unit
 rövidhullámú adó-vevő egység
hf/ssb system
 rövidhullámú féloldalsávós rendszer
hf=high frequency
 rövidhullám/nagyfrekvencia
hg in=hg inc=inches of mercury
 higany inch (2292 hg in=1013 mb)
hg=mercury
 higanyoszlop (légnyomásmérés)
hgr=hangar
 hangár
hi alt wpt
 magasszintű fordulópont
hi-low chime
 bim-bam haranghang
hi-tone chime
 magashangú harang (hang)
hi-z wire open/short
 nagyimped.vezeték szakadt-zárlatos
hi-z=high impedance
 nagy impedancia

hi=high
 magas
high altitude route
 nagymagasságú útvonal
high altitude waypoint
 magasszintű fordulópont
high bypass engine
 nagy kétáramúsági fokú hajtómű
high bypass ratio
 nagy kétáramúsági fokl-arány
high capacity processor
 nagy kapacitású számítógépség
high current electrical spark
 nagyáramú (-fesz.)elekt.szikra
high duty cycle power amplifier
 nagyáramú
 váltófesz.tel.jesitm.erősítő
high expansion material
 nagy kiterjedésű anyag
high flow
 erős áramlás
high flow sensor
 erős áramlás érzékelő
high flow servo
 erős(áramlású) rásegítő
high freq./single side band system
 rövidhullámú féloldalsávós rendszer
high frequency coil
 nagyfrekvenciás tekercs
high frequency communication=hf comm.
 rövidhullámú rádiózás
high frequency=hf
 rövidhullám/nagyfrekvencia
high ignition
 erős gyújtás
high impedance=hi-z
 nagy impedancia
high level alternating current=hlac
 magasszintű váltófeszültség
high level data link control=hdlc
 magasszintű adatkapcsolat vezérlés
high level direct current=hlcdc
 nagyszintű egyenáramú jel
high level input/output
 nagyszintű bemenet-kimenet
high level signal
 magasszintű jel

H

high lift device
felhajtóerőt növelő egység
high oil temperature lamp
magas olajhőmérséklet lámpa
high oil temperature switch
magas olajhőmérséklet kapcsoló
high pass filter
felüláteresztő szűrő
high performance engine
nagyteljesítményű motor/hajtómű
high power amplifier=hpa
nagyteljesítményű erősítő
high power acquisition radar
nagyteljesítményű felderítőradar
high pressure bleed regulator
nagynyomású léghelvező szabályzó
high pressure bleed valve=hpbv
nagynyomású léghelvező(pompázis)szelep
high pressure compressor=hpc
nagynyomású kompresszor
high pressure compressor=n2=hp compr.
nagynyomású sűrítő-kompresszor
high pressure cylinder
nagynyomású henger/tartály
high pressure fuel filter
nagynyomású üzemanyag szűrő
high pressure fuel relief valve
nagynyomású üzemanyag leeresztőszelep
high pressure fuel=pf
nagynyomású üzemanyag
high pressure hose
nagynyomású cső
high pressure pump
nagynyomású szivattyú
high pressure rotor speed
nagynyomású forgórész fordulatszáma
high pressure shutoff valve=hpsv
nagynyomású lezárszelep
high pressure signal=pf
nagynyomású jel
high pressure stage
nagynyomású fokozat
high pressure stage relief valve
nagynyomású fokozat elengedőszelep
high pressure system
nagynyomású rendszer

high pressure turbine=hp turbine=hpt
nagynyomású turbina
high pressure=hp
nagy nyomás/-nyomású
high resolution monitor
nagyfelbontású képernyő
high servo pressure=pc
nagynyomású kisegítőnyomás
high speed
nagy sebesség
high speed buffet
nagy sebességre figyelem.(rezgő)jelzés
high speed data retrieval
nagysebességű adatvisszakérés
high speed digital words
nagyseb.digit.adatok
high speed processor
nagysebességű számítógépes
high stage regulator
nagyfokozatú szabályzó
high stage valve
nagyfokozatú szelep
high strength to weight ratio
súlyhoz viszonyított terhelési arány
high temperature detector
magas hőmérséklet érzékelő
high temperature oil switch
magashőmérséklet olajkapcsoló
high temperature warning
magas hőmérsékletre figyelmezt.
high tension cable
nagyfeszültségű vezeték
high tension distribution system
nagyfeszültségű elosztórendszer
high tension igniter
nagyfeszültségű gyertya
high thrust bias
nagy tolóerő előfeszítés/előkészítés
high voltage direct current=hvdc
nagyfeszültségű egyenáram
high voltage lead
nagyfeszültségű vezeték
high voltage power supply
nagyfeszültségű tápegység
high voltage power=hv pwr
nagyfeszültségű áram/(tápegység)
high voltage suppression
nagyfeszültség elnyomása

H

high voltage=hv
 nagyfeszültség
high-wing plane
 felsőszárnyas repülőgép
highlights
 fontos tudnivalókl-részek
highway
 digitális adat gyűjtősin
hijack
 repülőgép eltérítés
hinge
 csukló/zsanér/forgópánt/
 csuklópont
hinge bearing
 bekötő-/elfüggesztő csapágý
hinge bracket
 zsanér felfogófü
hinge cross rod
 zsanér rúdl-kereszttrúd
hinge fitting
 csuklópánt/zsanér szerelvény
hinge fitting
 csuklós bekötő csomópont
hinge line
 forgó
 felerősít.vonala/forgástengely
hinge pin boss
 zsanértengely/csuklópánt
 tengelye
hinge point
 forgáspont
hinge support
 zsanértartó
hinge track
 zsanérpálya
hinged
 csuklósan beakasztott/-bekötött
hinged canopy
 felnyitható csuklós kabintető
hinged chassis
 kihajtható áramköri lap
hinged cowling panel
 zsanéros hajtóműburkolat
hinged fairing
 zsanéros áramvonalazás
hinged flap
 felfüggesztett-/zsanéros
 fékszárny
hinged lower shroud
 lehajtható alsó lapl-panel
hinged mounting assembly
 csuklós-/karos rögzítő

hinged panel
 csuklós lapl-panel
hinged seatback adjustment
 dönthető székháttámla szabályzó
hinged slotted aileron
 csuklós réselt csűrő
histogram form
 gyakorisági eloszlásl-grafikon
history
 tesztleírás/hibakódleírás
hlae=high level alternating
 current
 magasszintű váltófeszültség
hld=hold
 megtartás/stabilizálás ü.mód
hld=hold position
 adatrögzítés helyzet
hldc=high level direct current
 nagy szintű egyenáramu jel
hm=hydromechanical
 hidromechanikai
hoist assembly
 emelő szerkezet
hoist fitting
 emelési csatlakozó
hoist ring
 emelőgyűrű
hold
 csomag/poggyásztér/megtart
hold down check and thermal relief vlv
 lenyomó visz.csapó és
 nyom.eleng.szlp.
hold down hook
 alsó rögzítőfüles hordfüll-
 rögzítőfü
hold open rod
 kitámasztó rúd
hold position=hld
 adatrögzítés helyzet
hold=hld
 megtartás/stabilizálás ü.mód
holding pattern
 várakozási hely útvonala
holding point
 várakozási pont
holding solenoid
 megtartó-/rögzítő el.mágneses
 tekercs
hole
 vájat/mélyedésiüreg/lyuk/furat

H

hollow
 üreg/üreges
hollow coaxial cylindrical capacitors
 üreges hengeres kondenzátor
hollow screw shaft
 üreges csavarorsós-/cs.menetes tengely
hollow shaft
 üreges tengely/csötengely
hollow turbine blade
 üreges turbinalapát
home sequence
 új állomás kiválaszt./lehangolt helyz.
home to station
 rárepülve az állomásra
homing
 rárepülés/hazarepülés/célrairányítás
honey cart
 szennyvízürítő kocs (wc-s)
honeycomb access panel
 méhsejtszerű panel
honeycomb construction
 méhsejtszerű konstrukció
honeycomb core
 méhsejtrács alakú betét
hood
 kabintető/oxigénpalack csuklója
hood jettison lever
 kabintető ledobókar
hook
 horog/kampó/kapocs/fül
hook latch fastener
 horgas-kapcsos gyorszáras rögzítő
hook retainer
 horogtartó
hook spanner
 körmöskulcs
hook type tension latch
 horgos feszítőzár
hook up chart
 beültetési rajz/csatlakozó elhely.rajz
hook up list
 csatlakozók elrendezésének listája
hor nav=horizontal navigation
 földfelszínnel
 párh.helymeghatározás
horiz.stabilizer buttock line=hsbl
 vízszintes vezérsík fenékvonal

horiz.stabilizer station=hs sta
 vízsz.vezérsík vonatkoztatási pont
horiz=horizontal
 vízszintes
horizon bar
 műhorizont horizontvonal
horizon drum
 műhorizont bólintási skála
horizon line
 horizontvonal
horizontal accelerometer
 vízszintes irányú gyorsulásmérő
horizontal adjustment
 vízszintes szabályozás
horizontal axis
 vízszintes tengely
horizontal bell crank
 vízszintes himbakar
horizontal deflection
 vízszintes eltérítés
horizontal drive shaft
 vízszintes hajtótengely
horizontal drive shaft pad
 vízszintes hajtótengely alap
horizontal flight path
 vízszintes repülési pálya
horizontal navigation=hor nav
 földfelszínnel
 párh.helymeghatározás
horizontal situation indicator=hsi
 repg.vízszintes helyzetjelző műszere
horizontal stabilizer position
 vízszintes vezérsík helyzete
horizontal stabilizer span
 vízszintes vezérsík fesztáv
horizontal tail
 vízszintes vezérsík
horizontal tail span
 vízsz.vezérsík fesztáv
horizontal web
 vízszintes merevítő borda
horizontally-polarized
 vízszintesen polarizált
horn
 kürt/korm.szarv/kicsúcsosodó belépőél
horn cutoff
 kürt kikapcsolás
horn generator
 kürt hangjel generátor
horse power=hp
 lóerő
horseshoe panel
 patkólemez

H

hose
hajlékony cső
hose connection
hajlékony cső csatlakozás
hose ground
töltőcső földelő-/testelőpont
hosedroque refueling sys
levegőbeni üzemanyag utántöltő rendsz.
hostess
légikisérő/légikisasszony
hot
forró
hot air high pressure warning
nagynyomású meleglevegő figyelmezt.
hot bat bus=hot battery bus
állandó feszültségű akkusín
hot bond
meleg kötés
hot butterfly
melegág pillangószelepe
hot full open light
melegág teljesen nyitva lámpa
hot junction
melegpont
hot limit switch
meleg határolókapcsoló
hot mic
adásban lévő mikrofon
hot section
meleg szakasz
hot short signal
1 jó jel helyett 2 hibás jel
hot switch
melegág kapcsolója
hot valve
melegág szelepe
hot water outlet
melegvíz kimenet
hot water supply line
melegvízcső
hotel=h
főniában a 'h' neve
hour meter
üzemidőt mérő óra
hour=hr
óra (időtartam)
hours and minute hand
óra és percmutató
hours remaining indicator
maradékidő kijelző
housing
ház/burkolat

hover altitude
lebegési magasság
hover ceiling
lebegési plafon
hovering
lebegés/függeszkedés
hp bleed valve
nagynyomású légelvevőszelep
hp compressor=high pressure compressor
nagynyomású kompresszor
hp fuel valve warning
nagynyom.üzemanyagszelep figyelmezt.
hp turbine=high pressure turbine
nagynyomású turbina
hp valve fault
nagynyomású szelep hiba
hp=high pressure
nagy nyomás/-nyomású
hp=horse power
lóerő
hpa=hectopascal
hektopascal (nyomás mértékegysége)
hpa=high power amplifier
nagyteljesítményű erősítő
hpbv=high pressure bleed valve
nagynyomású légelvevő(pompázs)szelep
hpc discharge
nagynyom.kompresszor kimenet
hpc inlet
nagynyom.kompresszor felvevő/-beömlőny
hpc speed
nagynyom.kompresszor fordulatsz.
hpc=high pressure compressor
nagynyomású kompresszor
hpi=hydraulic pressure indicator
hidr.nyomásmérő/-kijelző
hpsov=high pressure shutoff valve
nagynyomású lezárószelep
hpt clearance control
nagynyom.turbina részvezérlés
hpt clearance control valve=hptccv
nagynyom.turbina részvezérlő szelep
hpt discharge
nagynyom.turbina kimenet
hpt inlet
nagynyom.turbina felvevő

H

hpt nozzle assembly
nagynyom.turbina fúvóka-fúvócső
hpt rotor assembly
nagynyom.turbina forgórész
hpt shroud
nagynyom.turbina háza
hpt stator assembly
nagynyom.turbina állórész
hpt-lpt cooling
nagynyom.-kisnyomású turbina hűtés
hpt=high pressure turbine
nagynyomású turbina
hptccv and piping shroud
nagyny.turb.részvez.sz.és csővez.védő
hptccv=hpt clearance control valve
nagynyom.turbina részvezérlő szelep
hptu=hydraulic power transfer unit
hidr.tel.jesítményt áttápláló egység
hpu=hydraulic power unit
hidraulikus tápegység
hqi=hydraulic quantity indicator
hidr.olajmennyiségmérő kijelző műszere
hr=hour
óra (időtartam)
hs sta=horiz.stabilizer station
vizsz.vezérsík vonatkoztatási pont
hsbl=horiz.stabilizer buttock line
vízszintes vezérsík fenékvonal
hsi course arrow
helyzetjelző műszer irányjelző nyíl
hsi=horizontal situation indicator
repg.vízszintes helyzetjelző műszere
ht=height
magasság
htr off
fűtőegység kikapcsolva
htr=heater
fűtés/fűtőtekerces/fűtőegység/melegítő
hub
agyllégcsavaragy
hub cap
agyártárcsa fedél
hubcap fairing assembly
keréktárcsa áramvonalazó szerelvény

hud=headup display
fejfeletti elektr.kijelző/célki jelző
hull
héj/repgéptörzs/úszótörzs
humidify
benedvesít
humidity
nedvesség
hunting
fűrészelő mozgás/riszálás
hush kit
csendesítő-lhangtompító egység
hv pwr=high voltage power
nagyfeszültségű áraml-(tápegység)
hv=high voltage
nagyfeszültség
hvbv load cylinder
hidr.működtet.légelv.szel.nyomóhenger
hvbv=hyd.variable bleed valve
hidr.működtet.légelvévőlpompázsszelep
hvdc=high voltage direct current
nagyfeszültségű egyenáram
hwy1(2)-f=digit highway no.1(2)failure
omega digit.1(2)gyűjtősin.hiba
hybrid integrated circuit
hibrid integrált áramkör
hybrid multiplexing approach
vegyes többmagasságú bevezetés
hyd brake press=hydr.brake pressure
hidr.féknyomás
hyd qty=hydraulic quantity
hidr.folyadék mennyisége
hyd sys press=hydr.system pressure
hidr.rendszer nyomása
hyd=hydraulic
hidraulika
hydr isolation shutoff valve module
hidr.leválasztó és lezáró szelepmódul
hydr.driven ac/dc standby generator
hidr.hajtású tartalék egyen-váltó gen.
hydr=hydraulic
hidraulika
hydraulic access door
hidr.rendszer szerelőajtó

hydraulic accumulator
hidraulika akkumulátor
hydraulic activated deflector door
hidraulik.működtetésű eltérítő ajtó
hydraulic and flight control system
hidraulikus és repgép vezérlő rendsz.
hydraulic bay
hidraulika rekesz
hydraulic boost system
hidr.rásegítő rendszer
hydraulic brake press=hydraulic brake press
hidr.féknyomás
hydraulic brake pressure indicator
hidraulikus féknyomás kijelző
hydraulic case drain line
hidr.egység túlfolyócső
hydraulic control panel
hidr.vezérlőpanel
hydraulic controlled
hidr.vezérlésű
hydraulic depressurization valve
hidr.nyomáselengedő szelep
hydraulic disconnect line
hidr.szétcsatlakoztató cső
hydraulic driven standby generator
hidr.hajtású tartalékgenerátor
hydraulic electrical pump
elektr.hidraulika szivattyú
hydraulic filter
hidr.szűrő
hydraulic filter obstruction
hidr.szűrő eltömődés
hydraulic fluid depressurization valve
hidr.folyadék nyomáseleresztő szelep
hydraulic fluid overheat
hidr.folyadék túlmelegedése
hydraulic fluid quantity
hidr.folyadék mennyisége
hydraulic fluid quantity indication
hidr.folyadék mennyiség kijelzés
hydraulic fluid shut off valve
hidr.folyadék lezároszelep
hydraulic fuse
hidraulikus biztosíték

hydraulic high temperature warning
hidr.magas hőmérsékletre figyelme.
hydraulic indication
hidr.rendszer kijelzései
hydraulic interconnect switch
hidraulika összekapcsoló kapcsoló
hydraulic interconnect valve
hidraulika összekapcsoló szelep
hydraulic isolation valve
hidr.elválasztó-l-leválasztószelep
hydraulic isolation valve warning
hidr.elválasztószelep figyelme.
hydraulic line
hidraulikacső
hydraulic line connector
hidraulikus csöcsatlakozó
hydraulic low level warning
kevés hidraulika folyadékra figyelme.
hydraulic low pressure warning
hidr.alacsony nyomásra figyelme.
hydraulic motor
hidraulikus meghajtású motor
hydraulic piston
hidraulikus dugattyú
hydraulic plumbing
hidraulika csőhálózat
hydraulic power
hidraulikus erőforrás/-erő
hydraulic power transfer unit=hptu
hidr.tel.jesítményt áttápláló egység
hydraulic power transfer valve
hidr.tel.jesítményt áttápláló szelep
hydraulic power unit=hpu
hidraulikus tápegység
hydraulic pressure
hidr.rendszer nyomása
hydraulic pressure indicator=hpi
hidr.nyomásmérő/-kijelző
hydraulic pressure line
hidr.nyomóág
hydraulic pressure switch
hidr.nyomáskapcsoló
hydraulic pump
hidraulika szivattyú
hydraulic pump depressurized
hidr.szivattyú nyomása elengedve
hydraulic pump pad
hidr.szivattyú felszerelési alap
hydraulic pump pad drain
hidr.szivattyú felszerel.alap
túlfolyó

H

hydraulic pump pressure warning

hidr.szivattyú nyomás

figyelmeztetés

hydraulic pump seal drain

hidr.szivattyú tömítési túlfolyó

hydraulic pumps module

hidr.szivattyúk egysége

hydraulic quantity indicator=hqi

hidr.olajmennyiségmérő ki jelző

műszere

hydraulic quantity=hyd qty

hidr.folyadék mennyisége

hydraulic reservoir

hidraulikus gyűjtőtartály

hydraulic return

hidraulika visszafolyóág

hydraulic servo actuator

hidr.rásegítő-meghajtó

munkahenger

hydraulic shut off valve

hidraulika elzárószelep

hydraulic strut

hidraulikus munkahenger

hydraulic supply line

hidr.táplálóág

hydraulic swivel

hidr.forgó csöcsatlakozás

hydraulic system

hidraulika rendszer

hydraulic system low pressure

lights

hidr.rendszer alacsony nyomás

lámpa

hydraulic system press=hyd sys

press

hidr.rendszer nyomása

hydraulic system pump relay

hidr.rendszer szivattyút vez.relé

hydraulic thrust reverser

hidraulikus sugárfordító

hydraulic truck

hidraulikakocsi

hydraulic valve

hidraulikaszelep

hydraulic variable bleed

valve=hbvb

hidr.működtető Jégelvevő/-

pompázsszelep

hydraulic vbv load cylinder

hidr.vált Jégelv.szelep

nyomóhenger

hydraulic=hyd=hydr

hidraulika

hydromechanical computer

hidromech.számítóegység

hydromechanical fuel control

hidromechanikus üz.anyag

vezérlés

hydromechanical sensor

hidromech.érzékelő

hydromechanical=hm

hidromechanikai

hydroplane

vízirepülőgép

hydroplaning

vízenfutás/vízencsúszás

hydrostatic test

folyadékos nyomáspróba

hyperbolic navigation

hiperbola (rádió) navigáció

hysteresis

eltérés/hiszterézis

hz=hertz=cycles per second

hertz/frekvencia értéke

i-beam
'i' szelvényl-gerenda
i-section
'i' szelvényl-gerenda
i/c switch=intercom sw
fed.telefon kapcsolója
i/o interface
bemeneti-kimeneti csatlóegység
i/o=input-output
be és kimenet
i=incidence
szárnybeállítási szög/állásszög
i=india
főniában az 'i' neve
ias/mach changeover switch
műsz.sebess.-machszám átváltó kapcsoló
ias=indicated airspeed
műszer szerinti sebesség
ias=international aircraft standards
légi járművek nemzetközi szabványa
iata=intern.air transport association
nemzetközi légiszállítók szövetsége
ib=inboard
belső/a repgép tengelye felé
ic=integrated circuit
integrált áramkör
icao identifier
nemzetközi polg.rep.szerv.azonosítója
icao=intern.civil aviation organizat.
nemzetközi polgári repülési szervezet
ice and rain protection
jég és esővédelem
ice build-up
jéglerakódás/jégképződés
ice detection vent hole
jégesedést érzékelő szellőzőfurat
ice protecting system
jégtelenítő rendszer
ice-crystals
jégkristály
icing conditions
jégesedési viszonyok
id shorting plug
(repgép)azonosító csatlakozó
id=identification
azonosítás

ident code select switch
azonosítási kód kiválasztó kapcs
ident=identification
azonosítás
identification code display
azonosítási kód ki jelzől-ki jelzése
identification friend or foe=iff
saját vagy ellenség azonosítása
identification pulse=ip
azonosító impulzus
identification strip decal
azonosító csík
identification=id=idnt=ident
azonosítás
idg=integrated drive generator
integrálhajtású generátor
idl=idle
alapon/alapgáz
idle band
alaphelyzeti-/alapgáz sávja
idle detent
alaphelyzeti ütköző
idle link
alapjáratú bekötő rúd
idle power
alapgáz/alapteljesítmény
idle reset solenoid
alapra visszaállító el.mágn.tekercs
idle stop
alapjáratú ütköző
idle thrust
alapgáz/üresjárat
idle trim adjustment
alapgáz szabályzás
idler crank
áttételi karl-forgattyús kar
idler drum
szabadonfutó-láttételi kötél dob
idler gear
áttételi fogaskerék
idler link
áttételi kar
idler sprocket
foghely/üres fog
idnt=identification
azonosítás
if
amp&det=intermed.freq.amp.&d etect.
középfrekvenciás erősítő & demodulátor
if amp=intermediate freq.amplifier
középfrekvenciás erősítő

if=intermediate frequency
 középfrekvencia
iff aerial
 katonai azonosító válaszjeladó
 antenna
iff=identification friend or foe
 saját vagy ellenség azonosítása
ifr=instrument flight rules
 műszerrepülési szabályok
ifsau=integrat.flight sys
 access.unit
 egyesített rep.vez.rendsz.kisegítő
 e.
igb=inlet gearbox
 meghajtásház bemenet
ige=in ground effect
 földhatással való lebegés
ign hi=ignition high
 nagyenergiájú gyújtás
ign lo=ignition low
 alacsony energiájú gyújtás
ign=ignition
 gyújtás
igniter
 gyertya/gyújtószerkezet
igniter boss
 gyújtógyertya helye (átmenő
 furata)
igniter gap
 gyújtógyertya rése
igniter plug
 gyújtógyertya
ignition and fuel sov cam
 gyújtás és
 üz.a.elzárószel.vez.tárcsa
ignition and starting
 gyújtás és indítás
ignition box
 gyújtóegység
ignition cam
 gyújtáskapcsolót működtető
 tárcsa
ignition exciter
 gyújtóegység
ignition lead
 gyújtáskábel
ignition switch
 gyújtáskapcsoló
ignition switch adjustment
 bracket
 gyújtáskapcs.helyzetét
 szabály.keret
ignition system
 gyújtórendszer

ignition=ign
 gyújtás
igniter
 gyújtóegység
igs=inertial guidance system
 tehetetlenségi navigációs
 rendszer
igv=inlet guide vane
 bemeneti terelőlapátsor
igva=inlet guide vane actuator
 bemeneti terelőlapátsor
 munkahengere
illegl leg
 nemvalós útvonalszakasz
illegl lg-chg=illegal leg change
 nemvalós útvonalszakasz váltása
illum=illuminate
 világít/megvilágít/kivilágít
illustrated part catalog=ipc
 képes részegység katalógus
ils beam
 rád.nav.leszállító
 rend.sugárnyalábja
ils deviation warning
 leszállító.eltérésére való
 figyelmezt
ils exp rose=ils expanded rose
 leszáll.rendsz.kiterjeszt.ir.tű skála
ils frequency
 rád.nav.leszáll.rendsz.
 frekvenciája
ils mode
 leszállási üzemmód
ils=instrument landing system
 rád.navig.leszállító rendszer
im=indicated mach speed
 kijelzett machszám szerinti
 sebesség
im=inner marker
 belső marker
imbal=imbalance
 kiegyensúlyozatlanság
imc=instrument
 meteorolog.conditions
 műszerrepülési
 meteorol.körülmények
immersion thermocouple
 áramlatba belógó hőelempár
imp=imperial
 angol birodalmi mértékrendszerű
impact damage
 becsapódásos-lütközéses sérülés
impedance matching
 transformer
 impedanciaillesztő trafó

impeller motor
 járókerék motorja
impeller stubshaft
 járókerék-/forgórész tötengely
impeller wheel assembly
 járókerék szerelvény
in ground effect=ige
 földhatással való lebegés
in vlf
 omega rendsz.csak
 hosszúhull.adót vesz
in-line connector
 vonali-/hálózati csatlakozó
in-situ
 adott helyzetben lévő (úgy ahogy van)
in=inch
 hüvelyk (1 inch=2.54 cm)
in=interrogation
 lekérdezés
inactive flight plan
 nem működő repülési terv
inactive frequency
 nem működő frekvencia
inactive waypoint
 nem működő fordulópont
inbd anti-skid valve
 belső csúszásgátló szelep
inbd xdcr=inboard transducer
 belső távadó
inbd=inboard
 a repgép tengelye felél/belső
inboard aft flap drive mechanism
 belső hátsó fékszárny meghajtás
inboard airbrake position
 belső légfék helyzete
inboard anti-skid
 belső kerék csúszásgátló
inboard flap
 belső fékszárny
inboard flap outboard cover plate
 belső fékszárny külső takarólemez
inboard flap outboard seal plate
 belső fékszárny külső tömítőlap
inboard flap seal plate
 belső fékszárny tömítőlap
inboard latch
 belső zár
inboard track
 belső sín
inboard trailing edge flap
 belső fékszárny

inboard transducer=inbd xdcr
 belső távadó
inboard=inbd=ib
 a repgép tengelye felél/belső
inbound flight
 rádió nav.irányra tartó repülés
inbound radial
 belső sugárzó/rárepülési
 r.irányszög
incr=increase
 emelkedik/növekedik/fokoz
incandescent
 izzólámpa
incandescent night light
 éjszakai világításhoz izzólámpa
inch=in
 hüvelyk (1 inch=2.54 cm)
inches of mercury=inhg
 higanyhüvelyk (1013 mb=2292 inhg)
inches per second=ips
 hüvelyk per másodperc
incidence=i
 szárnybeállítási szög/állásszög
inclination
 mágneses lehajlás
inclionometer
 csúszásjelző
incoming fuel flow
 bejövő üzemanyagáramlás
incoming signal
 bejövő(vett)jel
incompatible
 összeférhetetlen/nem
 csereszabatos
incorporated
 beleépítve
incorrect parity
 nem helyes paritás/-bit ellenőrzés
incr=increase
 emelkedik/növekedik/fokoz
increased cooling airflow
 megnövelt hűtő légáram
increment
 növedékilépték/osztás
incremental monitor
 osztott képernyő/-monitor
ind=indicator
 ki jelző/műszer
independent rotating assembly
 független forgórész
index bushing
 jelzőpersely

index key
megvezetőhőöröny
index marker
jelzés/jelölés/beállítható jel
index marks
jelzés/összejelölt
jelzés/indexjelzés
index pin
jelzötüske/megvezetőtüske
index pin orientation
jelzötüske irányitottság/-
elhelyezése
index pin polarization
jelzötüske beállítottság/-
elhelyezése
index slot
jelzőrés/jelző bevágás
index tooth spline
jelző foghorony
indexing pin
jelzötüske/megvezető bűtyök
indexing rod
jelző tűske-rúd
india=i
fóniában az 'i' neve
indicated airspeed=ias
műszer szerinti sebesség
indicated angle of attack
ki jelzett állásszög
indicated impact pressure=qci
ki jelzett torlónyomás
indicated machspeed=im
ki jelzett machszám szerinti
sebesség
indicated side slip angle
ki jelzett oldalcsúszásszög
indicated static pressure
ki jelzett statikus nyomás
indicating system
jelző rendszer
indicator ckt=indicator circuit
ki jelző áramkör
indicator disc
jelzötárcsa
indicator flex cable
jelző hajlékony kábel
indicator lead
jelző vezeték
indicator lights
jelző/ki jelző tábló
indicator pin
jelzötüske

indicator=ind
ki jelző/műszer
individual air distribution
manifold
egyéni levegő elosztócső
individual air flexible duct
egyéni levegő hajlékony cső
individual disconnect logic
különálló szétkapcsoló logika
individual outlet
egyéni szellőző fúvóka
individual pick up test
különálló rezgésadó ellenőrzés
individual throttle clutch
különálló tolóerőszabályzó
kuplung
indoor sound level
belső zajszint/-hangosság
induced signal susceptibility
indukált jelekre való érzékenység
inducer
gerjesztő
induction coil
indukciós tekercs
induction motor
indukciós motor
induction stroke
szívási ütem
induction type tachometer
indukciós fordulatszám-mérő
inductive reactance
induktív ellenállás
inertia
tehetetlenség
inertia shoulder harness
gyorsulási vállheveder
inertial altitude
inerc.rendsz.által számolt
magasság
inertial guidance system=igs
tehetetlenségi navig.vezérlő
rendsz.
inertial lateral velocity
inerciális oldalirányú sebesség
inertial longitudinal velocity
inerciális hosszirányú sebesség
inertial mass
inerciatömeg/tehetetlenségi
tömeg
inertial navigation system=ins
inerciális navigációs rendszer
inertial reference computer
tehetetlenségi
navig.rend.számítógépe

inertial reference mode
panel=irmp
inerciarendsz.üzemmód
távkezelője
inertial reference sensor=irs
inerciális rendszer érzékelője
inertial reference system=irs
tehetetlenségi
helyzetmeghat.rendsz.
inertial reference unit=iru
inerciális helyzetmeghat.egység
inertial sensor
tehetetlenségi rendszer érzékelője
inertial sensor system=iss
tehetetlenségi érzékelő rendszer
inertial system display unit=isdu
inerciális rendszer kijelző egység
inertial vertical velocity
tehetetlenségi függőleges
sebesség
infant life vest
gyermek mentőmellény
inflammable
gyúlékony
inflatable
felfújható/gázzal tölthető
inflation cable
felfújó kábel
inflation pressure
felfújó nyomás/tömlő nyomás
inflation valve
felfújószelep
inflight arming
repülésközbeni előkészület
inflight fault data display
repközbeni hibák kijelzése
inflight fault data storage
repközbeni hibák rögzítése
inflight fault/test
repközbeni hiba-teszt ellenőrzés
inflight faults recording
repközbeni hibák rögzítése
inflight faults summary
repközbeni hibák összegzője
inflight fueling
repközbeni tankolás
inflight fueling hosesdrogue
repközbeni vezérelhető
tankolótömlő
inflight refuelling
repülésközbeni üz.anyag
utántöltés
inflight start
repközbeni indítás

inflight stowage
repülésközbeni elhelyezés/-tárolás
inflt=inflight
repülés közben
influence
hatás
info=information
tájékoztatás/értesítés/hir/közl.
infrared guided
infravörös érzékelővel irányított
infrared scanner
infravörös letapogatól-célkövető
infrared search and tracking sys
infravörös kereső és célkövető
rendsz.
infrared supressor=ir supressor
infravörös sugárzást elnyomó
inh=inhibit
gátló/védő/blokkoló
inhalation
belélegzés
inhb=inhibit
gátló/védő/blokkoló
inherent side lobe reduction
a hozzátartozó oldalszirom
csökkentés
inhg=inches of mercury
higanyhüvelyk (1013 mb=2992
inhg)
inhibit logic
blokkoló-/kizáró logika
inhibit switch
blokkoló kapcsoló
inhibitor
gátló/védő/akadályozó
init ref=initialization reference
referencia beállítás/kezdeti
referenc.
init/ref=initialization/reference
kezdés-referencia
init=initial
kezdeti
initial heading
kezdeti irányszög
initial penetration area
kezdeti áthatolási terület
initial position
kezdeti helyzet
initial version
alapváltozat
initialization reference=init ref
referencia beállítás/kezdeti
referenc.

injection
befecskendezés
injector
befecskendező
inlet
betápláló ág/légfelvevő
inlet air temperature
felvett levegő hőmérséklete
inlet cowl
felvevő áramvonalazó burkolata
inlet cowl anti-icing sys
felvevő jégtelenítő rendszer
inlet door actuator
felvevőajtót állító munkahenger
inlet duct
beömlőcső/légfelvevőcső
inlet filter
bemeneti szűrő
inlet gearbox=igb
meghajtásház bemenet
inlet guide vane=igv
bemeneti terelőlapát koszorú
inlet guide vane actuator=igva
bemeneti terelőlapátsor
munkahengere
inlet port
felvevő furat/-nyílás
inlet pressure
bemeneti nyomás/felvevő nyomása
inlet pressure sensing probe
bemeneti nyomást érzékelő
szenzor
inlet scoop
szívótorok/felvevőtorok
inlet valve
bemeneti szivószelep
inlet vane
bemeneti terelőlapátsor/-lapát
inlet vibration pickup
légfelvevő rezgésmérő adó
inner bearing
belső csapágy
inner cylinder
belső henger
inner door
belső ajtó
inner gimbal
belső műszerkeret/-kardánkeret
inner knob
belső gomb
inner marker=im
belső marker

inner platform
belső alap/-alaplapp
inner shaft
belső tengely
inner skin
belső borítás
inner surface
belső felület
inner window pane
belső ablaktábla
inop flag
hiba jelző zászló
inop pmc light
nem működő tolóerőszabályzó
jelzőlámpa
inop=inoperative
nem működő
inpedence
impedancia
inph=interphone
fedélzeti telefon
inphase
azonos fázisú
input
bemenet
input buffer
bemeneti puffer/-tároló
input bus
bemeneti adatok gyűjtősine
input connector
bemeneti csatlakozó
input crank
bemeneti kar/-himba
input crank shaft
bemenő himbatengely/-forgattyús
teng.
input data word
bejövő/-bemeneti digit. adat
input datas
bemeneti adatok
input interface
bemeneti csatlóegység
input quadrant
bemeneti (körnegyedes) himba
input receiver circuit
bemenő (vevő) áramkör
input rod
bemenő tengely/-rúd
input shaft
bemenőtengely
input signal
bemenő jel

input system status
 bemeneti rendszer állapota
input torque tube
 bemenő tengely/csőtengely
ins1(2)-a=ins sys1(2) in align mode
 inerc.navig.r.1(2)kiegyenlítés
 ümódban
ins1(2)-f=ins sys1(2)failed
 inerc.navigációs1(2)rendsz.hiba
ins=inertial navigation system
 tehetetlenségi navigációs
 rendszer
ins=instrument
 műszer
insert
 betét/megvezető/behelyező szerk.
insertion and extraction mechanism
 behelyező és eltávolító
 mechanizmus
insfl=ins fail
 inerc.navig.rendszer hibája
inside latch
 belső zár
inside operating handle
 belső működtetőkar
insp=inspection
 felülvizsgálat/szemle
inspar
 belső tartól-főtartó
inspection door
 megfigyelő-lszerelő-lkémlelő ajtó
inspection window
 figyelő ablak/nézőke
inspection/check
 felülvizsgálat-ellenőrzés
inst=instrument
 műszer
install verify
 elhelyezés ellenőrzése
installation guide
 beszereléshez szükséges
 megvezető
installation=instl
 felszerelés/beépítés
instantenous vertic.speed
 indic.=ivsi
 pillanatnyi értéket mérő variométer
instl=installation
 felszerelés/beépítés
instr xfmr=instrument transformer
 műszerek transzformátora

instr=instrument
 műszer
instrument accessory unit
 műszerek segédegysége
instrument amplifier
 műszerek erősítője
instrument approach landing
 műszeres megközelítéses leszállás
instrument comparator system
 műszereket összehasonlító
 rendszer
instrument console
 műszerkonzoll/műszerfal/műsz.fal
 tartó
instrument flight
 műszerrepülés/vakrepülés
instrument flight rules=ifr
 műszerrepülési szabályok
instrument landing system=ils
 műszeres leszállító rendszer
 (rád.nav)
instrument
meteorologic.conditions=imc
 műszerrepülési
 meteorol.körülmények
instrument panel
 műszerfal
instrument panel lighting
 műszerfal világítás
instrument panel shroud
 műszerfal burkolat
instrument switching module
 műszereket kapcsoló egység
instrument transformer=instr xfmr
 műszerek transzformátora
instrument warning comparator
 műszereket összehasonlító
 figyel.egys.
instrument warning system
 műszerekre figyelmeztető
 rendszer
instrument=ins=inst=instr
 műszer
insufficient fuel
 kevés üzemanyag
insufficient terrain clearance
 nemkielégítő földközelség
insulation
 szigetelés/szigetelőanyag/
 szigetelő
insulation blanket
 hőszigetelő paplan

insulation seal
 szigetelő alátét
insulator
 szigetelő/szigetelés
int crd=internal centered
 belsőleg központosított
int/mic=interphone/microphone switch
 fed.telefon-mikrofon kapcsoló
int=intensity
 intenzitás/erősség
int=internal
 belső
int=interphone
 fedélzeti telefon
intake
 felvevő/légfelvevő
intake anti-ice valve open
 légfelvevő jégtelenítőszelep nyitva
intake danger area
 légfelvevő veszélyterület
intake pipe
 szívócső
integ=integrator
 integrátor/összegző
integral aftward folding ramp
 beépített hátrafelé nyíló rámpa
integral forward folding ramp
 beépített előre nyíló rámpa
integral fuel tankage
 üzemanyag integrál tartály
integral lighting
 beépített világítás
integral lights
 belső műszervilágítás
integral oil sytem
 belső olajrendszer
integrally machined
 belsőleg marval-géppel kialakítva
integrat.flight sys
 access.unit=ifsau
 egyesített rep.vez.rendsz.kisegítő e.
integrated autothrottle
 servomechanism
 integr.tolóerőautomata szervómech.
integrated circuit=ic
 integrált áramkör
integrated drive generator=idg
 integrálhajtású generátor
integrator=integ
 integrátor/összegző

integrity switch
 leválasztó-/különválasztó kapcsoló
intelligibility
 érthetőség
intensity control
 intenzitás-/erősség szabályozása
intensity=int
 intenzitás/erősség
interactive test
 alrendszeren belüli teszt
interbundle splice
 kábelkötegek közötti toldat
intercell link
 cellák közötti összekötés
intercept
 elfogl./befogl./keresztez
interceptor aircraft
 elfogó vadászgép
interceptor and fighter bomber
 elfogó és vadászbombázó repgép
interchangeability
 csereszabátosság
interchangeable
 fel-
 /összecserélhető/csereszabatos
intercom sw=i/c switch
 fed.telefon kapcsolója
intercom=intercommunication
 belső összeköttetés
intercommunication system
 fedélzeti telefon rendszer
interconnect rod
 összekapcsoló rúd
interconnect valve
 összekötőszelep
interconnected
 egymással összekapcsolt
interconnection
 belső összekötés/-kapcsolat
interface
 csatolóegység/bővíítőegység
interface test
 csatolóegység ellenőrzése
interference
 interferencial/vételi zavar
interference fringe pattern
 interferenciacsík
interior
 belső rész/repg.belseje
interior airstair control handle
 lépcsőt működtető (belső)kar
interior airstair control panel
 lépcsőt működtető belső távkezelőpanel

interior check
 belső rész ellenőrzése
interior control telescopic unit
 belső vezérlő teleszkópos egység
interior placards
 belső feliratok
interior soundproofing
 kabin zajcsökkentése
interlock cam
 összekapcsoló bütyköstárcsa
interlock contact
 blokkoló csatlakozás
interlock feedback rod
 blokkoló-/csatló-/visszacsatoló
 rúd
interlock pin
 megszállító-/blokkoló tűske
interlock position
 kényszerkapcsolt-/blokkolt helyzet
interlock=intl
 reteszelés/kényszerkapcsolat/blo
 kkolás
intermediate case
 közbülső gyűrű
intermediate extension
 közbülső kibocsátás
intermediate frame
 közbülső törzskeret/-keret
**intermediate freq.amplifier &
 detect**
 középfrekvenciás erősítő &
 demodulátor
**intermediate freq.amplifier=if
 amp**
 középfrekvenciás erősítő
intermediate frequency=if
 középfrekvencia
intermediate pressure=ip
 közbülső nyomás
intermediate servo
pressure=pcr
 közbülső kisegítőnyomás
intermediate shaft
 közbülső tengely
intermediate spool speed
 közös tengely fordulata
intermittent
 megszakítás
intermittent duty
 szakaszos működés
intermittent ignition system
 impulzusüzemű gyújtórendszer

intern.air transport
association=iata
 nemzetközi légiszállítók
 szövetsége
intern.standards
organization=iso
 nemzetközi szabványügyi
 szövetség
internal air system
 belső levegőrendszer
internal bearing
 belső csapággy
internal bleed
 közbülső légvétel
internal blower
 beépített belső ventilátor
internal combustion engine
 belsőégésű motor
internal cooling
 belső hűtés
internal data bus
 belső adatsín
internal downstream
 belső áramlás irányában
internal downstream sensing
passage
 belső áramlásirányú érzékelő járat
internal gear
 belső fogaskerék
internal input crank
 belső bemeneti kar
internal mount
 belső rögzítés/-felszerelésű
internal oilsump
 belső olajteknő
internal output crank
 belső kimenőkar
internal output crank
 belső kimenőkar
internal rib
 belső borda
internal summing lever
 belső összegzőkar
internal test commands
 belső tesztutasítások
internally cooled vane
 belsőhűtésű lapát
internally threaded feedback nut
 belsőleg fogazott visszacsatoló
 anya
internals
 belső részek

international aircraft standards=ias
légi járművek nemzetközi szabványa
international rules
nemzetközi szabályok
international standard atmosphere=isa
nemzetközi egyezményes légkör
interphone attendant and service
személyzet-kiszolgáló közötti kapcsol.
interphone handset
belső telefonrendszer.kézibeszélője
interphone jack
belső telefonr.csatlakozója
interphone service
belső telefonrendszer
interphone=int=inph=intph
fedélzeti telefon
interrogation=in
lekérdező/lekérdezés
interrogator
lekérdező áramkör/egység
interrupt control
megszakítás vezérlés
interrupter
megszakító
intersecting
széttartó
intersecting runways
szöget bezáró futópályák
interspar
belső főtartó
interspar area
főtartók közötti terület
interspar wing panel
főtartók közötti szárnypanel
interstage air bleed
fokozatok közüli légelvtel
interstage bleeding
fokozatok közüli légelvtel
interstage pressure
fokozatok közötti nyomás
interstage sealing ring
fokozatok közötti tömítőgyűrű
intertank transfer
tartályok közötti átszállítás
interval
időtartam/időköz
interwiring
vezetékezés/átvezetékezés

intk=intake
felvevő/légfelvevő
intlk=interlock
reteszelés/kényszerkapcsolat/blokolás
intrabundle splice
kábelkötegben lévő toldat
inv=inverter
átalakító
invalid data
érvénytelen adat
invalid display
nem működő
képernyő/érvényt.kijelzés
inverse proportion
fordított arányban
inverse temperat.resistance character.
hőmérséklet.ford.arányos ellenáll.kar.
inverter=inv
átalakító
inward opening cargo door
befelé nyíló teherajtó
inward-outward opening door
befelé-kifelé nyíló ajtó
inward=iwd
befelé
ion discharge
ionkísülés
ip=identification pulse
azonosító impulzus
ip=intermediate pressure
közbülső nyomás
ipc=illustrated part catalog
képes részegység katalógus
ips=inches per second
hüvelyk per másodperc
ir supressor=infrared supressor
infravörös sugárzást elnyomó
irmp=inertial reference mode panel
inerciarendsz.üzem mód távkezelője
iron core
vasmag
iron-sodium chlorate
vasreszelék-nátriumklorát
irs master caution unit
inercia rendsz.fő figyelmeztető egys.

irs motion

*inerc.helyzetmeghat.rendsz.mozgá
sban*

irs transfer switch

*inerciarendsz.átkapcsoló
kapcsoló*

irs xfer rly

inerciarendsz.átkapcsoló reléje

irs=inertial reference sensor

inerciális rendszer érzékelője

irs=inertial reference system

tehetetlenségi

helyzetmeghat.rendsz.

iru computer

*inerc.helyzetmeghat.egys.számító
gépe*

iru=inertial reference unit

inerciális helyzetmeghat.egység

isa=international standard

atmosphere

nemzetközi egyezményes légkör

isdu=inertial system display unit

inerciális rendszer ki jelző egység

isln=isolation

elkülönítés/szigetelés

iso amp=isolation amplifier

leválasztó erősítő

iso=intern.standards

organization

nemzetközi szabványügyi

szövetség

isobaric control

azonos nyomásterület vezérlése

isolation amplifier=iso amp

leválasztó erősítő

isolation blanket

hőszigetelő paplan

isolation check valve

elkülönítő visszacsapószelep

isolation diode terminal module

leválasztó diódás egység

isolation input

leválasztó bemenet

isolation valve

leválasztó-/szétválasztószelep

isolation valve control circuit

leválasztó szelepvezérlő áramkör

isolation valve modular package

szétválasztószelep modulegység

isolation valve switch

leválasztószelep kapcsoló

isolation=isln

elkülönítés/szigetelés

isolator strip

szigetelőcsík

iss=inertial sensor system

tehetetlenségi érzékelő rendszer

ivsi=instantenous vetical speed

indic.

pillanatnyi értéket mérő variométer

iwd=inward

befelé

J

j-track
j alakú pálya/-széksín
j/s=jam to signal
 zavar jel-hasznos jel viszony
j=joule
 elektr.munka egysége/energia
 mérőszáma
j=juliet
 fóniában a 'j' neve
jack=jk
 munkahenger/csatlakozóhüvely/le-
 melő
jack box
 csatlakozó-/kapcsoló
 doboz/kilincsmű
jack pad adapter
 emelési közbetét
jack pad fitting
 emelési betét/-csatlakozása
jack-screw
 emelőcsavar
jacket
 burkolat/borítás/motorköpeny
jacking
 alátámasztás/emelés
jacking fitting
 emelési közbetét
jacking point
 emelési pont
jacking point panel
 emelési csomópontot tartó panel
jacking screw
 emelő-/szorító csavar/csigaorsó
jackscREW
 csigaorsó/emelőcsavar
jackscREW assembly
 csigaáttételes-/emelőorsós
 szerkezet
jackscREW mechanism
 csavarorsós mechanizmus
jackscREW stop
 csavarorsó ütközője
jackscREW-gearbox assembly
 csavarorsó áttételház egység
jackshaft support channel
 csatoló tengelyt tartó egység
jacksley
 forgó-többáramkörös kapcsoló
jam
 beragad/beékel/megakaszt/
 rádiózavar
jam to signal=j/s
 zavar jel-hasznos jel viszony

jam warning
 dugulásra-/szorulásra
 figyelmeztetés
jam-free
 zavarmentes/vételbiztos
jammed actuator
 beszorult munkahenger
jamnut
 rögzítő
 ellenanya/kontraanya/kötőanya
jato rocket
 indító segédtrakéta
jato=jet assisted take off
 segédtrakétás felszállás
jaw
 szorítókapocs/racsni/fog/homlok
 öröm
jct=junction
 csatlakozás/csomópont/illesztés
jet
 fúvóka/kiáramló
 gázsugár/gázsug.hmű
jet
 sugárhajtóműves repülőgép
jet assisted take off=jato
 segédtrakétás felszállás
jet blast
 sugárhajtómű kiáramló gázsugara
jet control
 sugárárammal való kormányzás
jet efflux cut out
 kiáramló gázsugárnak nyílás-
 kivágás
jet engine
 gázsugárhajtómű
jet fuel
 sugárhajtómű üzemanyaga
jet horsepower
 sugárhmű egyenértékű
 teljesítm.(le)
jet pipe
 fúvócső/fúvóka
jet plane
 gázsugárhajtóműves repgép
jet propulsion
 sugárhajtás
jet pump
 kisegítő áramlási szivattyú
jet stream
 gázsugárhajtómű légárama
jet temperature profile
 kiáramló
 gázsug.hőmérsék.eloszlása

J

jet trainer
 gázsugárhajtóműves gyakorló gép
jet turbine engine
 gázsugárhajtómű
jet velocity profile
 kiáramló gázsug. sebességi
 eloszlása
jet wave
 hősugáráram/áramlási hullám
jet-area
 kiömlő fúvócső keresztmetszete
jet-propelled
 sugárhajtású
jettison hood
 ledobható kabintető
jettison valve
 üz.anyag-/permetlé
 kiengedőszelep
jettisoning
 üzemanyag repülés
 közb.kieresztése
jettisoning control
 folyadék kieresztés vezérlése
jettisoning system
 üz.anyag repkőzbeni kiengedő
 rendsz.
jitter
 remegés
jk=jack
 munkahenger/csatlakozóhüvely/
 emelő
job card
 munkalap/technológiai lap
join
 illesztés/csatlakozás/érintkezési
 pont
joint
 kapcsolat/csukló/ereszték
joint sealing
 hézagkitöltő tömítés
joule=j
 elektr.munka egysége/energia
 mérőszáma
journal
 forgáscsap/csőcsap/csapágy/ten
 gelycsap
journal bearing
 tengelycsapágy
joystick
 kormánybot/oldalsó botkormány
juliet=j
 főniában a 'j' neve
jump seat
 lehajtható ülés

jumper
 átkötés/testelés
junction=jct
 csatlakozás/csomópont/illesztés
junction box
 közösítő-lösszekötődoboz

K

k=kilo
főniában a 'k' neve/ezerszeres
szorzó

k=knot
csomó (mérőföld/óra=1.853 km/ó)

kc/s=kilocycle per second
kilohertz=khz

keel beam
hosszmerevítő/hosszmerevítő
gerenda

keel beam blowout panel
törzs alatti kifújópánel

keel beam lower chord structure
főtartó-lhosszmerev.alsó
szerkezet

keep alive power supply
nem szabályzott tápegység

keeper
tartó/rögzítő

kerozene
gázturbinás repgép üzemanyaga

kevlár-epoxy
kevlár-műgyanta anyag

kevlár-graphite composite
kevlár-grafitszál kompozitanyag

key
billentyű/nyomógomb/kulcs/pecek
/csap

key
kapocs/biztosító pecek

key event
rádióadás

key interlock circuit
adást blokkoló áramkör

key joint
ékkötés

key position
megvezetőhorony helyzete

keyboard
billentyűzet/klaviatúra

keyboard test
billentyűzet ellenőrzés

keyed
morzézott rádióadás

keyed connector
polarizált csatlakozó

keyed identity tone
morzézott azonosítóhang

keyed lock
kulcsos zár

keyhole-shaped slot
kulcslyuk alakú kivágás

keying plug
megvezetődugó

keying washer
füles biztosító csavaralátét

keying washer
megvezető alátét

keyline
nyomógommbal adott parancsjel

keypad
billentyűzet/tasztatura

keyway
kulcsorony/megvezető horony

kg=kilogram
kilogramm

kgms=kilograms
kilogramm

kgph=kilogram per hour
kilogramm per óra

kgs=kilograms
kilogramm

khz=kilohertz
kilohertz (rezgésszám)

kias=knots indicated airspeed
csomóban ki jelzett légsebesség

kick
lökés/ütés

kilo=k
főniában a 'k' neve/ezerszeres
szorzó

kilobit
1000 (1024)
bit(szám.techn.egység)

kilobyte
1000 (1024)
byte(szám.techn.egység)

kilocycle per second=kc/s
kilohertz=khz

kilogram option
megvalósítható kilogrammos
kalibrálás

kilogram per hour=kgph
kilogramm per óra

kilojoule=kj
elektromunka mérőszáma/energia
érték

kilovolt ampere=kva
kilovolt áramerősség (teljesítmény)

kilovolt amperes reactive=kvar
meddő teljesítmény (kilovolt
áramerősség)

kj=kilojoule
elektromunka mérőszáma

klaxon indicates
kürtjelzés

km=kilometer
kilométer

K

kn=knot

csomó (mérőöld/óra=1.853 km/ó)

knife-edge airseal

vékony 'késél' tömítés

knife-edge labyrinth

késél labirint

knitted aluminium wire mesh

gasket

szövött alumíniumháló vezető

alátét

knob

gomb/tekerőgomb

knot

csomó (mérőöld/óra=1.853 km/ó)

knots indicated airspeed=kias

csomóban kijelzett légsebesség

knurled

hornyolt/recézett/rovátkolt/

bütykös

knurled knob

bütykös gomb

kruegar flap hinge

krügerlap forgópánt/-forg.pont

kruegar flap seal door

tömített krügerlap

kruegar seal

krügerlap tömítése

kruger flap

lenyíló krüger féklap

kt=knot

csomó (mérőöld/óra=1.853 km/ó)

kts=knots

csomó (mérőöld per óra=1.853 km/ó)

kv=kilovolt

feszültség mérőszáma

kva=kilovolt ampere

kilovolt amper (teljesítmény)

kvar=kilovolt amperes reactive

meddő teljesítmény (kilovolt amper)

kw=kilowatt

teljesítmény mérőszáma

l ign=left igniter
bal gyújtás
l-l=line to line voltage
vonali feszültség
l-n=line to neutral voltage
fázisfeszültség
l=latitude
földrajzi szélesség
l=left
bal
l=lima
fóniában az 'l' neve
l=longitude
földrajzi hosszúság
lab=laboratory
laboratórium
label
címke
labyrinth seal
labirint tömités
lagged
késleltetett
laminar airflow
lamináris légáramlás
laminar flow section
lamináris áramlású szakasz
laminar flow wing
lamináris áramlású szárny
laminated shim
réteges alátét
lamp drive modul
lámpamozgató egység
lamp driver
lámpavezérlő áramkör
lamp housing assembly
lámpa szerelvény-egység
lamp retainer
lámpatartó
lamp socket
lámpafoglalat
lamp test pushbutton
lámpateszt nyomógomb
land alt=landing altitude
leszállási magasság
land mode
leszállási üzemmód
land verify test
leszállási helyzet
megbízhat.ellenőrz.
landing altitude counter
leszállási magasság számlálója
landing altitude selector
leszállási magasság beállító

landing altitude=land alt
leszállási magasság
landing configuration
leszállási helyzet
landing distance=ld
leszállási-likifutási úthossz
landing field length
leszállási út hossza
landing flap
leszálló fékszárny
landing flap selector
fékszárnyhelyzet kiválasztó
landing gear accessory
unit=lgau
futómű kiegészítő egység
landing gear actuation system
futóművet működtető rendszer
landing gear air-ground relay
futómű földön-levegőben érzékelő
relé
landing gear bay
futómű gondolat-rekesz
landing gear beam
futómű gerenda
landing gear bypass valve
control
futómű megkerülőszelep vezérlés
landing gear control lever
futókar/futóművezérlő kar
landing gear indication lights
futómű helyzetjelző lámpák
landing gear lever
futókar/futóvezérlő kar
landing gear lever down=ldg gr
lvr dn
futómű vezérlőkar kinti helyzetben
landing gear lever latch & safety
rly
futóműkar zár és biztonsági relé
landing gear limit speed placard
futókibocsátás seb.határolás
tábla
landing gear logic shelf
futómű logikai egység polca
landing gear position indicators
futómű helyzetjelző
landing gear selector valve
futómű kiválasztó szelep
landing gear support beam
futómű tartógerenda
landing gear switch
futómű vezérlő
kapcsoló/futóműkapcsoló

L

landing gear transfer valve control
futómű áttáplálószelep vezérlés
landing gear warning and indication
futómű figyelmeztetés és jelzés
landing gear warning cutout
futó figyelmeztető jelzés kikapcsolás
landing gear=ldg gr=lg=ldng gear
futómű
landing gross weight=lgw
leszállási teljes súly
landing lamp
leszálló fényszóró
landing light
leszálló fényszóró
landing monitor system=lms
leszállási figyelő rendszer
landing place
leszállóhely
landing skid
leszálló csúszótalp
landing strip
leszállósáv
landing waiting module
leszállási késleltetési egység
landing warning
leszállásra figyelmeztetés
landing warning switch
leszállási figyelmeztető kapcsoló
landing weight
leszállósúly
landing=ldg
leszállás
landmark
terep tárgy
lane
sáv
lane ambiguity resolution=lar
sáv egyértelműsítő
lantern ring
kalickás gyűrű
lanyard
feszítőkötél/kioldókötél
lanyard attaching bracket
feszítőkötél-kioldókötél felfogó lap
lanyard hook
feszítőkötél horog
lap joined skin panels
lapolt illesztésű burkolat

lapse
csökkenés
lar=lane ambiguity resolution
sáv egyértelműsítő
large load
nagy terhelés
large scale integration=lsi
nagyfokú integráltság
largest diameter
legnagyobb átmérő
laser beam generator
lézersugár előállító
laser gyro
lézerpörgettyű
laser homing anti-armour missile
lézerirányítású páncéltörő rakéta
laser lock in
lézer rezonátorl-bezárási terület
laser ranger
lézer távolságmérő
laser target designator
lézeres célmeghatározó
lasing plane
lézersugár síkja
last call
utolsó hívás a beszállításhoz
last chance filter
utolsó szűrő
last menu
utolsó menü(programcsomag)
last position
utolsó helyzet
lat/lon coordinates
földr.szélesség-hosszúság koordináták
lat/lon difference
földr.szélességi-hosszúsági eltérés
lat/lon position
földr.szélességi-hosszúsági helyzet
lat=latitude
földrajzi szélesség
latch
retesz/csappantyú/zárnyelv/zár
latch
reteszelő áramkör
latch block assembly
záró blokkszerelvénny
latch bracket
zárkeret
latch cam assembly
záridom szerelvénny

latch cam fitting
 zárídom
latch fitting
 zárszerelvény
latch hook
 zárhurok
latch pin
 zárnyelv/zárótüske
latch pin knob
 zártüske gombja
latch release
 zár elengedés
latch release tool hole
 reteszelt szerszámnyílás
latch rod
 zárrúd
latch roller
 zárgörgő/záró görgő
latch roller arm
 zárgörgő karja
latch trigger
 zárnyelv kioldó
latched faults
 rögzített hibák
latches
 zárnyelv/nyelves
 mechanizmus/retesz
latching solenoid
 záró el.mágneses tekercs
lateral
 oldalsó/oldalirányú/keresztirányú
lateral acceleration
 keresztirányú gyorsulás
lateral accelerometer
 oldalirányú gyorsulásmérő
lateral axis
 kereszt Tengely/vízszintes tengely
lateral beam
 oldalsáv/oldalirányú sugár(zás)
lateral beam sensor=lbs
 oldalirányú sugárzás érzékelő
lateral central control
 actuator=lcca
 oldalir.központi vezérlő
 végrehajtó e.
lateral control actuator=lca
 oldalirányú vezérlő végrehajtó
 egys.
lateral control system
 oldalirányú vezérlő rendszer
lateral guidance and steering
 oldalirányú irányítás és
 kormányzás
lateral navigation inputs
 oldalirányú navigációs bemenetek

L

lateral navigation mode=lnav
 oldalir.-/vízszintes nav.üzemmód
lateral path coupler
 oldalirányú pálya jel kidolgozó
lateral steering signal
 oldalirányú kormányzó jel
lateral track angle error
 oldalirányú széleltérítés szöge
lathe work
 esztergályozás
latitude=lat=l
 földrajzi szélesség
latlon=latitude-longitude
 földrajzi szélesség-hosszúság
launcher
 rakéta indító állvány
lav=lavatory
 toalett
lavatory ball valve
 wc gömbszelepe
lavatory fire extinguisher bottle
 wc tűzoltó palack
lavatory gasper airoutlet
 wc szellőzés levegőkiáramló nyílás
lavatory lights and signals
 wc világítás és jelzések
lavatory occupied
 wc foglalt
lavatory service unit=lsu
 wc-t kiszolgáló egység
lavatory sink cabinet
 mosdóhelység
lavatory smoke detection sys
 wc füstérzékelő rendszer
lavatory speaker
 wc-ben lévő hangszóró
lavatory water heater
 wc vízmelegítő
lavatory=lav
 toalett
laws of gyroscopic action
 pörgettyűelv/pörg.törvény
layer
 réteg/borítás/felhőréteg
layout
 elrendezés
lb-in=libra-inch
 font-hüvelyk
lb=libra
 font (1 font=0.453 kg)
lbl=left buttock line
 fenékvonal bal oldalán
lbph=libras per hour
 font per óra (0.453 kg per óra)

L

lbs=lateral beam sensor
oldalirányú sugárzás érzékelő
lbs=libras
fontok
lca=lateral control actuator
oldalirányú vezérlő végrehajtó
egys.
lcca=lateral central control
actuator
oldalir. központi vezérlő
végrehajtó e.
lcd=liquid crystal display
folyadékkristályos kijelző
lcip=load compressor inlet
pressure
terhelt kompresszor bemeneti
nyomása
lcl att xfr=local attitude transfer
saját helyzetadók átkapcsolása
lcl irs xfr input signal
helyi
inerc.rendszer.átkapcs.bemenő jel
lcl=local
helyi/saját
lcv=load control valve
terhelést szabályzó szelep
ld=landing distance
leszállási-íkfutási úthossz
ld=load
tölt/megterhel/erő/teher
ldg gr lvr dn=landing gear lever
down
futómű vezérlőkar kinti helyzetben
ldg gr=landing gear
futómű
ldg=landing
leszállás
le annunciator panel test switch
orrseg.szárny helyzet.j.panel
teszkapcs
le devic=leading edge devices
orrsegédszárny
le devices control valve
orrsegédszárny vezérlőszelep
le devices shutoff valve
orrsegédszárny lezároszelep
le devices sov=le d.shutoff valve
orrsegédszárny lezároszelep
le flap & slat control valve
orrsegédszárny vezérlőszelep
le flap and slat system
orrsegédszárny rendszer
le flap standby shutoff valve
krügerlap tartalék lezároszelep

le flap=leading edge flap
orrsegédszárny féklap/krüger-lap
le flaps & slats pos.indication
module
orrsegédsz.helyzet.jelző modulja
le flaps ext=le flaps extended
krügerlap kibocsátva
le flaps transit
krügerlap átállásban
le sta=leading edge station
orrsegédszárny viszonyítási pont
le stby drive shut off valve
orrsegédsz.tart.meghajtó
lezároszelep
le=leading edge
belépőél/orrsegédszárny
lead
vezeték/vezetékezés
lead roller
megvezető görgő
lead spool
tekercs/ellenállástekercs
leading and trailing edge flap
drive
orrsegédszárny és fékszárny
vezérlés
leading edge control valve
orrsegédszárny vezérlőszelep
leading edge devices
annunciator pnl
orrsegédszárny
helyzetki.jelző.panel
leading edge devices=led=le
devic
orrsegédszárny
leading edge flap=le flap
orrsegédszárny féklap/krüger-lap
leading edge ground anti-ice
orrsegédszárny földi jégtelenítés
leading edge horn
belépőél kicsúszosodó része
leading edge indication
orrsegédszárny ki.jelzés
leading edge integral fuel tank
belépőél üz.anyag tartály
leading edge panel
belépőél panel/orrsegédszárny
panel
leading edge shut off valve
orrsegédszárny lezároszelep
leading edge slat actuator
orrsegédszárny munkahenger
leading edge slats wedge seal
orrsegédszárny éktömítés

leading edge station=le sta
orrsegédszárny viszonyítási pont
leading edge supressed aerial
belépőélbe épített rövidített antenna
leading edge take off warning
orrsegédszárny felszállási figyelme.
leading edge=le
belépőél/orrsegédszárny
leaf spring
lemezrugó
leak
szivárog/ereszt/rés
leak test
hermetikusság-/szivárgás ellenőrzése
leakage
szivárgás
leakage hole
kicsöpögtető-/túlfolyó furat
leakproof
szivárgásmentes
least significant bit=lsb
legalacsonyabb helyiértékű bit
led driver
világítódioda vezérlő
led indicator
világítódiodás ki jelző
led maintenance display
világítódiodás hibakereső ki jelző
led moving dot matrix
világítódiodás mozgó pontmátrix
led=leading edge devices
orrsegédszárny
led=light emission diode
fénykibocsátó dióda
left buttock line=lbl
fenékvonal bal oldalán
left cooling pack
bal hűtőegység
left gear down & lock proximity switch
bal futó kint és záron közelségi kapcs
left gear up & locked sensor
bal futómű bent és záron érzékelő
left hand thread
balmenetes
left hand=lh
bal oldal/bal oldali
left inboard=li
bal belső

L

left outboard=lo
bal külső
left service disconnect panel
bal kiszolgálási szétcsatlakozt.panel
left wing body overheat
bal szárny belépőél túlmelegedés
left wing down=lwd
bal szárny le
left=l=lt
bal
leg
útvonalszakasz
leg change=leg chg
útvonalszakasz váltás
leg lenght
útvonalszakasz hosszúsága
leg segment mileage
útvonalszakasz hossza(mérföldben)
leg width
útvonalszakasz szélessége
lenght adjustment
hossz.szabályzó
length
hosszúság
lens
optikai lencse/világító tablóbetét
lens cover
lencsetakaró/tabló
lep=list of effective pages
érvényes oldalak jegyzéke
let into
beszüllyesztve
letter
betű
level change=lvl chg
szintváltás/váltási magasság
level check
szintellenőrzés
level detector
szintérzékelő
level detector and amplifier
szintérzékelő és erősítő
level flight
vízszintes repülés
level off=lvl off
repgép szintben/kiegyenlítés
level sight glass
szintmérő ablak
level tube
nívócső/szint jelző cső
level=lvl
szint/felszín/ajelnívó

L

leveling
 szintezés
leveling torque motor
 vízszintes nyomatékmotor
lever hoist
 emelőkar
lever latch fastener
 karos gyorsrögzítő zár
lever=lvr
 kar
lf=low frequency
 kisfrekvencia/alcsony frekvencia
lg accessory unit
 futómű elektr.kiegészítő egység
lg=landing gear
 futómű
lga=landing gear cable
 futómű vezérlőkábel
lgau=landing gear accessory unit
 futómű elektr.kiegészítő egység
lgt=light
 fény/lámpa/könnyű/gyenge
lgw=landing gross weight
 leszállási teljes súly
lh=left hand
 bal oldal/bal oldali
li=left inboard
 bal belső
libra-inch=lb-in
 font-hüvelyk
libra=lb
 font (1 font=0.453 kg)
library test
 tartalomjegyzék szerinti teszt
libras per hour=lbph
 font per óra (0.453 kg per óra)
libry locked=library wpt didn't modify
 fordulópontok nem lettek változtatva
licensed
 engedélyezett/jogosítással bíró
life jacket
 mentőmellény
life jacket stowage
 mentőmellény tartója
life line
 mentőkötél
life raft
 mentőtutaj
life vest
 mentőmellény

lifetime
 élettartam
lift drag ratio
 siklószám
lift force
 emelőerő
lift off
 elemelkedés
lift spoiler
 emelő áramlásrontó felület
lift/cruise turbojet
 emelő-toló sugárhajtómű
lifting arm
 emelő kar
lifting bracket
 emelőkeret
lifting nose
 felemelhető orr-rész
lifting platform
 emelőlap/emelő talapzat
lifting tab
 emelő fül
lifting undercarriage
 emelő futómű
 (spec.teherszáll.helikop)
light aircraft
 könnyű repülőgép
light alloy
 könnyűfém ötvözet
light alloy sandwich floor
 könnyűfém-szendvics szerkezetű padló
light attack aircraft
 könnyű támadórepülőgép
light attack helicopter
 könnyű támadóhelikopter
light beam
 fénysugár
light beam frequency
 fénysugár frekvenciája
light bomber aircraft
 könnyű bombázógép
light emission diode=led
 világítódíóda
light filament
 lámpatest
light multirole helicopter
 könnyű többcélú helikopter
light rescue helicopter
 könnyű kutató/-mentőhelikopter
light sensor=lt sensor
 fényérzékelő
light spring
 gyenge rugó

light tactical aircraft
 könnyű taktikai repgép
light transport aircraft
 könnyű szállítórepgép
light transport helicopter
 könnyű szállító helikopter
light twin aircraft
 könnyű 2 motoros repgép
light utility amphibian
 könnyű közhasznú repülőcsónak
light-sensitive transistor
 fotótranszisztor
light=lgt=lts=lt
 fény/lámpa/könnyű/gyenge/világos(szin)
lightening hole
 könnyítő nyílás
lighting aids
 fénytechnikai rendszer
lighting control module
 fényvezérlő modul
lighting diverter srtp
 fényvisszaverő szalag
lighting module=ltg mod
 fényvezérlő modul
lighting transformer
 világítási trafó
lightning
 kisütő/villámlás
lightning protection
 villámvédelem
lights fixture
 lámpatartó
lightshield
 fényellenző éltabló
lightshield
 műszerfal tetőlemez/-árnyékoló lemez
lim sw=limit switch
 határoló kapcsoló
lim=limit
 határ/korlátozás
lima=l
 fóniában az 'l' neve
limit acceleration
 határgyorsulás
limit control
 határolás vezérlés
limit deceleration
 határlassulás
limit operation
 működési határ
limit spring
 határoló rugó

limit stop
 határoló ütköző
limit switch
 határoló
 kapsz./véghelyzetkapcsoló
limitation
 korlátozás/határolás
limited pulse
 szűrt-/simitott feszültség
limiter force
 erőhatároló
limiter=lmtr
 határoló
limiting linkage
 határoló rudazat
limiting resistor
 határoló ellenállás
lin.variable displacement
 transf.=lvdt
 lineár.változtath.elmozdulás
 távadó
line
 vonal/képsor/vezeték/vonali feszülts.
line ct=line current transformer
 vonali áramtranszformátor/-áramváltó
line current transformer=line ct
 vonali áramtranszformátor/-áramváltó
line maintenance
 forgalmi karbantartás
line mechanic
 forgalmi szerelő
line number
 soroatszám
line of position=lop
 helyzetvonal
line replaceable unit=lru
 forgalomban cserélhető berendezés
line select key=lsk
 sorkiválasztó billentyű
line to line voltage=l-l
 vonali feszültség
line to neutral voltage=l-n
 fázisfeszültség
linear signal
 lineáris jel
linear transducer
 lineáris távadó
linear variable
 diff.transformer=lvdt
 lineáris változtatható diff.trafó

L

lining
 belső
 szigetelés/bélés/vezetékezés
lining block
 fékbetét
lining wear indicator pin
 fékbetét kopásjelző tűske
link
 összekötő/kapcsolat/lánc/rúd/rudazat
link assembly
 karos szerkezet
link up
 összekapcsolás/csatlakozás
linkage
 kötés/kapcsolat/karos áttétel
linkage rigging
 rudazat kirögzítés
linkage system
 rudazat
lip seal
 ajaktömítés/tömitő
 perem/mandzsettátöm
liq=liquid
 folyadék
liquid contaminants exit
 folyékony szennyezőanyagok kimenete
liquid crystal display=lcd
 folyadékkristályos kijelző
liquid level
 szintben tartó folyadékkapcsoló
liquid level switch
 folyadékos ingakapcsoló
liquid measure
 űrmérték
liquid penetrant
 folyadékos repedésvizsgáló-anyagvizsg
liquid suspended abrasive
 folyadékban oldott csiszolószersz
list
 lista/kirrás
list of effective pages=lep
 érvényes oldalak jegyzéke
listen switch
 lehallgatás-/belehallgatás kapcsoló
liters per minute=lpn
 liter per perc
litter kit
 hordágy
lk=locked
 zárva/záron/helyzetzáron

lkd=locked
 zárva/rögzítve/helyzetzáron
llac=low level alternating current
 alacsonyszintű váltóáramú jel
lldc=low level direct current
 alacsonyszintű egyenáramú jel
llws=low level windshear
 kismagasságú szélnyírás
lms=landing monitor system
 leszállási figyelő rendszer
lmtr=limiter
 határoló
lnav=lateral navigation mode
 oldalir.-/vízszintes nav.üzemmód
lng gear=landing gear
 futómű
lo alt wpt=low altitude waypoint
 alacsonymagasságú fordulópont
lo-z=low impedance
 kis impedanciájú
lo=left outboard
 bal külső
lo=low
 alacsony
load bearing panel
 teherviselő panel
load bus
 terhelt sín
load cell
 dinamóméter
load compressor inlet
 pressure=lcip
 terhelt kompresszor bemeneti nyomása
load control center
 elektr.terhelésvezérlő központ
load control thermostat
 terhelést vezérlő hőkapcsoló
load control valve=lcu
 terhelést szabályzó szelep
load diff.protect.current transform.
 terhelési diff.védelmi áramváltó
load factor
 terhelési mutató
load limiter
 terheléshatároló
load resistor
 terhelő ellenállás
load sensing spring
 erőérzékelő rugó
load sensor mounting=ism
 terhelésérzékelő felfogóalap
load sensor=ls
 terhelésérzékelő

load sheet
 terhelési lap
 (súlypontszámításhoz)
load=ld
 tölt/megterhel/erő/teher
loading procedures
 terhelési-/töltési eljárások
loadmeter
 terhelésmérő
lobe
 füll/fülecsekl/rád.sugárz.oldal
 szírom
loc ant=localizer antenna
 irányász antenna
loc mode=localizer mode
 irányász üzemmód
loc=localizer
 irányász
local att xfr
 helyi(saját) helyzet átkapcsolása
local barometric pressure=pam
 helyi reptéri barometrikus
 légnyomás
local flights
 helyi járatok
local grid
 helyi meridián
local oscillator
 helyi frekv.oszcillátor
local test
 helyi ellenőrzés
local time=lt
 helyi idő
local vertical
 helyi függőleges
local=lc
 helyi/saját
localizer antenna=loc ant
 irányász antenna
localizer back course
 irányász kivezető irányászöge
localizer course plane
 irányász irányítottági síkja
localizer deviation
 irányásávtól való eltérés
localizer deviation pointer
 irányásávtól való eltérés mutató
localizer deviation scale & bar
 irányásávtól való eltérési skála-
 mutató
localizer deviation warning
 irányásávtól való eltérésre
 figyelmezt.
localizer display
 irányász kijelzés

localizer frequency
 irányász frekvenciája
localizer front course
 irányász bevezető irányászöge
localizer scale and rising runway
 irányász és futópálya
 közeled.jelzés
localizer transmitter
 irányásávdó
localizer=loc
 irányász
locating pin
 megvezető tűske
locating slot
 megvezető rés
locating spring
 helyzetbeállító rugó
location
 elhelyezés
locator with outer marker=lom
 helymeghat.adó külső
 markeradóval
lock
 zár
lock 'o' seal
 záró 'o' tömités
lock actuator
 záró munkahenger
lock bolt
 zárócsavar/kontracsavar
lock brace assembly
 záró karos szerelvény
lock cylinder
 záró hengerl-munkahenger
lock follower sleeve
 záró követő henger
lock follower spring
 záró követő rugó
lock hook
 záróhorog
lock in region
 lézer rezonátorl-bezárási terület
lock in transit
 zár működés (átállítás) közben
lock latch
 helyzetzár
lock link
 zárkar
lock nut
 záró anya
lock out relay=lor
 kikapcsoló relé
lock pin
 záró tűske

L

lock plate
 záró lap
lock plunger
 záró dugattyú/-szelepkar
lock pressure
 záró nyomás
lock return spring
 visszazáró rugó
lock ring
 zárrugó/záró rugó
lock screw
 záró-/rögzítő csavar
lock shaft
 zártengely/záró tengely
lock sleeve
 záró henger
lock solenoid
 záró elektromágneses tekercs
lock spring bungee
 zár-/záró rugókötég
lock stop
 zárútköző
lock switch
 záró kapcsoló
lock washer
 záró-/biztosító alátét
lock wheel protection
 kerékblokkolás védelem
lock wire
 drótbiztosítás/biztosítódrót
lockable door
 zárható ajtó
lockable fuel filler port
 zárható üz.anyag töltőnyílás
locked indicator pin
 zárt helyzetet jelző tűske
locked wheel detection
 beblokkolt kerék érzékelés
locked wheel protection=lw
 blokkolt kerék védelme
locked=lkd=lk
 zárva/rögzítve
locker
 zárt csomagmegőrző
locking hydraulic supply
 záró hidraulika táplálás
locking key
 zártüskel/záró pecek
locking piston
 záró dugattyú
locking segment
 záró szegmens
locking spacer
 záró távtartó

locking stud
 záró rud
locknut and adjusting screw
 záró anya és szabályzó csavar
lockout circuit
 blokkoló áramkör
lockout hole
 nyitó lyuk/-furat
lockout mechanism
 nyitó-/blokkoló mechanizmus
lockout pawl
 kizáró kilincsmű
lockup detector
 trigger impulzus figyelő
logic
 logikai egység
logo light
 embléma megvilágítás
lom=locator with outer marker
 helymeghat.adó külső
 markeradóval
long range cruise=lrc crz
 hosszútávú útvonalrepülés
long range navigation=loran
 nagyhatótáv.hiperbola
 rádiónavigáció
long range radar=lrr
 nagyhatótávolságú radar
long range strategic bomber
 nagyhatótávú stratégiai bombázó
long wave=lw
 hosszúhullám
long-haul aircraft
 nagyhatótávolságú repgép
long-haul route
 hosszútávú útvonal
long-range transport aircraft
 nagyhatótávolságú szállítórepgép
long-wire antenna
 kifeszített vezetékanntenna
long=longitude
 földrajzi hosszúság
longeron
 fő hossztartó
longitude=lon=l
 földrajzi hosszúság
longitudinal
 hosszanti/hosszirányú
longitudinal acceleration
 hosszanti gyorsulás
longitudinal accelerometer
 hosszirányú gyorsulásmérő
longitudinal axis
 hossz tengely

L

longitudinal stringer
 hosszmerítő
loop antenna
 keret-/hurokantenna
loop ant.& quadrantal error corrector
 keretantenna és négyzetes hiba korrekt
loop control
 keretantenna vezérlése
loop=lp
 áramkör/hurok(keret)antenna
loose
 lazaltág
lop sw=low oil pressure switch
 alacsony olajnyomás kapcsoló
lop=line of position
 helyzetvonal
lop=low oil pressure
 alacsony olajnyomás
loq sw=low oil quantity switch
 kevés olajmennyiség kapcsoló
lor=lock out relay
 kikapcsoló relé
loran=long range navigation
 nagyhatótáv.hiperbola rádiónavigáció
lost motion
 maradék mozgás/-járat
lost motion device
 maradék járatos eszköz
loudness
 hangosság
loudspeaker
 hangszóró
louver
 redőny/zsalu
low altitude cruise missile
 alacsonymagasságú cirkálórakéta
low altitude night attack aircraft
 alacsonymagass.éjszakai támadógép
low altitude waypoint=lo alt wpt
 alacsonymagasságú fordulópont
low and high idle adjustment
 kis és magas alapgáz szabályozás
low drag fuselage
 kis légellenállású törzs
low expansion material
 kis kiterjedésű anyag
low flow alarm
 alacsony áramlásra figyelmezt.
low flow detector
 kevés átfolyás/-láramlás érzékelő

low flow mode
 alacsony áramlású üzemmód
low flying target
 alacsonyan repülő cél
low frequency=lf
 kisfrekvencia/alacsony frekvencia
low idle advisory light
 alapgázra figyelmezt.lámpa
low idle pmc
 alapon a tolóerőszabályzó
low ign=low ignition
 kis energiájú gyújtás
low ignition spark gap
 kis energiájú szikraköz
low ignition=low ign
 kis energiájú gyújtás
low impedance=lo-z
 kis impedanciájú
low level alternating current=llac
 alacsonyszintű váltóáramú jel
low level direct current=lldc
 alacsonyszintű egyenáramú jel
low level input
 alacsonyszintű bemenet
low level output
 alacsonyszintű kimenet
low level windshear=llws
 kis magasságú szélnyírás
low maintenance cost
 alacsony karbantartási költség
low noise turbine
 kis zajú turbina
low oil pressure shut down
 alacsony olajnyomás miatti leállítás
low oil pressure switch=lop sw
 alacsony olajnyomás kapcsoló
low oil pressure warning light
 alacsony olajnyomásra figyelmezt.lámpa
low oil pressure=lop
 alacsony olajnyomás
low oil quantity switch=loq sw
 kevés olajmennyiség kapcsoló
low press filter
 kisnyomású szűrő
low pressure compressor=lpc
 kisnyomású kompresszor
low pressure compressor=n1=lp comp.
 kisnyomású kompresszor
low pressure fuel filter
 kisnyomású üzemanyag szűrő
low pressure mixture
 alacsony nyomású keverék

L

low pressure pump
kisnyomású szivattyú
low pressure sensing line
alacsony nyomást érzékelő ág
low pressure stage
kisnyomású fokozat
low pressure switch
kisnyomású-alacsony nyomás kapcsoló
low pressure system
kisnyomású-alacsony nyomású rendszer
low pressure turbine=lp turbine=lp
kisnyomású turbina
low pressure tyre
alacsonnyomású kerék
low pressure warning switch
alacsony nyomás figyelmeztető kapsz.
low pressure=lp
kisnyomás/kisnyomású
low range radio altimeter=lrra
kis magasságú rádiomagasságmérő
low rotor rpm
alacsony rotorfordulatszám
low speed aileron
kis sebességű csűrő
low speed airborne position
kis sebességnél lévő helyzet
low speed digital words
kis sebességű digitális adatok
low speed elevator control
kis sebességű magassági korm.vezérlés
low temperature detector
alacsony hőmérséklet érzékelő
low tension igniter
kisfeszültségű gyújtógyertya
low vibration
alacsony rezgés
low voltage power supply
kisfeszültségű tápegység
low voltage=lv
kis-l-alacsony feszültség/keves fesz.
low wing monoplane
alsószárnyas repgép
low wing mounting
szárny alsó részére épített
low=lo
alacsony
lower bearing
alsó csapágy

lower centering cam
alsó központosító bütyökl-tárcsa
lower clutch member
alsó kuplungtag
lower deck
alsó fedélzeti-kabin
lower deflector door
alsó terelőajtó
lower door lock sensor
alsó terelőlemez záron helyz.érzékelő
lower drag brace link
alsó bekötési rögzítőkar
lower fan fire detector
ventillátorfokozat alsó tűzérezékelő
lower gate
alsó ajtónyitó szelvény
lower hinge arm
alsó zsanérkar
lower hold volume
csomagtér térfogata
lower instrument panel
alsó műszerfal
lower ladder
alsó lépcső
lower lock spring
alsó záró-rögzítő rugó
lower member
alaptag/alapérték
lower nose compartment
orr-rekesz (alsó)
lower nose compartment access door
orr-rekesz ajtaja
lower proximity sensor
alsó közelségi érzékelő
lower section
alsó szekciól-rész
lower shroud
alsó védőlemez/védőteknő
lower side band=lsb
alsó oldalsáv
lower stab trim warning switch
vez.sik trim alsóhelyzet figyelme.kapcs
lower strut
alsó főtartó
lower support bracket
alsó felfüggesztő bak
lower torque box
alsó teherviselő-lerőviselő doboz
lower torque tube
alsó csőtengely
lower torsion link
alsó torziós rúd

lower weather minimum=lwm
időjárási minimum
lower web
alsó borda
lowered
elengedve/kiengedve
lp compressor=low pressure comp.=n1
kisnyomású kompresszor
lp fuel valve warning
kisnyom.üz.a.szelepre figyelmeztetés
lp turbine=low pressure turbine
kisnyomású turbina
lp=loop
áramkör/hurok(keret)antenna
lp=low pressure
alacsony-/kisnyomás(nyomású)
lpc case
kisnyom.kompresszor háza
lpc discharge
kisnyom.kompresszor kimenet
lpc inlet
kisnyom.kompresszor légfelvevő
lpc major module
kisnyom.kompresszor főegység
lpc nozzle
kisnyom.kompresszor fúvóka
lpc rotor assembly
kisnyom.kompresszor forgórész
lpc shaft
kisnyom.kompresszor tengely
lpc stator assembly
kisnyom.kompresszor állórész
lpc=low pressure compressor
kisnyomású kompresszor
lpm=liters per minute
liter per perc
lpt case cooling manifold
kisnyom.turbina hűtő levegőcső
lpt discharge
kisnyom.turbina kimenet
lpt inlet
kisnyom.turbina bemenet
lpt major module
kisnyomású turbina főegység
lpt nozzle
kisnyom.turbina fúvócső
lpt rotor assembly
kisnyom.turbina forgórész
lpt shaft
kisnyom.turbina tengely
lpt stator assembly
kisnyom.turbina állórész

lpt=low pressure turbine
kisnyomású turbina
lrc crz=long range cruise
hosszútávú útvonalrepülés
lrr=long range radar
nagyhatótávolságú radar
lrra=low range radio altimeter
kismagasságú rádiomagasságmérő
lru diagnostics
forgal.cserélhető berend.ellenőrzése
lru interface test
berendezés csatolóegység ellenőrzése
lru nomenclature
forg.cserélhető berend.cikklistája
lru=line replaceable unit
forgalomban cserélhető berendezés
ls=load sensor
terhelésérzékelő
lsb=least significant bit
legalacsonyabb helyiértékű bit
lsb=lower side band
alsó oldalsáv
lsi=large scale integration
nagyfokú integráltság
lsk=line select key
sorkiválasztó billentyű
lsm=load sensor mounting
terhelésérzékelő felfogóalap
lst-wp=last waypoint
az utolsó fordulópont
lsu=lavatory service unit
wc-t kiszolgáló egység
lt sensor=light sensor
fényérzékelő
lt=left
bal
lt=light
lámpa/fény/könnyű/gyenge
lt=local time
helyi idő
ltg mod=lighting module
fényvezérlő modul
ltg=lighting
megvilágítás
lts=light
lámpa/fény
lub=lubricate
olajoz/zsíroz/ken
lubber line
repg.hossztengely jelzés

L

lube jet
kenőfúvóka
lube oil in
kenőolaj bemenet
lube unit pad
kenőegység felszerelési alap
lubricant
kenőanyag/kenőközeg
lubricating and breathing system
kenő és szellőző rendszer
lubricating hole
kenőfurat
lubrication and inspection check sheet
kenési és ellenőrzési lista
lubrication unit
kenőegység
lug
fűlfogó/fogantyú/pecek
lumbar cushion
háttámla
lv=low voltage
kis-/alacsony feszültség/kevés fesz.
lvdt=lin.variable displacement transf.
lineár.változtath.elmozdulás távadó
lvdt=linear variable diff.transformer
lineáris változtatható diff.trafő
lvdt=position transducer
helyzetadó
lvl chg=level change
szintváltás/váltási magasság
lvl off=level off
repgép szintben/kiegyenlítés
lvl=level
szint/felszín/jelnívó
lvr=lever
kar
lw=left wing
bal szárny
lw=locked wheel protection
blokkolt kerék védelme
lw=long wave
hosszúhullám
lwd=left wing down
bal szárny le
lwm=lower weather minimum
időjárás minimum

m alt=altimeter metric
 méterben skálázott
 magasságmérő
m/as=mach/airspeed instrument
 machszám-légsebességmérő
 műszer
m/asi=mach/airspeed indicator
 mach és légsebességmérő műszer
m/c ann=master caution and
 annunciator
 integrált hibaki jelző tábló
m/c=malfunction code
 hibás működés kódja
m/c=master caution
 integrált figyelmeztető rendszer
m/sec=meter/sec
 méter per másodperc
m/tru=magnetic/true heading
 mágneses-valós irányszög
m=mach number
 machszám
m=magenta
 bíborvörös
m=magnetic
 mágneses
m=manually
 kézi működtetésű
m=meter
 méter
m=mike
 fóniában az 'm' neve
m=month
 hónap
m=motor
 motor
m=motor operated shut off valve
 motorműködtetésű lezárószelep
ma=master
 fő/alapvető/rádió vezéradó
ma=master light indicator
 fő ki jelző fények/ablók
maa=maximum authorized
 altitude
 hatóságilag
 engedély.max.rep.magasság
mac hld=mach hold mode
 machszám stabilizálás ü.mód
mac=mean aerodynamic chord
 közepes aerodinamikai húr
mach & airspeed warning
 nagy mach-légsebességnél
 figyelmezt.
mach airspeed switch=ms
 machszám kapcsoló

mach airspeed warning
 machszám szerinti túlsebességi
 figyelmeztetés
mach hold and adjust
 machszám stabilizálás és beállítás
mach hold mode=mac hld
 machszám stabilizálás ü.mód
mach limit=mmo
 machszám szerinti határsebesség
mach number transmitter
 machszám távadó
mach number=m
 machszám
mach select mode
 machszám változtatás üzemmód
mach trim
 machszám függv.trimmelő
 rendszer/egys
mach trim actuator=mta
 mach trim rendsz.végrehajtó
 egysége
mach trim fail light
 mach trim hibalámpa
mach trim rigging
 mach trim
 rendsz.beszabályz.ellenőrzés
mach trim speed attitude
 correction
 mach trim sebességfüggő
 korrekciója
mach trim system=mts
 mach szám alapján trimmelő
 rendszer
mach/airspeed
 indicator=masi=m/asi
 kombinált mach és
 légsebességmérő műsz
mach/airspeed instrument=m/as
 machszám-légsebességmérő
 műszer
mach/airspeed interface
 mach-légsebesség csatlólagység
mach/airspeed warning clacker
 mach-légsebességre
 figyelmeztető
mach/airspeed warning test
 switch
 mach-légsebesség
 figyelmeztető.kapcs
mach=m
 mach szám/mach szám szerinti
 sebesség
machine gun
 fedélzeti géppágyul-gépfegyver

M

mad=magnetic airborne detector
fedélz.tengeralatt járó felderítő ber.
mag mode=magnetically slaved mode dg
iránypörgettyű mágneses helyesbitése
mag var=magnetic variation
tényleges-mágn.észak közötti különbség
mag wind
mágneses irányhoz viszony.szélirány
mag-dg=magnetic to directional gyro
mágn.helyesbitésből
iránypörg.űmódba
mag/true=magnetic/true heading
mágneses-valódi irányszög
mag=magnetic
mágneses
magazine
tár/kazetta/tartó/tölténytár
magenta=m
biborvörös
magnaflux check
mágneses anyagvizsgálat
magnesium alloy
magnéziumötvözet
magnesium support
magnéziumötvözetű tartó
magnet
mágnes
magnetic airborne detector=mad
fedélz.tengeralatt járó felderítő ber.
magnetic annunciator
mágneses ki jelző
magnetic bearing
mágneses irányszög
magnetic chip detector
mágneses fémforgács érzékelő
magnetic clutch assembly
elektromágneses kuplung
magnetic compass
mágneses iránytű
magnetic compensator
mágneses kompenzátor
magnetic component
mágneses összetevő

magnetic detector
mágn.iránytű távadó
egys./mág.érzékelő
magnetic disturbance
mágneses zavaróhatás
magnetic effect
mágneses hatás
magnetic flux
mágneses fluxus
magnetic heading=mh
mágneses irány
magnetic indicator
mágnesnyelves ki jelző
magnetic latch relay
mágnesnyelves relé
magnetic meridian
mágneses délkör
magnetic north=mn
mágneses észak
magnetic pick up=mpu
el.mágneses jeladól-távadó
magnetic plug
mágnesdugó
magnetic pressure sensor
mágneses nyomásérzékelő
magnetic reed switch
mágneses reed-kapcsoló
magnetic sensor unit=msu
mágneses irányérzékelő
magnetic speed pickup
mágneses sebességi kapcsoló
magnetic tape
mágnesszalag
magnetic target
mágneses cél
magnetic track angle
mágneses útvonalirányszög
magnetic variation=mag var
tényleges-mágn.észak közötti különbség
magnetic vor radial
mágn.északhoz viszony.rádió irányszög
magnetic wheel indicator segment
mágneskerekes ki jelző szegmens
magnetic-latching breaker
mágnesnyelves megszakító
magnetic/true heading=mag/true=m/tru
mágneses-valós irányszög
magnetic=mag=m
mágneses

magnetron
 mikrohullámú üregrezonátor
magnification
 nagyítás
magnitude
 fényesség/fényérték
main accessory gearbox
 fő meghajtásház
main ballscrew actuator
 fő golyós csavarorsós
 mechanizmus
main battery
 főakku
main bus
 fő elektromos sín
main cabin
 fő utaskabin/fő kabin
main cabin smoke detection system
 utaskabin füstérzékelő rendszer
main cargo door
 fő teherajtó (teher száll.repgépen)
main cargo door floodlight
 csomagter ajtót megvilágító
 lámpa
main carriage cam
 fő kocsit vezérlő bűtyök
main distribution manifold
 fő elosztó csőrendszer
main distribution manifold relief vlv
 fő elosztó csőrend.eleresztő
 szelep
main drive shaft
 fő hajtótengely
main electric actuator
 fő elektromos működtetőmotor
main electric stab trim servo
 vízszint.vez.sik fő elektr.trim motor
main electric stabilizer trim
 vízsz.vezérsik fő elektromos trim
main electric trim switch
 fő elektromos trimkapcsoló
main electrical connector
 fő elektr.csatlakozó
main engine control=mec
 fő hajtómű szabályzó egység
main equipment bay
 fő műszaki rekesz
main equipment center=mec
 fő műszerrekesz
main flap track
 fő fékszárny sín
main flex shaft
 fő hajlékony tengely

main fuel control case overboard drain
 fő üzemanyag vezérlő túlfolyója
main fuel supply piping shroud
 fő üzemanyag tápcső védő
main fuselage frame
 fő törzskeret
main fuselage fuel tank
 fő törzstartály
main gear actuator
 főfutómű munkahenger
main gear axle jack pad
 főfutómű tengelyemelési pont
main gear damper
 főfutómű csillapító
main gear door
 főfutómű ajtaja
main gear downlock actuator
 főfutó kinti helyzetzárratevő
 munkah.
main gear modular package
 főfutómű hidr.modulegysége
main gear track
 főfutóművek nyomtávja
main gear unsafe to land
 főfutómű nembizt.helyzete
 leszálláshoz
main gear uplock actuator
 főfutó benti helyzetzárratevő
 munkah.
main gear=mg
 főfutómű
main integral wing fuel tank
 fő integrál szárnytartály
main landing gear=mlg
 főfutómű
main lobe
 fő antenناسugárzási irány/fősugár
main menu
 főmenü(fő programcsomag)
main oil filter
 fő olajsűrő
main oil pump
 fő olajszivattyú
main piston
 fő dugattyú
main plane
 fő hordfelület/szárny
main power supply
 fő energia táplálás/-ellátás
main rotor
 fő rotor/emelő rotor
main rotor blade
 fő rotor lapátja



main rotor hub
főrotor agya
main rotor torque
főrotor nyomatéka
main rotor transmission
főrotor áttételrendszer
main rotor transmission chip detector
főrotor áttételház fémforgács érzékelő
main rotor transmission oil pressure
főrotor áttételház olajnyomás
main rotor transmission oil temp.
főrotor áttételház olajhőmérséklet
main spar boom
főtartó megerősítése
main strainer and press relief valve
fő szűrő és nyomást elengedő szelep
main tank
főtartály
main tank boost pump
főtartály tápszivattyú
main track
főpálya
main track curtain seal
főpálya laptömítés
main transmission
fő áttételrendszer
main undercarriage
főfutómű
main wheel
főfutómű kereke
main wheel circuit card=mwc
főfutómű áramköri lap
main wheel inboard door
főfutó belső ajtó
main wheel leg pivot
főfutószár bekötőcsap
main wheel outboard door
főfutó külső ajtó
main wheel thread
főfutómű nyomvonalal-nyomtáv
main wheel well=mww
főfutómű akna-gondola
maint=maintenance
karbantartás
maintenance advisory light
hibakeresésnél tájékoztató lámpa
maintenance bite index
karbantart.segítő beépített ell.jelzés

maintenance control display panel=mcdp
hibakereső kijelző panel
maintenance cost
karbantartási költség
maintenance flag discrete
hiba egyszeri jell-bit
maintenance manual=mm
karbantartási kézikönyv
maintenance module fault=mmf
hibakereső egység hibája
maintenance monitor
karbantartást segítő hibaki jelző egys
maintenance on condition
állapot szerinti karbantartás
maintenance panel
karbantartási hibaki jelző panel
maintenance personnel
karbantartó személyzet
maintenance practicles
karbantartási technológiák
maintenance review board=mrh
hibakereső panel
maintenance training simulator=mts
karbantartási gyakorló szimulátor
maintenance=maint
karbantartás
maj=major
fő
major part
főegység
major raceways
fő kabelkötegekl-kábelbundok
major repair
főjavítás/szakjavítás
malf code=malfunction code
hibás működés kódja
malf=malfunction
hibás működés
malfuction bite indicator
beépített hibaki jelző
malfuction code=malf
code=m/c
hibás működés kódja
malfuction detector
hibás működés érzékelő
malfuction display=mfd
hibaki jelző képernyő/hibaki jelzés
man gs=manual glideslope
kézi siklópálya üzemmód
man override button
kézi átállító gomb

man set knob
kézi beállító gomb
man set=manual setting
kézi beállítás
man.override lever position indicator
kézi átállítókar helyzetjelzője
man=manual
kézi
management unit=mu
adatrendező egység
maneuver margin=mnvr
manőver határolás
manf=manifold
többcsónkos
cső/csőhálózat/elosztócső
manifold hinge bracket
csőhálózat tartóbak
manifold line fittings
elosztócső csatlakozások
manifold pressure gauge
csőnyomást mérő műszer
manifold sleeve connection thread
csőkarmantyú-/csőcsatlakozási menet
manifold=manf
elosztócső/több csónkos
csőidom/csőhál
manoeuvre=maneuver
mozdulat/manőver
manual
kézikönyv
manual bite=man.built in test equipm.
kézi működtetésű beépített teszt
manual bleed air charging valve
kézi légelvezőszelep
manual brightness control
kézi fényerősség(fényesség) állító
manual bypass valve
kézi megkerülő szelep
manual cable control
kézi kábeles (bowden) vezérlés
manual control rod
kézi működtetésű rúd/-rudazat
manual defuel valve access
kézi leeresztőszelep szerelőajtaja
manual defueling valve
kézi leszívató szelep
manual deploy relay
kézi kiengedés reléje
manual drain valve
kézi leeresztőszelep

manual drive input
kézi hajtás
manual extension
kézi kibocsátás
manual extension cable
kézi kibocsátó drótkötél
manual gear release
kézi futóműkiengedés
manual glideslope=man gs
kézi siklópálya üzemmód
manual inflation handle
kézi felfújókar
manual light
kézi üzemmód ki jelző lámpája
manual lockout plunger
kézi kirögztető szelepszár
manual mode flag
kézi üzemmódot jelző zászló
manual overcentering
kézi túlállítás
manual override button
kézi átállító gomb
manual override hole
kézi áthajtás nyílása
manual override lever
kézi áthidalókar
manual override plunger
kézi megkerülés szelepszár
manual pull to set
kézi beállításhoz húzni
manual rotation pad
kézi átforgatási alap
manual set knob
kézi beállító gomb
manual setting=man set
kézi beállítás
manual shut off valve
kézi elzárószelep
manual speed climb
kézi sebességbeállításos emelkedés
manual speed cruise
kézi sebességbeállításos útvonalrepül.
manual speed descent along path
kézi seb.beállít.rep.pályán süllyedés
manual start access
kézi indítási nyílás
manual trip=mt
kézi leoldás
manual tuning
kézi hangolási-hangolású

M

manual unlock latch
 kézi nyitó retesz
manual=man
 kézi
manually operated valve
 kézi működtetésű szelep
manually=m
 kézzel működő
manufacturers empty weight=mew
 gyári üres súly
manufacturing serial number
 gyártási sorozatszám
map exp rose=map expanded rose
 térkép kiterjesztett képe
map light
 térképlámpa
map mode display selector switch
 térkép kijelzés ümód kiválasztó kapcs.
map projection
 térkép kivetítés/-megjelenítés
mapping radar
 térképező radar
margin
 határzóna/perem/szél
margin
 tűrés/teljesítmőképesség határa
maritime patrol aircraft
 tengerészeti őrjáratozó repgép
maritime reconnaissance aircraft
 tengerészeti felderítőgép
maritime surveillance aircraft
 tengeri őrjáratozó repgép
mark
 jelölés/jelzés
marker beacon antenna
 markervevő(adó) antenna
marker beacon frequency
 markeradó frekvenciája
marker beacon receiver
 markervevő rádió
marker beacon system=mbs
 markervevő rendszer
marker beacon=mkr bkn
 marker rádióadó
marker light
 jelzőfény
marker=mkr
 marker/jel/markers rádióadó
marking
 jelzés

masi=mach/airspeed indicator
 kombinált mach és légsebességmérő
mask
 maszk/álarc
mask box door
 oxigénmaszk tartódoboz ajtó
mass balance weight
 ellensúly tömege
master annunciation logic
 fő kijelző logika
master call lights
 személyzet fő hívófény
master caution
 főrendszer hibájára figyelmeztetés
master caution and annunciator=m/c ann
 integrált hibakijelző
master caution and warning light
 integrált hibajelző és figyelem.tabló
master caution and warning system=mcws
 fő hibajelző és figyelmeztető rendszer
master caution recall relay
 fő figyelmezt.fényt visszahívó relé
master caution=m/c
 integrált figyelmeztető rendsz.jelz.
master clock generator
 fő órajel generátor
master clutch control
 fő kuplungvezérlés
master control switch=mcs
 fő vezérlő kapcsoló
master dim and master test switch
 fő fényerő csökkentő & lámpaell.kapcs.
master dim and test=md & test
 fő fényerő csökkentő és lámpateszt
master dim module
 fő fényerő csökkentő egység
master dim relay
 fő fénycsökkentő relé
master dim switch
 központi fénycsökkentő kapcsoló
master drive bellcrank assembly
 fő meghajtó himbarendszer szerkezet
master electronics
 fő elektronika
master fire warning
 fő tűzjelzés

M

master indic.and caution syst.=mics
integrált jelző és figyelmezt.rendsz.
master level control
fő szintszabályozás
master light indicator=ma
fő ki jelző fényekl.-tablók
master radio beacon
vezér rádióadó
master rod
fő hajtórúd/-rúd
master strut
főtámasz/főtartó
master switch
fő-/központi kapcsoló
master test dc ground
ellenőrzés egyenfesz.test je
master test relay
fő ellenőrző relé
master transfer=master xfr
fő áttáplálás/-átszállítás
master warning & caution system=mwcs
fő figyelmeztető és riasztó rendszer
master warning light
fő figyelmeztető fény
master warning panel=mwp
fő figyelmeztető panell.-tabló
master warning system=mws
fő figyelmeztető rendszer
master xfr=master transfer
fő áttáplálás/-átszállítás
master=mstr=ma
fő/alapvető/rádió vezéradó
matching
illeszkedés/passzolás
max brake release gross weight=mbrgw
fékelengedési maximális súly
max cont=maximum continuous
maximális folyamatos
max forward thrust power lever
tolóerőszab.kar(gázkar) max helyzete
max ldg wt=maximum landing weight
maximális leszálló súly
max reverz thrust lever stop
sugárfordító kar max.ütközö
max stop=full fwd power
tel.jes tel.jesitmény
max=maximum
tel.jes/legnagyobb

maximum angle of climb
emelkedés maximális szöge
maximum authorized altitude=maa
hatóságilag engedély.max.rep.magasság
maximum climb thrust=mct
max.emelkedési tolóerő
maximum continuous power
max.folyamatos tel.jesitmény
maximum continuous thrust=mct
max.folyamatos tolóerő
maximum cruise limit=mcl
max.utazómagasság határa
maximum cruise speed=mcs
max.utazósebesség
maximum cruise=mc
maximális utazóérték
maximum fuel load
max.tankolható üzemanyag
maximum gross taxi weight=mgtw
maximális gurulósúly
maximum landing weight=max ldg wt
maximális leszállósúly
maximum operating airspeed=vmo
maximális repülési sebesség
maximum operating limit
maximális üzemeltetési határ
maximum operating machspeed=mmo
maximális machszám érték repülés közb.
maximum overload takeoff
maximálisan túlterhelt felszállás
maximum power detent
max.tolóerő ütköző
maximum power trim
tel.jes tolóerőszabályzás
maximum range=mr
max.hatótávolság
maximum rate of climb=mrc
max.emelkedési sebesség
maximum steering angle
max.kormányzási szög
maximum take off gross weight=mtogw
maximális felszállósúly
maximum take off power
maximális felszálló tel.jesitmény
maximum take off weight=mtow
max.felszállósúly



maximum taxi weight=mtw
maximális gurulósúly
maximum throttle limit
maximális tolóerő határolás
maximum trim adjustment
maximális gáz szabályozás
maximum turning angle
orrfutó max.elfordítási szög
maximum vertical climb
max.függőleges emelkedés
maximum zero fuel weight=mzfw
maximális üzemanyag nélküli súly
may day signal
s.o.s.jelzés
mayor key position
fő megvezetőhorony helye
mb=millibar
millibár (760 hgmm=1013 mb)
mbrgw=max brake release gross weight
fékelengedési maximális súly
mbs=marker beacon system
markervevő rendszer
mc/s=megacycle per second
megahertz
mc=maximum cruise
maximális utazóérték
mcdp=maintenance control display panel
hibakereső ki jelző panel
mcdu=multipurpose contr.& display unit
többfeladatú vezérlő és ki jelző egység
mcl=maximum cruise limit
max utazómagasság határa
mcp altitude select knob
űmód kiválasztó magasság beállít.gomb
mcp bank angle limit switch
űmód kiválasztó dőléshatároló kapcsoló
mcp ias/mach changeover switch
űmód kiválasztó légseb-mach váltókapcs
mcp interface
űmód kiválasztó távkezelő csatlóegys
mcp pushbutton
üzemmód kiválasztó nyomógomb

mcp spd=mode control panel speed
üzemmód vezérlő panelon beáll.sebesség
mcp speed select knob
űmód kiválasztó sebesség beállít.gomb
mcp vertical speed knob
űmód kiválasztó függ.seb.beállít.gomb
mcp=mode control panel
üzemmód kiválasztó távkezelő
mcr=microphone
mikrofon
mcs=master control switch
fő vezérlő kapcspló
mcs=maximum cruise speed
max.utazósebesség
mct=max continuous thrust
max.folyamatos tolóerő
mct=maximum climb thrust
max emelkedési tolóerő
mcu=modular concept unit
cselérhető modulegység
mcws=master caution & warning system
fő hibajelző és figyelmeztető rendszer
md & test=master dim and test
fő fényerő csökkentő és lámpateszt
md&t=master dim and test
fő fénycsökkentés és lámpaellenőrzés
mdh=minimum decision height
minimális elhatározási magasság
mdl=module
modul/egység
mea=minimum en-route altitude
min.útvonali magasság
meal box
ételtartó doboz
meal tray
szék háttámlából nyíló tálca
mean aerodynamic chord=mac
közepes aerodinamikai húr
mean deviation
közepes eltérés
mean range=mrp
közepes hatótávolság
mean sea level=msl
közepes tengerszint

M

meantime between failures=mtbf
meghibásodások közötti átlagos idő
meantime between unsch.removals=mtbur
nemtervezett javítások közti átlagidő
meantime to first failure=mttff
az első meghibásodásig eltelt átlagidő
measurement
mérés
measuring probe
mérőszonda
measuring stick
mérőpálca
mec feedback arm
fő hű szabályzó visszacsatoló kar
mec power lever
fő hű
szab.egys.tel.jesitményszab.kar
mec=main engine control
fő hajtómű szabályzó egység
mec=main equipment center
fő műszerrekesz
mech.undercarriage position indicator
mechanikus futómű helyzetjelző
mech=mechanical
mechanikus
mechanic stop
mechanikus ütköző
mechanical actuator
mechanikai végrehajtó
mechanical latches
retesz
mechanical linkage system
mech.rudazat/rudazat áttétel rendsz.
mechanically interlocked
mechanikailag blokkolva
med=medium
közepes
medevac=medical evacuation aircraft
mentő repülőgép
medical evacuation aircraft=medevac
mentő repülőgép
medium
hordozó/adathordozó/közeg/közvetítő
medium haul airliner
közepes hatótávú repgép

medium pressure hose
közepes nyomású cső
medium range strategic bomber
közepes hatótávols.stratégiai bombázó
medium range transport aircraft
közepes hatótávú szállítórepgép
medium tactical transport helicopter
közepes taktikai szállító helikopter
medium transport helicopter
közepes szállítóhelikopter
megacycle per second=mc/s
megahertz
megahertz=mhz
megahertz (frekvencia értéke)
megaphone
hangosbeszélő/elektr.szócső
megohm meter
megaohm mérő/szigetelési ellenáll.mérő
mel=minimum equipment list
minimálisan szükséges berend.listája
melt
kiolvad/megolvad
mem=memory
memóriatár/számitógép központi tárltár
membran switch keyboard
membrános billentyűzet
memory device
emlékeztető-/adattároló berendezés
memory read
tárltartalom kiolvasása
memory unit
memória-/memóriatár egység
memr-f=memory failure
memóriatár hiba
mercury=hg
higanyoszlop (légnymásmérés)
mesh gasket
vezetőharisnya alátét
message addressing keyboard
üzenetcímző billentyűzet
message block
üzenet-/adatblokk
message=msg
üzenet
metal bonding
fémek kötés/hegesztés
metal cal
fém tábla



metal chip detector
fémforgács érzékelő
metal construction
fémépítésű/fémszerkezetű
metal core
vasmag
metal foil
fémfólia
metal hydride
fémhidroxid
metal oxide semiconductor=mos
fémoxid félvezető/integrált
ák.techn.
metal seat
fém tartó
metal strip
fémszalag
metallic
fémes
metallic collector
fémes kollektor/-gyűjtő
metallic seal
fémalátét
meter circuit
mérőáramkör
meter unit
mérőegység
meter-like indicator
műszerszerű ki jelző
meter=m
méter
metered fuel
szabályzott üzemanyag
metered pressure
szabályzott nyomás
metered tapered pin
méretezett elvékonyodó tűske
metering pin
szabályzó-/léméretezett tűske
metering plug
méretezett dugó
metering valve
szabályzó szelep/gázadagoló
szelep
metering valve piston
szabályzó szelepdugattyú
metering=mtrg
szabályzó/léméretezett
metric
méter alapú mértékegység
mew=manufacturers empty
weight
gyári üres súly
mfd=malfuction display
hibaki jelző képernyő/hibaki jelzés

mg extension handles
főfutó kiengedő karok
mg=main gear
főfutómű
mgtw=maximum gross taxi
weight
maximális gurulósúly
mh=magnetic heading
mágneses irány
mhz=megahertz
megahertz (frekvencia értéke)
mic audio/ptt switching
hangkimenet-rádióadás kapcsoló
mic selector
mikrofon kiválasztó
mic=microphone
mikrofon
micro adjustment rod assembly
finombeállító rúd
microbial contamination
mikrobiológiai szennyeződés
microburst
légszák/leáramlás
microcircuit
mikroáramkör
microcomputer system
mikroszámítógépes rendszer
micron rated filter
mikronosztású szűrő
microphone acoustic tube
mikrofon hangvezető csöve
microphone input
mikrofon bemenet
microphone selector light
kiválasztott mikrofont jelző lámpa
microphone selector switch
mikrofont kiválasztó kapcsoló
microphone=mic=mcr=mike
mikrofon
microprocessor controller
mikroprocesszoros vezérlő
microprocessor unit=mpu
számítógép vezérlő-aritmetikai
egysége
microsec=msec
mikroszekundum/ezredmásodperc
microstrip radio altimeter
antenna
rádiómagasságmérő
csikantennája
microswitch
mikrokapcsoló
microwave aviation applications
mikrohullámú
rendszer/felhasználása

microwave landing system=mls

mikrohullámú leszállító rendszer

microwave switch

mikrohullámú kapcsoló

mics=master indic.and caution system

integrált jelző és

figyelmezt.rendsz.

mid aisle sign

folyosó közepének jelzése

mid bearing

középső csapág

mid bearing oil breather line

középső csapág olaj szellőzőcső

mid cabin

középső utastér

mid fairing

középső áramvonalazás

mid flap

középső fékszárny

mid spoiler

középső áramlásrontó

mid-air

levegőben lévő

middle flap track

középső fékszárny sín-pálya

middle marker=mm

középső-1.közbülső marker

middle wing plane

középszárnyú repgép

midfairing area

középső áramvonalazó lemez

midflap

középső fékszárny

midspan shroud

bandázspolc

midwing plane

középszárnyas repgép

mike=m

főnévben az 'm' neve

mike=microphone

mikrofon

mil part power trim screw

hmű részteljesítményt szab.csavar

mil=0.001 inch

mértékegység

mil=mil std=military standard

katonai szabvány

miles per hour=mph

mértőid per óra=csomó (1.853 km/h)

military freighter

katonai szállító gép

military interceptor aircraft

elfogó vadászgép

military standard=mil

katonai szabvány

military tanker aircraft

katonai légitankoló repgép

military trim adjustment

hajtómű max.gáz szabályozás

milliammeter

milliampermérő

millibar=mb

millibár (760 hgmm=1013 mb)

milliliter=ml

0.001 liter

millimeter=mm

0.001 méter

milling

marás

milliseconds=msec

ezredmásodperc

millivoltmeter

millivoltmérő

millivolts=mv

0.001 volt

min cruise time

minimális járatidő

min power=minimum power

minimális teljesítmény

min.obstruction

clear.altitude=moca

akadálytól való minimális

magasság

min=minimum

alap/legkisebb

min=minimum

legkisebb/legacsonyabb

min=minute

perc

minim.operational

perform.stand.=mops

minimális üzemeltetési szabvány

minimize

minimál/lecsökkent

minimum airspeed

minimális légsebesség

minimum decision height=mdh

minimális elhatározási magasság

minimum en-route altitude=mea

min.útvonali magasság

minimum equipment list=mel

minimálisan szükséges

berend.listája

minimum flap retraction speed

min.fékszárny behúzási sebesség

minimum operating speed

min.üzemeltetési(rep.) sebesség

M

minimum power detent
minimális tolóerő ütköző
minimum power= min power
minimális teljesítmény
minimum pressure & shut off valve
min. nyomás és lezárószelep
minimum rate of climb
minimális emelkedés
minimum reception altitude=mra
minimális fogadási magasság
minimum throttle limit
minimális tolóerő határolás
minimum turning radii
minimális fordulósugár
minute-second push control
perc-másodperc nyomógomb
minute=min
perc
mirror
tükör
mirror frame
tükörkeret
mirror light
tükröt megvilágító lámpa
mirror retainer
tükrőtartó
misalignment
kiegyenlített lenség/beépítési hiba
misc auto bite
egyebek autom. beépített teszt
egysége
misc exterior service door
egyebek külső kiszolgálási ajtaja
misc solid state switching module
kisegítőegys. félvezetős kapcsolómodul
misc switching module
kiegészítő egységek kapcsolómodulja
misc=miscellaneous
különféle rend. közös
egysége/egyéb ber
miscellaneous=misc
különféle redsz. közös
egység/egyéb ber
mismatching
összekeveredés/több jel
összekevered.
missed approach
eltévesztett megközelítés
missed prevwp=m.entry
previous wpt
előző fordulópont bevitele téves

misselection
téves kiválasztás
missile
rakéta
missile launcher pylon
rakétaindító állvány
mix chamber=mixing chamber
keverőkamra
mix valve=mixing valve
keverőszelep
mixed air
kevert-/keveredett levegő
mixed class passengers
vegyes utasrendezés
mixer
keverő
mixing air inlet
keverő légfelvevő
mixing chamber=mix chamber
keverőkamra/keverőtér
mixing nozzle
keverőfúvóka
mixing valve=mix valve
keverőszelep
mixture
keverék
mixture control
keverék szabályzás
mkr bkn=marker beakon
marker rádióadó
mkr=marker
marker/ jel/ marker rádióadó
ml=milliliter
0.001 liter
mlg actuator
főfutómű munkahenger
mlg brake
főfutómű kerékfék
mlg door
főfutómű ajtaja
mlg extension
főfutómű kibocsátás
mlg flow regulator
főfutómű
fékhidr. áramlásszabályozó
mlg isolation valve
főfutómű szétválasztószelep
mlg locking system
főfutóművet zárva tevő rendszer
mlg retraction
főfutómű behúzás
mlg shock strut
főfutómű rugóstag
mlg shock strut door
főfutó rugóstagon lévő ajtó

mlg trunnion support beam
 főfutómű elforgató tartógerenda
mlg walking beam
 főfutómű mozgó gerenda
mlg wheel
 főfutómű kereke
mlg wheel well
 főfutómű akna/-gondola
mlg=main landing gear
 főfutómű
mls elevation
 mikrohull.lesz.rendsz.magassági jele
mls receiver processor
 mikrohullámú leszáll.rendszer vevőegys
mls=microwave landing system
 mikrohullámú leszállító rendszer
mm=maintenance manual
 karbantartási kézikönyv
mm=middle marker
 középső-/közbulő marker
mm=millimeter
 0.001 méter
mmf=maintenance module fault
 hibakereső egység hibája
mmo=maximum operating machspeed
 maximális machszám érték repülés közb.
mn=magnetic north
 mágneses észak
mnvr=maneuver margin
 manőver határolás
moca=min.obstruction clear.altitude
 akadálytól való minimális magasság
mock up
 pilótaülés
mod & sov
 szabályzó és elzárószelep
mod and shutoff valve
 szabályzó és elzárószelep
mod and sov
 szabályzó és lezárószelep
mod=mode
 üzemmód/mód
mod=modification
 módosítás
mod=modulate
 változtat/modulál/szabályoz
mode and validity signal
 üzemmód és érvényességi jel

mode ann=mode annunciator
 üzemmód ki jelző
mode control panel=mcp
 üzemmód kiválasztó távkezelő
mode controller
 üzemmód vezérlő/-vezérlőpult
mode envelope modulation
 ümód jelleggörbe szerinti változtatás
mode envelope modulator
 üz.mód jelleggörbe szerinti változtató
mode sel=mode selector
 üzemmód kiválasztó
mode select switch
 üzemmód kiválasztó kapcsoló
mode selector unit=msu
 üzemmód kiválasztó egység
mode selector=mode sel
 üzemmód kiválasztó
mode=mod
 üzemmód/mód
model channel
 analóg csatorna
modification=mod
 módosítás
modular and shut off valve=mod & sov
 szabályzó és lezárószelep
modular concept unit=mcu
 cserélhető modulegység
modular construction
 modulrendszerű
modular design
 modulrendszerű tervezés
modular element
 szabályzó elem/modulrendszerű egység
modular unit housing
 szabályzó egys.háza/modulelem háza
modulate and shut off valve
 változtató és elzárószelep
modulate=mod
 változtat/modulál/szabályoz
modulating butterfly
 szabályzó pillangószelep
modulating panel
 változtató-/szabályzó lap (-panel)
modulating plate
 szabályzó-/változtató szeleptányér
modulation and sov
 változtató és lezárószelep

modulation range

működési tartomány/változtatás távols.

module=mdl

modul/egység

moisture

nedvesség/nyirkosság/páralecsapódás

moisture drain valve

üledék leeresztőszelep

molded rubber seal

alakítható-/formázott gumitömítés

molding rubber

profilozott gumitömítés

momentary test switch

pillanatnyi nyomású ellenőrző

gomb

momentary type switch

pillanatkapcsoló

momentum

nyomaték/lendület/mozgásmennyiség

mon=monitor

figyelő-/belemérő-/belehallgató ák

monitor circuit

önellenőrző-/figyelő áramkör

monitor discriminator

monitor elválasztó/-áramkör

monitor=mon

figyelő-/belemérő-/belehallgató ák

monitoring data

adatok figyelése

monitoring system

ellenőrző rendszer

monochromatic display

egyszínű képernyő/-ki jelző

monocoque

héjszerkezet

monospar

egyfőtartós

month=m

hónap

mooring

nyügözés/lekötözés

mops=minimum operational

perform.std

minimális üzemeltetési szabvány

morse code

morse kód(pont-vonal kód)

mos=metal oxide semiconductor

fémoxid félvezető/integrált

ák.techn.

mosfet

fémoxid félvez.térvezérlésű tranziszt

most probable position=mpp

a legvalószínűbb helyzet

most significant bit=msb

legmagasabb helyiértékű bit

mot=motor

motor

motor bellow

meghajtó szelence

motor clamp

motor.gen.követőrendszer/szinkroni

záró

motor driven

motorhajtású/-működtetésű

motor field

motor gerjesztése

motor glider

motoros vitorlázógép

motor operated

motorműködtetésű

motor operated shut off valve=m

motorműködtetésű lezárószelep

motor with brake

fékkel felszerelt motor

motor-converter assembly

motoros átalakító egység

motor-generator

tachogenerátor/motorgenerátor

motor=mot=m

motor

motorized rf filter

motorhajtású rádiófrekvenciás

szűrő

motorizing

hajtóművezetés

mount flange

rögzítő perem

mount pad

felfogó alap

mount ring

rögzítő gyűrű

mount support fitting

bekötő tám

mount=mt

beépítés/rögzítés/bekötés/

ráépítés

mounting bolt

bekötő-/rögzítő csavar/-csapszeg

mounting boss

rögzítő

cs./közcsavar/rögz.kivezetés

mounting bracket

felfogó alaplapp/tartó/konzol



mounting clamp
rögzítő bilincs
mounting clip
rögzítő fül
mounting hole tab
rögzítőfül
mounting pad adapter plate
rögzítési alap közbetét lap
mounting pin hole
rögzítő tűske furata
mounting plate
tartólap/alaplap
mounting rack
rögzítő polc/-ház
mounting screw
rögzítő csavar
mounting tray
rögzítő alaplap
movable bulkhead
eltolható válaszfal
movable fairing
mozgatható áramvonalazás
movable flange
elmozditható-/mozgatható perem
movable horizontal stabilizer
mozgó vízszintes vezérsík
movable sleeve
mozgó hüvely/-betét/-karmantyú
movement
mozgás/elmozdulás
mph=miles per hour
mérőföld per óra=csomó (1.853
km/h)
mpp=most probable position
a legvalószínűbb helyzet
mpu=magnetic pick up
el.mágneses jeladól/-távadó
mpu=microprocessor unit
számítógép vezérlő-aritmetikai
egysége
mr=maximum range
max.hatótávolság
mra=minimum reception altitude
minimális fogadási magasság
mrh=maintenance review board
hibakereső panel
mrc=maximum rate of climb
max.emelkedési sebesség
mrg=mean range
közepes hatótávolság
ms=mach airspeed switch
machszám kapcsoló
msb=most significant bit
legmagasabb helyiértékű bit

msec=microsec=milliseconds
mikroszekundum/ezredmásodperc
msg=message
üzenet
msl=mean sea level
közepes tengerszint
mstr=master
fő/alapvető/vezér rádióadó
msu=magnetic sensor unit
mégneses irányérzékelő
msu=mode selector unit
üzemmód kiválasztó egység
mt=manual trip
kézi leoldás
mt=mount
beépítés/felfogó/rögzítő/bekötés
mta=mach trim actuator
mach trim rendszer
vezér.munkahengere
mtbf=meantime between failures
meghibásodások közötti átlagos
idő
mtbur=meantime between
unsch.removals
nemtervezett javítások közti
átlagidő
mtg=mounting
bekötés/rögzítés/ráépítés
mtogw=maximum take off gross
weight
maximális felszállósúly
mtow=maximum take off weight
max.felszállósúly
mtg=metering
szabályzó/méretezett
mts=mach trim system
mach szám alapján trimelő
rendszer
mts=maintenance training
simulator
karbantartási gyakorló szimulátor
mttff=meantime to first failure
az első meghibásodásig eltelt
átlagidő
mtw=maximum taxi weight
maximális gurulósúly
mu=management unit
adatrendező egység
muff
karmantyú
muffler
hangtompító
multi functions display
többfeladatú digitális kijelző

M

multi stage axial compressor
 többfokozatú axiálkompresszor
multi-channel audio entertainment sys
 többcsatornás szórakoztató rendszer
multi-channel inflight video sys
 többcsatornás videó rendszer
multi-leg flight
 több útvonalszakaszos repülés
multi-mission aircraft
 többcélú repgép
multi-mode radar
 többcélú radar
multi-spar type
 többfőtartós
multi-spar wing structure
 többfőtartós szárnyszerkezet
multi-stage axial compressor
 többfokozatú axiál kompresszor
multicell battery
 többcellás akkumulátor
multicolor display
 többszínű képernyő/-ki jelző
multicolor indicator tube
 többszínű képcső
multidisc brake
 többtárcsás fék
multiple
 többszörözött
multiple disc brake
 többtárcsás fék
multiple leaf spring
 réteges lemezzrugó
multiple seat single engine aircraft
 többüléses egymotoros repgép
multiplexer channel
 több adatot kezelő csatorna
multiplexer=mux
 többszöröző/kódoló
multiplying lever
 többszöröző kar
multipurpose contr.& display unit=mcdu
 többfeladatú vezérlő és ki jelző egység
multirole aircraft
 többcélú repülőgép
multirole combat aircraft
 többfeladatú csatarepülőgép

multirole helicopter
 többfeladatú helikopter
multivibrator
 rezgéskeltő/oszcillátor/
 multivibrátor
music selector
 zene kiválasztó
music track select
 zene sáv kiválasztás
music volume control
 zene hangerő szabályzás
mute
 némitás/csöndesítés
mutual interference
 kölcsönös interferencial-vételi zavar
mux=multiplexer
 többszöröző/kódoló
jelösszegyűjtő
muzzle velocity
 kezdősebesség
mv/dot=millivolt/dot
 millivolt per pont(kitérés)
mv=millivolts
 0.001 volt
mwc=main wheel circuit card
 főfutó áramköri lap
mwcs=master warning & caution system
 fő figyelmeztető és riasztó rendszer
mwp=master warning panel
 fő figyelmeztető panel/-tabló
mws=master warning system
 fő figyelmeztető rendszer
mww=main wheel well
 főfutómű akna/-gondola
mylar seal
 műanyag tömítés
mzfw=maximum zero fuel weight
 maximális üzemanyag nélküli súly
up=microprocessor
 számítógép vezérlő-aritmetikai egysége

n-s velocity

észak-déli sebesség

n/a=not applicable

nem alkalmazható

n1 engine fan speed

kompresszor-

/ventill.fokoz.ford.száma

n1 limit=lpc limit

kisnyomású kompresszor

határolása

n1 low pressure rotation

kisnyom.kompr.fordulata

n1 mode selector switch

kisnyom.fordszám kiválasztó

kapcsoló

n1 rpm indicator

kisnyomású kompr.ford.szám

ki jelző

n1 speed sensor

kisnyom.kompr.ford.szám érzékelő

n1 speed transmitter

kisnyom.kompr.fordulatszám

távadó

n1 tachometer indicating

kisnyom.ford.szám ki jelzés

n1/epr mode

kisnyom.-nyomásvisz.(hmű

vezérlő)űmód

n1/n2 card

fordszám elektr.áramköri lap

n1/n2 tracking filter

kis-nagynyom.fok.jelkövető szűrő

n1/n2 warning

kis és nagynyom.fokozat

hibafigyelm.

n1=low pressure compressor

kisnyomású kompresszor

n1=low pressure rotor speed

kisnyom.forgórész fordulatszáma

n2 control alternator speed

sensor

nagynyom.kompr.vezérlő

tachogenerátor

n2 core engine speed

gázgenerátor ford.száma

n2 desired core speed

szükséges gázgenerátor

ford.szám

n2 high pressure compressor

speed

nagynyom.kompr.fordulatszáma

n2 high pressure rotation

nagynyom.kompr.fordulata

n2 overspeed warning

nagynyom.kompr.túlpörgés

figyelmezt.

n2 rotor rotation pad

nagyny.kompr.forgórész alap

n2 rpm indicator

nagynyomású kompr.ford.szám

ki jelző

n2 tachometer indicating

nagynyom.ford.szám ki jelzés

n2=high pressure compressor

nagynyomású kompresszor

n2=high pressure rotor speed

nagynyomású forgórész

ford.száma

n2=intermediate press.rotor

speed

közbülső forgórész ford.száma

n3 warning

nagynyom.forgórész

hibafigyelmezt.

n3=high pressure rotor speed

nagynyom.forgórész ford.száma

n=neutral

semleges

n=north

észak

n=november

fóniában az 'n' neve

na=not available

nem elérhető/nem bekapcsolható

nac bl=nacelle buttock line

gondola

függ.hossz keresztmetszet

nac sta=nacelle station

gondola keresztmetszeti

vonatk.pont

nac tr sta=nacelle thrust

revers.sta.

gondola sugárfordító

vonatkoz.t.pont

nac wl=nacelle waterline

gondola vízvonal

nac=nacelle

gondola

naca cowling

áramvonalazó motorburkolat

naca intake

motorburkolaton lévő légfelvevő

naca=nation.advisory

comm.aeronautics

nemz.repülésügyi tanácsadó

bizottság

nacelle buttock line=nac bl
gondola függ.hossz.
keresztmetszet
nacelle fan cowl vortex generator
ventill.fokozat burkolati
örvénykeltő
nacelle station=nac sta
gondola keresztmetszeti
vonatk.pont
nacelle strut
hajtómű gondola táml.-bekötés
nacelle strut access door
hajtómű gondola tám szerelőajtó
nacelle strut blowout panel
hmű.gondola bekötés kifújópanel
nacelle thrust reverser station
gondola sugárfordító
vonatkoz.t.pont
nacelle waterline=nac wl
gondola vízvonal
nacelle=nac
gondola
nagc=noise automatic gain
control
zaj automatikus
erősítésszabályozás
nameplate
cimke/adatlap/névtábla
nand gate
logikai 'és-nem' kapu
narrow band=nb
keskeny frekvenciasáv
narrow bodied aircraft
keskenytörzsű repgép
narrow conical beam
keskeny kúpsugárzás
nasa=nation.aeronautics &
space admin.
országrepülésügyi és űrkutatási
hivatal
naut=nautical
tengerészeti
nautical mile=nm=nmi
tengeri mérföld (1 nm=1.853 km)
nav frequency
navigációs rádióadók
frekvenciája
nav invalid
navigációs rendsz.jelei
érvénytelenek
nav mode sel=navigation mode
selector
navigációs üzemmód kiválasztó

nav mode=navigation mode
navigációs üzemmód
nav/attack system
navigációs-támadó rendszer
nav/iru position difference
navig.r.-
inerc.r.helyzetmeghat.külömb
nav=navigation mode
navigációs (helymeghatározás)
űmód
navaid
navigációs segédberend./-jeladók
navaid invalid
navig.ségédadók jelei
érvénytelenek
navaid suppress
navig.ségédadók elnyomása
naval helicopter
tengerészeti helikopter
nave
kerékagy
navig & anti-collision strobe light
navig.és ütközést elhárító villogó
navigation chart
léginavigációs térkép
navigation computer unit=ncu
navigációs számítógép
navigation data base loader
navig.adatbázis feltöltő
navigation data base=ndb
navigációs adatbázis
navigation display=nd
navigációs ki jelző
navigation mode selector=nav
mode sel
navigációs üzemmód kiválasztó
navigation mode=nav
navigációs (helymeghatározás)
űmód
navigation parameters
navigációs paraméterek
navigation radar
fedélzeti navig.radar
navigation receiver
navigációs rádióvevő
navigation reference
navigációs referencia/-visz.alap
navigation select switch
nav.üzemmód kiválasztó kapcsoló
navigation system
navigációs rendszer
navigational map
léginavigációs térkép

navigational satellite=navsat
navigációs mesterséges hold
navsat=navigational satellite
navigációs mesterséges hold
navstar global positioning sys
műholdas helyzetmeghatározó rendszer
navstar gps
műholdas helyzetmeghatározó rendszer
nb=narrow band
keskeny frekvenciasáv
nc interrupter
nem kapcsolt megszakító
nc=normally closed
alaphelyzetben zárt
nc=not connected
nem csatlakoztatott
ncd=non computed data
nem számított adat
ncu=navigation computer unit
navigációs számítógép
nd=navigation display
navigációs kijelző
ndb exceeds fmc memory
nav.adat túllépi a rep.komputer tárárt
ndb frequency
körsugárzó adó frekvenciája
ndb=navigation data base
navigációs adatbázis
ndb=nondirectional beacon
irányítatlan körsugárzó adó
ndt=non-destructive testing
roncsolásmentes anyagvizsgálat
ne thrust=netto thrust
nettó tolóerő
near sonic speed
hangsebességhez közeli sebesség
needle
tűlmutató
needle roller
tűgörgő
neg=negative
negatív/fordított
negative lift
negatív emelőerő
negative pressure relief
negatív nyomáseleresztés
negative relief valve
negatív nyomáseleresztő szelep
negative sequence voltage=nsv
fordított fázissorrend

negative temperature coefficient=ntc
negatív hőmérsékleti együttható
negative temperature coil=ntc
negatív hőm.együtthatójú tekercs
negative thrust propeller
neg.állásszögbe állítható légcsavar
neon
neon-/glimm lámpa
neon indicator light
glimm jelzőlámpa
neopreme-rubber bag
puhafalu üzemanyagtartály
net thrust
nettó tolóerő
netto propeller efficiency
nettó légcsavarhatásfok
netto speed=vne
nettó sebesség
netto thrust=ne thrust
nettó tolóerő
network
hálózat/elektromos hálózat
network frequency
hálózati frekvencia
neut=neutral
semleges
neutral diff.protect.current transform
semleges különbségi áramvédelmi trafó
neutral lead
semleges vezeték
neutral position
semleges helyzet
neutral shift mechanism
semleges helyzetet eltoló mechanizmus
neutral shift rod
sem.l.helyzetet eltoló egys.rúdja
neutral shift sensor=nss
eltolt semleges helyzet érzékelő
neutral shift=ns
(aerodin.)semleges helyzetből eltolás
neutral=n=neut
semleges
next menu
következő progrmrész
next page
képernyőn a következő oldal
ng=nose gear
orrkeréklorrfutó

ngv=nozzle guide vane
turb.utáni első lapátsor
ni-ca bat=niccel-cadmium battery
nikkel-kadmium akkumulátor
niccel-cadmium battery=ni-ca bat
nikkel-kadmium akkumulátor
nickel wire
nikkel vezeték
nickel-chrome-iron alloy
nikkel-króm-acél ötvözet
night attack(version)aircraft
éjszakai támadó(változatú) repgép
night vision sensor
éjszakai látás érzékelője
nil
nulla
nipple
csőkapcsoló
karmantyú/hollander/csővég
nlg extension
orrkerék kibocsátás
nlg retraction
orrkerék behúzás
nlg=nose landing gear
orrkerék
nm=nautical mile
tengeri mérföld (1 nm=1.853 km)
nmi=nautical miles
tengeri mérföld (1 nmi=1.853 km)
no end stops
végtelenített
no load-steady state
nemterhelt állandósult állapot
no power sweep off coil
fesz.hiánynál kitérítő tekercs
no smoking
tilos a dohányzás
no smoking fasten seat
belts=nsfsb
tilos a dohányzás - öveget becsatolni
no variable guide vanes
fix-írógázított terelőlapátsor
no-back assembly
visszahatásmentes szerkezet
no-load
terheletlen
no.=number
szám/számú
no=normally open
alaphelyzetben nyitott (rajzon)

noise
elektr.zavar/zaj
noise abatement process
zajcsökkentési eljárás
noise absorbent linings
hangelnyelő borítás
noise area
zajterület
noise automatic gain control=nagc
zaj automatikus erősítésszabályozás
noise certification
zajbizonyítvány
noise gate
zajkapu
noise level
zajszint
noise muffler
zajcsökkentő/zajfogó
noise pollution
zajszennyezés
noise requirements
zajkövetelmények
noise supressor
zajelnyomó
nom=nominal
névleges
nominal course
névleges irányszög
nominal fuel burn
névleges üzemanyag fogyasztás
non-aluminium fasteners
nem aluminium gyorsrögzítő
non-computed data=ncd
nem számított adat
non-conductive garment
szigetelő kötött-szövött anyag
non-destructive testing=ndt
roncsolásmentes anyagvizsgálat
non-flight-plan airports
nem a rep.tervben lévő repülőterek
non-flight-plan waypoint & ident.
rep.terven kívüli ford.pont-azonosító
non-metallic
nemfémes
non-military identification
polgári azonosítás
non-passanger flight
nem utasjárat
non-polar navigation
nem északra való navigálás

non-regulating
nemszabályzott
non-repaired damage
nemjavítható sérülés
non-retrac.energy absorbing tail skid
nembehúzh.energiaelnyelő farokcsúszó
non-retractable undercarriage
nembehúzható futómű
non-return valve
nemvisszaálló szelep
non-return zero=nrz
pozitív impulzus
non-rotating antenna
álló-írógizített antenna
non-scheduled passanger flight
nem menetrendszerinti utasjárat
non-steady climb
nemfolyamatos emelkedés
non-structural fairing
nem szerkezeti áramvonalazás
non-trip current
lekapcsoláshoz kevés áram
non-volatile memory=nvm
nemtörlődő-írógizitődő memóriatár
nonadjustable
nemszabályozható
nonbypass cartridge type filter
nemmegkerülő betét
noncleanable
tisztíthatatlan
nondirectional beacon=ndb
irányítatlan körsugárzó adó
nonessential navigation parameters
nemszükséges navig.adatok
nonlinear mechanism
nemlineáris mechanizmus/-áttétel
nor gate
logikai'nem-vagy'kapu
norm=normal
rendes/névleges/alapvető
normal acceleration
függőleges gyorsulás
normal blower
alap (fő) hűtőventillátor
normal brake metering valve
normál fékszabályzó szelep
normal exhaust fan
normál (fő) ventillátor
normal flow
normál áramlás
normal operating position
normál működési állapot/-helyzet

normal port
normál nyílás
normal power rating
rendes névleges teljesítmény
normal rated thrust
névleges tolóerő
normal revision service
átlagos-/normál felülvizsgálat
normal rudder power control unit
alap oldalkorm.hidr.vezérlő egység
normal sequence
normál sorrend
normal supply fan
fő (normál) tápventillátor
normal trip schedule
norm.lekapcsolási sorrend/útvonalterv
normalizing filter
normalizáló szűrő
normally closed=nc
alaphelyzetben zárt
normally open=no
alaphelyzetben nyitott (rajzon)
north up pointer
északra mutató nyíl
north=n
észak
nose barrette
orr löveg
nose bay
orr-rekesz
nose cap
orrborítás/belépőél borítása
nose compartment door
orr-rekesz ajtaja
nose cone
orrkúp
nose cowl
orrborítás/orrburkolat
nose cowl lip
orrborítás belépőél
nose cowl mounting flange
orrborítás felszerelő pereme
nose dome
orrkúp
nose down clutch
repgép orr lefelé kuplung
nose gear actuator
orrfutót működtető munkahenger
nose gear air-grd switch
orrkerék levegő-föld kapcsoló
nose gear axle jack pad
orrfutó tengelyemelési alap
nose gear piston position drum
orrkerék dugattyús helyzetbeáll.dob

nose gear steering
 orrkerék kormányzás
nose gear taxi light
 orrfutón lévő gurulófény
nose gear tiller
 orrkerék kormányrúd
nose gear viewer
 orrfutó nézőke
nose gear=ng
 orrfutó/orrkerék
nose inlet
 szívótorok
nose landing gear doors
 orrfutó ajtók
nose landing gear extension
 orrkerék kibocsátás
nose landing gear retraction
 orrkerék behúzás
nose landing gear steering
 orrfutómű kormányzása
nose landing gear wheel
 orrkerék
nose landing gear=nlg
 orrkerék
nose left
 repgép orra balra
nose loading
 orr-rakodás
nose over
 repg.átvágódása
nose rib
 orrborda/első borda
nose rib seal
 orrborda-/első borda tömitése
nose right
 repgép orra jobbra
nose spinner
 légcsavarkúp
nose undercarriage
 orrfutó
nose up clutch
 repgép orr felfelé kuplung
nose wheel door
 orrkerék aknaajtó
nose wheel leg
 orrfutó szára
nose wheel retraction piston
 orrfutó behúzó dugattyú
nose wheel shock absorbers
 orrfutó lökéscsillapító
nose wheel steering
 depressur.valve
 orrfutókorm.nyomáseleresztő szelep
nose wheel steering rod
 orrfutó kormányzórúd

nose wheel steering=nws
 orrkerék kormányzás
nose wheel well
 orrfutó akna
nose wheel well door
 orrfutó aknaajtó
nose wheel well upper structure
 orrfutó akna felső panelszerkezet
nose-dive
 zuhanórepülés
nosuch route=route no.isn't defined
 útvonalszám nincs meghatározva
not applicable=n/a
 nem alkalmazható
not armed
 nincs élesítve/-előkészítve/nem működ.
not available=na
 nem elérhető/nem bekapcsolható
not connected=nc
 nemcsatlakoztatott
not in data base
 nincs az adatbázisban
not in use
 használaton kívül
notam=notice to airmen
 repülőknél szóló tájékoztatás
notch
 horony/bevágás/rovátka/bemetszés/rés
notch antenna
 résantenna
notched wheel
 hornyos-/rovátkolt kerék
notice to airmen=notam
 repülőknél szóló tájékoztatás
november=n
 fóniában az 'n' neve
noz=nozzle
 porlasztó/fúvóka/sugárcső
nozzle actuating cylinder
 fúvócsőállító henger
nozzle air shroud
 fúvóka levegőterelője
nozzle assembly
 fúvókaegység
nozzle cascade
 fúvóka
nozzle control unit
 fúvócső szabályzó egység
nozzle guide vane=ngv
 turb.utáni első lapátsor
nozzle head
 fúvókafej

nozzle manifold
fúvóka csőhálózat
nozzle nut
fúvókafej rögzítő anya
nozzle ring
fúvókagyűrű
nozzle sleeve drain
fúvócső túlfolyó
nozzle slot
fúvóka rése
nozzle stem
fúvókaszár
nozzle support
fúvókatartó
nozzle thrust coefficient
sugárhajtómű tolóerő tényező
nozzle tip
fúvókacsúcs
nrz=non return zero
pozitív impulzus
ns=neutral shift
(aerodin.)semleges helyzetből
eltolás
**nsfsb=no smoking fasten seat
belts**
tilos a dohányzás - öveket
becsatolni
nss=neutral shift sensor
eltolt semleges helyzet érzékelő
nsv=negative sequence voltage
fordított fázissorrend
**ntc=negative temperature
coefficient**
negatív hőmérsékleti együttható
ntc=negative temperature coil
negatív hőm.együtthatójú tekercs
nuisance annunciation
alkalmatlansági kijelzés
null
nulla
null balance point
alap kiegyenlítési pont
null check
nulla helyzet ellenőrzése
null signal
nulla jel
nullify
érvénytelenít/hatástalanít/lenulláz
number=no.
szám/számú
numbered
számozott
numeric character key
számbillentyű
nut
csavaranya

nut plate
csavaranyát tartalmazó lap
nut retainer
csavaranya biztosító
nut retaining ring
anyát rögzítő gyűrű
nvm=non-volatile memory
nemtörlődő-/rögzítő memóriatár
nws=nose wheel steering
orrkerék kormányzás
nylatron
nylon alapú műanyag
nylon mesh
nylon háló

o'clock position
'x' óra irányában
o'ride=override
felülbirál/hatótáv.túllépés/kiiktat
o-ring
'o' gyűrű
o-ring holder
'o' gyűrű tartó
o-ring moisture seal
'o' gyűrű nedvességvédő tömitése
o-ring retainer
'o' gyűrű tartó
o=oscar
fóniában az 'o' neve
oat=outboard(-side) air
temperature
külső levegő hőmérséklete
ob=outboard
külső/fedélzetén kívüli
obs audio control panel
megfigyelő hang-rádió
távkezelője
obs seat=observer's seat
megfigyelő ülése
obs=observer
megfigyelő
obs=omnibearing selector
vor sugárzó keresője
observation port
megfigyelési nyílás
observation surveillance aircraft
felderítő-örjáratozó repgép
observer's seat=obs seat
megfigyelő ülése
obstacle light
akadályfény
obstruction light
akadályfény
obwbs=on board weight & balance sys
fedélzeti súly és súlypontszámító r.
oc=on course
rádióirányon/irányon
oc=over current
túláram
ocm=on condition maintenance
állapotszerinti karbantartás
octal
8-as számrendszer
octal label
nyolcas számrendsz.kódot
tartalm.címke
octal to binary
nyolcas számrendszerből a
kettesbe

octal value
oktális érték
octane number
oktánszám
od=out of detent
ütközön kívül/nem alaphelyzetben
od=outside diameter
külső átmérő
odd-numbered track
letörölhető sáv
oew=operating empty weight
üzemelt.üres súly (üz.a.+teher
nélkül)
of=over frequency
túl nagy frekvencia
off
ki/kikapcsolva
off sched descent
tervezett süllyedés kikapcsolva
off-axis
tengelyen kívül/teng.képest eltolva
off-ramp
'kézi üzemmód'
off-track
számított útvonalon kívül
off/on switch
ki-be kapcsoló
offset
eltérés/kiegyenlítés/perem/eltolt
offset course
párhuzamosan eltolt irány
offset distance
párh.eltolás távolsága
offset grid
eltolt meridián/-koordináták
offset paralell
eltolt párhuzamos
offside iru
inerciális egységen kívüli
oge=out of ground effect
földhatás nélküli(lebegés)
ogival wing
csúcsives szárny
ogv discharge
kimeneti terelőlapátnál kiáramlás
ogv=outlet guide vanes
kimeneti terelőlapátsor
oh relay=overheat relay
túlmelegedés relé
oh=overheat
túlmelegedés/túlfűtés
ohm
ellenállás értéke
oil additive
olajadalék

oil can
 olajozó tartály
oil consumption
 olajfogyasztás
oil cooler
 olajhűtő
oil damped bearing
 olajcsillapítású csapágó
oil damper
 olajcsillapító
oil distribution
 olajelosztás/-szétosztás
oil drain
 olajleeresztés
oil drain plug
 olajleeresztő dugó
oil dump
 olajcsillapító
oil feed
 olajtáplálás
oil fill plug
 olajfeltöltő dugó
oil filling
 olajfeltöltés
oil filter
 olajszűrő
oil filter bypass
 olajszűrő megkerülés
oil filter bypass pressure switch
 olajszűrő megkerülő
 nyomáskapcsoló
oil filter obstruction
 olajszűrő eltömődés
oil filter warning
 olajszűrő eltömődésnél
 figyelmeztetés
oil groove
 kenőhorony/olajzóhorony
oil high temperature warning
 olaj magas hőmérsékletre
 figyelmezt.
oil level
 olajsztint
oil level switch
 olajsztint kapcsoló
oil low temperature warning
 olaj alacsony hőmérsékletre
 figyelmezt.
oil port
 olajtöltő
 nyílás/olajnyom.érzék.furat
oil press x-mit
 olajnyomásadó
oil pressure indicating system
 olajnyomást ki jelző rendszer

oil pressure pump
 olajnyomást létesítő szivattyú
oil pressure regulating valve
 olajnyomás szabályozószelep
oil pressure regulator valve
 olajnyomás szabályozószelep
oil pressure sensing line
 olajnyomást érzékelő ág
oil pressure tap
 olajnyomás csap
oil pressure transmitter
 olajnyomásadó
oil pressure tube
 olajnyomáscső
oil pressure warning
 olajnyomásra figyelmeztetés
oil pressure=oil press
 olajnyomás
oil pump
 olajszivattyú
oil pump pressure regulating valve
 olajszivattyú nyomásszabályozó
 szelep
oil quantity
 olajmennyiség
oil quantity float switch
 olajmennyiség úszókapcsoló
oil quantity indicating system
 olajmennyiség ki jelző rendszer
oil quantity probe
 olajmennyiség mérőszonda/-adó
oil quantity tank unit
 olajmennyiségmérő adó
oil quantity transmitter
 olajmennyiség mérőadó
oil scavenge pump
 olaj visszashallító szivattyú
oil scavenge tube
 olaj visszashallító cső
oil seal
 olajtömítés
oil slinger
 olajszóró/olajozó
oil specification
 olajminőség
oil sump
 olajteknő
oil supply port
 olajfeltöltő csónk
oil system
 olajrendszer
oil tank
 olajtartály
oil tank filler port
 olajtartály töltőnyílás

oil tank level sight gauge
 olajtartály szintnéző
oil tank mount
 olajtartály rögzítő
oil tank scupper drain
 olajtartály leeresztőcső
oil tank service door
 olajtartály kiszolgáló ajtó
oil tank vent line
 olajtartály szellőzőcső
oil temperature
 olajhőmérséklet
oil temperature bulb
 olajhőmérő adó
oil temperature indicating system
 olajhőmérsékletet ki jelző rendszer
oil temperature indicator
 olajhőmérő ki jelző műszer
oil transfer tube
 olaj átszállítócső
oil trumpet
 olajcső
oil tube
 olajcső
oil wetted mesh screen
 olajos szűrőfelület
oil-air shock strut=oleo
 olaj-gáztöltésű rugóstag
oil-free
 olajmentes
oil-fuel heat exchanger
 olaj-üz.a.hőcserélő
ok-fail status
 jó-hibás állapot
oleo extension
 rugóstag kitéágulás
oleo gear
 olajcsillapítású futómű
oleo strut switch
 futómű véghelyzetkapcsoló
oleo-pneumatic brake
 olaj-légfék
oleo=oil-air shock strut
 olaj-gáztöltésű rugóstag
om=outer marker
 külső marker
omega nav receiver
 omega hosszúhull.navig.vevő
omega navigation system=ons
 hosszúhull.rád.navigációs rendszer
omega steering signal
 omega rendszer vezérlő(kormányzó)jele

omega sys control display unit
 omega rendszer vezérlő-ki jelző egysége
omega/vlf antenna
 omega hosszúhull.navig.vevő antennája
omega/vlf status annunciator
 hosszúhull.nav.r.állapot-lűmód ki jelző
omni component
 körsugárzási összetevő
omni signal
 körsugárzó antenna jele
omnibearing selector=obs
 vor sugárzó kereső je
omnidirectional antenna
 körsugárzó antenna
omnidirectional radiation pattern
 körsugárzó sugárzási karakterisztikája
oms=on board maintenance sys
 repgépen történő karbantartási rendsz.
on
 be/bekapcsolva
on axis airbrake
 repg.hosszteng.lévő levegőbeni fék
on board maintenance sys=oms
 repgépen történő karbantartási rendsz.
on board software loading
 repgépen történő programtöltés
on board weight & balance sys=obwbs
 fedélzeti súly és súlypontszámító r.
on condition maintenance=ocm
 állapotszerinti karbantartás
on course path
 pályairányon
on course=oc
 rádióirányon/lirányon
on-board diagnostic
 fedélzeten történő kiértékelés
on-lay
 ráakás/rálapolás/lemez megerősítés
on-line built in test
 rendszerhez kapcsolt beépített teszt
on-off valve
 nyitó-záró szelep
one piece blown
 egy darabból készült(öntött/fújt)

one piece flap
 egy darabból lévő fékszárny
one piece spar
 egyfőtartós
one piece wing skin
 egy lapból készült szárnyburkolat
one point landing
 egy pontos leszállás
one terminal shielded capacitor
 elektrolit kondenzátor
one-spar
 egyfőtartós
one-way restrictor
 egyirányú szűkítő
one-way valve
 egyirányú szelep
one-wire
 egyvezetékes rendszer
ons=omega navigation system
 hosszúhull.rád.navigációs
 rendszer
onside iru
 inerciális egységen belüli
open circuit
 nyitott-/szakadt áramkör
open lever
 nyitókar
open limit switch
 nyitott helyzetű
 véghelyzetkapcsoló
open position indicating switch
 nyitott helyzet jelző kapcsoló
open position stop
 nyitott helyzetű ütköző
open press=open pressure
 nyitó nyomás
open stop screw
 nyitott helyzetű ütközőcsavar
open-close butterfly
 nyitó-záró pillangószelep
opening
 nyílás/rés/lyuk/hézag
opening chamber
 nyitott tér
opening pressure
 nyitó nyomás
operates=ops
 működik/üzemel
operating ceiling
 gyakorlati üzemeltetési magasság
operating characteristics
 üzemeltetési jellemzők
operating empty weight=oew
 üzemelt.üres súly (üz.a.+teher
 nélkül)

operating environment
 üzemeltetési környezet
operating regulations
 üzemeltetési utasítás
operating system=os
 itógép operációs rendszere
operation manual
 üzemeltetési kézikönyv
operation=opn
 működés/működtetés
operational limits
 működtetési határok
operational temperature range
 működtetési hőmérsékleti határ
operator=opr
 üzemeltető/kezelő/műszerész/
 gépész
opn=operation
 működés/működtetés
opp=opposite
 ellentétes/túlsó/szemköztí
opr=operator
 üzemeltető/kezelő/műszerész/
 gépész
ops=operates
 működik/üzemel
opt=optimum
 legelőnyösebb/optimális
optical peep device
 kémlelőnyílás
optical pulser
 optikai impulzátor/-impulzusküldő
optical sensor
 optikai érzékelő
optically decoupled
 optikailag csatlásmentes
optimized climb profiles
 optimalizált emelkedési reppálya
optimized target thrust
 optimalizált tolóerő
optimum performance
 optimális működés
optional=optl
 létrehozható/nem
 megvalósított/javas.
or gate
 logikai/vagy'kapu
orange
 narancssárga
order
 megrendelés/előírás
ordnance
 löveg/hadi felszerelés
ordnance pod
 löveg tartó

org=organization
 szervezet
orifice
 szűrítő
orifice plate
 szűrítő lap
orifice support tube
 szűrítőt tartó cső
origin
 eredet/kiindulópont
oro-nasal mask
 orr-száj maszk
orthogonal loop antenna
 derékszögű keretantenna
os-drift=osc.drift failure
 oszcillátor elhangolódási hibája
os=operating system
 számítógép operációs rendszere
os=over station
 állomás felett
osc=oscillator
 rezgékeltető/rezgőkör
oscar=o
 főnévben az 'o' neve
oscillation
 lengés/rezgés/ingadozás
oscillator=osc
 rezgékeltető/rezgőkör
oss=over station sensor
 rádióállomás feletti
 helyz.érzékelője
ounce=oz
 uncia (1 oz=28.35 g)
out of detent=od
 ütközön kívül/nem alaphelyzetben
out of ground effect=oge
 földhatás nélküli (lebegés)
out-of-range frequency
 frekvenciasávon kívüli
outbd flt spoiler
 külső rep.áramlásrontó
outbd xdcr
 külső távadó
outbd=outboard
 fedélzeten kívüli/külső
outboard air temperature=oat
 külső léghőmérséklet
outboard airbrake position
 külső légfék helyzete
outboard anti-skid
 külső kerék csúszásgátló
outboard anti-skid valve
 külső csúszásgátló szelep
outboard cover plates
 külső takarólemezek

outboard fin
 oldalsó függőleges vezérsík
outboard flap
 külső fékszárny
outboard flap outboard seal plate
 külső féksz. külső tömítőlap
outboard flap seal plate
 külső fékszárny tömítőlap
outboard flap track
 külső fékszárny sín/-pálya
outboard flap track fairing
 külső fékszárnypálya
 áramvonalazás
outboard flight spoiler
 külső rep.áramlásrontó
outboard midflap
 külső középső fékszárny
outboard slat
 külső orrsegédszárny
outboard tank
 külső üzemanyagtartály
outboard track
 külső sín
outboard trailing edge flap
 külső fékszárny
outboard transducer
 külső távadó
outboard=ob=outbd
 külső/fedélzeten kívüli
outbound flight
 reptérről kifelé tartó repülés
outbound heading
 felszálló irányszög
outbound procedures
 kivezetési eljárások
outer bearing
 külső csapágy
outer cylinder
 külső henger
outer door
 külső ajtó
outer duct
 külső cső/-csőgyűrű
outer fan case
 külső áram burkolata
outer fan ducting
 külső hmű. légáram
outer gimbal
 külső keret
outer handle
 külső kilincsl.-fogó
outer knob
 külső gomb
outer main planes
 külső szárnypanel

outer marker=om
 külső marker
outer panel
 külső panel
outer platform
 külső lap
outer retaining nut
 külső rögzítő anya
outer shaft
 külső tengely
outer skin
 külső borítás
outer sleeve
 külső hüvely
outer window pane
 külső ablaktábla
outflow
 túlfolyás/kifolyás/kiengedés
outflow closed
 elengedő-/kibocsájtószelep zárva
outflow valve
 kivezető-/kiömlő-
 /kibocsájtószelep
outlet
 csatlakozó aljzat (villásdugóhoz)
outlet
 kimenet/kiengedő-/kiömlőnyílás
outlet feed valve
 kiáramlást tápláló szelep
outlet guide vanes=ogv
 kimeneti terelőlapátsor
outlet hole
 kiengedő-/kipufogó nyílás
outlet port
 kiáramlónyílás/-furat
outlet shell
 kimeneti burkolat
outlet valve
 kibocsájtószelep/kipufogószelep
output
 kimenet
output amplifier
 kimeneti erősítő
output bus
 kimeneti adatok gyűjtősine
output circuits=output ckts
 kimenő áramkörök
output control signal
 kimenő vezérlőjel
output driver
 kimeneti meghajtás
output drum
 kimenő dob

output level indicator
 kimenőszint-/l-jel kijelző
output phase detector
 kimeneti fázisérzékelő
output quadrant
 kimenőhimba
output shaft
 kimenő tengely
output speed
 kimeneti fordulatszám
output torque tube assembly
 kimenő nyomatéktengely
output tube
 rádió adócső
outside air temperature indicator
 külső léghőmérő
outside air temperature=oat
 külső léghőmérséklet
outside diameter=od
 külső átmérő
outward opening door
 kifelé nyíló ajtó
ov=over voltage
 túlfeszültség
oval head screw
 lencsefejű csavar
oval shaped
 ovális
ovbd=overboard
 fedélzeten kívüli/külső
oven
 sütő
over aft service door
 hátsó felső szolgálati ajtó
over center link
 középső szinkronkar/átbillenő
 csukló
over current detector
 túláram érzékelő
over current=oc
 túláram
over frequency detector
 frekvencia túllépés érzékelő
over frequency=of
 túl nagy frekvencia
over limit
 határértéken túli
over running clutch
 túlfutó-/csúszókuplung
over station sensor=oss
 rádióállomás feletti
 helyz.érzékelő je
over station=os
 állomás felett

over voltage detector
 túlfeszültség érzékelő
over voltage=ov
 túlfeszültség
over window outlet
 ablakfeletti kiáramlónyílás
over-all scheduled maintenance
 teljes ütemezett karbantartás
over-flaring
 túl hosszú kilebegtetés
overall turning radius
 teljes fordulósugár
overbank
 túldöntés
overboard breather
 fedélzeten kívüli szellőző
overboard discharge
 fedélzeten kívüli ürítés
overboard discharge vent
 külső nyomáselengedő nyílás
overboard drain orifice
 külső leeresztő szűkítője
overboard exhaust nozzle
 törzsön kívüli kifújó
overboard exhaust opening
 törzsön kívüli kiáramló nyílás
overboard=ovbd
 fedélzeten kívüli/külső
overboosting
 túltöltés
overcenter link
 túljáratos kar/középhezlyzetten túli kar
overcenter position
 középhezlyzetten túli pozíció
overdoor sign
 ajtó feletti jelzés
overdrive
 túlhajt/túlvezérel
overdrive protection
 túlvezérlés-/túlhajtás védelem
overflow fitting
 túlfolyó csonk
overflow line
 túlfolyó vezeték
overflow tube
 túlfolyócső
overflow valve
 túlfolyószelep
overflow=ovfl
 túlfolyó
overflown=ovrfln
 memória túlcsordulás
overflying
 átrepülés

overhaul
 nagyjavítás
overhaul manual
 nagyjavítási kézikönyv
overhead baggage bin
 fejfeletti csomagtartó
overhead diffuser
 fejfeletti kiáramló nyílás
overhead distribution duct
 fejfeletti elosztócső
overhead duct
 fejfeletti csővezeték
overhead instrument panel
 fejfeletti műszerfal
overhead master caution
 fejfeletti fő figyelmeztető jelzés
overhead outlet
 fejfeletti kiáramlónyílás
overhead rack
 kalaptartó/fejfeletti polc
overhead stowage bin
 fejfeletti zárt csomagtartó
overhead supply duct
 fejfeletti tápcső
overhead switch panel
 felső kapcsoló panel
overhead travelling crane
 plafoncsörló
overhead=ovhd
 fej feletti
overheat detector switch=ovht
 det sw
 túlmelegedést érzékelő kapcsoló
overheat detector=ovht/det
 túlhevülés érzékelő
overheat light
 túlmelegedést jelző lámpa
overheat loop detector
 túlmelegedést érzékelő kör
overheat relay=oh relay
 túlmelegedés relé
overheat reset switch
 túlmelegedési jelzést törölő
 kapcsoló
overheat signal=ovht signal
 túlmelegedés jell-jelzés
overheat switch
 túlmelegedés kapcsoló
overheat test switch
 túlmelegedés ellenőrző kapcsoló
overheat/fire warning
 túlmelegedés-tűz jelzés
overheat=ovht=oh
 túlhevül/túlmelegedés

overlapping
 átfedés
overlay
 bevonás/borítás
overload
 túlterhel
overload tank
 póttartály
overnight maintenance
 éjszakai karbantartás
overpower
 túláram
overpressure servo pilot valve
 túlnyom.szervó meghajtószelep
overpressure switch
 túlnyomás kapcsoló
overpressurization
 túlnyomatás/túlnyomás
overprime
 túlszivatás
override detent mechanism
 alaphelyzet.túlvezérlő-látállító
 mech.
override mechanism
 túlvezérlő-látállító mechanizmus
override mechanism and lost motion
 túlvezérlő mech.és maradék
 mozgás
override pin
 átállító tűske
override spring
 átállító rugó
override trigger
 túlvezérlő-/megkerülő-/kiiktató
 ravasz
override=o'ride
 felülbíráll/kiiktat/hatótávot túllép
override=ovrd
 átállít/felülbíráll/túllép/hatástalanít
overrun
 túlfutás
overshoot
 túllövés/autom.átstartolás
oversize blade
 túlméretezett lapát
overspeed control
 túlpörgés vezérlés
overspeed governor
 túlpörgés szabályzó
overspeed light
 túlpörgés lámpa
overspeed ostillon
 túlpörgési beremegés

overspeed reset switch
 túlpörgési hiba törlőkapcsoló
overspeed shutdown
 túlpörgés miatti leállás
overspeed trip
 túlpörgési hiba
overspeed warning
 túlpörgésre figyelmeztetés
overspeed=ovsp
 túlpörgés
overtemp
 túlhevülés
overtravel
 túl járat/többlet járat
overtravel piston
 többlet járatos dugattyú
overtrimmed engine
 túlszabályzott hajtóműl-motor
overwing escape lighting
 szárny feletti menekülőút
 megvilágítás
overwing exit indicator
 szárnyra való ki jutás jelzése
overwing filler port
 szárny felső tankolónyílás
overwing fueling
 üzemanyag felülről töltése a
 szárnyon
overwing fueling station
 szárny felső tankolónyílás
overwing hatch
 szárnyfeletti menekülőajtól-
 vészki jár.
ovfl=overflow
 túlfolyó
ovhd=overhead
 fejfleletti
ovht det switch
 túlmelegedést érzékelő kapcsoló
ovht signal=overheat signal
 túlmelegedés jel/-jelzés
ovht/det light
 túlmelegedés jelzőlámpa
ovht/det=overheat detector
 túlhevülés érzékelő
ovht/fire switch
 túlmelegedés-tűz kiválasztó
 kapcsoló
ovht/inop=overheat inoperative
 túlmeleg.érzékelő
 működésképtelen
ovht=overheat
 túlhevül/túlmelegedik
ovrd=override
 átállít/felülbíráll/túllép/hatástalanít

ovrfln=overflown
memória túlcsordulás
ovsp=overspeed
túlpörgés
oxy=oxygen
oxigén
oxygen bottle
oxigénpalack
oxygen bottle shroud
oxigénpalack védőborítás
oxygen cylinder
oxigénpalack
oxygen diluter lever
műtűdön oxigén szabályzókar
oxygen discharge line
oxigén kifújócső
oxygen door
oxigénkészlet ajtaja
oxygen emergency lever
vész oxigénkar
oxygen fill station
oxigéntöltő panel
oxygen flow indicator
oxigén áramlásjelző
oxygen generator
oxigénfejlesztő
oxygen line
oxigéncső/-csőhálózat
oxygen mask stowage
oxigénálarc tartó
oxygen panel
*ox.feltöltőpanel/ox.műtűdő/ox.kész
zülék*
oxygen pressure gauge
oxigén nyomásmérő műszer
**oxygen pressure indicating
system**
oxigénnyomást jelző rendszer
oxygen pressure transmitter
oxigén nyomásadó
oxygen regulator diluter
*oxig.nyomáscsökkentő és
szabályzó egys*
oxygen service charging panel
oxigéntöltő panel
oxygen system module
oxigénrendszer egysége
oxygen=oxy
oxigén
oz=ounce
uncia (1 oz=28.35 g)

P

p&d valve=pressurizing and drain valve
nyomáslétesítő és leeresztőszelep
p/c unpressurization
teher és utastér kihermetizálás
p/c=passanger/cargo compartment
utastér-tehertér
p/n=part number
cikkszám
p/rst=press to reset
nyomd az alaphelyzetbe állításhoz
p/s=pitot-static system
teljes-statisztikus nyomásrendszer
p=panel
panel
p=papa
főnévben a 'p' neve
p=pink
rózsaszín
p=pressure
nyomás
pa amp=passanger address amplifier
utastájékoztató rendszer erősítője
pa gain=pass adrs ampl gain
utastájékozt. rendsz. erősít.
erősítése
pa sens=pass adrs ampl sensitivity
utastájékozt. erősítő érzékenysége
pa speaker=passanger speaker
utasok hangszórója
pa st=pass adrs ampl side tone
utastájékozt. rendsz. erősít. önhallás
pa=passanger address
utastájékoztató
pa=power amplifier
teljesítményerősítő
pa=preamplifier
előerősítő
pack
légkondicionáló egység/töltés
pack and bleed control
kondíciós egység és légelvtel vezérlés
pack bypass turbine
kondíciós egység megkerülő turbina
pack high temperature warning
kondíciós egység magas hőmérséklet figyelmeztetése
pack low flow warning
kondíciós egység alacsony légáramlás figyelmeztetése
pack switch
kondicionáló rendszer kapcsoló

pack temperature
kondíciós egység hőmérséklete
pack trip off
kondicionáló rendszer lekapcsolása
pack valve
kondíciós rendszer szelepe/egységszelepe
pack valve control
kondíciós szelep vezérlése
pack valve fault warning
kondíciós szelep hibafelügyeleti figyelmeztetés
package=pkg
csomag/töltés/kitöltés
packing
töltés
packing gland
idomtöltés
packing o ring
tömítő-/rögzítő 'o' gyűrű
packing ring
tömítőgyűrű/rögzítőgyűrű
pad
talp/alap
pad cavity fill valve
talpüreg feltöltőszelep
pad drain
talp leeresztő
paddle
keverőlapát
page number block
(számitástechn.) lappszám blokk
page select key
képernyőoldalt kiválasztó billentyű
paint
festék
paired
készletben/párosítva
pal=programmed array logic
programozott tömb-logika
pallet
rakodólap
pam=local barometric pressure
helyi reptéri barometrikus légnyomás
pam=pulse amplitude modulation
impulzus amplitúdó moduláció
pamb=ambient pressure
külső nyomás
pancake
futó nélküli szállítókernyős leszáll.
pane
ablaktábla

P

panel door
 panel ajtó
panel hinge
 panel zsanér
panel lights=pnl lts
 panelvilágítás
panel retainer
 paneltartól-rögzítő
panel=p=pl=pnl
 panel
pantry
 tálaló
papa=p
 főniában a 'p' neve
paper towel
 papírtörülköző
parabolic type antenna
 parabola antenna
parachute
 ejtőernyő/fékernyő
paralell track
 párhuzamos pálya/-sáv/-
 irányszög
parameter
 paraméter/jellemző adat
parity
 paritás/byte ellenőrzés
parity error
 byte hiba/karakterhiba
park and squat relay
 állóhelyzeti és berugózást
 érzék.relé
parking brake
 állóhelyzeti fék
parking brake handle
 állóhelyzeti fékkar
parking brake lever
 állóhelyzeti fékkar
parking brake linkage
 állóhelyzeti fék rudazat
parking brake pawl
 állóhelyzeti fék rögzítőpecek
parking brake set
 állóhelyzeti fék behúzza
parking brake sov=pb shutoff
 valve
 állóhelyzeti fék lezárószelep
parking brake warning light
 állóhelyzeti fék figyelmeztető
 lámpa
parking=pk
 parkolás/állás
part
 egység/rész
part number=p/n
 cikkszám

part power rig pin
 részteljesítmény rögzítő tűske
part power rig pin hole
 résztel.j.vezérlés rögzítőtüske
 furata
part power standard trim stop
 részteljesítmény szabvány ütköző
part power trim
 részteljesítmény szabályozás
part power trim space
 résztel.j.szabályzási rés
part power trim stop
 részteljesítmény ütköző
part power=pp=pt power
 részteljesítmény
part=partial
 részleges
partial compass rose
 részleges iránytűrózsa
particle separator
 részecske leválasztó
particular stapping configuration
 jellemző kialakítási-
 felhasznál.helyzet
parting tape
 osztószalag/szigetelőszalag
partly extended
 részben kibocsájtva/-kiengedve
pas=passanger address system
 utastájékoztató rendszer
pas=pitch attitude sensor
 bólintási helyzet érzékelője
pass address amplifier=pass
 adrs ampl
 utastájékoztató rendsz.erősítője
pass adrs ampl=pass.address
 amplifier
 utastájékoztató rendsz.erősítője
pass band
 áteresztő frekvenciasáv
pass cabin air mix valve
 indicator
 utaskabin légkeverőszelep ki jelző
pass cabin temperature selector
 utaskabin hőmérséklet kiválasztó
pass oxy=passanger oxygen
 sys
 utasok oxigén rendszere
pass oxygen manual release
 utasok oxigén rendsz.kézi
 kibocsájtó
pass=passanger
 utas
passage tube connector
 átmenőcső csatlakozója

passageway
 folyosó/közlekedő/csatorna
passanger accessories
 utaskényelmi berendezések
passanger accomodations
 utasférőhely
passanger address amplifier=pa amp
 utastájékoztató rendszer erősítője
passanger address microphone
 utastájékoztató mikrofon
passanger address system=pas
 utastájékoztató rendszer
passanger address=pa
 utastájékoztató
passanger air distribution system
 utasok levegőelosztó rendszer
passanger and lavatory call
 utas és wc hívó
passanger bridge
 utashíd
passanger cabin
 utaskabin
passanger cabin ceiling light
 utaskabin plafonvilágítás
passanger cabin window light
 utaskabin ablakvilágítás
passanger control unit=pcu
 utaskényelmi egység
passanger entertainment system=pes
 utasszórakoztató rendszer
passanger escape strap
 utasok menekülőköttele
passanger life vest
 utas mentőmellény
passanger loading bridge
 utashíd
passanger oxygen pressure indicator
 utasok oxig. rendsz. nyomásjelzője
passanger oxygen shut off valve
 utasok
 oxigénrendsz. elzárószelepe
passanger oxygen sys=pass oxy
 utasok oxigén rendszere
passanger pallet
 utasülések tartólapja
passanger reading light
 utas olvasólámpája
passanger service unit
 decoder=psud
 utaskényelmi egység dekódere

passanger service unit=psu
 utaskényelmi egység
passanger services system=pss
 utaskényelmi rendszer
passanger signs
 utasfigyelmeztető jelzések
passanger speaker=pa speaker
 utasok hangszórója
passanger steps
 utaslépcső
passanger system distribution line
 utasrendszer szétesztócső
passanger water system
 utas vízrendszer
passanger/cargo compartment=p/c
 utastér-tehertér
passanger=pa=pass=pax=psg
 utas
patented combustion system
 gyorsillesztésű égőtér rendszer
patented seatback monitor
 csatlakoztatható székháttámla képernyő
path deviation
 útvonaltól-/rep.pályától való eltérés
path=pth
 útvonal/repülési pálya
pattern
 diagram/sugárz.karakterisztika/minta
pawl
 pecek/rögzitőkampó/kilincsmű/-nyelv
pawl & ratchet engagement mechanism
 kilincsműves mechanizmus
pawl drive jaw
 kilincskerék fogazat
pawl spring
 kilincsmű rugója
pax=passanger
 utas
payload
 hasznos súly/teher
pb port=bypass pressure port
 megkerülőnyomás nyílása
pb=bypass pressure
 megkerülő nyomás
pb=fuel bypass
 üzemanyag megkerülés
pb=pitch bar
 bólintási mutató

P

pb=push button
nyomógomb
pbe=protective breathing equipment
egyéni füstvédelmi légzőkészülék
pbm=pressure bias modulation
előzetes nyomásváltoztatás
pc=high servo pressure
nagynyomású kisegítőnyomás
pc=pressure controller
nyomásvezérlő/nyomás szabályozó
pc=servo pressure
szervó-írásegítő nyomás
pca=power control actuator
kormánygép
pcb=printed circuit board
nyomtatott áramköri lap
pcm=pulse code modulation
kódolt impulzusmoduláció
pcp test
point=press.contr.press.tp.
nyomástszabályzó
nyomásellen.tesztpont
pcp=pressure control pressure
nyomást szabályzó nyomás
pcr port
közbülső kisegítőnyomás áramlási furat
pcr=case pressure
belsőtéri nyomás
pcr=intermediate servo pressure
közbülső kisegítőnyomás
pct=percent
százalék
pcu=passanger control unit
utaskényelmi egység
pcu=power control unit
hidr.erősítő vezérl.egys./telj.szab.e
pcws=pitch control wheel steering
bólintási kormányvezérlési üzemmód
pd=dynamic pressure
dinamikus nyomás
pdbo=press deceleration bleed override
elvett
lev.nyomáscsökken.túlvezérlése
pdc=performance data computer
repülési adatok számítógéssége

pdc=portable data loader
hordozható adattöltő
pdcs=performance data computer sys
rep.adatok számítógéprendszere
pdm=pulse duration modulation
impulzusszélesség moduláció
pdu=power drive unit
tel.jesítmény meghajtó egység
peak envelope
burkológörbe csúcsa
peak envelope power=pep
burkológörbe csúcstel.jesítmény
peak power output
csúcstel.jesítmény kimenet
peak power=pp
csúcstel.jesítmény
peak to peak voltage
csúcsfeszültség
peco=pitch erection cutoff switch
bólintási korrek.c.kikapcsoló kapcs.
ped=primary engine display
elsődleges hajtómű ki.jelző képernyő
pedal adjustment knob
pedálállító gomb
pedal steering disconnect rod
pedálkormányzást szétkapcsoló rúd
pedestal
talpazat/alapzat
pedestal cover
alapzat borítás
peep device
kémlelőnyílás
peep sound
'pip' hang
pencil beam
tűnyaláb
pendulum
inga
penetration area
áthatolási-/behatolási terület
pentode
pentódalötelektródás elektroncső
pep=peak envelope power
burkológörbe csúcstel.jesítmény
percent=percentage=pct
százalék
perf init=performance initial
alap állapot

P

perf=performance
teljesítmény/működés/kialakítás
perfect landing
tökéletes leszállás
perforated shroud
perforált védőlap/-védőcső
perforated wing flap
perforált fékszárny
performance curve
teljesítménygörbe
performance data base
rep.adatok adatbázisa
performance data computer
sys=pdcs
rep.adatok számítógéprendszere
performance data
computer=pcdc
repülési adatok számítógéssége
performance management
computer=pmc
rep.paraméter optimalizáló
számítógép
performance=perf
teljesítmény/működés/kialakítás
periodically
időnként/periódikusan
peripheral seal
külső tömítés
periphery
szél/külső rész/perem
perish
öregszi
perm=permanent
állandó
permanent magnet
generator=pmg
állandó mágnesű generátor
permanent magnet=pm
állandó mágnes
permission
engedély(hatóságé)
perpendicular
merőleges/függőleges
pes=passanger entertainment
sys
utasszórakoztató rendszer
petal
szirom/szirom alakú
petroleum products
olajszármazék
pf=high pressure fuel
nagynyomású üzemanyag
(nyomása)

pf=high pressure signal
nagynyomású jel
pf=primary flight display
elsődleges repülési kijelző
pfm=pulse frequency modulation
impulzus fázismoduláció
pgm=program
program
ph=phase
fázis
phase angle
fázisszög
phase detector
fázisdetektor/-érzékelő
phase locked loop=pll
fázist szabályzó kör
phase measurement
fázismérés
phase modulation
fázismoduláció
phase sensitive
fázisérzékeny
phase sequence relay
fázissorrend érzékelő relé
phase shift
fázistolás/fáziseltolódás
phase unbalance
fázis kiegyensúlyozatlanság
phase-difference signal
fáziskülönbségi jel
phase=ph
fázis
phased array radiator
fázistolós lapsugárzó antenna
phenolic cam
műanyag bütyköstárcsa
phenolic spacer
műanyag távtartó
phone
fejhallgató
phone jack
fejhallgató jackdugó hüvelye
phone plug
fejhallgató jackdugó
phosphate-ester fluid
foszfát-észter folyadék
phosphorescent
foszforeszkáló
phosphoric acid
foszforsav
photo diode
fotódióda
photo electronic cell
fotócella

P

photo transistor
 fotótranzisztor
physical damage
 fizikai sérülés
pickoff signal
 csúcsjel
pickup dog
 kapcsoló-/kapcsolódó fog
pickup selector
 rezgésrendszer kiválasztó
picture element
 képkocka
picture line
 képsor
pierhead
 utashid repgéphez illeszkedő vége
piezo electric dither motor
 piezoelektr.vibrátor motor
piezo electric crystal sensor
 piezó elektromos érzékelő
pilot call switch
 pilótákat hívó kapcsoló
pilot escape strap
 pilóták menekülőkötele
pilot nozzle
 megvezető-/fő fúvóka
pilot plot
 radaron visszavert jel
pilot regulator
 vezérlő szabályzó
pilot report=pirep
 pilóták jelentése
pilot valve
 vezérlőszelep
pilot visibility
 pilóták kilátása a repgépből
pilot=plt
 pilóta
pilots background light
 műszerfal háttérfény
pilots control stand lighting
 gázkarpult megvilágítás
pim=pulse interval modulation
 impulzus kódmoduláció
primary slide
 elsődleges csúszó-/csúszka
pin
 tű/pecek/szeg/csatlakozó tűske
pin electrical plug
 tűskés elektr.csatlakozó
pin face wrench
 csapos kulcs
pin hole
 tűskelyuk/tűske furata/csaplyuk

pin latch
 békazár/gyorszár/zárnyelv
pin receptacle
 tűs csatlakozójzat
pin-drop
 lamella/örtü
pinched off
 elszorítva
pinion disconnect
 csapos szétcsatlakoztatás
pinion gear
 hajtó fogaskerék
pinion shaft
 fogastengely
pink=p
 rózsaszín
pinpoint
 hajszálpontos
pip mark
 csúcsos jelzés/-jel
pipe fitting
 csövidom/csökötés
pipe thread
 csömenet
pipe union
 csökötés
pipeline
 külső mozgó csövezeték
piping
 csövezetékezés/csövezés
piping shroud
 csövezeték védő
pirep=pilot report
 pilóták jelentése
piston
 dugattyú
piston driven aircraft
 dugattyús motoros repgép
piston engine
 dugattyús motor
piston engined aircraft
 dugattyús motoros repgép
piston position actuator
 hengerrel állított
 végrehajtószerkezet
piston position spring cartridge
 hengerrel állított rugós patron
piston ring
 dugattyúgyűrű
piston ring groove
 dugattyúgyűrű vájata
piston rod
 dugattyúrúd
piston sleeve
 dugattyúgyűrű

P

piston stroke
dugattyúlök
piston twin aircraft
2 motoros(dugattyús) repgép
pitch
bólintás/állásszög/csúcs
pitch actuator
bólintási kormánygép
pitch angle
bólintási szög/hosszdőlés szöge
pitch angle
légcsavarlapát állásszöge
pitch angle comparison
bólintási szögek összehasonlítása
pitch attitude rate
bólintási helyzetváltozás értéke
pitch attitude sensor=pas
bólintási helyzet érzékelője
pitch attitude tape
bólintási helyzetki jelzés skálája
pitch axis
repgép kereszt tengelye
pitch bar=pb
bólintási mutató
pitch change hinge
állásszögszabályozó bekötése
pitch channel
bólintási csatorna
pitch cmd=pitch command
bólintási utasítás
pitch command=pitch cmd
bólintási utasítás
pitch control
légcsavarállító
szerk.femelkedésszab.
pitch control wheel
steering=pcws
bólintási kormányvezérlési
üzemmód
pitch cws force transducer
bólintási korm.vezérlés erőátadó
pitch erection cutoff
switch=peco
bólintási korrekci.kikapcsoló
kapcs.
pitch f/d command
rep.vezérlő rendsz.bólintási
utasítása
pitch force limiter
bólintási erőhatároló
pitch force transducer
bólintási erőátadó
pitch force xdcr
bólintási erőátadó

pitch force xdcr capt/ f/o
pilóták bólintási erőátadója
pitch indication
bólintási ki jelzés
pitch lever
állásszögszabályzó kar
pitch limit
bólintási határ
pitch limit indication=pli
bólintási határ ki jelzése
pitch linkage
állásszögvezérlő rudazat
pitch modes
bólintási üzemmódok
pitch rate sensing laser gyro
bólint.irányú vált.érzékelő
lézerpörg.
pitch ratio
légcsavar állásszöge
pitch scale
bólintási skála
pitch servo amplifier
bólintási szervóerősítő
pitch stick
állásszögszabályzó kar
pitch synchro
bólintási szelszin
pitch torque motor
bólintási nyomatékmotor
pitch trim
bólintási trim/magassági korm.trim
pitch trim compensation
bólintási trim kompenzálása
pitching
bólintás/bólintás irányú mozgás
pitot and static system
tel.jesnyomású és statikus
nyom.rendsz
pitot heater
pitotcső fűtés
pitot static & temp.probe anti-icing
pitotcső és külső hőmérő fűtés
pitot system
tel.jesnyomású rendszer
pitot tube
pitotcső
pitot tube cover
pitotcső takaró
pitot-pitot static-temp.probe heaters
pitotcső és hőmérőfűtő egység
pitot-static boom
rúdon lévő pitotcső

P

pitot-static drain fitting

teljes-

statik.nyom.r.üledékkeeresztő

pitot-static head

teljesnyomás-statiszikus nyomás

felvevő

pitot-static probe

teljesnyomás-statiszikus nyomás

felvevő

pitot-static system=p/s

teljes-statiszikus nyomásrendszer

pitot-static tube

teljes-statiszikus nyomásfelvevő cső

pivot

tengelycsapl/csapszeg

pivot hook

csapszeglyuk

pivot point

forgáspont

pivot shaft

csapszeg tengely

pjtr=projector

vetítő

pk=parking

parkolás/állóhelyzet

pkg=package

csomag/tömítés/kitöltés

pl=panel

panel

pla transducer=pla xdcr

gázkar szöghelyzeti távadó

pla xdcr=pla transducer

gázkar szöghelyzeti távadó

pla=power lever angle

gázkar szöghelyzete

placard

tábla/táblázat

place

hely/helyez

place in memory

memóriában tárol

plain bearing

szemes csapágy

plain flap

fékszárny

plain split flap

lefelé hajló fékszárnylap

plan

terv/tervezett útvonal

plan view

felülnézet

plane

sík/repülőgép

planet gears

bolygókerék

planetary and ring gear

assembly

bolygó fogaskerék és tárcsa

egység

planetary carrier

bolygó fogaskerekek háza

planetary gear

bolygó fogaskerék/bolygókerék

planned cruise altitude

tervezett utazási magasság

plastic

műanyag

plasticell foam

kemény műanyaghab

plate

lemez/lap/lapka/szeleptányér/szel.

lap

plated

plattírozott/bevont

platform

lap/plató/rakfelület

play back

visszajátszás

play back preamplifier

visszajátszó előerősítő

plenum chamber

nyomáskiegyenlítő kamra

plexiglass

plexiüveg/szervesüveg

pli=pitch limit indication

bólintási határ ki jelzése

pliability

hajlékonyság

pli=phase locked loop

fázist szabályzó kör

plot

a radaron visszavert jel/térkép

plotter

térképrajzoló

plt=pilot

pilóta

plug

dugó/el.dugasz/gyertya/tömítés

plug in type transistorized

contr.card

bedugható

tranzisztoriz.vezérlőkártya

plug male shell

kiálló házú csatlakozó (apás)

plug tipe cabin door

kifelé nyíló kabinaajtó

plug-in module

bedugható egység

plug-in relay
dugaszolható relé
plumb-bob
ólomsúlyos inga
plumbing
csőhálózat/csővezeték
plunger
szelepszár/buvárdugattyú/tüske
plunger body
szelepszárt tartó idom
plunger cylinder
búvárdugattyús henger
ply-wood
réteges falemez
pm=permanent magnet
állandó mágnes
pm=pulse modulation
impulzusmoduláció
pmc inop light
gázszabályzó üzemképtelen
pmc on light
gázszabályzó bekapcsolva lámpa
pmc torque motor
gázszab.és vezérlő
nyomatékmotor
pmc=performance management computer
rep.paraméter.optimalizáló
számítógép
pmc=power management control
(telj.)gázszabályzó és vezérlő
pmg=permanent magnet generator
állandó mágnesű generátor
pneu=pneumatic
levegővel-/gázzal működő
pneumatic airspeed and altimeter
barometr.légsebesség és magasságmérő
pneumatic duct
levegős cső
pneumatic flow control unit
levegős áramlásszabályzó egység
pneumatic g feel
pneum.nehézségi erő(gyorsul.)
érzékelő
pneumatic ground service connector
levegős földi kiszolgálás
csatlakozó
pneumatic harness
levegős felfújódó cső
pneumatic hose
hajlékony levegős cső

pneumatic manifold
levegős csőrendszer
pneumatic power
levegős teljesítmény
pneumatic pressure transmitter
levegőnyomásos nyomásadó
pneumatic ram reservoir
pneumatikus nyomástartály
pneumatic signal
levegős nyomásjel
pneumatic solenoid valve
elektro-pneumatikus szelep
pneumatic starter
levegős indítóegység/-indító
turbina
pneumatic supply line
levegőnyomásos táplálóág
pneumatic system
levegős rendszer
pneumatically operated
levegővel működtetett
pnl lts=panel lights
panelvilágítás
pnl=panel
panel
pod
felfüggesztett gondola
point of regulation=por
szabályzási pont
point-to-point stroke
pontról-pontra való letapogatás
pointer
mutató
pointer mode annunciator
mutató üzemi ki jelző
pointer-dial display
mutató-számlapos kijelző-
kijelzés
polar grid
sarkhoz viszonyított térkép
polar stereographic chart
sarkhoz viszonyított(vetített)
térkép
polar suit
sarkkörü mentőruha
polarity
polaritás
polarization
polarizáció/irányítottság
polarization position
megvezetett helyzet/polarizált h.
polarizing plug
megvezetett dugó
pole
pólus

P

polling logic
lekérdező logika
pollution
szennyeződés
polyester coalescer
műanyag gyűjtőzsák
polyurethane exterior paint
műgyanta alapú külső festés
pop-out indicator
kiugró jelzőtűske
poppet check valve
nyomó visszacsapószelep
poppet steam
nyomó áramlás
poppet valve
nyomószelep
populated area
lakott terület
por=point of regulation
szabályzási pont
port
nyílás/kapulrepgép bal oldala
port adapter assembly
(menetes) furatban lévő közbetét
port assembly
bevezető szerelvény
port cap
nyílásfedél
portable bottle
hordozható palack
portable cdu receptacle
hordozh.vezérlő-ki jelző
csatlakozója
portable cdu=port.control
display unit
hordozható vezérlő-ki jelző egység
portable data loader=pdc
hordozható adattöltő
portable fire extinguisher bottle
hordozható tűzoltópalack
portable light assembly
hordozható lámpatest
portable oxygen cylinder
hordozható oxigénpalack
portable printer
hordozható nyomtató
ported
csatlakoztatva
pos ref=position reference
alaphelyzet/referencia helyzet
pos shift=position shift
helyzet eltolás
pos xducer=position transducer
helyzetadó

pos xmtr=position transmitter
helyzetadó
pos=position
pozíció/elhelyezés/elhelyezkedés
pos=positive
pozitív
pos=present position
pillanatnyi helyzet
position command
helyzeti parancs/-parancsjel
position error
pozíció-/helyzeti hiba
position feedback
helyzeti visszacsatolás
position feedback signal
helyzeti visszacsatoló jel
position finding
íránymeghatározás/helyzet
meghatározás
position indicator
helyzet jelző
position lights
helyzetfény
position ratio changer
helyzeti áttétel változtató
position reference=pos ref
alaphelyzet/referencia helyzet
position sensor
helyzet érzékelő/-távadó
position shift=pos shift
helyzet eltolás
position switch
helyzetkapcsoló
position transducer=lvdt=pos
xducer
helyzetadó
position transmitter=pos xmtr
helyzetadó
position=pos=posn
pozíció/elhelyezés/elhelyezkedés
positional data
helyzeti adat
positive displacement pump
nyomást létesítő szivattyú
positive safety relief valve
túlnyomást elengedő biztonsági szelep
posn=position
pozíció/helyzet
possibility
lehetőség
pot=potentiometer
potencióméter

P

potable water tank
 ivóvíz tartály
potential
 feszültségkülömbőség
potentiometer=pot
 potencióméter
pound
 font (1 font=0.453 kg)
pound per square inches
 different=psid
 különbségi nyomás (font per inch)
pounds per hour=pph
 font per óra
pounds per minute=ppm
 font per perc
pounds per square inch
 gage=psig
 műszerszerinti nyomás (font per inch)
power
 hajtómű/motor/erő
power amplifier=pa
 tel.jesítményerősítő
power and shutoff lever
 tel.jesítmény vezérlő és lezáró kar
power contactor
 nagyáramú relé/tel.jesítmény relé
power control actuator=pca
 kormánygép
power control cross-shaft
 tel.jesítményszabályzó
 átmenőtengely
power control unit=pcu
 hidr.erősítő vezér.egys./tel.j.szab.e.
power cut
 áramkimaradás/tel.jesítmény lekapcs.
power distribution
 energia szétosztás
power drive unit=pdu
 tel.jesítmény meghajtó egység
power factor
 tel.jesítménytényező
power failure warning flag
 táplálási hibát jelző zászló
power feeder lead connector
 tápvezeték csatlakozója
power lever
 gázkar
power lever angle signal=pla
 signal
 gázkar szöghelyzeti jel

power lever angle synchro
 gázkar helyzetadó szelszin
power lever angle=pla
 gázkar szöghelyzete
power management control=pmc
 (tel.j.)gázszabályzó és vezérlő
power megaphone
 hangerősítő megafon
power monitor=pwr
 fesz.-/áram-/tel.jesítmény figyelő
 egys
power output
 kimenő tel.jesítmény
power pin
 nagyáramú tűske
power plant danger area
 hajtómű veszélyterület
power plant draining
 hajtómű túlfolyó
power plant noise area
 hajtómű zajterület
power plant=pp=engine
 hajtómű
power ready=pr
 hálózat kész
power shaft
 meghajtó tengely
power source
 áramforrás
power stroke
 robbanási ütem
power supply
 tápegység
power supply cable
 tápkábel
power supply module=psm
 tápegység
power system test module
 elektr.rendszer ellenőrzőegység
power transfer unit=ptu
 hidr.tel.jesítmény áttápláló egység
power transformer
 tel.jesítmény transzformátor
power trim
 tel.jesítmény szabályzás
power-up test
 hálózatrakapcsolási ellenőrzés
power=pwr
 áram/energia/tel.jesítmény
powered glider
 segédmotoros vitorlázógép
pp/s=pulse pairs per second
 másodpercenkénti impulzusszám

P

pp=part power
résztel jesítmény
pp=peak power
csúcstel jesítmény
pp=power plant
hajtómű
pp=program pin
programtűske
pph=pounds per hour
font per óra
ppl mil trim screw
tolóerőt szabályzó csavar
ppm=pound per minute
font per perc
ppm=pulse position modulation
impulzushelyzeti moduláció
ppos=present position
pillanatnyi helyzet
pps=pulse per second
impulzus per másodperc (hz)
pr=pair
pár
pr=power ready
hálózat kész
prbc unit
légelvevő nyom.viszony vezérlő
egysége
prbc=pressure ratio bleed
control
légelvételi nyomásviszony
szabályzása
pre-flight check
repülés előtti ellenőrzés
pre-pressurization
előnyomatás/előre nyomtatás
pre-recorded announcement
előre rögzített tájékoztatás
pre-recorded emergency
message
előre rögzített vészhelyzeti
tájékozt.
preamp=preamplifier=pa
előerősítő
precautions
előírások
precession
precesszió/pörgettyű
elvándorlása
precession coil
precessziós
tekeres/pörg.nyomatéktek.
precharge
előterhelés/előnyomás/előtöltés
precision
pontos

precision approach system
precíziós bevezető rendszer
preconditioned
előkondicionált
precooler
előhűtő
precooler control valve
előhűtő vezérlőszelep
precooler control valve sensor
előhűtő vezérlőszelep érzékelő
precooler exhaust
előhűtő kiáramlónyílás
precooler valve
előhűtő szelepe
predetermined limit
előre meghatározott határérték
predictable pattern
kiszámítható/-előre jelezhető
útvonat
preferred fuel flow power supply
üz.a.fogyasztásmérő
főtápegysége
preformed packing
előformázott tömítés
preheater
előmelegítő/előfűtő
preliminary volume control
előzetes hangerő szabályzás
preloaded
előfeszített/előterhelt
pres pos-
lat=preselect.posit.lateral
előre beállított szélességi helyzet
pres pos-
long=presel.posit.longitudin.
előre beállított hosszúsági helyzet
presel.posit.longitudin.=pres
pos-long
előre beállított hosszúsági helyzet
presel=preselector
előválasztó
preselect.posit.lateral=pres
pos-lat
előre beállított szélességi helyzet
preselected=psc
előre kiválasztott/-beállított
preselector=presel
előválasztó
present position=pos=ppos
pillanatnyi helyzet
present status
pillanatnyi állapot
presentation
megjelenítés

P

preset
 előre beállított
preset heading=psh
 előre beállított irányszög
press deceleration bleed
override=pdbo
 elvett
 lev.nyomáscsökken.túlvezérlése
press ratio bleed control=prbc
 légelvételi nyomásviszony
 szabályozása
press regulator & shut off
valve=prsov
 nyomásszabályzó és lezárószelep
press to transmit radio button
 rádió adásgomb
press=pressure
 nyomás
pressing force
 nyomóerő
pressure altitude=h
 nyomásmagasság
pressure balance
 nyomáskiegyenlítés
pressure bias modulation=pbm
 előzetes nyomásváltoztatás
pressure bleed port
 nyomáselvező nyílás
pressure bulkhead
 hermetikus-/nyomásviselő
 válaszfal
pressure bump
 nyomáslökés
pressure comparator
 nyomást összehasonlító egység
pressure control pressure=pcp
 nyomást szabályzó nyomás
pressure controller=pc
 nyomásvezérlő/nyomásszabályzó
pressure cylinder
 nyomóhenger/nyomástartó palack
pressure drainig
 nyomás alatti ürítés
pressure drop
 nyomáscsökkenés
pressure fill checkvalve
 nyomás alatti feltölt.visz.csapó
 szel.
pressure filler inlet
 nyomásos feltöltőcsonk
pressure fitting
 nyomásos-/hermetikus csatlakozó
pressure fueling
 nyomás alatti üzemanyagtöltés

pressure fueling station
 nyomás alatti ü.z.a.feltöltő panel
pressure gauge
 nyomásmérő
pressure gauge inspection
 window
 nyomásmérő megfigyelőablak
pressure hull
 túlnyomásos hélyszerkezet/-törzs
pressure indication
 nyomáski jelzés
pressure line
 nyomóág
pressure lubrication
 nyomóolajozás/-kenés
pressure mode selector
 nyomáskiválasztó
pressure modul
 nyomásszabályzó egység
pressure nozzle
 nyomás alatti feltöltőcsonk
pressure nut
 nyomóanya
pressure plate
 nyomólap
pressure port
 nyomóág furata
pressure pump
 nyomást előállító szivattyú
pressure ratio bleed control unit
 légelvező nyom.vizony vezérlő
 egysége
pressure ratio bleed
control=prbc
 légelvező nyomásviszony
 vezérlése
pressure reducer
 nyomáscsökkentő
pressure reducing regulator
 nyomáscsökkentő szabályzó
pressure regulator and relief
valve
 nyomásszabályzó és
 elengedőszelep
pressure regulator valve
 nyomásszabályzó szelep
pressure relief door
 nyomáseleresztő ajtó
pressure relief valve=prv
 nyomáseleresztő szelep
pressure schock
 nyomáshullám
pressure seal
 hermetikus kivezetés/-tömítés

P

pressure sensing port
 nyomásérzékelő furat
pressure sensor=ps
 nyomás érzékelő
pressure signal
 nyomásjel
pressure skin
 hermetikus borítás
pressure switch=ps
 nyomáskapcsoló
pressure tapping
 nyomás megcsapolás
pressure tight
 nyomásálló/tömített
pressure transducer=pt
 nyomásadó
pressure transmitter=pt
 nyomásadó
pressure=p=press
 nyomás
pressurization control system
 nyomásvezérlő rendszer
pressurization mode selector
 nyomásrendszer üzemmód kiválasztó
pressurization system
 magassági rendszer
pressurize
 nyomás alá helyez
pressurized air
 sűrített levegő
pressurized can
 túlnyomásos palack
pressurized shell
 hermetikus-Inyomásos törzs
pressurized volume
 nyomástér/nyomásos tér
pressurizing and drain valve=p&d valve
 nyomáslétesítő és leeresztőszelep
pressurizing connector
 nyomás alá helyezés csomakja
pressurizing valve
 nyomást létesítő szelep
pretrack
 előre való sávválasztás
prev page=previous page
 előző képernyőoldal
prev=previous
 előző/előbbi
prevailing wind
 uralkodó szél(-irány)
prevent
 megakadályoz

previous fault
 előző hiba
prevwpt missed=previous wpt missed
 előző fordulópontot tévesztett
prf rate=pulse repetition freq.rate
 impulzus ismétlődési frekv.aránya
prf=pulse repetition frequency
 impulzus ismétlődési frekvencia
prim=primary
 elsődleges
primary & secondary heat exchanger
 elsődleges és másodlagos hőcserélő
primary airflow
 elsődleges légáram
primary backlash
 elsődleges holtjáték
primary backlash shim
 elsődleges holtjáték rése
primary brake
 elsődleges fék
primary discriminator
 elsődleges választó áramkör
primary engine display=ped
 elsődleges hajtómű ellenőrző kijelző
primary flight controls
 elsődleges repgépvezérlés
primary flight display=pfd
 elsődleges repülési kijelző
primary flow
 elsődleges áramlás
primary flow inlet
 elsődleges bemenőáramlás
primary fuel manifold
 elsődleges üzemanyagcső
primary heat exchanger
 elsődleges hőcserélő
primary radar
 elsődleges radar
primary spin chamber
 elsődleges örvénykamra
primary structure
 elsődleges szerkezet
primary summing lever
 elsődleges összegző kar
primary surveillance radar=psr
 elsődleges útvonallelőrző radar
primary valve
 elsődleges szelep

P

primary=prim
 elsődleges
primer
 gyújtó/aktivátor/trafó bemeneti oldala
principle
 elv/alapelv
printed circuit board=pcb
 nyomtatott áramkört lap
printed circuit card
 nyomtatott áramkört lap
printer interface
 nyomtató csatolóegysége
printer=ptr
 nyomtató
prior position
 előző helyzet
prior to each flight
 minden repülés előtt
priority
 elsőbbség
priority valve
 elsődlegességi szelep
prism
 prizma
probable failure
 valószínű meghibásodás
probe
 szonda/távadó/adó/érzékelő/mérő fej
probe heat
 felvevőfej-érzékelő fűtése
processing
 eljárás/feldolgozás
profile
 profil/repülési profil
profile drag
 profilellenállás
profiled leading edge flap
 profilozott orrsegédszárny
program address
 program cím
program data
 program adat
program flow
 program áramlás
program jumper
 program átkötés
program memory
 programot tároló memóriatár
program pin error
 programtű hibája
program pin=pp
 programtűske

program=pgm
 program
programmable read only memory=prom
 programozható csak olvasható memória
programmed array logic=pal
 programozott tömb-/antenna logika
programmed flight spoiler panel
 programozott repülési áramlásrontó
programmer centering pin
 programozó központosító rugó
prohibited area
 tiltott légtér
projected catch area
 tervezett gyűjtőterület
projection video sys=pvs
 video kivetítő rendszer
projector=pjtr
 vetítő
prolonged
 hosszantartó/tartós
prom=programmable read only memory
 programozható csak olvasható memória
propeller
 légcsavar
propeller blade angle
 légcsavar beállítási szöge
propeller blade area
 légcsavarlapát területe
propeller blade aspect ratio
 légcsavarlapát karcsúsági viszonya
propeller blade root
 légcsavarlapáttő
propeller blast
 légcsavarszél
propeller driven aircraft
 légcsavarhajtású repgép
propeller efficiency
 légcsavar hatásfoka
propeller feathering
 légcsavar vitorlábaállítás
propeller gearbox
 légcsavar áttételház
propeller governor
 légcsavar szabályzó
propeller governor driveshaft
 légcsavar szabályzó meghajtótengely
propeller hub
 légcsavaragy

P

propeller jet aircraft
légcsavaros gázturbinás repgép
propeller lock-pitch solenoid valve
légcsavar állásszöggrögz.el.mágn szelep
propeller pitch & synchron valve=beta
légcs.állásszög és szinkronoz.szelep
propeller pitch lever
légcsavar állásszög szabályzó kar
propeller reversing interconn.linkage
légcs.neg.vonóerőből visszaáll.rudazat
propeller shaft
légcsavartengely
propeller speed control
légcsavar fordulatszámának szabályz.
propeller thrust
légcsavar vonóerő
propeller torque
légcsavar nyomatéka
propeller twist
légcsavarlapát elcsavarása
propelling force
hajtóerő
propelling nozzle
keverőszoknya/fúvócső
propjet
légcsavaros gázturb.sug.hajtómű-repg
proportional
arányos
proportional control valve
arányos vezérlőszelep
props
légcsavaros repgép
propulsion nozzle
fúvócső/keverőszoknya
propulsive efficiency
kiáramlás hatásfok/hatásossága
propulsive jet
közvetlenáramlású sugárhajtómű
prot=protection
védelem/védő
protecting boot
védőkarmanytyúl/-babal/-harisnya
protection and check out system
védelmi és ellenőrző rendszer
protection circuit
védőáramkör

protection panel
védőpanel
protection=prot
védelem/védő
protective breathing equipment=pbe
egyéni füstvédelmi légzőkészülék
protective material
védőanyag
protective tape
védőszalag
protocol
jegyzőkönyv
protruding head screw
szögletes fejű csavar
prov=provisional
feltételes/ideiglenes/ megvalósítható
provide
beszerez/ellát/felszerel
provisional=prov
feltételes/ideiglenes/ megvalósítható
prox=proximity
közelség/közelségi
proximity sensor(target)
közelségi érzékelő
proximity switch
közelségi kapcsoló(áramkör)
proximity switch electronics unit=pseu
közelségi kapcsolók elektronikus egys.
proximity switch sensor unit
közelségi kapcsoló érzékelő egység
prsov bracket
nyom.szabály.és lez.szel.felfogókeret
prsov=press regulator & shut off valve
nyomásszabályzó és lezárószelep
prv=pressure relief valve
nyomáselengedő szelep
ps sensor=ambient static
press.sensor
külső statik.nyomás érzékelő-távadó
ps=ambient static pressure
külső statikus nyomás
ps=pressure sensor
nyomásérzékelő
ps=pressure switch
nyomáskapcsoló

P

psc=preselected
előre kiválasztott/-beállított

pseu=proximity switch electronics unit
közelségi kapcsolók elektronikus egys.

psg cabin=passanger cabin
utaskabin

psg service unit=passanger serv.unit
utaskényelmi egység

psg=passanger
utas

psh=preset heading
előre beállított irányszög

psi=pound per square inch
font per inch

psia=pound per square inch absolut
font per inch abszolút nyomás

psid=pound per square inches different
különbségi nyomás (font per inch)

psig=pound per square inch gauge
mért nyomás (font per inch)

psm=power supply module
tápegység

psr=fan inlet static air pressure
ventill.fokozat felvevő stat.nyomása

psr=primary surveillance radar
elsődleges útvonellenőrző radar

pss=passanger services system
utaskényelmi rendszer

psu=passanger service unit
utaskényelmi egység

psud=passanger service unit decoder
utaskényelmi egység dekódere

psvor=pseudo vor
ál rádió irányadó

pt power=part power
résztel.jesítmény

pt sensor=total pressure sensor
tel.jesnyomás érzékelő/-távadó

pt=pressure transducer
nyomásadó

pt=pressure transmitter=press xmtr
nyomásadó

pt=total pressure
tel.jesnyomás

pth=path
útvonal/repülési pálya

ptr=printer
nyomtató

ptr=push to reset
nyomd az alaphelyzetbe állításhoz

ptt=push to talk
adásindítás (nyomógombra)

ptt=push to talk switch
adásindító kapcsoló

ptt=push to test
tesztellenőrzésnél nyomni

ptu control valve
tel.j.áttápláló vezérlőszelep

ptu flow limiter
tel.j.áttápláló áramláshatároló

ptu motor case drain
tel.j.áttápláló motorház leeresztő

ptu pressure filter
tel.j.áttápláló nyomásos szűrő

ptu pump
tel.j.áttápláló szivattyú

ptu=power transfer unit
hidr.tel.jesítmény áttápláló egység

public address system and syren
közönségtájékoztató rendsz.és sziréna

pull up light
felhúzzható lámpa

puller
lehúzó

pulley (pulley)
csiga/kötéltárcsa/tárcsa/görgő

pulling plunger
húzó dugattyú szelepszár

pulsating power
impulzustel.jesítmény

pulse
impulzus

pulse amplitude modulation=pam
impulzus amplitúdó moduláció

pulse code modulation=pcm
kódolt impulzusmoduláció

pulse coded reply signal
impulzuskódolt válaszjel

pulse duration modulation=pdm
impulzusszélesség moduláció

pulse former
jelformáló/impulzusformáló

pulse forming network
impulzusformáló áramkör

pulse frequency modulation=pfm
impulzus fázismoduláció

P

pulse generating rotor
 impulzust előállító forgórész
pulse generator
 impulzusgenerátor
pulse interval modulation=pim
 impulzus kódmoduláció
pulse modulation=pm
 impulzusmoduláció
pulse pairs per second=pps=pp/s
 másodpercenkénti impulzusszám
pulse per second=pps
 impulzus per másodperc (hz)
pulse position modulation=ppm
 impulzushelyzeti moduláció
pulse repetition frequency=prf
 impulzus ismétlődési frekvencia
pulse shape
 impulzusalak/-forma
pulse spacing
 impulzustávolság
pulse train
 impulzuslánc/imp.átvitel
pulse width
 impulzus szélesség
pulse width modulation=pwm
 impulzusszélesség moduláció
pulser
 impulzátor
pump
 szivattyú/pumpa
pump and filter assembly
 szivattyú és szűrő egység
pump capacity
 szivattyú teljesítmény
pump case return
 szivattyú(ház) visszatérőág
pump depressurizing switch
 szivattyú nyomáselengedő kapcsolója
pump discharge
 szivattyú nyomóág
pump drain cock
 szivattyú leeresztő szelep
pump drive shaft
 szivattyút hajtó tengely
pump housing
 szivattyúház
pump impeller
 szivattyú járókerék
pump inlet
 szivattyú felvétel/-bemenőág/-szívóág

pump isolation valve
 szivattyút leválasztó szelep
pump motor
 szivattyú motor
pump outlet
 szivattyú nyomóág
pump output pressure
 szivattyú kimeneti nyomása
pump pressure switch
 szivattyú nyomáskapcsoló
pump removal shut off valve
 szivattyú eltávolítási lezárószelep
pump supply line
 szivattyú táplálóág
purge line
 tisztító cső/-ág
purge valve
 tisztító szelep
push button=pb
 nyomógomb
push to recall
 nyomni hiba visszahíváshoz
push to reset=ptr
 nyomni alaphelyzet beállításához
push to talk switch=ptt
 adásindító kapcsoló
push to talk=ptt
 adásindítás (nyomógombra)
push to test=ptt
 tesztellenőrzéskor nyomni
push-pull cable
 drótkötél/bowden
push-pull cable attachment
 bowden csatlakozás
push-pull cable conduit
 bowden védőcső/-vezetőcső
push-pull cable pushrod
 bowdenvég tolórúd
push-pull cable quick disconnect
 bowden gyors szétcsatlakoztató
push-pull cable telescopic assembly
 bowden teleszkópos szerkezet
push-pull connector
 bowdenkábel csatlakozó
push-pull linkage
 toló-vonó rudazat
push-pull towbar attachment
 bowden-tolórúd csatlakozás
pushback
 hátratólló repgép kitolása
pusher turboprop
 toló turbólégcsavar/-os repgép

P

pushrod
nyomórúd

pvs=projection video system
videó kivetítő rendszer

pwm=pulse width modulation
impulzusszélesség moduláció

pwr-fl=power failure
táplálási hiba

pwr=power
áram/energia/teljesítmény

pwr=power monitor
fesz.-/áram-/teljesítmény figyelő

egys

pylon
pilon/felfüggesztő tartó/tartó

pylon attachment strut
tartó bekötő duc

pylon overheat
hmű bekötőtám túlmelegedése

Q

q=quebec
fóniában a 'q' neve
qad bolt
gyorszáras bilincs csavarja
qad ring lockbolt
gyorszáras bilincs zárócsavar
qad=quick-attach-detach
gyorszáras bilincs
qc=dynamic pressure
dinamikus nyomás
qc=quality control
minőségellenőrzés
qc=quick-change aircraft
gyorsan átalakítható repgép
qci=indicated impact speed
kijelzett torlónyomás
qd mask
gyorsan felvehető oxigénmaszk
qd=quick disconnect
gyors szétcsatlakoztatás
qec=quadrantal error corrector
négyzetes hibakorrektor
qec=quick engine change
gyors hajtóműcsere
qfe
pill.reptéri nyomásmagasság
qne=1013.25 mb=2992 inhg
standard nyomásmagasság
qnh=quadrantal height
a reptér rel.tengersz.felelő magass.
qt=quart
0.25 us gallon = 0.946 l
qt=quiet trader freighter
csöndes szállítógép
qty test=quantity test
mennyiség ellenőrzés
qty=quantity
mennyiség
quad=quadrant
négyzetes/körnegyed/kvadráns
quadrant assembly
körnegyedes himba
quadrant assembly crank
körnegyedes himba karja
quadrant gear
körnegyedes fogasíves himba
quadrant input rod
himbamozgató rúd
quadrant support
körnegyedes himba tartó
quadrantal compass deviation
négyzetes iránytűhiba
quadrantal error corrector=qec
négyzetes hibakorrektor

quadruple autopilot
négycsatornás robotpilóta
qual=position uncertainty estimate
várható bizonytalan helyzet
quality control=qc
minőségellenőrzés
quantity gage master
fő mennyiségmérő műszer
quantity gage repeater
ismétlő mennyiségmérő műszer
quantity indication
mennyiség ki jelzés
quantity indicator
mennyiség ki jelző
quantity probe
mennyiség mérőadó
quantity test=qty test
mennyiség ellenőrzés
quantity transmitter indicator
mennyiségadó és ki jelző
quantity=qty
mennyiség
quart=qt
1 quart=0.25 us gallon=0.946 l
quarterlight
negyedköríves ablak
quartz crystal
kvarckristály
quebec=q
fóniában a 'q' neve
quick access recorder unit
gyorsan cserélhető adatrögzítő egység
quick alignment
gyors egyeztetés/-kiegyenlítés
quick disconnect boom
gyorsan szétcsatlakoztatható rudazat
quick disconnect coupling
gyors.szétcsatlakoztatható csatlakozás
quick disconnect end fitting
gyors.szétcsatlakoztath.vég szerelvény
quick disconnect mask
gyorsan felvehető oxigénmaszk
quick disconnect removable splice
gyorsan szétcsatlakoztatható toldat
quick disconnect=qd
gyors szétcsatlakoztatás
quick engine change=qec
gyors hajtóműcsere



quick release clamp
gyorsrögzítő/gyors.oldható bilincs
quick release mounting clamp
gyorszáras rögzítőbilincs
quick release mounting strap
gyorselengedő rögzítő öv
quick release panel
gyorsan eltávolítható burkolat/-panel
quick release pin
gyorsrögzítő/gyors.oldható csap/-pecek
quick release screw
gyorszáras csavar
quick test
gyorsteszt
quick-attach-detach=qad
gyorszáras bilincs
quick-change aircraft=qc
gyorsan átalakítható repülőgép
quiet trader freighter=qt
csöndes szállító gép
quill bearing
tűcsapágylűgörgős csapágyl
quotient
hányados

R

r bl=right buttock line
fenékvonal jobb oldalán
r ign=right ignition
jobb oldali gyújtás
r-clb=reduced climb
csökkentett emelkedés
r-to=reduced take off
csökkentett felszállás
r/c=rate of climb
emelkedési sebesség aránya
r/d=rate of descent
süllyedési sebesség aránya
r/h=right hand
jobb kéz/ jobb kézre
r/i=removal/installation
leszerelés-felszerelés
r/t i/c switch
adás-vétel-belső telefon kapcsoló
r/t=receiver transmitter
adó-vevő
r/t=reverse thrust
fordított tolóerő/fékező tolóerő
r=range
sáv/térség/hatótávolság/besorolás
r=red
piros
r=return
vissza/visszatérő
r=reverse
fordított/ellenkező/ellen
r=right
jobb oldal
r=romeo
fóniában az 'r' neve
r=rotation speed
fordulatszám/forgási sebesség
ra flag
rádió magasságmérő hibazászló
ra=radio altimeter
rádió magasságmérő
ra=radio altitude
rádiómagasság
ra=resolution advisory
meghatározott tanács
rabs=reverser actuated bleed system
sugárfordító által működtetett légelvező r.
raceway
kábelkötég/kábelbund/kábelút
rack
egységdobozos berendezés/rek
rack
fogasléc/fogasrúd

rack and pinion assembly
fogasléces-fogaskerekes szerkezet
rack tang
fogasív menesztő
rad alt=radio altitude
rádiómagasság
radar antenna tilt
radar antenna bólintása
radar approach control
bevezető radarirányítás
radar beam
radar sugárnyalábja
radar dish
parabola alakú radar antenna
radar display
radar képernyő/-ki jelzés
radar dome
radarkúp/orrkúp
radar graphics unit
radarképet rajzoló egység
radar homing
radaros önirányítás
radar indicator
radar képernyő
radar nose
radarkúp/orrkúp
radar scanner mounting
forgó radarantenna felszerelési helye
radar scope
radar képernyő
radar vector
radarirányszög/radar vezetés
radar=radio detection and ranging
rádiós felderítés és távolságmérés
radial
sugárirányú/radiális/rádióirányszög
radial bearing
gyűrűs csapág
radial drive shaft
kúpos meghajtótengely
radial engine
csillagmotor
radial flow compressor
centrifugálkompresszor
radial inflow turbine
centrifugál beömlésű turbina
radial lcd=rad.liquid crystal display
kör alakú folyadékkristályos kijelző
radially oriented locking key
sugárirányú zárótüske

R

radiated energy

kisugárzott energia

radiating surface

sugárzó felület

radiation

sugárzás

radiation pattern

rádió sugárzás karakterisztikája

radiator

hűtő/antenna sugárzó felülete

radio aids

segéd-/vészrádió

radio altimeter aerial

rádió magasságmérő antennája

radio altimeter receiver antenna

rádió magasságmérő vevőantenna

radio altimeter transmit antenna

rádió magasságmérő adóantenna

radio altimeter=ra

rádió magasságmérő

radio altitude=ra=rad alt

rádiómagasság

radio bay

rádiórekesz

radio beacon

földi rádióadó

radio communication

rádiókapcsolat/-forgalmazás

radio compass

rádióiránytű

radio detection and

ranging=radar

rádiós felderítés és távolságmérés

radio deviation

rádióirány eltérés

radio direct.distance

magn.indic=rddmi

rádióirány-távolság-

magn.ir.kijelző

radio direction finder=rdi

rádió iránymérő

radio distance magnetic

indicator=rdmi

rádió távolság-irány-magn.irány

kijelző

radio frequency unit=rfu

rádiófrekvenciás egység

radio frequency=rf

rádiófrekvencia/rádiófrekvenciás

radio guidance system=rgs

rádióirányítású rendszer

radio heigh

rádiómagasság

radio interference

rádiózavar/interferencia

radio magnetic indicator=rmi

rádiómágneses irányszög kijelző

radio nav mode select switch

navig.rádió üzemmód választó

kapcsoló

radio navigation=rnav

rádiónavigáció/r.helymeghatá-

rozás

radio navigational equipment

rádiónavigációs berendezés

radio navigator

rádiós navigátor

radio noise filter=rf

rádió zavarssűrítő

radio noise suppressor

rádió zaj elnyomó/-elnyomás

radio operator

rádiós

radio pointer

rádióirány mutató

radio position finder

rádió iránymérő/-pelengátor

radio station

(földi) rádióadó

radio tuning unit

rádió hangolóegység

radioactive material

sugárzó rádióaktív anyag

radiomagn.direction

indicator=rmdi

rádió és mágneses irányki jelző

műsz

radius

sugár (0.5 átmérő)

radius block

íves tömb/-rögzítő

radius filler

ídomos-lives alátét

radius plate

ídomos lap/lives lap

radome

radarkúp/orrkúp

raft

mentőtuta

rain repellent

esőlepergető

rain repellent time delay module

esőlepergető időkésleltető egység

rain repellent valve

esőlepergető szelepe

rainfall

esőzés/csapadék (sűrű)

R

raised horiz.tail with double booms

*kettős törzset összekötő
viz.vezérsík*

ram

torlónyomás

ram address

véletlen elérésű tár címe

ram air

torlónyomású levegő

ram air actuator

torlónyomást szab.ajtó

munkahenger

ram air controller

torlónyom.levégő

menyis.szabályzó

ram air door

torlónyomás ajtó

ram air duct

torlónyomású levegőcső

ram air exit louver

torlónyomás kimeneti zsaluja

ram air flow

torlónyomásos légáram

ram air inlet

torlónyomású levegőfelvő

ram air inlet linkage system

torlónyomás ajtó rudazat

ram air inlet modulation panel

torlónyomás felvőt változtató

ajtó

ram air inlet scoop

torlónyomást felvő ajtól-torok

ram air modulation panel

torlónyom.levégőt szabályzó lap

ram air system

torlónyomású levegő rendszer

ram air temperature sensor

torlónyom.levégő hőmérséklet

érzékelő

ram air turbine=rat

torlónyomásos turbina

ram air valve fault warning

légfelvőajtó hibafigyelmezt.

ram data bus

véletlen elérésű tár adatsín

ram door

torlónyomást szabályzó lap/-ajtó

ram door full open

torlónyomás ajtó teljesen nyitva

ram door modulating sensor

torlónyom.fellevő ajtót

változt.érzék.

ram jet engine

torlósugár hajtómű

ram=random access memory

véletlen elérésű tár

ramp

rámpallejtő/rakodóhely

ramp generator

felfutójel generátor

ramp officer

rámpatiszt

rampservicing manual

forgalmi kiszolgálási kézikönyv

random access memory=ram

véletlen elérésű tár

range arcs

távolsági osztás/-lépték

range computer

távolsági számítógység

range error

távolsági hiba

range filter

sávszűrőtávolsági szűrő

range finder

távolságmérő

range of visibility

látástávolság

range selector

távolság kiválasztó

range=r=rng

sáv/térség/hatótávolság

besorolás

rapid deceleration

gyors lassulás

rapid oxygen mask

gyorsműködtetésű oxigénmaszk

rapid release oxygen mask

gyorsan felvehető oxigénálc

rapid synchronization

gyorsegyeztetés

raster

hálóraster/képpont/kép

raster/stroke balance

potencióméter

képernyő-letapogatás

potencióméter

rat-trap type torsion spring

odaszorító tekercsrugó

rat=ram air turbine

torlónyomásos turbina

ratchet

kilincsműracsni

ratchet box socket

racsni kulcsfej

ratchet drum

racsni dob

ratchet pawl
 racsnifűl/kilincsmű
 fűle/racsnipecsek
rate control valve
 arányvezérlő-/változást vezérlő szelep
rate feedback
 arány visszacsatolás
rate gyro
 szögsebességet érzékelő pörgettyű
rate limiter
 arányt-/változást határoló
rate network
 csillapító áramkör
rate of climb indicator
 variométer
rate of climb=r/c
 emelkedési sebesség aránya
rate of descent=r/d
 süllyedési sebesség aránya
rate of feedback
 visszacsatolás mértéke
rate of turn computer
 forduló szögseb.szabályzó számítógys.
rate of turn gyroscope
 forduló szögsebességét mérő pörgettyű
rate of turn indicator
 elfordulásjelző
rate of turn system
 elfordulás szögét érzékelő rendszer
rate output
 arányváltozási kimenet
rate sensor
 változás érzékelő
rate set
 változás sebességének beállítása
rating
 osztályozás/minősítés
ratio changer
 viszonyszám-/látétel változtató
ratio changer module=rcm
 áttételszám változtató egység
ratio crank
 áttétel szabályzó kar
rato=rocket assisted take off
 segédtrakétás felszállás
ray
 sugár
rb=relative bearing
 relatív rádióirányszög

rb=roll bar
 dőlési mutató
rbov=roll bar out of view
 dőlési mutató nem látható
rccb=remote controlled circuit breaker
 távirányított áramköri megszakító
rccb=reverse current circuit breaker
 visszáramú áramköri megszakító
rcdr=recorder
 adat-/hangrögzítő egység
rcl=recall
 visszahívás
rcm=ratio changer module
 áttételszám változtató egység
rcu=replaceable control unit
 cserélhető vezérlő egység
rcv enable=receive enable
 vétel engedélyező
rcv-stby=receive-standby
 készenléti vétel
rcv=receive
 vétel (rádió)
rcv=receiver
 vevő
rcvr/xmtr=receiver/transmitter
 adó-vevő egység
rcvr=receiver
 vevőkészülék
rcws=roll control wheel steering
 dőlési kormányvezérlés
rddmi=radio direct.distance magn.indic
 rádióirány-távolság-mágn.ir.kijelző
rdf=radio direction finder
 rádió iránymérő
rdmi=radio distance magnetic indicator
 rádió távolság-irány-mágn.irány kijelző
rdv=reservoir depressurization valve
 tartály nyomáselengedő szelep
re-engage
 újra összekapcsol
re-enter irs position
 újra belépés az inercia r.helyzetébe
re-oil fitting
 olajtöltő csatlakozó
re-radiation
 viaszasugárzás

R

re-shim

újra hézagolás

re=relief

elenged/tehermentesít/csökkent

reaction chamber

sugárhajtómű égőtere

reaction impulse turbine

gázsugárhajtómű

reaction link

támaszkar

reaction load

reakció erőellenerő

reactor

mágneses erősítő

read fail

adatolvasási hiba

read only memory=rom

csak olvasható memória

read/write head

író-olvasó fej

read/write speed

írás-olvasás sebessége

reading light

olvasólámpa

reading plane

leolvasó felület

readout

ki jelzés/leolvasás

readout detector

ki jelző érzékelő

ready

kész/működőképes

real time clock=rtc

valós időt mutató óra

rear compressor bleed port

kompresszor hátsó légelvevő

nyílás

rear engine

hátsó hajtómű

rear fan case

hátsó ventilátor burkolat

rear lateral engine

hátsó oldalsó hajtómű

rear mounted connector

hátsó részen lévő csatlakozó

rear pointer

hátsó mutató

rear quadrant

hátsó körnegyedes himba

rear spar

hátsó főtartó

rear support

hátsó tám

rear wiew mirror fairing

visszapillantó tükör

áramvonalazása

reassemble

visszaállít/újra összeszerel

rebalancing

újra kiegyensúlyozás

rec=recorder

adat-/hangrögzítő egység

recall pulser

visszahívó impulzátor

recall=rcl

újr ahívás/visszahívás

recce=reconnaissance aircraft

felderítő repgép

receive antenna

vevőantenna

receive enable=rcv enable

vétel engedélyező

receive-standby=rcv-stby

készenléti vétel

receive/transmit intercom switch

adás-vétel-belső telefon kapcsoló

receive=rcv

vétel

receiver gain control

vevő érzékenységi szabályzó

receiver transmitter=rt=r/t

adó-vevő

receiver-processor unit=rpu

vevő és feldolgozó egység

receiver/transmitter=rcvr/xmtr

adó-vevő egység

receiver=rcv=rcvr

vevő

recentering

újra alaphelyzetbe állítás

receptacle female shell

hüvelyesházú csatlakozóaljzat

(anyás)

receptacle=recp

aljzat/csatlakozó/csatlakozó

aljzat

recess

fészek/nyílás/akna/rés

recess panel

süllyesztett panel

recessed

süllyesztett/besüllyesztett

recessed bite test switch

süllyesztet.beépít.ellenőrzőr.tesztka

pcs

rechannel

csatornaváltás

reciprocal

fordított

reciprocal heading index

hátrafelé mutató irány index

recirc=recirculation
 újra keringtető
recirculation fan
 keringtető ventilátor
recirculation fan filter
 keringtető ventilátor szűrője
recline adjustment
 hátradőlés szabályzás
recline control
 szék hátradőlés szabályzás
reco=roll erection cutoff switch
 dőlési korrekció kikapcsoló
 kapcsoló
reconnaissance aircraft=recce
 felderítő repülőgép
record
 rögzítő/összetartozó adatmező
record head
 felvevő fej
recorder=rec=rcdr
 adat-/hangrögzítő egység
recov=recovery
 helyreállítás/kinyerés/nyereség
recovery guidance switch unit
 visszahallgató kapcsolóegység
recp=receptacle
 aljzat/csatlakozó/csatlakozó
 aljzat
rect=rectifier
 egyenirányító/kiegyenlítő
rectangular instrument
 szögletes házú műszer
rectangular wave guide
 szögletes csőtápvonal
rectangular wing
 téglalap alakú szárny
rectified
 egyenirányított
rectifier=rect
 egyenirányító/kiegyenlítő
recycle
 ciklusban visszaáll
red=r
 piros
red=reduction
 csökkentés
reduced climb=r-clb
 csökkentett emelkedés
reduced probe heat
 csökkentett felvevőfej fűtés
reduced take off=r-to
 csökkentett felszállás
reducer
 csökkentő

reducer union
 szűkítő csatlakozó
reduction gear system
 csökkentő fogaskerék áttétel
 rendsz.
reduction gear train
 csökkentő fogaskerék áttétel
reduction gearbox
 ford.szám csökkentő áttételház
reduction gearbox casing
 csökkentő áttételház háza
reduction=red
 csökkentés
reed=reed relay
 reed relé/mágneses kapcsoló
reel
 orsó/tekercs
ref airport latitude/longitude
 indulási reptér földr.széless.-
 hosszús
ref airport=reference airport
 alap-/kiindulási reptér
ref decel=reference
 deceleration
 referencia lassulás
ref-wpt=reference waypoint
 viszonyítási fordulópont
ref=reference
 referencia/alap viszonyítás
reference airport=ref airport
 alap-/kiindulási reptér
reference bellow
 alap-/viszonyítási szelence
reference deceleration=ref
 decel
 referencia lassulás
reference pressure regulator
 alapnyomást létesítő csökkentő
reference resistance
 referencia ellenállás
reference signal
 referencia alapjel
reference spring
 referencia rugó
reference voltage
 referencia-/alap feszültség
reference waypoint=ref-wpt
 viszonyítási fordulópont
reference=ref
 referencia/alap viszonyítás
refill=rf
 újratöltés/utántöltés
reflected energy
 visszavert energia

reflected signal
viszavert jel
reflection pattern
viszavert r.sugár alakja/-
karakterisz
reflective tape
fényvisszaverő szalag
reflon=reference longitude
alap földrajzi hosszúság
refrig=refrigeration
hűtés
refueling
üzemanyag töltés
refuelling panel
feltöltő panel
refuelling station panel
üzemanyag tankolópanel
refused take off switch
megszakított felszállás kapcsoló
refused take off=rto
megszakított felszállás
reg=regulator
szabályzó
region
körzet/tartomány
regional airliner
helyi járatú repgép/-légitársaság
register
számláló vagy léptető tároló
registration mark
lajstromjel
registration number
lajstromjell/-szám
regular flight
menetrendszerinti járat
regular maintenance
rendszeres karbantartás
regulated
szabályzott/szabályozott
regulated power supply
szabályzott/-stabilizált tápegység
regulated take off weight=rtow
csökkentett felszállósúly
regulator air inlet line
szabályzó légfelvevő csövel/-ága
regulator valve
szabályzó szelep
regulator=reg
szabályzó
reheat gutter
utánégető
reheat pipe extension
utánégető cső meghosszabbítása
reheat thrust
utánégetős tolóerőforszás

reheat turbofan
utánégetős sugárhajtómű
reinflation
felfújás/feltöltés/újratöltés
(gázzal)
reinforce
megerősít/merovit
reinforced fiberglass
construction
megerősített üvegszál
konstrukció
reinforcing angle
megerősített/merovító szögidom
reinforcing ring
erőfelvevő/-erősítő perem
rejected take off=rto
megszakított felszállás
rel brg=relative bearing
relatív rádióirányszög
rel=relative
relatív/viszonylagos
rel=relay
relé
rel=release
elengedő/elenged
relative bearing=rel brg=rb
relatív rádióirányszög
relaxation
melazulás/elengedés/leülés
relay coil
relétekercs
relay control=rly cont
relé vezérlés
relay rack
relépolc
relay socket
dugaszolható reléfoglalat
relay=rel=rly
relé/távvezérelt kapcsoló
release cam and roller
elengedő pecék és görgő
release latches
elengedő/-kioldható retesz
release mechanism
elengedő mechanizmus
release teleflex cable
elengedő bowden
release=rel
elengedő/elenged
relief valve
eleresztő/kiengedő szelep
relief=rel
elenged/tehermentesít/csökkent
reline indicator pin
fékbetét kopásjelző tűske

remain
 megmarad/megmaradó
remedy
 hiba javítás módja
remote compass transmitter
 kihelyezett irányszögadó
remote control circuit
breaker=rncb
 vezérlő áramköri megszakító
remote control unit
 távvezérlő egység
remote controlled circuit
breaker=rccb
 távirányított áramköri megszakító
remote electronic unit=reu
 távvezérelt elektr.egység
remote fault display unit=rfd
 vezérelhető hibaki jelző egység
remote filling port
 külső töltőnyílás
remote light sensor=rls
 távvezérlő fényérzékelő
remote magnetic compensation
unit=rmcu
 mágneses kompenzáló egység
remote mounted regulator
 levehetően felépített regulátor
remote overflow port
 külső túlfolyónyílás
remote test
 távvezérelhető teszt
removable
 eltávolítható/leszerelhető
removable cap
 eltávolítható tető-/fedő-/sapka
removable floor panel
 eltávolítható padlólemez
removable leading edge
 leszerelhető belépőél
removable side cowl panel
 levehető gondolaajtó
removable wingtip
 levehető szárnyvég
removal check valve
 eltávolító visszacsapószelep
removal valve
 eltávolító szelep
removal/installation handle
 eltávolító-rögzítő fül
removal/installation=r/i
 leszerelés-felszerelés
remove
 eltávolít/leszerel
rep=report
 jelentés

repair shop
 javítóműhely
repeatability
 ismétlődés/ismétlődési hiba
repeater=rptr
 ismétlő
replaceable control unit=rcu
 cserélhető vezérlő egység
replacement
 csere/felváltás
replacement data label
 kicserélési időpont tábla
replay
 visszajátszás
reply
 válasz/válaszjel
reply code
 válaszkód
report=rep
 jelentés
reposition
 visszaállít/áthelyez
reproducer=rpdr
 lejátszó magnó
req=request
 igény/igénylés/anyagrendelés
requested route
 szükséges útvonal
required fuel flow=wf
 szükséges üzemanyag átfolyás
required placards
 szükséges feliratok
required power
 szükséges teljesítmény
required thrust
 szükséges tolóerő
required time of arrival=rta
 érkezés szükséges ideje
required track
 szükséges útvonal
res=reserve
 tartalék
res=reservoir
 gyűjtőtartály/tartály
res=resolver
 rezolver/szöghelyzet megoldó
reserve fuel
 tartalék üzemanyag
reserve tank
 tartalék tartály
reserved=rsvd
 fenntartott
reserves
 tartalék(üzemanyag)

reservoir depressurization

valve=rdv

tartálynyomást elengedőszelep

reservoir filling selector valve

tartálytöltést kiválasztószelep

reservoir level sight glass

tartály szintmérő ablak

reservoir pressurization

tartály nyomtatás

reservoir slide

vészcsúzda tartója

reservoir=res

gyűjtőtartály/tartály

reset button

vissza-/alaphelyzetbe állító gomb

reset handle

alaphelyzetbe állító kar

reset piston

alaphelyzetbe állító dugattyú

reset pivot lever

alaphelyzetbe állító csapszegkar

reset=rst

alaphelyzetbe állítás

residual stress

maradék mechanikai feszültség

residual voltage

maradék feszültség

resilient

rugalmas

resistance

ellenállás

resistance bridge circuit

ellenállás hidáramkör

resistance ratiometer type unit

ellenállás változ.mérő-

érzékelység

resistor

ellenállás

resistor box

ellenállásdoboz

resolution

felbontóképesség/felbontás

resolution advisory=ra

meghatározott tanács

resolver=rs=res=rsivr

rezolver/szögmegoldó/szöghelyze-

adó

resonance

rezonancia/rezonancia frekvencia

restarting

hmű újraindítása

restricted area

korlátozott terület/-légtér

restricted characteristics

korlátozott jellemzők

restrictor

határoló/korlátozó/szűkítő

restrictor check valve

szűkítő visszacsapószelep

restrictor tee

't' alakú szűkítő

resultant sum

eredő összeg

retainer bar

rögzítőrúd

retainer cap

rögzítő sapka/csésze

retainer clamp

rögzítő bilincs

retainer plug

rögzítő csonk

retainer ring

rögzítő gyűrű

retainer screw

rögzítő-/megtartó-/felszerelő

csavar

retainer strap

rögzítő bilincs/-kengyel

retaining angle

rögzítő szögvas

retaining chain

megtartó lánc

retaining nut

rögzítő anya

retaining plate

rögzítő lap/biztosító lap

retaining ring

rögzítő gyűrű

retaining spring

visszatartó-/rögzítő rugó

retard

késleltet/feltart

retention bearing nut

csapágyat rögzítő anya

retrace

képvi visszafutás

retract actuator

behúzó munkahenger

retract and doors close

behúzás és ajtók zárása

retract limit

behúzási határ

retract port

behúzó nyílás

retract sensor

behúzott helyzet érzékelője

retractable landing gear

behúzható futómű

retractable landing light

behúzható leszálló fényező

retractable main wheel

behúzható főfutómű

retractable tail wheel

behúzható farokkerék

retracted

behúzva

retracting arm

visszahúzó-/behúzó kar

retraction actuator

behúzó munkahenger

retraction hydraulic jack

behúzó hidr.munkahenger

retractor strut

behúzó rudazat/-rúd

retrim

visszatrimmelés

retune

újra hangolás/lehangolás

return check valve

visszatérőág visszacsapószelep

return filter

visszatérő ág szűrője

return line

visszatérő ág

return port

visszatérő ág furata

return pressure=rp

visszavezető nyomáság

return spring

visszahúzó rugó

return to seat sign

visszatérés a helyre jelzés

return=r=rtn

vissza/visszatérő

reu=remote electronic unit

távvezérelt elektr.egység

rev cmd=reverse command

fordító parancs

rev=reverse

sugárfordítás/ellentétes/fordított

rev=reverser

sugárfordító

rev=revision

felülvizsgálat

rev=revolution

fordulatszám

reveal assembly

káva/profilos keret/nyitó szerk.

reverse command=rev cmd

fordító parancs

reverse current circuit

braeker=rccb

visszáramú megszakító

reverse flow combustion chamber

visszaáramlásos égéskamra

reverse flow turbojet

visszaáramlásos égéskamrájú

sug.hmü

reverse lever

sugárfordító kar

reverse power

megfordított tolóerő

reverse thrust bucket

sugárfék terelőlemeze

reverse thrust control link

sugárfordító vezérlőkar

reverse thrust control system

sugárfordító vezérlőrendszer

reverse thrust detent check

sugárford.ellenőrzési helyzet

reverse thrust lever

sugárfordító kar

reverse thrust=r/t

fordított tolóerő/fékező tolóerő

reverse=r

fordított/ellenkező/ellen

reverse=rev

sugárfordítás

reverser actuated bleed

system=rabs

sugárfordító által

működt.légelvező r.

reverser control position sensor

sugárford.helyzetvezérlő érzékelő

reverser control switch

sugárfordító vezérlő kapcsoló

reverser control system

sugárfordítót vezérlő rendszer

reverser deactivated

reverz kikapcsolva/-kikötve

reverser deployed

sugárfék kibocsátva

reverser feedback push-pull

cable

sugárfordító visszacsatoló

bowden

reverser follow up linkage

sugárfordító követőrudazat

reverser indication position

sensor

sugárfordító helyzetjelző érzékelő

reverser isolation valve

sugárfordító elkülönítőszelep

reverser not locked

reverz nincs záron

R

reverser push-pull cable
 sugárfordító bowden
reverser skin
 sugárfordító borítása
reverser sleeve
 sugárfordító köpeny
reverser stowed
 sugárfék behúzva/-alapon
reverser structure
 sugárfordító szerkezete
reverser thrust control switch
 sugárford.tolóerőt szabályzó
 kapcsoló
reverser thrust detent cam
 sugárford.tolóerő ütköző tárcsa
reverser thrust lever
 reverzkar/sugárfordító kar
reverser unlocked
 sugárfordító nyitva
reverser=rev=rvsr
 sugárfordító
reversible
 megfordítható/visszafordítható
reversible pitch propeller
 fékezésre állítható légcsavar
reversible stepper motor
 megfordítható irányú léptetőmotor
revision date
 felülvizsgálat dátuma
revision=rev
 felülvizsgálat
revolution per minute=rpm
 fordulat per perc
revolution per second=rps
 másodpercenkénti fordulatszám
revolution=rev
 fordulat/fordulatszám
revolving planetary gears
 forgó bolygókerék
rewind
 visszacsévézés
rewind counter
 visszacsévézési számláló
rf carrier=cw
 rádiófrekvenciás hordozó
rf connector
 rádiófrekvenciás csatlakozó
rf preselector
 rádiófrekvenciás előválasztó
rf pulse power
 rádiófrekvenciás impulzus
 teljesítmény
rf sens=rf sensitivity
 rádiófrekvenciás érzékenység

rf sensitivity control
 rádiófrekvenciás érzékenység
 szabályzó
rf translator
 rádiófrekvenciás fordító
rf=radio frequency
 rádiófrekvencia/rádiófrekvenciás
rf=radio noise filter
 rádió zavarászűrő
rf=refill
 újratöltés/utántöltés
rfdu=remote fault display unit
 vezérelhető hibaki jelző egység
rfu=radio frequency unit
 rádiófrekvenciás egység
rgs=radio guidance system
 rádióirányítású rendszer
rh=right hand
 jobb kéz/ jobb kézre
rheostat
 változtatható ellenállás/reosztát
rho-rho position fix
 2 dme adó távolsága
 (helymeghatározás)
rho-theta position fix
 1-1 dme-vor adó távolsága
 (helymeghat.)
ri=right inboard
 jobb törzsfelőli
rib
 borda
rib access hole plate
 bordában lévő szerelőnyílás
 zárólapja
ribbed
 bordázott
rig notch
 rögzítő rés
rig pin
 kitámasztó-/megvezető-
 /berögzítő tűske
rig pin guide
 rögzítőtüske megvezető
rig pin hole
 rögzítőtüske furata
rig pointer
 rögzített helyzet mutatója
rigged no-load position
 rögzített nemterhelt helyzet
rigged position
 rögzített helyzet
rigging
 kötélzet/merevítés/huzalmerevítés

R

rigging index blind hole
rögzítő jelző vakfurat
rigging pin
rögzítő-/kitámasztó-/megvezető túske
rigging pin hole
illesztő-/rögzítő túske lyukja
rigging test
mech.beszabályzottsági ellenőrzés
right buttock line=r bl
fenékvonal jobb oldalán
right cooling pack
jobb oldali hűtőegység
right gear down & locked
prox.switch
jobb futómű kint és záron közels.kapcs
right gear up and locked sensor
jobb kerék behúzva és záron érzékelő
right hand thread
jobbmenetes
right hand=r/h=rh
jobb kéz/ jobb kézre
right ignition=ign
jobb oldali gyújtás
right inboard=ri
jobb törzsfelőli
right outboard=ro
jobb külső
right service disconnect panel
jobb oldali kiszolg.szétválasztó panel
right wing body overheat
jobb szárny belépőél túlmelegedett
right wing down=rwd
jobb szárny lefelé/lent
right wing=rw
jobb oldali szárny
right=r=rt
jobb oldal
rigid airscrew
merev légcsavar
rigid metal tube
merev fémcső
rigid optic borescope
merev optikai vizsgáló
rigid section
merev rész
rigidity
merevség
rim
abroncs/gyűrű/karima/perem/ koshorú

ring
gyűrű/szem/pánt/bilincs/hurok
ring acoustic panel
körgyűrű alakú hangelnyelő panel
ring chain
láncos gyűrű
ring counter
gyűrűs számláló
ring frame
gyűrűs törzskeret
ring gasket
gyűrű alakú tömítés
ring gear
csévedobos fogaskerék
ring gear
fogazott gyűrű/fogaskerék gyűrű
ring mount strut
gyűrűs rögzítő-/kitámasztó
ring seal
tömítőgyűrű
ripple dc
hullámos egyenfeszültség
ris rwy=rising runway
közeledő futópálya jelzés
rise
emelkedik/felszálló ág
riser
lépcső homlokfal
riser duct
felszálló csövezeték
rising runway
közeledő futópálya jelzés
rivet
szegecs
rivetted frame
szegecselt törzs
rls=remote light sensor
távvezérlő fényérzékelő
rly cont=relay control
relé vezérlés
rly=relay
relé
rmcb=remote control circuit breaker
vezérlő áramköri megszakító
rmcu=remote magnetic compensation unit
mágneses kompenzáló egység
rmdi=radiomagnetic direction indicator
rádió és mágneses irányki jelző műsz.
rmi bearing=radio magnetic ind.brg
rádiómágn.irányszögki jelző
irányszöge

R

rmi sync knob
 iránytű beállítógomb
rmi=radio magnetic indicator
 rádiómágneses irányszög kijelző
rms=root mean square
 átlag effektív érték
rnav=radio navigation
 rádiónavigáció
rng=range
 sáv/térseghatótávolság/
 besorolás
rnwy=runway
 futópálya
ro=right outboard
 jobb külső
rocker arm
 kétkarú himbakar/áttételi himbakar
rocket assisted take off=rato
 segéd rakétás felszállás
rocket booster
 segéd rakétás gyorsító
rocket launcher
 rakéta siló/-indító állvány
rocket pod
 rakétablokk/-tartó
rod
 rúd/rudazat
rod clevis
 pófás-/szemes rúd
rod end
 rúdvég/rudazat vége
rod end bearing
 csapágyas rúdvég
rod linkage
 áttételi rudazat
rod seal
 rúd tömitése
rol-rt=search roll rate
 dőlési érték keresése
roll
 dőlés
roll actuator
 dőlési kormánygép
roll and pitch channel
 dőlési és bólintási csatorna
roll angle
 dölésszög
roll angle comparison
 dölésszög összehasonlítás
roll attitude pointer
 dőlési helyzet jelző mutatója
roll bar out of view=rbov
 dőlési mutató nem látható
roll bar=rb
 dőlési mutató

roll channel
 dőlési csatorna
roll cmd=roll command
 dőlési parancs jel
roll computer
 dőlési számítógység
roll control wheel steering=rcws
 dőlési kormányvezérlés
roll cws force transducer
 dőlési kormányvezérlési
 erőtávadó
roll direction
 hossz tengely körüli elfordulás
roll erection cut off switch=reco
 dőlési korrekció kikapcsoló
 kapcsoló
roll f/d command
 rep.vezérlő dőlési utasítása
roll force transducer
 dőlési erőtávadó
roll indication
 dőlés kijelzés
roll modes
 dőlési üzemmódok
roll out
 kigurul/kisodor
roll pointer
 dőlési mutató
roll reference scale
 dőlési alapskála
roll scale
 dőlési skála
roll servo amplifier
 dőlési szervóerősítő
roll spoiler
 csűrő áramlásrontó/-spoiler
roll synchro
 dőlés szelszin
roll torque motor
 dőlési nyomatékmotor
rolled alloy
 hengerelt ötvözet
rolled steel
 hengerelt acél
roller
 görgő
roller arm
 görgős kar
roller assembly
 görgős szerelvény
roller bearing
 görgős csapágy
roller guide
 görgőmegvezető

R

roller race
 görgöpálya
roller stop
 görgő ütköző
rolling
 repgép gurulása a pályán/dőlés
rolling acceleration
 orsózási gyorsulás
rolling digit counter
 gördülő digitális számláló
rom= read only memory
 csak olvasható memória
romeo=r
 főniában az 'r' neve
root mean square=rms
 átlag effektív érték
rope stowage
 mentőkötél rekesze
rotary (type) switch
 forgókapcsoló
rotary actuator
 forgó végrehajtó mech.-
 munkahenger
rotary cannon
 forgó fedélzeti gépágyú
rotary data selector switch
 forgó kiválasztó kapcsoló
rotary plate
 forgó lapátsor
rotary single wafer switch
 forgó 1 jackleytárcsás kapcsoló
rotary stop assembly
 forgó ütköző szerelvény
rotary switch
 forgókapcsoló
rotary variab. displacement
 xducr=rvidt
 forgatható helyzeti távadó
rotary variable
 diff.transformer=rvidt
 forgatható differenciáltrafó
rotary wing
 forgószárny
rotary wing aircraft
 helikopter/forgószárnyas
 repülőszek.
rotatable header
 elforgatható fúvófej
rotate free
 szabadonfutó/szabadonförgő
rotate handle
 forgató kar
rotate pulley quadrant
 forgó görgös körnegyedes himba

rotating assemblies
 forgó egységek/motor forgórésze
rotating barrel
 forgó ferdetárcsás szivattyú/-
 dugattyú
rotating beacon
 forgó földi fényjeladó
rotating directional interrogator
 ant.
 forgó irányított lekérdező antenna
rotating drag assembly
 forgó örvényáramú szerkezet
rotating field
 forgó mágneses mező
rotating gate
 forgó szeleptányér
rotating joint
 forgó csatlakozás
rotation
 forgás
rotation axis
 forgástengely
rotation for gears
 fogaskerekek-/kerekek
 elfordulása
rotation stop
 elfordulási ütköző
rotor and hubcap
 forgórész és agytárcsa
rotor assembly
 forgórész/forgó lapátsor
rotor blade
 rotorlapát
rotor blade flapping
 rotorlapát csapkodása
rotor blade retention system
 rotorlapát tartó rendszer
rotor blade tie-down socks
 rotorlapát lenyűgözőpapucs
rotor brake
 rotorfék
rotor diameter
 rotorátmérő
rotor disc
 rotortányér
rotor drive gear ratio
 forgórészmeghajtású fogaskerék
 áttétel
rotor driveshaft
 rotor hajtótengely
rotor head
 rotorfej
rotor pylon
 rotortartó/rotoralap

R

rotor retention sytem
 rotorlapátot megtartó rendszer
rotor slipstream
 rotorszél
rotor speed
 forgórész fordulata
rotor spline
 forgórész csapja
rotor stator spacing
 forgórész-állórész távolsága
rotor system
 forgó rendszer
rotorcraft
 helikopter
rotors in tandem
 tandem elrendezésű rotorok
rough field undercarriage
 füves talajon használható futómű
roughness
 érdesség
round dial
 körskála
round dowel pin
 kör alakú megvezető tűske
round head screw
 félgömbfejű csavar
round instrument
 hengeres házú műszer
round per sec=rps
 fordulat per másodperc
round shaped
 köralakú
route chart
 útvonaltérkép
route data
 útvonal adat
route=rte
 útvonal
row
 sor/széksor
rp=return pressure
 visszavezető nyomáság
rpdr=reproducer
 lejátzó magnó
rpm indicator
 fordulatszám mérő
rpm=revolution per minute
 fordulat per perc
rps=revolution per second
 másodpercenkénti fordulatszám
rprr=peater
 ismétlő
rpu=receiver-processor unit
 vevő és feldolgozó egység

rs=resolver
 rezolver/szöghelyzetadó
rsivr=resolver
 rezolver/szögmegoldó/szöghelyze-
 tadó
rst=reset
 alaphelyzet
rsvd=reserved
 fenntartott
rt nbr in use=route number in use
 útvonalszám használva
rt-lmt=route limit
 útvonal határ
rt-1st=route list
 útvonal lista
rt=receiver transmitter
 adó-vevő
rt=right
 jobb oldal
rta-clb=required time of arrival
 climb
 az emelkedés eléréséhez
 szükséges idő
rta-crz=requir.time of arrival
 cruise
 az útvonalrep.eléréséhez
 szükség.idő
rta-des=requir.time of arrival
 descent
 a süllyedés eléréséhez szükséges
 idő
rta=required time of arrival
 érkezés szükséges ideje
rtc=real time clock
 valós időt mutató óra
rte data=route data
 útvonal adat
rte data=wpt & constraint alt & eta
 útvonali
 adatok=ford.pont/mag.Jérk.idő
rte leg data
 útvonalszakasz adata
rte-not in
 use=prev.def.rt.no.store
 előzőleg használt útvonalszám
 rögzítve
rte=route
 útvonal
rte lib full=route library full
 útvonalakat tartalmazó könyvtár
 tele
rtn=return
 vissza/visszatérő

R

rto auto spoilers shaft
 megsz.felsz.aut.áramlásrontó
 tengelye
rto=refused take off
 megszakított felszállás
rto=rejected take off
 megszakított felszállás
rtow=regulated take off weight
 csökkentett felszállósúly
rts=request to send words
 adatok küldése szükséges
rub=rubber
 gumi
rubber block spring
 gumitömb rugó
rubber boot
 gumiharmonika/gumibaba
rubber bushing
 gumi szigetelőhüvely
rubber compound
 gumikeverék
rubber ring
 gumigyűrű
rubber strip
 gumiszalag/-csík
rubber vibration dampener
 gumi rezgéscsillapító
rubber=rub
 gumi
rubbery
 gumizott
rud sta=rudder station
 oldalkormány vonatkoztatási pont
rud=rudder
 oldalkormány
rudder actuator solenoid valve
 oldalkorm.munkahenger
 el.mágn.szelep
rudder aft control quadrant
 oldalkorm.hátsó vezérlőhimba
rudder attachment
 oldalkormány csatlakozás
rudder balance mechanism
 oldalkorm.kiegyensúlyozó
 mechanizmusa
rudder balance weight
 oldalkormány kiegyenlítő súly
rudder cmtr=rudder computer
 oldalkorm.vezérlő számítógépe
rudder computer
 oldalkormány számítógépe
rudder control cables
 oldalkormány vezérlőkábel
rudder control linkage
 oldalkorm.vezérlő rudazat

rudder control rod
 oldalkormány tolórúd
rudder control system
 oldalkormány vezérlő rendszer
rudder feel and centering unit
 oldalkorm.műterhelő és
 központosító e.
rudder flap
 oldalkormány kiegyenlítőlap
rudder hinge
 oldalkormány forgáspont
rudder hinge support
 oldalkormány forgáspont tartó
rudder jack access
 oldalkorm.munkahenger
 szerelőajtó
rudder mass balance
 oldalkormány ellensúly
**rudder pcu=rudder power
 control unit**
 oldalkormány hidr.vezérlő egység
rudder pedal adjustment crank
 oldalkorm.pedal szabályzó
 tekerőkar
rudder pedal bus rod
 oldalkormány vezérlő rúd
rudder pedal steering arm
 oldalkorm.pedal kormányzó kar
rudder pedal steering quadrant
 oldalkorm.pedal kormányzó himba
rudder pedal tension rod
 oldalkorm.pedal tolórúd
rudder pedals
 oldalkormány pedal
rudder position transducer
 oldalkormány helyzeti távadó
rudder power control unit
 oldalkormány hidr.vezérlő egység
rudder power unit
 old.korm.hidraulikus kormánygépe
rudder spar
 oldalkormány főtartól-főborda
rudder station=rud sta
 oldalkormány vonatkoztatási pont
rudder stop
 oldalkormány véghelyezhetároló
rudder system
 oldalkormány rendszer
rudder transfer valve
 oldalkormány áttápláló szelep
rudder travel limiting
 oldalkorm.kitérésének határolása
rudder trim actuator
 oldalkorm.trim munkahenger/-
 mechanizm.

R

rudder trim actuator
 oldalkormány trimmotor
rudder trim and centering mechanism
 oldalkorm.trim és központosító mech.
rudder trim control switch
 oldalkormány trimkapcsoló
rudder trim indicator
 oldalkormány trimhelyzet ki jelző
rudder trim position
 oldalkormány trimhelyzet
rudder trim switch
 oldalkorm.trimkapcsoló
rudder trim tab
 old.korm.kiegyenlítőlap
rudder trim wheel
 oldalkormány trimkerék
rudder valve
 oldalkorm.hidr.szelepe
rudder=rud
 oldalkormány
rule
 szabály/vonalzó
run
 program futtatás/hmü működés
run down time
 hajtómű leállási idő
run up time
 hajtómű felpörgési idő
running time meter
 működési idő számláló
running up
 felpörgés
runway and identification
 futópálya és azonosítója
runway heading pointer
 futópálya irányszög mutató
runway heading select
 futópálya irányszögének kiválasztása
runway heading=rwy hdg
 futópálya irányszöge
runway length
 futópálya hossza
runway lights
 futópálya fények
runway threshold
 futópálya küszöb
runway turnoff light
 futópályáról leforduló fényszóró
runway=rw=rwy=rnwy
 futópálya

rupture
 repedés/szakadás/törés
rupture disc
 törőtárcsa
rust
 rozsdá
rv-maj=rcvr major fault multiple ch
 vevő többcsatornás hibája
rv-min=rcvr minor fault single channel
 vevő 1 csatornás hibája
rvt=rotary variab.displacement xducer
 forgatható helyzeti távadó
rvt=rotary variable diff.transformer
 forgatható differenciáltrafó
rvsr=reverser
 sugárfordító
rw=right wing
 jobb oldali szárny
rw=runway
 futópálya
rwd=right wing down
 jobb szárny lefelé
rwy hdg=runway heading
 futópálya irányszöge
rwy=runway
 futópálya

S

64 bit word	sand and dust resistance
64 bites adat/-szó	<i>homok és porállóság</i>
s-arm=search armed	sandwich structure
<i>keresésre előkészítve</i>	<i>szendvics szerkezet</i>
s/c=signal conditioning	sat=static air temperature
<i>jelformálás</i>	<i>az álló levegő hőmérséklete</i>
s/c=step climb	satcom=satellite
<i>lépcsőzetes emelkedés</i>	communications
s/d=shut down	<i>műholdas rádiókommunikáció</i>
<i>leállítás</i>	satellite
s/n=serial number	communications=satcom
<i>sorozat-/gyári szám</i>	<i>műholdas rádiókommunikáció</i>
s/o=shut off	satellite data unit=sdu
<i>lekapcsolás/leállítás</i>	<i>műholdas adatok egyesítője</i>
s/s=single shot multivibrator	satellite navigation aerial
<i>monostabil multivibrátor</i>	<i>műholdas navigációs</i>
s=sierra	<i>rendszer. antennája</i>
<i>fóniában az 's' neve</i>	satellite navigation system=sns
s=signal coil	<i>műholdas navigációs rendszer</i>
<i>jeltekerces</i>	saturated vapor
s=slow	<i>telített gőz</i>
<i>lassú</i>	saturation
s=solenoid	<i>telítés/átvitel</i>
<i>elektromágneses munkatekerces/-</i>	sawtoothed wheel
<i>tekerces</i>	<i>fűrészfogas kerék</i>
s=south	sb=service bulletin
<i>dél (irány)</i>	<i>szolgálati módosítás</i>
safety bar mechanism	sb=side band mode
<i>biztonsági rúd mechanizmus</i>	<i>oldalsáv üzemmód</i>
safety belt	sbcv=starting bleed control
<i>biztonsági öv</i>	valve
safety device	<i>indítási léghelvező szab. szelep</i>
<i>biztonsági berendezés</i>	sby=standby
safety disc	<i>tartalék/készenlét/készenléti</i>
<i>biztonsági (kirobbanó) tárcsa</i>	sc=speed command
safety harness inertia reel	<i>sebességi utasítás</i>
control	scale
<i>automata biztonsági öv/-heveder</i>	<i>skála/méretarány</i>
safety latch	scale error
<i>biztonsági zár</i>	<i>skálahiba</i>
safety pin	scaling resistor
<i>biztosító tűl/-pecsek</i>	<i>beállító ellenállás</i>
safety precautions	scan incremental monitor
<i>biztonsági előírások</i>	<i>pásztázási növekmény figyelő</i>
safety relay	scan joint
<i>biztonsági relé</i>	<i>radarantenna mozgó</i>
safety relief valve	<i>mech. kapcsolata</i>
<i>biztonsági eleresztőszelep</i>	scan locking pin hole
safety rod	<i>pásztázást blokkoló zárótüske</i>
<i>biztosító tengely/-rúd</i>	<i>furata</i>
safety screen	scan stepper motor
<i>biztonsági rács/-háló</i>	<i>pásztázási léptetőmotor</i>
sailplane	scan zero monitor
<i>vitórlázógép</i>	<i>pásztázás középső helyzet figyelő</i>
salt spray resistance	scan=scanning
<i>sópárának való ellenállás</i>	<i>letapogatás/pásztázás</i>

S

scav=scavenge

üledék-/maradék tartály-tér

scavenge filter bypass valve

használt olajsűrő megkerülő szelep

scavenge fuel shut off valve

használt üz.anyag lezárószelep

scavenge oil

használt-/tartályba lefolyt olaj

scavenge pump

maradékot összegyűjtő szivattyú

scavenge return tube

használt olaj visszatérő ág

scc=station control card

munkahelyi vezérlő kártya

sched=scheduled

tervezett/menetrend

szerinti/ütemezett

scheduled flight

menetrendszerinti járat

schematics

séma/ábra

scid

csúszótalp

scoop

szivótorok

scott 't' transformer

t trafó

scr=semiconductor controlled

rectifier

vezérelt tirisztor

scr=spoiler control module

áramlásrontó vezérlő egysége

scraper adapter

lehúzó közbetét

scraper ring

lehúzó gyűrű

scratch

karcolás/adattörlés

scratch pad

gyors elérésű tárl-/munkaterület

screen door

kerék szétrobbanási védőajtó

screen protection circuit

képernyővédő áramkör

screen=scrn

szital/rosta/képernyő/ellenző

screw-bolt

menetes csapszeg

screw-cap

csavaros fedél

screw-cutter

menetvágó

screw-eye

füles-/lszárnycsavar

screw-jack

csavaros emelő

screw-nut

csavaranya

screw-tap

csavaros vízcsp/ menetfúró

screw-threaded

csavarmenetes

screw-wheel

csigakerék/csavarkerék

screw-yoke

csavaros ütköző

screwdriver

csavarhúzó

screwed

csavart/csavaros

scribe

karcoló tű

scrn=screen

szűrő/szita/képernyő/ellenző

scroll assembly

csigaház alakú szerkezet

scs=signal controlled search

jelvezérelt keresés

scuff

kopik/dörzsölődik

scum

hab

scupper drain tube

nedvességgyűjtő kieresztőcső

sdu=satellite data unit

műholdas adatok egyesítője

sea level static

tengerszinten mért statikus tolóerő

sea level=sl

tengerszint

sea wing

víziszárnylúszó

seal

biztosítás/plomba/tömítés

seal adapter

tömítő közbetét

seal carrier

tömítéstartó

seal drain port

tömített leeresztőnyílás

seal retainer

tömítés rögzítő

seal ring

tömítőgyűrű

seal tooth labyrinth

fogazott labirint tömítés

sealant

tömítés/szigetelés

S

sealed washer
 tömitő alátét
sealing compoud
 tömitőpaszta
sealing plug
 tömitődugó
sealing spool
 tömitőkorong
sealing wire
 szigetelő huzal
search and rescue helicopter
 kereső és mentőhelikopter
search and track system
 felderítő és nyomkövető rendszer
search mode
 keresési üzemmód
search radar
 felderítőradar
searchlight
 keresőfény
searcwater radar
 víz alatti felderítőradar
seat
 tartó/ülés/szék
seat adjustment track wheel hole
 székállító sín kerékrése
seat assignment
 szék elrendezés/helyfoglalás
seat base lug
 szék alapcsap
seat belt
 biztonsági öv
seat cover
 ülэшuzat
seat cushion support
 ülэшbetét tartó
seat electronics box=seb
 szék elektronikus egysége
seat fixing lug
 székrögzítő szeml-borda
seat harness
 székheveder/biztonsági öv
seat rails
 ülэшrögzítő sinek
seat recess
 falba süllesztett lehajtható szék
seat straddling
 széklábak terpesztettsége
seat stud
 székrögzítő töcsavar
seat tank
 ülэш alatti üz.anyag tartály
seat track
 széksín
seatback monitor
 székháttámla képernyő

seating capacity
 ülэшhelyek száma
seb=seat electronics box
 szék elektronikus egysége
sec scan=sector scanning
 szektorozás/szektoros
 letapogatás
sec=second
 másodperc/második
sec=secondary
 másodlagos
second observer
 második megfigyelő
second stage fuel pump
 második fokozat üz.anyag
 szivattyú
secondary airflow
 másodlagos légáram
secondary backlash screw
 másodlagos holt játék szabályzó
 csavar
secondary engine/hydraulic
display=sed
 másodlagos hajtómű-
 hidr.rends.kijelző
secondary flight controls
 másodlagos repgép vezérlés
secondary flow inlet
 másodlagos áramlás felvevő
secondary fuel manifold
 másodlagos üzemanyagcső
secondary heat exchanger
 másodlagos hőcserélő
secondary indication
 másodlagos kijelzés
secondary inlet
 másodlagos légfelvevő
secondary lip seal
 másodlagos peremtömités
secondary radar
 másodlagos radar
secondary structures
 másodlagos szerkezetek
secondary summing lever
 másodlagos összegzőkar
secondary surveillance
radar=ssr
 másodlagos útvonallelőrző
 radar
secondary valve
 másodlagos szelep
sect=section
 szakasz/rész/szekció
sector scanning=sec scan
 szektorozás/szektoros
 letapogatás

S

sector search mode

1 ponton való folyamatos
átrepülés

secure connection

biztonságos csatlakozás

sed=second engine/hydraulic display

másodlagos hmű.-hidr.rendszer
kijelző

seg=segment

szegmens/rész/szelvény/szelet

segment stop

szegmens ütköző

segmented shaft

több részből álló tengely

sei=standby engine indicator

tartalék hmű kijelző

seismic type

rezgési típusú

sel alt=selected altitude

kiválasztott magasság

sel crs inhibit=select.cursor inhibit

kiválasztott irányszög

üzemképtelen

sel crs=selected course

kiválasztott irányszög

sel hdg=selected heading

kiválasztott mágn.irányszög

sel spd=selected speed

kiválasztott sebesség

sel=selected

kiválasztott

sel=selector

kiválasztó

selcal alert

egyéni repgéphívó

figyelmeztetése

selcal decoder

egyéni repgéphívó dekódere

selcal selector

egyéni repgéphívó kiválasztója

selcal=selective call system

egyéni repgéphívó rendszer

selected altitude=sel alt

kiválasztott magasság

selected course=sel crs

kiválasztott irányszög

selected decision height readout

kiválaszt.elhatároz.magass.

kijelzése

selected frequency input

kiválasztott frekvencia bemenet

selected heading marker

kiválasztott irányszög indexe

selected heading=sel hdg

kiválasztott mágn.irányszög

selected radio navig.source

kiválasztott rádiónavigációs adó

selected reference point with ident

kiválasztott alappont azonosítóval

selected reference points & radials

kiválaszt.alappontok-

rád.irányszögek

selected runway heading

kiválasztott futópálya irányszög

selected speed=sel spd

kiválasztott sebesség

selected target speed

kiválasztott célsebesség

selected temperature

kiválasztott hőmérséklet

selected=sel

kiválasztott

selective call system=selcal

egyéni repgéphívó rendszer

selector valve

kiválasztószelep

selector=slctr=sel

kiválasztó/beállító

self adjusting hydraulic brake

önbeálló hidr.fék

self aligning bearing

önbeálló csapágy

self cleaning

öntisztító

self closing valve

önzáró szelep

self contained pressure

transducer

önálló nyomásadó

self locking filler cap

önzárós tartálysapka

self locking hex nut

önzáró anya

self locking nut

önzáró anya

self lubricating

önkenő/önolajozó

self lubricating bearing

önkenő csapágy

self monitoring

önellenőrző/önfigyelő

self powered

öntápláló

self rebalancing

újra-lönkiegyensúlyozás

self sealing disconnect
 öntőmitő csatlakoztatás
self sealing fuel tank
 öntőmitő üz.anyag tartály
self sealing magnetic drain plug
 öntőmitő mágneses leeresztődugó
self test circuitry
 önellenőrző áramkör
self test generator
 önteszt generátor
self test meter
 önellenőrzés kijelző műszere
self test switch
 önteszt kapcsoló
semi-automatic
 félautomatikus
semi-elliptical
 részben elliptikus
semi-monocoque
 félhél/félhéjszerkezetű
semi-submerged
 félig folyadékbammerülő
semiconductor controlled
rectifier=scr
 vezérelt tirisztor
semiconductor switch
 félvezetős-lelektronikus kapcsoló
sens=sensitivity
 érzékenység
sensed beam
 érzékelt sugár
sensed gravity
 érzékelt nehézségi erő
sensing bellow
 érzékelő szelence
sensing coil
 érzékelő tekercs
sensing element
 érzékelőelem
sensing loop
 érzékelőkör
sensing probe
 érzékelőszonda
sensing relay
 érzékelőrelé
sensitive altimeter
 2 vagy 3 mutatós magasságmérő
sensitive element
 érzékelőelem
sensitive surface
 érzékelő felület
sensitivity range control=src
 érzékenység növelés vezérlés
sensitivity select
 érzékenység kiválasztó

sensitivity timing control=stc
 érzékenység időzített vezérlése
sensor actuator
 érzékelőt működtető egys.
sensor actuator
 közelségi érzékelől-kapcsoló
sensor eutectic solder
 érzékelő kiolvadó forrasztás
sensor excitation=snsr exc
 érzékelő-ltávadó gerjesztés
sensor loop
 érzékelőkör
sensor rigging
 távadók beszabályozottságának
 ellenőrz.
sensor shaft
 érzékelőtengely
sensor target
 közelségi érzékelől-kapcsoló
sensor trigger
 érzékelő zárnyelv
sensor tube
 érzékelőcső
sensor unit
 érzékelőegység
sensor valve
 érzékelőszelep
sensor vane
 szélzászlóló érzékelő lapát
sensor wire
 érzékelővezeték
sep=separate
 elválaszt/különválaszt
separate flame tubes
 különálló tűzcsövek
seq=sequence
 sorrend
sequence carriage
 soros kocsi/sorrendi kocsi
sequence control mechanism
 sorrendiséget vezérlő
 mechanizmus
sequence detent
 sorrendi ütköző
sequencing oil pressure switch
 sorrendi olajnyomás kapcsoló
serial converter
 soros átalakító
serial data bus
 soros adatsín
serial number=serial no.=s/n
 sorozat száma/gyári szám
serial to parallel register
 sorosból a párhuzamos tárolóba
serialized digital input/output
 soros digitális bemenet-kimenet

S

series connection

soros kapcsolás

series yaw damper=series yd

soros legyezőmozgás csillapító

series yd=series yaw damper

soros legyezőmozgás csillapító

serrated disc

recézett-/fogazott alátét

serrated hinge assembly

recézett zsanérszerelvény

serrated plate

recézett lap

serv bus=service bus

kiszolgáló (szolgálati) sín

service band

üzemi tartomány

service bulletin=sb

szolgálati módosítás

service bus=serv bus

kiszolgáló (szolgálati) sín

service ceiling

szolgálati csúcsmagasság

service check

ápolási ellenőrzések

service disconnect panel

kiszolgálási szétcsatlakoztató

panel

service interphone handset

fedélzeti telefon kézibeszélő

service interphone=srv int

fedélzeti telefon

service manual

kiszolgálási kézikönyv

service=srv=svc=svce

kiszolgálás/szolgálati

servo amplifier

szervó erősítő

servo fuel heater

kisegítő üzemanyag melegítő

servo gearbox

kisegítő meghajtásház/-áttételház

servo loop

szervókör

servo motor-generator unit

kisegítő motoros áramátalakító

egység

servo pilot valve

rásegítő meghajtószelep

servo pressure=pc

szervó-/kisegítő nyomás

servo reference pressure

regulator

rásegítő ref.nyomású

nyomásszabályzó

set

beállít/alphelyzetbe

teszt/bekapcsol

set irs hdg

inercia rendsz.írányzőgének

beállít.

set irs position

beállított inerciarendsz.helyzet

set screw

beállító-/rögzítő csavar

seven segment display

hétszegmenses kijelző

sewage disposal

szennyvízürítés

sf=subframe

almező/al-adatmező

sfc=specific fuel consumption

fajlagos üzemanyagfogyasztás

sft=shaft

tengely

sg=symbol generator

szimbólum-/jelkép generátor

shade

ellenző/fényszűrő

shaft complex

tengelyrendszer

shaft horsepower=shp

tengelyen mért teljesítmény

shaft seal

tengelytömítés

shaft shear point

törőtengely töréspontja

shaft socket

tengelycsatlakozás

shaft spool

cséveorsó

shaft=sft

tengely

shaker

rázó

shallow glideslope

lapos síklópálya

shape

forma/alak

sharp

éles/hegyes/dupla keresztjel

shaver outlet

borotva csatlakozó

shear bolt

nyírócsavar

shear pin

nyírotüskeltörőcsap

shear rivet

nyírószegecs

S

sheath

árnyékolás/tokozás/köpeny

sheet material

lemez anyag

sheet metal structures

fémlemez szerkezet

shelf

polc

shell

burkolat/héj

shf=super high frequency

centiméteres hullámhossz

shield

fedél/pajzs/tabló/laplellenző/árny

ékol

shielded igniter lead

árnyékolt gyújtáskábel

shielded wire

árnyékolt vezeték

shift

műszak/fekvés/alaphelyzet/eltolás

shift register

léptetőregiszter

shim

alátét/kialátétezhézag/rés

shim gap

hézagolás/hézag

shimmy damper

simizéscsillapító/-gátló

shipboard multirole fighter

anyahajón lévő többfeladatú

vadászgép

shipping container

szállítóláda

shipping cover

szállítási burkolat

shld=shield

fedél/pajzs/tabló/laplellenző/árny

ékol

shock

rázkodás/sokklütés/ütődés

shock absorber

lökésgátló/ütéselnyelő

shock and heat resistant capsule

ütés és hőálló tokl-kapszula

shock cushion

ütődés csökkentő

shock mount

rezgésvédő rögzítő/amortizátor

shock resistant

ütésálló

shock strut

rugóstag/futószár

shock strut inner cylinder

rugóstag belső henger

shock strut outer cylinder

rugóstag külső henger

shock strut piston

rugóstag dugattyú

shock wave

lökéshullám

shocks of landing

leszállási terhelés

shoe assembly

fékpofa

shoring

alátámasztás

short and medium range jet

rövid-közepes

hatótáv.sugárhőmű.repgép

short circuit

rövidzárlat

short circuit discriminator

rövidzárlat elkülönítő

short detector

rövidzárlat érzékelő

short haul airliner

rövid hatótávolságú repgép

short haul regional airliner

rövidtávú helyi légitársaság/-

repgép

short rt xfr=all route couldn't

append

az útvonalak nem csatlakozhatók

short strut

rövid tartó

short take off and landing=stol

rövid felszállási-leszállási úthossz

short wave=sw

rövidhullám

shorted

zárlatos

shorting plug

rövidrezáró dugó

shoulder bolt

vállas csavar

shoulder harness

vállheveder

shoulder screw

vállas csavar

shoulder wing aircraft

vállszárnyas repülőgép

shp=shaft horsepower

tengelyen mért teljesítmény

shrink

zsugorodik/összemegy

shroud

védőburok/-lemezl-/borítás/borítás

shroud assembly box

védőház

S

shroud connection
védőlemez-/védőcső csatlakozás
shroud ring
védőlemez gyűrű
shunt
sönt/mellékáramköri ellenállás
shut down command
lekapcsolási parancs
shut down=s/o
leállít/leállítás
shut off lever stop housing
lezárókar véghelyzeti burkolata
shut off valve=sov=so valve
elzáró-/lezároszelep
shutter
redőny/takarózászló
shuttle valve=sv
csónakos-/úszószelep
si=system international
nemzetközi mértékegység
rendszer
side band mode=sb
oldalsáv üzemmód
side brace
oldaltámasz
side by side two seat trainer
egymás melletti üléses gyakorló
repgép
side console
oldalpanel-/oldalfal tartó
side door
oldalajtó
side loading freight door
oldalsó teherajtó
side lobe
oldalszirom
side lobe suppression=sls
oldalszirom elnyomás
side of body=sob
törzs oldala
side plate
oldallap
side slip
oldalcsúszás
side slip angle
oldalcsúszás szöge
side spray density
oldalra permetezés sűrűsége
side stick controller
könyöklőpulti kormánybot
side window
oldalablak
side-strut
oldal-
liferdetámasz/merevitől/kitám.duc

sidetone
háttérhang/önhallás
sidewall
oldalfal
sidewall panel
oldalfal panel
sideways looking airborne radar=slar
oldalfelderítő radar
sideways opening canopy
oldalra nyíló kabintető
sideways retracting undercarriage
oldalra behúzható futómű
sierra=s
főniában az 's' neve
sig=signal
jell/jezés
sight gage
kémlelőnyílás
sight glass
nézőke/nézőüveg
sign/status matrix=ssm
jel-állapot mátrix
signal coil=s
jeltekercs
signal conditioner=s/c
jelformáló
signal controlled search=scs
jelvezérelt keresés
signal difference
jelkülönbség
signal distortion
jeltorzulás
signal fluctuation
jel ingadozás/-hullámzás
signal level detector
jelszint érzékelő
signal processing
jelfeldolgozás
signal summation unit=ssu
jelösszegző egység
signalling lamp
jelzőlámpa
silencer lobe
zajcsökkentő szírom/-szoknya
silhouette
sziluett
silicon controlled rectifier=scr
tiriszor
silicon controlled switch
félvezető vezérlésű kapcsoló
sill
küszöb/párkány

S

sill beam
párkánygerenda
simple split flap
egyszerű réselt-/osztott fékszárny
simplified version
egyszerűsített változat
simultaneous transmission
párhuzamos adás
sine signal
szinuszjel
sine wave
szinuszhullám
single
egyedüli/egyerű vezetékek
single axis stabilized
egy tengely körül stabilizált
single ballast unit
flyótótrafó
single booster inlet guide vane
egyfok.sűrítő bemeneti
terelőlapátsor
single channel
egycsatornás
single chip microcomputer
1 áramköri lapkán lévő
mikrószámítógép
single contact type switch
egyérintkezős kapcsoló
single cycle error
félkörös iránytűhiba
single engine aircraft
egymotoros repülőgép
single engine climb=eng out clb
egy hajtóművel való emelkedés
single fan outlet guide vane
assembly
egyfok.ventill.kimeneti
terelőlapátsor
single phase
egyfázis/egyfázisú
single phase circuit breaker
egyfázisú áramköri megszakító
single phase generator
egyfázisú generátor
single phase reversible motor
egyfázisú 2 forgásirányú motor
single point refuelling
egy pontos üz.anyag feltöltés
single seat multirole aircraft
együléses többcélú repgép
single shot multivibrator=s/s
monostabil multivibrátor
single side band transmission
egyoldalsávós rádióadás
single side band=ssb
egyoldalsávós moduláció

single stage
egyfokozatú
single stage fan
egyfokozatú ventillátor
sink
süllyed/kézmósó mosdó
sink rate
süllyedés mértéke
six bladed propeller
hatágú légcsonar
six pack
hatlámpás kijelző
six wire digital data bus
hatvezetékes digit.adatsín
size
méret
sized
méretezett
skid
csúszótalp
skid circuit
csúszásvédő áramköre
skid control box
csúszásvédő vezérlő egység
skid control valve
csúszásvédő vezérlő szelep
skies
si-/csúszótalp
skin
bevonat/burkolat
skin doubler
héjszerkezet megerősítés/rátét
skin lap joints
felületi lapkötés
skin panel
borítólemez
sky/ground horizon line
ég-föld horizontvonal
sl=sea level
tengerszint
slack
holtjáték/lazaság/laza
slant range correction
ferde távolság korrekciója
slant range distance
ferde távolság
slant visibility
ferde látás
slant visual range
ferde látási távolság
slar=sideways looking airborne
radar
oldalfelderítő radar
slash key
ferdevonal billentyű

S

slat

orrsegédszárny

slat actuator

orrsegédszárny munkahenger

slat asymetry warning

orrszárny aszimmetrikus

működ. figyelm

slat extended

orrsegédszárny kiengedve

slat lock switch

orrsegédszárny zárókapcsoló

slat main track curtain

orrsegédszárny fősin takarólemez

slat retracted

orrsegédszárny behúzva

slat spray duct

orrszárny perforált porlasztócső

slat track

orrsegédszárny sín

slat wedge seal

orrsegédszárny éltömítés

slave radio beacon

segéd rádióadó (távvezérelt)

slaving

helyesbítés/mágneses korrekció

slaving control transformer

synchro

eltérést szinkronizáló kontroltrafó

slaving torque motor

mágn. korrekció nyomatékmotorja

slctr=selector

kiválasztó

sleeve

hüvely/karmantyú/persely/betét

sleeve connector

karmantyús csatlakozó

sleeve fitting

köpeny csatlakozás

sleeve nut

hüvelyes anya/menetes hüvely

sleeve valve

tolattyús szelep

slew

tekerés/csavarás/himbáldozás

slewto=slewing to true heading

valós mágn. irányszög beállítás

slick

sima

slide reservoir

vészcsúszda tartórekesze

slide switch

• csúszókapcsoló

slide valve

tolattyú/tolóvás szelep

slider

tolattyú/tolóka/illesztés/csúszka

slider fairing

csúszka áramvonalazás

slider shoe

csúszópofa

sliding bearing

siklócsapágy

sliding catch

csúszórögzítő

sliding door

csúszó-/elhúzható ajtó

sliding gate

csúszókapu

sliding seal

csúszó tömítés

sliding valve

csúszószelep

sliding window

elcsúsztatható ablak

sliding window handle

elcsúsztatható ablak karja

sling

emelőgerenda

sling and fishpole hoist

csúszóemelő

sling carried

lógatottan szállított

slinger

olajozó/olajterelő gyűrű

slip clutch

csúszó tengelykapcsoló

slip indicator

csúszásjelző

slip joint

csúszó csatlakozás

slip ratio

csúszásviszony

slip-ring

csúszógyűrű

slippery surface

csúszós felület

slipstream

repgép mögötti légörvény

slit

hasíték/rés/nyílás/repedés

slit-screw

hornyolt csavar

slot

rés/horony

slotted flap

réselt fékszárny

slotted hole

réselt nyílás

slotted leading edge

réselt orrsegédszárny

slotted link

kulisszás rudazat

S

slotted wing
réselt szárny
slow down relay
lassító relé
slow=s
lassú
sls=side lobe suppression
oldalszirom elnyomás
slush
elhasznált kenőanyag/latyak
sm=standard message
szabvány üzenet
smk=smoke
füst
smoke clearance switch
füst kiszellőztető kapcsoló
smoke goggles
füstvédő szemüveg
smoke sensor
füstérzékelő
smoke warning light
füstre figyelmeztető lámpa
smooth transition
sima-legyenletes átmenet
smoothing
belesimuló
snake duct
csőkigyó
snap catch
bekattanó rögzítő
snap fastener
patent/nyomókapocs
snap-lock
rugós kapocs
snap-ring
zégergyűrű/rugós gyűrű
snapshot area
betáplált eltérő terület
snow shoes
hótalp
sns=satellite navigation system
műholdas navigációs rendszer
sns=sensor
érzékelőltávadó
snsr exc=sensor excitation
érzékelő-ltávadó gerjesztés
snsr=sensor
érzékelőltávadó
snub valve
fékező-lcsillapító szelep
snub valve sleeve
fékező szelep lamella
snubber block
fékező ütköző
snubber check valve
fékező visszacsapószelep

snubber rubber segment
fékező gumibetét
snubbing compensator
beremegés csökkentő
snubbing valve
fékező-lcsillapító szelep
snugly
hozzásimuló
so valve=shut off valve
lezáró-lezárószelep
sob=side of body
törzs oldala
socket
csatlakozó/-aljzat
soft
puha/lágy/sima
software controlled processing
programból irányít.vezérlési-feldolgoz
software detected fault
programból érzékelt hiba
sol=solenoid
el.mágneses tekercs
solder
lágyszer
solder terminal
forrasztandó csatlakozás
solderable
forrasztható
solenoid ball
elektromágn.golyósszelep
solenoid override
megkerülő el.mágn.munkatekercs
solenoid pressure switch
el.mágn.tekercs.nyomáskapcsoló
solenoid selector valve
el.mágn.kiválasztó szelep
solenoid valve
elektromágn.működtetésű szelep
solenoid=s
elektromágneses munkatekercs/-tekercs
solid state stored voice=sssv
szintetizátor áramkörben tárolt hang
solid state switch
félvezető vezérelt kapcsoló
solid state=ss
szilárd félvezető áramkör
solid wire
tömör huzal
solution
megoldás/feloldás/felbontás
solvent
oldószer

S

sonar
 hangradar
sonic signal
 hangjel
sot=start of transmission
 adáskezdet
sound level
 zajszint
sound pressure level
 hangnyomás szint
sound suppression
 hangelnyelés
soundwave
 hanghullám
source
 jelforrás
source select discrete
 jelforrást kiválasztó egyszeri jel
south=s
 dél (irány)
sov=shut off valve
 elzáró-lezárószelep
sp=splice
 toldás/toldat
spacer
 távtartó
spacing
 osztás/lépték
span
 fesztáv
spanner wrench
 körmőskulcs/villáskulcs
spanwise
 fesztávnak megfelelő irányban
spanwise beam
 szárny-lbekötő gerenda
spar
 főtartó
spar-fuselage attachment
 főtartó-törzs kapcsolódás
spare
 tartalék/pótalkatrész
spare bulb stowage
 tartalék izzókészlet/izzótartó
spare o ring
 tartalék 'o' gyűrű
spare seal
 tartalék tömítés
spare sensor
 tartalék érzékelő
spark
 szikra
spark gap area
 szikraköz
spark plug
 gyújtógyertya

spark rate
 szikra gyakoriság
spd hld=speed hold
 sebességtartás
spd trm=speed trim
 sebességi trim
spd=speed
 sebesség (fordulatszám)
speaker=spkr=spk
 hangszóró
special adapter
 speciális közbetét
special fixtures
 speciális kellékek
special handling
 speciális kezelés
special installation
 speciális felszerelés
specific code
 egyéni kód
specific engine thrust
 fajlagos hajtómű tolóerő
specific fuel consumption=sfc
 fajlagos üzemanyag felhasználás
specific function key
 alfunkció billentyű
specific gravity
 fajlagos fajsúly
speed bias
 fordulatszám változás/előfeszítés
speed brake
 légifék/repkőzbeni légi féklap
speed brake armed light
 légi féklap előkészítve lámpa
speed brake arming switch
 légifék előkészítő kapcsoló
speed brake control cable
 légifék vezérlőbowden
speed brake control lever
 légifék vezérlőkar
speed brake do not armed light
 légi féklap nincs előkészítve lámpa
speed brake handle position
 sensor
 légifék karjának helyzetérzékelője
speed brake lever
 légifék karja
speed brake lever actuator
 légi féklap karjának működtetője
speed brake lever lifting arm
 légifék karját kiemelő kar
speed brake lever lifting tab
 légifék kar emelőfül
speed brake quadrant
 légifék körnegyedes himba

S

speed brake take off warning switch
légifék felszáll. figyelmeztető kapcs.
speed change relay
sebességváltó relé
speed command=sc
sebességi utasítás
speed control
fordulatszám szabályzás
speed control circuit
sebesség vezérlő-ellenőrző áramkör
speed correction
sebességi korrekció
speed reduction gearbox
sebesség-/ford.csökkentő áttételház
speed select control
kiválaszt.sebess.(ford) szerint vezérl
speed select switch
sebesség kiválasztó kapcsoló
speed sensor
sebesség-/ford.szám érzékelő
speed switch
sebességi kapcsoló
speed trend
sebességváltozás iránya
speed trim fail light
sebességi trim hiba lámpa
speed trim system=sts
sebesség szerint trimelő rendszer
speed trim=spd trm
sebességi trim
speed=spd
sebesség (fordulatszám)
speedgoverned
sebességvezérelt
speedup switch
gyorsító kapcsoló
spherical joint conduit
gömbcsatlakozásos vezető
spherical radius pad
félgömbölyű emelési alap
spherical steel container
gömb alakú acéltartály
spherically seated
gömbcsuklós
spi=special identification pushbutton
speciális azonosító nyomógomb
spider
hornyolt csillag alakú ellendarab
spigot
csap/dugó/csövé

spike
szeg/tüskel/pecek
spill door
pompázsajtó
spin
forgás/perdület/r.gép dugóhúzóba kerül
spine
gerinc
spinner
légcavarkúp
spinner front cone
csúcsos mellső kúp
spinner rear cone
csúcsos hátsó húp
spinresistant cable
elcsavarodásmentes kábel
spk=spkr=speaker
hangszóró
spl=special
speciális
splay up
kifelé szélesedő
splice list
toldatok listája
splice=sp
toldás/toldat
spline
csap/bütyök/pecek/horonylék
spline cavity
csapüre
spline mounted
csapolt-/hornyolt illesztésű
spline shaft
bordástengely
splined end fitting
hornyolt végcsatlakozás
splined output shaft
hornyolt kimenőtengely
split disc valve
kétrészes tányéros szelep
split line
osztóvonal/osztósík
split pin
biztosítótű
split ring
osztó-/csúszó-/tömitőgyűrű
split spoiler
réselt áramlásrontó
split-phase motor
többfázisú motor
split-phase reversible servo motor
többfázisú kétirányú szervomotor
splitter fairing
levegőosztó áramvonalazás

S

splr=spoiler
 áramlásrontó
sply=supply
 ellát/táplál
spm=stabilizer position module
 vissz.vez.síkot mozgató egység
spm=surface position monitor
 kormányfelületek helyzetfigyelése
spoiler actuator
 áramlásrontó lap munkahengere
spoiler control module=scr
 áramlásrontó vezérlő egysége
spoiler input lever
 áramlásrontó lap bemeneti kar
spoiler mixer
 áramlásrontó vezérlési
 változtatója
spoiler mixer & ratio changer
 áramlásrontó vezérlés változtató
spoiler panel
 áramlásrontó lap
spoiler position sensor
 áramlásrontó helyzeti érzékelő
spoiler quadrant
 áramlásrontó körnegyedek himba
spoiler shut off valve
 áramlásrontó lezárószelep
spoiler=splr
 áramlásrontó/-szárnyféklap
spoke
 küllő
sponge rubber seal
 szivacsos gumi alátét
spool
 orsó/cséve/tekercs
spool up
 hajtómű felpörgés
spot searchlight
 éles-íflókuszált keresőfény
spotlight
 elemilámpa/éles fényű lámpa
spray duct
 perforált porlasztócső
spray hole
 szóró-/permetező lyuk
spray nozzle head
 szórófej/fúvókafej
spray ring
 szórógyűrű
spray tube
 szórócső
spring
 rugó
spring adjustment screw
 rugós szabályzócsavar

spring assist torque tube
 rug3s rásegítő csőtengely
spring bungee
 rugóköteg
spring cartridge
 rugópatronl-tartó
spring clip
 rugós kapocs
spring container
 rugópatronl-tartó
spring lift
 rugós emelő
spring loaded
 rugóterhelésű/rugófesztítésű
spring loaded ball check valve
 rugós golyós visszacsapószelep
spring loaded bushing
 rugóterhelésű persely
spring loaded chain assembly
 rugófesztítésű láncszerelvénny
spring loaded closed flapper valve
 rugóterhelésű zárt lapszelep
spring loaded diaphragm
 rugóterhelésű szelencel-membrán
spring loaded handle
 rugófesztítésű kar/-kilincs
spring loaded pin
 rugós tűske
spring loaded plate valve
 rugóterhelésű lapszelep
spring loaded to center switch
 rugós középhezletű kapcsoló
spring lock washer
 rugós alátét
spring piston
 rugós dugattyú
spring rate
 rugófesztítés/rugóállandó
spring retainer
 rugórögzítő
spring rod
 rugós rúd
spring scale
 rugós erőmérő
spring seat
 rugófészkek/rugóülék
spring spool assembly
 rugós görgő
spring steel main landing legs
 merev rugóacél futómű
sprocket
 perforáció
sprocket wheel
 lánckerék

S

spurious rf emission
 hamis-/télves
 rádiófrekv.kibocsátás
sq ft=square feet
 négyzetláb (0.0929 m²)
sq in=square inch
 négyzethüvelyk (6.451 cm²)
sq=square
 négyzet
sql=squelch
 zajvágás/zajvágó
square drive manual operating drive
 kézi meghajtás szögletes
 csatlakozása
squared
 négyszögesített
squat sensor
 berugózás érzékelő
squat switch
 berugózási kapcsoló
squawk ident
 azonosítás(irányítás-repg.között)
squelch circuit
 zajvágó áramkör
squelch=sql
 zajvágó/zajvágás
squib
 piropatron
sr=surveillance radar
 felderítő radar
src=sensitivity range control
 érzékenység növelés vezérlő
srv int=service interphone
 fedélzeti telefon
srvc=service
 kiszolgálás/szolgálati
ss=slow slew
 lassú forgatás
ssb=single side band
 egyoldalsávós moduláció
ssec=static source error correction
 statikus felvevő hibájának
 korrekciója
ssm=sign/status matrix
 jel-állapot mátrix
ssr=secondary surveillance radar
 másodlagos útvonalellenőrző
 radar
sssv=solid state stored voice
 szintetizátor áramkörben tárolt
 hang

sst=supersonic transport
 hangsebess.feletti repülés/-
 szállítás
ssu=signal summation unit
 jelösszegző egység
st-wpt=start waypoint
 indulási fordulópont
sta=station
 állomás/viszonyítási hely
stab autopilot servo limit switch
 vizsz.vez.sik
 robotpil.mot.határ.kapcs
stab electr.actuator limit switch
 vizsz.vez.sik el.motor határoló
 kapcs.
stab le sta=stab leading edge station
 vezérsik belépőél vonatkoztatási
 pont
stab out of trim light
 vízszintes vezérsik trim nem
 működik
stab sta=stabilizer station
 vezérsik vonatkoztatási pont
stab trim actuator
 vizsz.vezérsik trimmotor
stab trim autopilot cutout switch
 vizsz.vezérsik robotlekapcsoló
 kapcs.
stab trim brake actuator
 vizsz.vezérsik fékszerkezet
stab trim cable drum
 vizsz.vezérsik trim kábeldob
stab trim clutch
 vizsz.vezérsik trim kuplungja
stab trim control switch
 vizsz.vezérsik vezérlő kapcsoló
stab trim cutout switch
 vizsz.vezérsik trim lekapcsoló
 kapcs.
stab trim green band range
 vízszintes vez.sik trim zöld
 alapsávja
stab trim handle
 vizsz.vezérsik trim kézikar
stab trim indicator
 vizsz.vezérsik trim ki jelző
stab trim indicator flexible cable
 vizsz.vez.sik trim ki jelző hajl.kábel
stab trim limit switch
 vizsz.vezérsik trim határoló
 kapcsoló
stab trim main el.cutout switch
 vizsz.vezérsik fő elektr.trim kapcs.

S

stab trim mechanism
 vízsz.vezérsík trimmelő
 mechanizmus
stab trim servo
 vízsz.vezérsík trimmotor
stab trim switch
 vízsz.vezérsík trimkapcsoló
stab trim wheel
 vízsz.vezérsík trimkerék
stab trim wheel handle
 vízsz.vez.sík trimkerék karja
stab=stabilizer
 vízszintes vezérsík
stability
 stabilitás
stabilization
 stabilizáció
stabilizer attach point
 vízsz.vezérsík csatlakozási pont
stabilizer brake
 vízsz.vezérsík fék
stabilizer brake release knob
 vízsz.vezérsík fékkiengedő gomb
stabilizer chord plane
 vízszintes vezérsík húr
stabilizer drum
 mozgath.vízsz.vezérsík kötél Dob
stabilizer front spar
 vízszintes vezérsík mellső főtartó
stabilizer hinge point
 vízsz.vezérsík bekötési forgáspont
stabilizer jack screw
 stabilizátor csigaorsó
stabilizer jack screw pivot point
 stabilizátor csigaorsó csapszeg
stabilizer jackscrew and gearbox assy
 vízsz.vezérsík csavarorsó -
 áttételház
stabilizer leading edge station
 vezérsík belépőél vonatkoztatási
 pont
stabilizer limit switch
 vezérsík határoló kapcsoló
stabilizer position module=spm
 vízsz.vezérsíkot mozgó egység
stabilizer position sensor
 vezérsík helyzeti adó/érzékelő
stabilizer rear spar
 vízszintes vezérsík hátsó főtartó
stabilizer rigging
 vízsz.vezérsík
 beszabályz.ellenőrz.
stabilizer span
 vezérsík fesztáv

stabilizer station=stab sta
 vezérsík vonatkoztatási pont
stabilizer structure
 stabilizáló-/vezérsík szerkezet
stabilizer to body sliding seal
 vezérsík-törzs közötti
 csúszótömités
stabilizer=stab
 vízszintes vezérsík
stable flight
 stabil repülési helyzet
stable hover
 stabil lebegés
stack of aneroid capsules
 aneroid szelencesor
stage
 fokozat/szakasz/lépcső
stage air bleed port
 fokozattól elvett levegő nyílása
stage bleed air
 fokozattól elvett levegő
stage bleed port fairing
 fokozat megcsapolás
 áramvonalazása
stage fan discharge
 ventilátorfokozat kimenete
stage spacer
 fokozatok közötti távtartó
stainless steel
 rozsdamentes acél
stairs
 lépcső
stairs operating light
 lépcső működik lámpa
stall
 leválás/átesés/rep gép túl húzása
stall margin
 pompázás-látesési határ
stall speed
 átesési sebesség
stall valve open light
 átesésgátló szelep nyitva lámpa
stall warning
 figyelmeztetés átesés előtt
stall warning computer=swc
 átesésjelző számítógép
stall warning system
 átesésjelző rendszer
stalling angle
 átesési szög/leválási szög
stanchion
 támasz/csatlakozó sor tartólap
stand
 pult/állvány/állóhely

S

stand pipe
lefolyó-/nívó-/túlfolyó-/búvárcső
standard configuration
szabvány kialakítás/-elrendezés
standard day=std day
szabványos feltételek
standard message=sm
szabvány üzenet
standard=std
szabványos/szabvány
standarized interwiring
szabvány vezetékezés
standby actuator
tartalék munkahenger/-végrehajtó mech
standby alternator
tartalék generátor
standby altimeter/airspeed indicator
tartalék magasság-sebességmérő
standby blocking valve
tartalék zárószelep
standby bus=stby bus
tartalék-/vész sín
standby electric motor driven pump
tartalék elektromotor hajt.szivattyú
standby emdp case drain filter
tart.el.motor hajt.sziv.túlfolyó szűrő
standby emdp=stby elec.mot.driven pump
tartalék elektromotor hajt.szivattyú
standby engine indicator=sei
tartalék hmű ki jelző
standby generator
tartalék generátor
standby horizon
tartalék műhorizont
standby hydraulic pressure module
tartalék hidr.nyomást létesítő egység
standby inverter
tartalék feszültségátalakító
standby le devices shut off valve
tartalék orrségédszárny lezárószelep
standby manual trim wheel
tartalék kézi trimkerék
standby mode
tartalék-/kiszegítő üzemmód
standby power switch
tartalék áramforrás kapcsoló
standby power system
vész-/tartalékhálózat

standby pressure module
tartalék nyomásegység
standby reservoir=stby res
tartalék-/készleteti tartály
standby rudder actuator
tartalék oldalkormány munkahengere
standby rudder actuator shut off valve
tart.old.korm.munkaheng.lezáró-szelep
standby rudder pcu
tartalék oldalkormányvezérlő egys
standby rudder shut off valve
tartalék oldarkormány lezárószelep
standby rudder=stby rud
tartalék oldalkormányrendszer
standby=sby=stby=sty
készletét/tartalék/készleteti
standing wave ratio
állóhullám arány
standoff error
távolságtartás hibája
star truss structure
csillag alakú merevítő szerkezet
star washer
csillagalátét
starboard
jobb oldali
stars=standard terminal arrivals
szabvány épülethez érkezés
start bleed valve
indítási légelvevő szelep
start coil
indítótekercs
start control drum
indítást vezérlő dob
start control system
indítástvezérlő rendszer
start crank
indító himba
start drum
indítódob
start ign=start ignition
indító gyújtás
start ignition=start ign
indító gyújtás
start interlock
indítás blokkolás
start lever
indítókar
start lever actuated switch
indítókaral működtetett kapcsoló
start of transmission=sot=stx
adáskezdet

S

start push-pull cable

indítóbowden

start relay

indítórelé

start valve open light

indítószelep nyitva lámpa

start valve override button

indítószelep kézi átállító gomb

starter

indítómotor/indítóegység

starter air discharge duct fitting

indítóegys.levegőkiengedő

nyílása

starter air duct

indítóegység levegőcső

starter cranking limit

indítóegység törőhatár

starter cutout speed

indítóegys.lekapcsolási fordulatszám

starter drive shaft

indító hajtótengely

starter generator

indító motor-generátor

starter lockout

indítóegység blokkolása

starter pad

indítóegység felszerelési alap

starter valve

indítószelep

starting bleed control

valve=sbcv

indítási légelvevő szab.szelep

starting system

indító rendszer

startup

hajtómű indítás

stated accuracy

megállapított

pontosság/hitelesség

static air temperature=sat

az álló levegő hőmérséklete

static air/oil separator

álló olaj-levegő szétválasztó

static damage

el.sztatikus feltöltöttség

károsodás

static discharge wicks

elektrosztatikus kisütőseprű

static discharger

el.sztatikus kisütő

static inverter

statikus áramátalakító

static operation

statikus üzemmód

static pressure connection

statikus nyomás csatlakozója

static sensitive

el.sztatikus feltöltődöttségre

érzkeny

static source error

correction=ssec

statikus felvevő hibájának

korrekciója

static source selector valve

statikus rendszer kiválasztó szelep

static system

statikus nyomású rendszer

station control card=scc

munkahelyi vezérlő kártya

station identification

állomás azonosítása

station illumination light

munkahely megvilágítási lámpa

station number

szakasz-/vonatkoztatási pont

száma

station of departure=std

indulási állomás

station of destination=std

célállomás

station=sta=stn

vonatkoztatási pont/állomás

stationary plate

állólapátsor

stationary stator assembly

állórész lapátsor

stator

állórész

stator coil

állórész tekercse

stator guide vanes

állórész megvezető lapátsor

stator winding

állórész tekercse

status

üzemmód

status annunciator panel

üzemmódki jelző-/állapotki jelző

panel

status display

üzemmód ki jelzől-ki jelzés

stby bus=standby bus

tartalék-/vész sín

stby hyd press module

tartalék hidr.nyomást létesítő

egység

stby pwr off light

tartalék táplálás kikapcsolva

lámpa

S

stby res=standby reservoir
 tartalék-/készlet-tartály
stby rud=standby rudder
 tartalék oldalkormányrendszer
stby=standby
 készlet/tartalék/készlet
stc=sensitivity timing control
 érzékenység időzített vezérlése
stc=supplementary type
 certificate
 kiegészítő típusalkalmassági
 bizonyítvány
std day=standard day
 szabványos feltételek
std=standard
 szabvány/szabványos
std=station of departure
 indulási állomás
std=station of destination
 célállomás
steady flight
 folyamatos repülés
steady light
 folyamatos fényjelzés
steel
 acél
steel forging
 kovácsolt acél
steel-sheet
 acéllemez
steel-wire
 acélhuzal
steerable nose gear
 kormányozható orrkerék
steering
 kormányzás
steering angle
 kormányzási szög
steering collar
 kormányzó perem-/gallér
steering computer=stg cmpt
 rep.pályavezérlő számítógépes
steering crank
 kormányzókar
steering crank stop
 kormányzókar ütköző
steering cylinder
 kormányzó munkahenger
steering features
 kormányzási tulajdonság
steering metering valve
 kormányzást szabályzó szelep
steering speed
 kormányzási sebesség

steering switch
 kormányzás kapcsoló
step built into flap
 fékszárnyba épített fellépő
step climb=s/c
 lépcsőzetes emelkedés
step descent during cruise=crz
 des
 útvonalon való lépcsős süllyedés
step down configuration
 lecsökkentett kialakítás
step down transformer
 csökkentő-/letranszformáló trafó
stepper motor
 léptető motor
stick nudger
 kormánybot mozgató/-rázó
stick pusher
 kormányoszlop előrenyomó
stick shaker
 kormányoszlop rázómotor
stick shaker aoa
 átesésre figyelmeztető állásszög adó
stick shaker speed
 áteséshez közeli sebesség
stickiness
 ragadósság/tapadósság
stiffener
 merevítő/hosszmerevítő
stim=stimulation
 gerjesztés/serkentés
stim=stimulus test
 gerjesztési ellenőrzés
stn=station
 vonatkoztatási pont/állomás
stol transport aircraft
 rövid le-felzállású repgép
stol=short take off and landing
 rövid felszállási-leszállási úthossz
stop
 ütköző/megállás/megáll
stop coil
 megállító tekercs
stop link
 ütközőkar
stop pad
 ütközőalap/-lap
stop pin
 véghelyzeti tűske
stop plate
 végütköző lap
stopover en route
 megszakításos útvonal
storage
 raktározás

S

storage battery
 akkumulátor
storage bin
 csomagtartó
storage capacitor
 tároló-/töltő kondenzátor
storage case
 tartódoboz
storage instructions
 tárolási utasítások
stored in memory
 memóriatárban rögzítve
stow port
 behúzónyílás
stow pressure
 behúzónyomás
stowage
 szekrény
stowage compartment door
 csomagtartó rekesz ajtó
stowed
 behúzva/behúzott
stowed detent
 behúzott helyzeti ütköző
str-rt=stored route
 rögzített útvonal
straight jet
 axiálkompresszoros sugárhajtómű
straight trend vector
 egyenes irányt mutató vektor/-nyíl
straighten
 kiegyenesít
strain
 feszül/terhell/igénybevesz/erőltet
strainer filter
 szűrő/durva szűrő
stranded wire
 sodrott vezeték
strap attach point
 heveder rögzítőpont
strap pack system
 rotorlapát bekötési rendszer
strap tensioner
 heveder feszítő
strapping
 kötés/rögzítőfül
strategic bomber
 stratégiai bombázógép
stream
 áramlás/sugárban áramlik
streamer
 jelzőcsik/hullámsávosl/mágnesszal
 .egys.
streamlined
 áramvonalazott

strenght
 térerő/feszesség
strengthened floor
 megerősített padló
strengthened freight door
 megerősített teherajtó
strengthened panel
 megerősített panel
stress
 mech.feszültség
stress crank
 igénybevételi törés
stressed skin
 teherhordó burkolat
stretch
 megnyújt/kifeszít/kitágul
stretched version
 meghosszabbított változat
stretcher
 hordágy
strg cmpt=steering computer
 rep.pályavezérlő számítógéység
strg=steering
 kormányzás/kormányzó
striker
 vezérlőhimbál/ütő szerkezet
striker pin
 ütköző-/ütőtüskel/ütőszeg
striker plate
 törőlap
stringer
 tartó/tartógerenda/hosszaljzat
stringerless
 hosszmerítő nélküli
strip chart
 léginavigációs útvonaltérkép
striped flag
 csikozott hibázászló
stripline construction
 nyomtatott áramköri konstrukció
strobe light
 felvillanó-/körbenforgó fény(-lámpa)
strobeacon
 bevezető futófénysor
stroke generator
 villogtató jelképgenerátor
struct=structure
 szerkezet/szerkezeti elem
structural damage
 szerkezeti sérülés
structural repair manual
 szerkezeti javítási kézikönyv
structural rigidity
 szerkezeti szilárdság

structural steel
 szerkezeti acél
structural support clamp
 szerkezeti tartóbilincs
structural unit
 szerkezeti egység
structure=struct
 szerkezeti elem/szerkezet
strut assembly
 kitámasztó szerk./csuklós
 támlrugóstag
strut compressed
 berugózott rugóstag(futószár)
strut drain
 hajtómű bekötés üledékezől-
 túlfolyó
strut extended
 kirugózott rugóstag(futószár)
strut firewall
 hmű bekötés tűzfal
strut torque box
 hajtómű bekötési rekesz
sts pwr=status power
 táplálás van
sts=speed trim system
 sebesség szerint trimelő rendszer
stub shaft
 tőtengely
stub wing
 rövid tőszárny/viziszárnylúszó
stud
 töcsavar
stx=start of transmission
 adáskezdet
sty=standby
 készenlét/tartalék/készenléti
sub-dial
 számlapon belüli kisebb számlap
subassy=subassembly
 al egység/-szerelvény/-
 berendezés
subbus
 alsín
subcarrier
 másodvivő
subframe=sf
 almező/al-adatmező
subject numbering
 tárgyszámozás
subminiature rectangular
connector
 szubminiatűr szögletes csatlakozó
submode
 alüzemmód
subparagraph
 alfejezet

substandard
 szabványon kívüli
subsystem
 alrendszer
subsystem fault warning
 alrendszer hibájára
 figyelmezt.lámpa
suction
 szívás/szivattyúzás
suction feed bypass check valve
 szívásos megkerülő
 visszacsapószelep
suction feed check valve
 szívással
 működtet.visszacsapószelep
suction line
 szívóág/szívás ága
suction pipe
 szívócső
suction relief door
 szívást elengedő ajtó
sufficient
 elegendő/megfelelő
suggested
 javasolt
sum ampl=summing amplifier
 összegző erősítő
summation unit
 összegző egység
summed signal
 összegzett jel
summing amplifier=sum ampl
 összegző erősítő
summing lever
 összegzőkar
sump cavity
 olajteknő/olaj-lüledék-/gyűjtőtér
sump drain
 olajtér-lüledék leeresztő
sump drain tool
 üledékező szerszám
sump vent air
 gyűjtőtér szellőző levegő
sun gear
 napkerék
sun visor
 napellenző
sunshade
 roló/lehúzható napellenző
super high frequency=shf
 centiméteres hullámhossz
supercharger
 feltöltő/túltöltő
supercritical wing
 szuperkritikus szárny

S

superflag
 egyesített hiba jelző zászló
supersonic aircraft
 szuperszónikus repülőgép
supervisor
 ellenőrző berendezés
supervisory override
 felügyeleti felülbírálás
supplemental shut off valve
 kiegészítő lezárószelep
supplementary data
 kiegészítő adatok
supplementary type certificate=stc
 kiegészítő típusalkalmassági bizonyítvány
supplier
 szállító/ellátó/szállítmányozó
supply data
 adattöltés
supply duct
 táplálóág/tápcső
supply duct temperature bulb
 táplálócső hőmérséklet érzékelő
supply fan
 tápláló ventilátor
supply line
 tápvezeték
supply nozzle
 tápláló fúvóka
supply port
 tápláló nyílás/-furat
supply shutoff valve
 táplálást elzárószelep
support
 táml/támasz/tartó/támaszt/fenntart
support arm
 tartókar/rögzítőkar
support beam
 támasztó gerenda
support bracket
 tartóbak
support bracket stud
 tartóbak töcsavar
support clip
 csipetős tartó/tartófül
support device
 alátámasztó eszköz
support member
 tartó tag/bak
support rod
 tartórúd
support spring bar
 tartó rugós rúd

support tube
 tartócső
support yoke
 tartóelem
supporting structure
 tartó szerkezet
suppr=suppression
 elnyomás
suppressed carrier single side band
 elnyomott vivőjű oldalsáv
suppression signal
 elnyomó jel
surface
 felszín/külszín/felület/kormányfelület
surface position monitor=spm
 kormányfelületek helyzeti figyelése
surface test
 kormányfelületek ellenőrzése
surge bleed valve
 pompázsszelep
surge tank
 túlfolyó tartály
surge tank fuel sump drain valve
 túlfolyó tartály ü.z.a.üledékező szelep
surveillance
 felügyelet/ellenőrzés/légtér ellenőrz.
surveillance radar=sr
 felderítő radar
survival pack
 mentőfelszerelés/elsősegély csomag
susceptibility
 érzékenység
suspended
 felfüggesztett/lebegő
suspension point
 felfüggesztő pont
sv=shuttle valve
 csónakos-lúszós szelep
svc inph
 amps=serv.interph.amplifier
 fedélzeti telefon erősítője
svc int att=service
 interph.attendant
 személyzeti fedélzeti telefon
svc int ext=service interphone
 extern.
 külső fedélzeti telefon
svc=svce=service
 szerviz/kiszolgálási/szolgálati

sw=short wave	switch cam
rövidhullám	kapcsoló excenterl-bütyök
sw=switch	switch cover plate
kapcsoló	kapcsoló takarólemez
swaged fitting	switch holding relay
kovácsolt csatlakozás	kapcsolót megtartó relé
swash plate	switch off
mozgó-/forgó tárcsa	kikapcsol
swc=stall warning computer	switch on
átesésjelző számítógység	bekapcsol
sweep control	switch plunger
pásztázásvezérlés	kapcsolószerű
sweep off	switch support bracket
'kisöpör' alaphelyzetbe áll(mutató)	kapcsolót tartó keret
sweep second hand	switch=sw
stoppermutató/másodpercmutató	kapcsoló
sweep second hand flag	switched hot battery bus
stopperműködést jelző zászló	kapcsolt állandó akkusín
sweep second hand stepping motor	switched inputs
másodpercmutató léptetőmotor	kapcsolt bemenetek
sweepback angle	switcher valve
hátranyilazási szög	kapcsolószelep
swept-back high speed wing	switching card
nagysebességű hátranyilazott szárny	kapcsolókártya
swept-back wing	switching time
hátranyilazott szárny	kapcsolási idő
swing check valve	switchover
lengő visszacsapószelep	átkapcsolás/átváltás
swing compass	swivel
iránytű elvándorlás-kompenzálás	forgógyűrűl-kampól-kapcsolat
swing out handle	swivel connection
kihúzókar	forgó karmantyús csöcsatlakozás
swing wing	swivel nut
állítható szárny	kontraanya/ellenanya
swirl	swivel trunnion bearing
örvény/kavargás	forgatható bekötőcsapág
swirl chamber	swivel valve
örvénykamra	forгатószelep
swirl generator	sym gen=symbol generator
örvényképző	szimbólum-l jelkép generátor
swirl guide vane	sym=symbol
csavart megvezető-/terelőlapát	szimbólum/sziluett
swirler	symbol generator=sym gen=sg
kicsapató	szimbólum-l jelkép generátor
switch actuating cam	symetrical zener diode
kapcsolót működtető idomtárcsa	kétirányú tirisztördióda/diak
switch actuator	sync=synchronization
kapcsolót működtető egys.	szinkronizálás
switch and fuse box	synchro drive
kapcsoló és biztosítékdoboz	szelszín táplálás/szelszín meghajtás
switch back	synchro excitation
visszacsatlakozni/visszakapcsolni	szelszín gerjesztés
switch bus	synchro input/output
lekapcsolható sín	szelszines bemenet-kimenet

S

synchro receiver

szelszinvevő

synchro resolver

szelszin/szöghelyzet távadó

synchro rotor

szelszin forgórész

synchro stator

szelszin állórész

synchro transmitter

szelszines távadó

synchro transmitter excitation

szelszinadó gerjesztés

synchro xmtr

szelszinadó

synchro=synchrotel

szelszin/szöghelyzet adó

synchronisation loop

szinkronizáló kör

synchronization=syn

szinkronizáció

synchronized pulses

szinkron impulzusjelek

synchronizing annunciator

*ir.szög rendszer kiegyenlítési
ki jelző*

synchronizing flexible shaft

szinkronizáló hajlékony tengely

synchronous pulse

szinkronizáló impulzus

synchrotel=synchro

szelszin/szöghelyzet adó-vevő

synthesizer

szintetizátor

syopfl=synchro output failure

szinkroniz.kimenet-/szelszin

kim.hiba

syphon

szifon/szivócső

sys dspl=system display switch

rendszer ki jelzés kapcsoló

system annunciator lights

rendszer állapotki jelző lámpák

system display switch=sys dspl

rendszer ki jelzés kapcsoló

system faults

rendszerhibák

system pressure transmitter

rendszer nyomását mérő távadó

system timing and control

*rendszer időzítés és szabályz J-
vezérl*

system verification test

rendszer adatellenőrzés

system=sys

rendszer

T

32 bit carry data
 32 bites vivőadat
t-fitting
 't' csatlakozó
t-handle
 t alakú kar
t-hook
 't' alakú fül
t-r=transformer rectifier
 transzformátoros egyenirányító
t-shaped instrument panel
 't' alakú műszerfal
t-tail
 't' alakú farok
t/c oat=t/c outer air temperature
 emelk.csúcson lévő külső
 hőmérséklet
t/c=top of climb
 emelkedési csúcsmagasság
t/d=top of descent
 süllyedés előtti csúcsmagasság
t/o=take off
 felszáll/felszállás
t/r alt=thrust reduction altitude
 magass. ahol a tolóerőt lehet
 csökkent.
t/r override switch
 sugárfordító megkerülő kapcsoló
t/r reset
 reverz alaphelyzetbe állítás
t/r restow
 reverz köpeny aszimetr. behúzás
t/r sleeve disagree
 reverz köpeny eltérés
t/r sta=thrust reverser station
 sugárfordító vonatkoztatási pont
t/r valve disagree
 reverz vezérlő szelep eltérés
t/r=thrust reverser
 sugárfordító/reverz
t/r=transformer rectifier
 transzformátoros egyenirányító
 egys
t=tango
 fóniában a 't' neve
t=temperature
 hőmérséklet
t=terminal
 kapcsoléc/kapocs/végállomás
t=torquer coil
 nyomaték tekercs
t=total
 teljes
ta=traffic advisory
 légiforgalmi tanácsadás

tab
 trimlap/flettner lap/fül
tab control rod
 trimlap-/flettner vezérlő rúd
tab hinge
 trimlap forgáspont
tab lock actuator
 trimlap záró munkahenger
tab screw
 fülescsavar
tab spar
 trimlap merevítő tartó
tabbed fowler flap
 trimlappal ellátott fowler fékszárny
tabulation
 táblázat
tabulation number
 felépített rendszerektől függő
 szám
tacan=tactical air navigation
 taktikai léginavigációs rendszer
tach servo valve
 ford.szám adóval vezérelt
 szervószelep
tach=tachometer
 fordulatszám mérő
tachometer generator
 fordulatszámadó
tachometer indicator
 fordulatszám kijelző műszer
tachometer transmitter
 fordulatszám távadó
tachometer=tach
 fordulatszám mérő
tactical fighter bomber
 taktikai vadászbombázó
tactical radius
 taktikai hatótávolság
tactical transport aircraft
 taktikai szállító gép
tactical transport helicopter
 taktikai szállító helikopter
tafcu=timed acceleration fuel
 contr.u.
 időzített gyorsulási üz.a.vezérlő
 egys
tag
 függő címke/címke
tagc=track automatic gain
 control
 aut.erősítésszabályzás
 célkövetésnél
tai duct curtain
 meleglev.jégtelenítőcső
 takarólemez

T

tai duct curtain seal
jégt.cső takarólemez laptömités
tai exhaust hole
meleglev.jégtelenítő kiáramló furat
tai pressure switch
meleglev.jégtelenítés
nyomáskapcsoló
tai temperature switch
meleglev.jégtelenítés kiválasztó
kapcs
tai trombone fairing panel
meleglev.jégtelenítőcső
áramvonalazás
tai=thermal anti-icing
meleglevegős jégtelenítés
tail barrette
faroklövész/faroklövég
tail boom
faroktartó/faroktámasz
tail bracing wires
farokmerevítő huzalok
tail bumper wheel
farok ütközőkereék
tail cone
farokkúp
tail cone access door
faroktér szerelőajtó
tail cone area
faroktér
tail cone compartment
faroktér
tail heavy
faroknehéz
tail high
orrnehéz
tail landing
húzott helyzetű leszállás
tail loading
farok rakodás
tail loading gate
farok teherajtó
tail navigation light
farok helyzetfény
tail rotor
farokrotor
tail rotor driveshaft
farokrotor meghajtótengely
tail rotor hub
farokrotor agy
tail rotor transmission
farokrotor áttétel
tail rotor transmission chip
detector
farokrotor áttétel fémforgács
érzékelő

tail rotor transmission gearbox
farokrotor áttételház
tail section
farokrész
tail shaft
farokszerkezet
tail skid
farok csúszótalp/faroktámasz
tail strobe light
farokvillogó
tail tipping
farokra billenés
tail unit
farokrész/-felület
tail wheel
farokkerék
tailored
átalakítva/módosítva
tailpipe
fúvócső/kipufogó
tailpipe cowling
fúvócső-lkipufogó
áramvonalazása
tailpipe extension
fúvócső kitágulás/-
meghosszabbítás
tailpipe fairing
fúvócső borítás/-áramvonalazás
tailplane
vízszintes vezérsík
tailplane extension
vezérsík mozgatása
tailplane linkage fairing
vezérsík rudazat áramvonalazása
tailplane root fairing
vezérsík bekötés áramvonalazása
tailplane torque tube
vezérsíkmozgató csőtengely
tailplane trim
vezérsík trim
tailwind
hátszél
take off alert
felszállási figyelmeztetés
take off booster
segédindító/-rakéta
take off conditions
felszállási feltételek
take off decision speed=v1
felszállási elhatározási sebesség
take off distance
felszállási úthossz
take off field length
felszállási úthossz

T

take off path

felszállási útvonal

take off power

felszálló teljesítmény

take off profile

felszállási pálya-profil

take off roll

gurulásos felszállás

take off rotation

orrfutó elemelés

take off run

felszállási nekifutás

take off speed

felszállási sebesség

take off thrust

felszálló gáz

take off warning

felszállásra figyelmeztetés

take off warning switch

felszállásra figyelmeztető

kapcsoló

take off weight=tow

felszállósúly

take off/go around switch=to/go switch

felszállási-átstartolási kapcsoló

take off=t/o=to

felszáll/felszállás

tam=temperature ambient

külső hőmérséklet

tandem actuator

kettős munkahenger

tandem piston

kettős dugattyú

tandem rotors

tandem elrendezésű rotorok

tangent

érintőleges/érintő

tangential acceleration

érintőleges gyorsulás

tangential airflow

érintőleges légáramlás

tango=t

főniában a 't' neve

tank capacity

üzemanyagtartály

befogadóképessége

tank drain valve

tartály leeresztő-/üledékezőszelep

tank drain valve handle

üz.anyag tartály üledékezőszelep
karja

tank draining

tartály leeresztés

tank end rib

tartály végborda

tank filler

tartály töltőnyílás

tank flush line

tartály öblítőcső

tank fueling quantity indicator

tartály üz.anyag mennyiség kijelző

tank head pressure

tartály főnyomás

tank pressure

tartálynyomás

tank unit

tartály üz.anyag mennyiségmérő
adó

tank unit lo-z open/short

kisimpedanciás üz.a.adó szakadt-
zárlat

tank valve

tankolószelep

tank vent scoop

tartály szellőző felvevő

tank's quantity indicating system

üzemanyag mennyiségmérő

rendszer

tanker

tankolókocsillégi tankoló repgép

tap

csap/menetfúró

tape access door

szalag ki-behelyező ajtó

tape and motion control

szalag és mozgásvezérlés

tape cartridge slot

szalagkazetta ki-behelyező rése

tape clip

szalagvég/szalag csiptető

tape deck control

magnószalag-/magnó vezérlés

tape hinge

szalagzsanér

tape music reproducer

lejátszó-magnó

tape pack

szalagcséve

tape transport mechanism

szalagtovábbító mechanizmus

tapered

elvékonyodó/kúpos

tapered locking piston

kúpos záródugattyú

tapered lockshaft

kúpos rögzítőtengelyl/-zárótengely

T

tapered pin
 elvékonyodó tűske
tapered roller
 kúpgörgő
tapered wing
 elvékonyodó szárny
tapped resistor
 megcsapolt ellenállás
taran test
 hibakeresési eljárás
target aircraft
 célrepülőgép
target airspeed cursor
 cél légsebesség index
target alert=tgt alrt
 cél miatti riasztás
target bug
 célindex
target cursor
 célindex
target detection
 célérzékelés
target epr=tgt engine pressure ratio
 cél hajtómű nyomásviszony
target ias/mach airspeed
 célsebesség (légseb.-mach szám)
target magnetic
 mágneses cél
target speed (=v2)
 célsebesség
target thrust
 cél tolóerő
target tracking
 célkövetés
target tracking radar=ttr
 célkövető radar
target value
 célérték
target=tgt
 cél
tas-am=true airspeed-air miles
 valós légsebesség-mérföldes távolság
tas-fl=true airspeed input failure
 valós légsebesség hibás bemenet
tas=true airspeed
 levegőhöz viszony. valós sebesség
task
 feladat
tat=total air temperature
 teljes léghőmérséklet
taxi light
 gurulófény
taxi weight
 guruló súly

taxiing
 gurulás
taxiway=twy
 gurulóút
tbd=to be determined
 meghatározva
tbdp=tie bus differential protection
 összekötő sinek különbségi védelem
tbo=time between overhauls
 nagyjavítások közötti üzemidő
tc=thermocouple
 hőelem
tc=time constant
 időállandó
tca=turbine cooling air
 turbinát hűtő levegő
tcas=traffic alert collision avoid.sys
 légiforg. ütközést elker.-riasztó rend.
tcc=thrust control computer
 tolóerőszabályzó számítógép
tcc=turbine case cooling
 turbina burkolat hűtése
tccs=thrust control computer sys
 tolóerőszabályzó komputerrendszer
tccv shed cam
 turbina részvezérlő tárcsa
tccv=turbine clearance control valve
 turbina aktiv részvezérlő szelep
tcv=temperature control valve
 hőmérséklet szabályzó szelep
td=time delay
 időkésleltetől-késleltetés
tdm=time division multiplex
 időosztásos rendszer
tdp=touch down protection
 földetérési védől-védelem
tdr=torque differential rcvr
 toroid különbségi szelszínvevő
tdx=torque differential xmtr
 toroid különbségi szelszínadó
te flap=trailing edge flap
 fékszárnny
te=trailing edge
 kilépőél
tech=technical
 technikai/műszaki
technical datas and documents
 műszaki adatok és dokumentumok

technical description
 műszaki leírás
technical log book=tlb
 fedélzeti műszaki hibakönyv
technical standard order=tso
 technikai szabvány követelmények
tee
 't' elosztó/'t' alakú
tee beam
 't' alakú gerenda/'t' szelvény
tee bolt
 't' csavar
tee fitting
 't' elágazás
teeth
 fog
teflon impregnated asbestos
 bushing
 teflon-azbeszt szigetelő hüvely
teleflex cable
 bowden
telemetry
 távítvitel/táv mérés
telescopic assembly
 teleszkópos szerelvény
telescopic feeder duct
 teleszkópos tápcső
telescopic piston
 teleszkópos henger/dugattyú
telescopic unit
 teleszkópcső
telex=tlx
 telex/távgépiró
temp ind=temperature indicating
 hőmérséklet kijelzés
temp=temperature
 hőmérséklet
temperature ambient=tam
 külső hőmérséklet
temperature bulb
 hőmérséklet adó
temperature coefficient
 hőmérsékleti együttható
temperature compensation
 hőmérséklet kompenzáció
temperature control
 hőmérséklet szabályozás/-vezérlés
temperature control valve=tcv
 hőmérséklet szabályzó szelep
temperature controller/regulator
 hőmérséklet vezérlő-szabályozó
temperature flow regulator
 meleg áramlásszabályzó
temperature indicating detent
 hőki jelző ütköző

temperature indicating=temp ind
 hőmérséklet kijelzés
temperature indicator
 hőmérséklet kijelző
temperature indicator strip
 hőki jelző szalag
temperature regulator
 hőszabályzó
temperature selector
 hőmérséklet kiválasztó
temperature sensing element
 hőérzékelő elem
temperature sensor fan
 hőérzékelő ventilátora
temperature sensor=ts
 hőmérséklet érzékelő
temperature switch=ts
 hőkapcsoló
temperature valve
 hőkioldó szelep
temperature=temp=t
 hőmérséklet
temporary repairing
 ideiglenes javítás
temporary revision service
 időszakos felülvizsgálás
tense
 feszültség/erő
tensile strength
 szakítószilárdság
tension adjusting nut
 nyomaték szabályzó anya
tension latch
 feszítő retesz/zár
tension rod
 feszítő rúd
tension spring
 feszítőrugó
ter=trailing edge rib
 kilépőél borda
term=terminal
 vég/kapocs/kapocsléc/állomás
terminal area control
 közelkörzeti irányítás
terminal block
 csatlakozóléc
terminal board
 csatlakozótábla
terminal connector flange
 végcsatlakozás pereme
terminal control area=tma
 közelkörzet
terminal screw
 kapocsléc csavar
terminal strip
 kapocsléc

T

terminal strip list
oldható csatlakozások listája
terminal strip tap
kapocsléc érintkező csap
terminal well
gyertya
elektr.csatlakozója(üreges)
terminal well insulator
gyertya csatlakozóhüvely
szigetelése
terminal=term=t
vég/kapocs/kapocsléc/állomás
terrain
terep
terrain clearance
terepszint feletti abszolút
magasság
terrain closure
terepmegközelítés
terrain following radar system
terepet követő radar rendszer
test card
tesztleírás a berendezésen
test connection
teszt csatlakozó
test flight
berepülés
test gage
műszerteszt
test gear
ellenőrzőkészülék
test history
ellenőrzés menetének leírása
test in process
ellenőrzés folyamatban van
test indicator
teszt ki jelző
test jack
mérőpont hüvely
test light
tesztfény/tesztlámpa
test logic
ellenőrző logika
test message
ellenőrzési üzenet
test panel
ellenőrző panel
test passed
teszt folyamatban van
test pin receptacles
mérő-ellenőrző tűske aljzata
test plug
teszt dugó/csatlakozó

test point=tp
mérőpont
test port
ellenőrző furat/-nyílás
test procedure
ellenőrzési eljárás
test switch
ellenőrző tesztkapcsoló
test system operation
rendszerpróba/működéspróba
test voltage
teszt feszültség
test word
ellenőrző szó(bit)
test=tst
ellenőrzés
tetrode
tetróda/négyelektródás rádiócső
text type navigation advisory
szöveges navigációs tanácsok
tfr switch=transfer switch
átkapcsoló-láttápláló kapcsoló
tfr=transfer
áttáplálás/átszállítás/áttétel
tft=thin film transistor
vékonyréteg tranzisztor
tgb=transfer gearbox
áttételház
tgt alrt=target alert
cél miatti riasztás
tgt=target
cél
tgt=turbine gas temperature
turbina gázhőmérséklete
th=true heading
valós irányszög(északhoz
viszonyított)
therm=thermometer
hőmérő
thermal anti-icing duct
meleglevegős jégtelenítő cső
thermal anti-icing=tai
meleglevegős jégtelenítés
thermal bonding
hegesztés/forrasztás (hőkötés)
thermal circuit breaker
hőérzékelős áramköri megszakító
thermal compensator
hőkompenzátor
thermal deformation
hőhatás miatti alakváltozás
thermal discharge port
hőmérséklettüggő elengedőnyílás

thermal expansion
hőtágulás
thermal plug
hődugó
thermal relief check valve
hővédelmi elengedő
visszacsapószelep
thermal relief indicator
hő (nyomás) miatti kisülés jelző
thermal relief valve
hővédelmi eleresztőszelep
thermal resistor
hőérzékelő ellenállás
thermal screen
hővédő pajzs
thermal switch
hőkapcsoló
thermal zero shift
hőmérsékleti alapérték eltolódás
thermistor
termisztor/hőérzékelő ellenállás
thermistor insulation
hőérzékelő szigetelése
thermistor type sensor
termisztortípusú érzékelő
thermo resistance
hőellenállás
thermo=thermostat
mechanikus hőkapcsoló
thermocouple conditioner
hőelemes kiegyenlítő
thermocouple=tc
hőelem
thermometer=therm
hőmérő
thermostat selector solenoid
hőkapcsolóval vezérelt
el.mágn.tekeres
thermostat selector valve
hőérzékelő kiválasztószelep
thermostat=thermo
mechanikus hőkapcsoló
thermostatic regulator valve
hőérzékelős szabályzó szelep
thermoswitch
hőkapcsoló
thin clad
vékony védőréteg
thin film transistor=tft
vékonyréteg tranzisztor
thomson bridge
thomson mérőhid
thorough mixing
teljes keveredés

thr hld=throttle hold
gázkar-/tolóerő stabilizálás
thr=throttle
fojtószelep/gázkar
thr=thrust
tolóerő
thread
menet/csavarmenet
thread chips
menetsorja
thread cutting
menetvágás
thread protector
menetvédő
threaded flange
menetes perem
threaded pawl
hasított retesz/menetes retesz
threaded sleeve
menetes hüvely
three axis accelerometer
három tengely körüli
gyorsulásmérő
three digit lcd
három számjegyű
folyadékkrist.kijelző
three dimensional route structure
háromdimenziós útvonalszerkezet
three jet airplane
háromhajtóműves repülőgép
three phase circuit breaker
háromfázisú áramköri megszakító
three phase generator
háromfázisú generátor
three phase motor
háromfázisú motor
three phase voltage
háromfázisú feszültség
three piece louver
háromrészes zsalu
three place sofa
háromülékes ülőke
three point attachment
hárompontos bekötés/-rögzítés
three point landing
hárompontos leszállás
three position switch
háromhelyzetű kapcsoló
three position toggle switch
háromhelyzetű billenő kapcsoló
three way alerting system
háromutas riasztó rendszer
three way control valve
háromutas vezérlőszelep

three way drain valve
 háromállású leeresztőszelep
three wire system
 háromvezetékes rendszer
threshold
 küszöb/pályaküszöb
threshold light
 küszöbfény
threshold sensitivity
 küszöbérzékenység/érzékenységi
 küszöb
throat
 torok/garat/fúvókanyílás
throttle actuator
 tolóerőszabályzó munkahenger/-
 mechan.
throttle advanced position
 gázkar felszállón (előre)
throttle back
 gázt csökkenteni
throttle clutch
 gázkar-/tolóerőszabályzó
 kuplungja
throttle control
 gázkar/gázkarvezérlés
throttle governor
 fojtásszabályzó
throttle hold=thr hld
 gázkar-/tolóerő stabilizálás
throttle lever
 gázkar
throttle lever angle
 gázkar állásszöge
throttle lever control
 gázkar vezérlés
throttle limit switch
 gázkart határoló kapcsoló
throttle modulation system=tms
 tolóerőt szabályzó rendszer
throttle operated switch
 gázkar által működtetett kapcsoló
throttle push-pull cable
 gázadagoló bowden
throttle range check
 gázkar tartomány ellenőrzés
throttle retarded
 tolóerő visszatartás/-késleltetés
throttle rigging adjust
 gázkar rendszerének
 beszabályozása
throttle split test
 gázkar vezérlés kotyogási
 ellenőrzés

throttle synchro
 tolóerőautomata-/gázkar szelszine
throttle trim actuator
 tolóerőt szab.végrehajtó
 e./munkaheng.
throttle valve
 gázadagoló szelep
throttle valve servo
 gázadagoló szelep rásegítő
throttle=thr
 fojtószelep/gázkar
through flow double skinned case
 teljes átfolyású kettősfalu ház
thrust ball bearing
 axiális golyóscsapágy
thrust bearing
 toló-/nyomócsapágy/axiál.
 támasztócs.
thrust class
 tolóerő értékkel-nagysága
thrust control
 tolóerő szabályzás
thrust control cable
 tolóerővezérlő kábel/-bowden
thrust control computer=tcc
 tolóerőszabályzó számítógység
thrust control drum
 tolóerőt vezérlő dob
thrust control pinion
 tolóerőt vezérlő fogaskerék
thrust crank
 tolóerőt szabályzó himba
thrust drum
 gázdob/tolóerőt szabályzó
 kábeldob
thrust drum cam follower
 gázkardob bütykös követő
thrust gate
 kiáramló gázsugár áramlási helye
thrust lever
 gázkar
thrust lever angle=tla
 gázkar szöghelyzete
thrust lever cover
 gázkarborítás
thrust lever switch
 gázkar kapcsoló
thrust links
 gázkar rudazat
thrust management
 computer=tmc
 tolóerőt szabályzó számítógység

thrust management system=tms
tolóerőt vezérlő-optimalizáló
rendszer

thrust mode annunciator=tma
hajtómű üzemmód ki jelző

thrust mode select panel=tmstp
hajtóművezérlést kiválasztó
távkezelő

thrust modulation computer=tmc
tolóerőt szabályzó számítógép

thrust nozzle
kiáramlás terelő

thrust profile
tolóerő(sebességi)eloszlása

thrust push-pull cable
gázbowden

thrust rating
tolóerő meghatározás

thrust rating limit bug
tolóerő értékét szabályzó index

thrust rating panel
tolóerőszabályzó beállító egység

thrust recovery valve
tolóerőt visszaállító szelep

thrust reduction altitude=t/r alt
magass. ahol a tolóerőt lehet
csökkenteni.

thrust rev. sleeve actuator
access pnl

reverzgyűrűt
működ.munkaheng.szer.ajtó
thrust reverser actuator housing
sugárford.munkahengerének háza

thrust reverser armed light
reverz előkészítve lámpa

thrust reverser blocker door
sugárford.blokkolóajtó

thrust reverser cascades
sugárfordító terelőrácsa

thrust reverser control cam
sugárfordító vezérlőtárcsa

thrust reverser control valve
sugárfordító szabályzó szelep

thrust reverser controller=trc
reverzet vezérlő egység

thrust reverser cowl
sugárfordító burkolata

thrust reverser deflector door
sugárfordító terelőlemeze

thrust reverser directional valve
sugárfék irányító-vezérlő szelep

thrust reverser door fairing
sugárfordítóajtó áramvonalazása

thrust reverser filler wedge
reverz-tömitőéll-tömitőék

thrust reverser follow up cam
sugárfordító követőtárcsa

thrust reverser follow up crank
sugárfordító követőhimba

thrust reverser follow up shaft
sugárfék követőtengely

thrust reverser handling frame
sugárfordító szerelőkeret

thrust reverser hyd press switch
sugárford.hidraulikus

nyomáskapcsoló

thrust reverser indicator light
sugárfordító helyzetet jelző lámpa

thrust reverser interlock cam
sugárfék blokkoló himbakar

thrust reverser isolation valve
sugárfordító elkülönítő szelep

thrust reverser override switch
reverz megkerülő-átállító kapcsoló

thrust reverser proximity sensor
sugárfordító közelségi érzékelő

thrust reverser push-pull cable
ordító vezérlőbowden

thrust reverser reset
sugárfordító alaphelyzetbe állítás

thrust reverser restow
reverz köpeny aszimmetrikus
behúzás

thrust reverser sleeve
sugárfordító köpenyel-hüvely

thrust reverser sleeve actuator
reverzgyűrűt működtető
munkahenger

thrust reverser station=t/r sta=tr
sta

sugárfordító vonatkoztatási pont

thrust reverser translating
sleeve

sugárfordító gyűrű

thrust reverser unlocked lights
reverz nyitva lámpa

thrust reverser valve
sugárfordító szelepe

thrust reverser valve sleeve
disagree

sugárford.köpeny vezérlő szelep
eltérés

thrust reverser=t/r=tr
sugárfordító/sugárfék

thrust reverter
sugárfordító/sugárfék

thrust rod
tolóerőszabályzó rudazat

T

thrust specific fuel consumption=tsfc
fajlagos üzemanyag felhasználás
thrust=thr
tolóerő
thumbscrew
szárnyascsavar/pillangócsavar
thumbwheel
körmoskerék/lujjal állítható számkerék
thyristor
vezérelhető dióda/tirisztor
ti=titanium
titán
ticket enquiry
jegytudakozó
tie bus differential protection=tbdp
összekötő sinek különbségi védelem
tie rod
összekötő rúd
tie-down point
nyugózási pont
tied corner sections longeron
zártszelvényű hossztartó
tiedown rod
lerőgzítő rúd
tight pad
pilótaszék ülésbetét
tight tilt adjustment
feszesség szabályozó
tighten
szorítva
tilt
billent/dönt/hosszdőlés
tilt control
hosszdőlés szabályozás/-vezérlés
tilt indication
bólintás kijelzés
tilt rotor aircraft
dönthető rotorú(légcsavarú) repgép
tilt-wing aircraft
elforgatható szárnyú repgép
time between overhauls=tbo
nagyjavítások közötti üzemidő
time constant=tc
időállandó
time delay module
időkésleltető egység
time delay relay
időrelé
time delay=td
időkésleltetői-késleltetés

time division multiplex=tdm
időosztásos rendszer
time limits
időkorlátozások
time program
időprogram
time reference scanning beam=trsb
időhöz viszonyított letapogató sugár
time relay=tr
időrelé
time sharing
időosztás
time specific fuel consumption=tsfc
fajlagos üzemanyag felhasználás
time to station=tts
idő az állomás eléréséig
timed acceleration fuel contr.u.=tafcu
időzített gyorsulási üz.a.vezérlő egys
timer circuit
időzítő áramkör
timer shaft
idő arány.szabályzó-lidőképző tengely
timer shaft groove
időképző-lidőzítőtengely kiváltás
timetable
menetrend
timing belt
fogazott szíj
timing generator
időzítő generátor
timing offset
idő-lidőzítés eltolás
timoff=take off gmt/time in air
felszáll ideje gmt-ben és repült idő
tinted window panel
színezett ablaküveg
tip extension
szárnyvég meghosszabbítás
tip-tank
szárnyvégtank
tipping
billenés
tire burst
kerék szétrobbanás
tire burst protection
kerék szétrobbanás védelem
tire screen
kerékrobbanás elleni védőháló

T

tire scuffing

kerékkopás

tire=tyre

kerék/gumiabroncs

titanium alloy

titánötvözet

titanium shroud

titán védőlemez

title block

cimblokk

tk/gs=track angle/ground speed

útvonal irányszöge-földhöz

visz.sebess

tk=actual track

pillanatnyi útirány-pályairány

tk=ground track angle

északhoz viszony.pályairány

szöge

tke=track angle error

széleltérítés szöge

tla position readout

gázkar szöghelyzeti értékek

kijelzése

tla position transducer

gázkar szöghelyzeti távadó

tla rigging

gázkar szöghelyzeti

beszabályz.ellenőr

tla=thrust lever angle

gázkar szöghelyzete

tlb=technical log book

fedélzeti műszaki hibakönyv

tix=telex

telex/távgépiró

tm=true mach

valós machszám

tma=terminal control area

közelkörzet

tma=thrust mode annunciator

hajtómű üzemmód kijelző

tmc=thrust management

computer

tolóerőt szabályzó számítógység

tmc=thrust modulation computer

tolóerőt szabályzó számítógép

tms control display unit

tolóerőt szab.rendsz.vezérlő

kijelzője

tms=throttle modulation system

tolóerőt szabályzó rendszer

tms=thrust management system

tolóerőt vezérlő-optimalizáló

rendszer

tmstp=thrust mode select panel

hajtóművezérlést kiválasztó

távkezelő

tn=true north

tényleges észak

to-from indicator

rádió adóra-rádió adótól kijelző

to/ga switch=take off/go around switch

felszállási-átstartolási kapcsoló

to=take off

felszáll/felszállás

toe brake

talp-/lábfék

toe holding pattern

ovális várakozási repül.pálya

alakja

toggle assembly

nyomó szerelvény

toggle lever

pecek/átbillenő kar/nyomókar

toggle stop

nyomóütköző

toggle switch

billenőkapcsoló/nyeles kapcsoló

toggle unit

nyomóegység

toggling

előrenyomva/billentve

toilet bowl

wc csésze

toilet drain outlet

wc leeresztő nyílás

toilet flush line

wc öblítőcső

toilet flush motor

wc öblítőmotor

toilet seat bumper

wc ülőke ütköző

toilet service cart

wc-s kocsi

toilet service panel

wc kiszolgáló panel

toilet tank

wc tartály

toilet tank vent nozzle

wc tartály szellőző fúvóka

toilet vent line

wc szellőző ág

tolerances

tűrés/tűrésmező

ton-kilometre

tonnakilométer

tone

hangszin

tone generator

hanggenerátor

too low flap

túl közel a fékszárny

kibocsátáshoz

T

too low gear
 túl közel a futómű kibocsátáshoz
too low terrain
 túl közel a terephez
tool
 szerszám
tooth spline
 foghorony
tooth ticker
 fogsűrítő
toothed gear
 fogazott kerék
toothed wheel
 fogazott kerék
toothing
 fogaskoszorú
top of climb outer air temp=t/c
 oat
 emelk.csúcson lévő külső
 hőmérséklet
top of climb=t/c
 emelkedési csúcsmagasság
top of descent=t/d
 süllyedés előtti csúcsmagasság
top step
 felső lépcsőlap
toroid coil
 toroid trafó/-tekercs
torque
 forgatónyomaték
torque angle
 forgatónyomaték szöge
torque box
 nyomatékviselő meghajtás/-
 áthajtómű
torque box
 nyomatékviselő rekesz
torque differential rcvr=tdr
 toroid különbségi szelszinvevő
torque differential xmtr=tdx
 toroid különbségi szelszinadó
torque drive shaft
 meghajtótengely
torque gage
 nyomatékmérő
torque limiter
 forgatónyomaték-lelfordulás
 határoló
torque limiter gearbox
 fordulatszab.-
 lnyomatékszab.áttételház
torque limiter switch
 elforduláshatároló kapcsoló

torque limiting knob
 elfordulást határoló gomb
torque motor
 nyomatékmotor/forgatómotor
torque motor disconnect
 nyomatékmotor-lforgatómotor
 szétcsatl.
torque motor trim
 nyomatékmotoros szabályzás
torque rcvr=tr
 toroid szelszinvevő
torque sensing mechanism
 nyomatékérzékelő mechanizmus
torque shaft quadrant arm
 nyomatéktengely körnegyedes
 himbakar
torque switch
 nyomatékkapcsoló
torque switch mechanism
 nyomatékkapcsoló mechanizmus
torque transmitter
 forgatónyomaték adó
torque tube coupling half
 forgatócső félkapcsolat
torque tube flange
 csőtengely perem
torque tube lower crank
 csőtengely alsó kar
torque tube spline
 csőtengely csapjal-ékhornya
torque tube upper crank
 csőtengely felső kar
torque tube=tt
 forg.nyomaték
 átadócső/csőtengely
torque wrench
 nyomatékkulcs
torque xmtr=tx
 toroid szelszinadó
torquemeter cylinder and piston
 nyomatékmérő henger és dugattyú
torquer
 nyomatékadó/nyomatékmotor
torquer coil=t
 nyomatéktekercs
torsion bar
 torziós rugól-rúd
torsion link
 torziós rudazat
torsion spring
 torziós rugó/csavarrugó
torsional strength
 csavarószilárdság

T

torus assembly
 gyűrűs szerkezet/-szerelvény
tosc=turn-on-self-check
 forgatógombos önellenőrzés
tot=total
 tel.jes
tot=turb.outlet temperature indicator
 turbina kiáramló gázhőmérő
total air temperature=tat
 tel.jes léghőmérséklet
total engine flight cycles
 tel.jes hajtómű repülési ciklus
total engine flight hours
 tel.jes hajtómű repülési üzemóra
total fuel
 tel.jes-lösszes üzemanyag
total fuel and vref indicator
 tel.j.üzemanyag és ref.sebesség
 ki.jelző
total fuel quantity
 tel.jes üzemanyag mennyiség
total fuel remaining
 tel.jes üz.anyag maradék
total fuel weight counter
 tel.jes üzemanyagsúly számláló
total press fitting
 tel.jes nyomás csatlakozója
total pressure=pt
 tel.jes nyomás
total time indicator
 tel.jes-lösszidő ki.jelző
total=t=tot
 tel.jes
totalizer counter
 összegző számláló
totalizer servo amplifier
 összegző szervóerősítő
touch and go
 futópályát érintő le és felszállás
touch down
 földetérés
touch down point
 földetérési pont
touch down protector=tdp
 földetérési védől-védelem
tow bar
 tolórúd/vontató rúd
tow=take off weight
 felszállósúly
tower cab
 torony(rep.irányító szolgálat helys.)
tower shaft
 toronytengely

tower=twr
 irányítótorony
towing
 vontatás
towing limit
 vontatási határ
towing load
 vontatási erő/-terhelés
towing lug
 vontatási fül
toxic material
 mérgező anyag
tp=test point
 mérőpont
tps=turbulence prediction sys
 turbulenciát előre.jelző rendszer
tr sta=thrust reverser station
 sugárfordító viszonyítási pont
tr=thrust reverser
 sugárfordító
tr=time relay
 időrelé
tr=torque rcvr
 toroid szelszínvevő
tr=transformer
 transzformátor
tr=transformer rectifier
 transzformátoros egyenirányító
tr=transit
 mozgásban/átállásban/átutazó
trace time
 letapogatási idő
track
 pálya/fékszárny
 pálya/sín/nyomvonal
track angle
 repülési pálya irányszöge
track angle error=tke
 elsodródás-/széltérítés szöge
track angle rate
 rep.pályairány változása
track angle true
 valós repülési pályairányszög
track angle/ground speed=tk/gs
 útvonal irányszöge-földhöz
 visz.sebess
track attach bracket
 sín-/pályarögzítő keret
track automatic gain control=tagc
 aut.erősítésszabály.célkövetés
 üz.mód
track bracket
 pályakeret
track cover
 sín takarólemez

T

track follower roller
pályakövető görgő
track gate
sávkapú/sávgenerátor
track line
útvonal/rep.pálya
track lock control
széket sinen mozgató kar
track plotter
útvonalrajzoló
track=tk
célkövetés/tényleges útvonalszög
track=trk
sáv/rep.irányszög/repülési pálya
tracking
követés
tracking filter
jelkövető-/hibakövető szűrő
tracking radar
célkövető radar
traffic advisory=ta
légiforgalmi tanácsadás
traffic alert collision
avoid.sys=tcas
légiforg.ütközést elker.-riasztó
rend.
traffic circuit
iskolakör
trail
húz/vontat/kondenzcsik
trailing arm
behúzókar
trailing edge fillet
kilépőél áramvonalazó átmenet
trailing edge flap
fékszárnny
trailing edge flap bypass valve
fékszárnny megkerülőszelep
trailing edge flap control valve
fékszárnny vezérlőszelep
trailing edge flap power unit
fékszárnny hidr.vezérlő egység
trailing edge flap=te flap
fékszárnny
trailing edge rib=ter
kilépőél borda
trailing edge=te
kilépőél
trailing link
vonókar
trainer aircraft
gyakorló repgép
trans alt=transition altitude
váltási magasság

trans=transfer=xfr
áttáplálás/átszállítás
trans=transient control
átmeneti állapot vezérlésel/-
szabályz.
transceiver=xcvr
adó-vevő
transducer adapter
távadó közbetéte
transducer excitation
távadó gerjesztés
transducer=xducr
átalakító/jeladó/távadó
transf=transformer
transzformátor
transfer bus
áttápláló sín
transfer bus control
átkapcsolósín-/áttáplálósín
vezérlés
transfer bus off light
áttáplálósín kikapcsolva lámpa
transfer control relay=xfer cont
rlly
átkapcsoló-/áttáplálást vezérlő
relé
transfer cylinder
áttápláló-/késleltető dugattyú
transfer gear
áttételi fogaskerék
transfer gearbox=tgb
áttételház
transfer switch=tfr switch
átkapcsoló-/áttápláló kapcsoló
transfer tube
átvezető-/áttápláló cső
transfer valve actuated indicator
áttáplálószelep által vezérelt
ki jelző
transfer valve=xfer valve=xfr
valve
áttápláló szelep
transfer=trnsfr=tfr=xer=xfr=xfer
áttétel/áttáplálás/átszállítás
transformer rectifier
unit=tru=tr=t-r
transzformátoros egyenirányító
egys
transformer=transf=tr=xfr
transzformátor
transient
átmeneti állapot/tranziens
transient control=trans
átmeneti állapot vezérlésel/-
szabályz.

T

transistor-transistor logic=tll
 tranzisztoros logikai áramkör
transistorized circuit
 tranzisztoros áramkör
transistorized control card
 tranzisztorizált vezérlő kártya
transit position
 átállási helyzet
transit=tr
 mozgásban/átutazás/átállásban
transition altitude=trans alt
 váltási magasság
transition level
 váltási magasság
translating sleeve
 fordító csőtoldal/-csőhüvely
translator/modulator
 transformátor-szabályzó
transmission
 áttétel/átadás/jeltovábbítás
transmission chain
 hajtólánc
transmission interval
 adásszünet
transmit antenna
 adóantenna
transmit indicator=xmit ind
 adás indikátor
transmit key=xmit key
 adás gomb
transmit=xmit
 adás
transmitted signal
 kisugárzott jel
transmitter cavity
 üregrezonátor
transmitter excitation
 távadó gerjesztése
transmitter=xmtr=x-mit=xmit=x-mtr
 adó/távadó
transmitting aerial
 adóantenna
transponder=atc=xpdr
 válaszjeladó
transport aircraft
 szállító repgép
transport helicopter
 szállító helikopter
transsonic acceleration
 hangsebesség körüli gyorsulás
transsonic limit
 hanghatár
transverse acceleration
 keresztirányú gyorsulás

transverse floor beam
 keresztirányú padlógerenda
trapped
 beszorítva
trash can
 üledékgyűjtő tartály
travel
 járat/menet/menethossz/átállítás
travel limit stop
 mozgási véghelyzet ütköző
traveling-wave tube=tw
 haladóhullámú cső
tray mounted
 kihúzható alaplagra épített
trc=thrust reverser controller
 reverzet vezérlő egység
trend vector
 iránymutató-/változ.írány.mutató
 nyíl
trestle point
 alábakolás helye
trh-da=true heading-drift angle
 valós irányszög-széleltérítés
 szöge
tri jet airplane
 háromhajtóműves repgép
triac=bidirectional triode
thyristor
 kétirányú tirisztor
trial run
 próbajárat
triangle-shaped
 háromszög alakú
triaxial cable
 kettősharisnyájú coax
tricycle dual-wheel system
 tricikli elrend.kettőskerekű futómű
 r.
tridur hold down
 (tridur féle) csavaros rekkrogzító
triformat
 ntsc-pal-secam vételre alkalmas
 vevő
trig=trigger
 kioldógomb/trigger
 áramkör/zárnyelv
trigger gap
 megszakító hézag
trigger signal
 indító jel
trigger=trig
 kioldógomb/trigger
 áramkör/zárnyelv
triggering pulse
 indítóimpulzus

T

trim
 kiegyensúlyoz
trim actuator
 kiegyenlítő munkahenger
trim actuator jackscrew
 trim csavarorsós mechanizmus
trim adjustments and datas
 hmű szabályzás és
 szabályz.adatok
trim air
 szabályzott levegő
trim and feel rod
 trimelő és műterhelő rudazat
trim assembly
 kiegyenlítő szerkezet
trim bracket
 szabályzó keret
trim chart
 terhelési-/súlypontszámítási lap
trim coil
 kiegyenlítő tekercs
trim data
 beállítási adatok
trim equipment
 szabályozó berendezés
trim flap
 kiegyenlítőlap
trim gearbox assembly
 trim áttételház
trim limit switch
 trim határolás kapcsoló
trim procedure
 hmű szabályzás
trim ring
 szabályzó kör-/keret
trim stabilizer servo
 vízszintes vezérsík trimmotorja
trim tab
 trimlap
trim tab push-pull cable
 trimlap szabályzóbowden
trim test receptacle
 szabályozás és ellenőrzés csatl.
trim threshold
 trimmelési küszöb
trim wheel
 trimkerék
trimmed attitude
 kiegyenlített repülési helyzet
trimmer summation unit
 szabályzó összegző egység
trimmer=trmr
 szabályzó (egység)

trip
 elenged/leold/kiold/járat/fuvar-
 forduló
trip and interlock circuit
 lekapcsoló és blokkoló áramkör
trip check
 két út közötti forgalmi ápolás
trip lever
 kioldókar
trip reset switch
 lekapcsolást semlegesítő
 kapcsoló
trip/crz alt=trip/cruise altitude
 járat-útvonalrepülési magasság
triple seat
 hármas utasülés egység
triple tail unit
 osztott hármas farok
triplex system
 háromszorozott rendszer
tripped plunger
 kioldott dugattyúszár
trk annunciator
 elsodródási szög ki jelző
trk=drift angle
 elsodródási szög
trk=track
 sáv/rep.írányyszög/repülési pálya
trmr=trimmer
 szabályzó (egység)
trnsfr=transfer
 áttétel/átszállítás/áttáplálás
trombone fairing panel
 cső áramvonalazó panel
troop carrier aircraft
 (ejtőernyős)csapat szállító repgép
trouble shooting=ts
 hibakeresési eljárás
trsb=time reference scanning
 beam
 időhöz viszonyított letapogató
 sugár
tru=transformer rectifier unit
 transzformátoros egyenirányító
 egys.
tru=true
 valós/igazi
truck
 vontató
truck support assembly
 vonóegység
true airspeed indicator
 valós légsebességmérő

T

true airspeed=tas
levegőhöz viszony. valós sebesség
true heading=hdc=th
valós (mágn.) irányszög
true mach=tm
valós machszám
true north=tn
tényleges észak
true track angle
valós repülési pályairányszög
true wind
valós szélirány
trunnion bearing
bekötő csomópont/bekötő csapág
trunnion link
bekötő rúd
trunnion link pin
bekötő kar csapszege
trunnion pin
bekötőcsap/bekötési csomópont
truss
merevítő/abroncs/rácsozat
truss front spar
mellső merevítő tartó
truss member
merevítő tag/-elem
ts=temperature sensor
hőmérséklet érzékelő
ts=temperature switch
hőkapcsoló
ts=trouble shooting
hibakeresési eljárás
tsfc=thrust specific fuel consumption
fajlagos üzemanyag felhasználás
tsfc=time specific fuel consumption
fajlagos üzemanyag felhasználás
tso=technical standard order
technikai szabvány követelmények
tst=test
ellenőrzés
tt=torque tube
nyomaték-/forgatócső/csőtengely
tth=transistor-transistor logic
tranzisztoros logikai áramkör
ttr=target tracking radar
célkövető radar
tts=time to station
idő az állomás eléréséig
tube fairing
cső áramvonalazása

tube spline
tengelyborda/csőborda/csőcsap
tube union
csőcsatlakozó
tubeless tire
tömlőnélküli kerék
tubing
csővezetés/csőrendszer
tubing clamp
csőbilincs
tubing coil
csőkiigó/csőtekeres
tubing nose
csőcsonk
tubular chamber
henger alakú égőtér
tubular fuselage
csőszerű törzs
tubular steel engine mounting frame
acélcső motor(hmü) bekötőkeret
tubular steel landing leg support
futóműrögzítő acélcső
tug
vontató/vontatás
tumbler
billenő kapcsoló
tundra pad
sárra-/hóra való csúszótalp
tune control
hangolás szabályzás/-vezérlés
tune process
hangolási folyamat
tuned navaid
lehangolt-/ráhangolt
navig.segédadók
tuned wpt=tuned waypoint
hangolt fordulópont
tuner
hangolható (rádió)vevő
tungsten
wolfram
tuning element
hangoló elem
tuning interlock
hangolási szünet
tuning stub
hangoló csonk
tunnel diode
alagútdióda
turb=turbine
turbina
turb=turbulence
turbulencia

T

turbine blade
 turbinalapát
 turbine case
 turbina burkolat/-ház
 turbine case cooling=tcc
 turbina burkolatának hűtése
 turbine clearance control timer
 turbina részvezérlő rendsz. időzítője
 turbine clearance control
 valve=tccv
 turbina aktiv részvezérlő szelep
 turbine clearance valve
 turbina részvezérlő szelep
 turbine control pilot valve
 turbinaszabályzás vezérlő szelepe
 turbine cooling air overheat
 turbinát hűtő levegő
 túlmelegedése
 turbine cooling air=tca
 turbinát hűtő levegő
 turbine disc
 turbinatárcsa/-lapátsor
 turbine engine
 gázturbinás hajtómű
 turbine exhaust drain cup
 turbina fúvócső üledékgyűjtő
 turbine exhaust duct and fairing
 turbina kiáramlócső és
 áramvonalazás
 turbine exhaust plug
 turbina fúvócső
 turbine exhaust port
 turbina kiáramlónyílás
 turbine exhaust sleeve
 turbina fúvógyűrű
 turbine frame
 turbina keret
 turbine gas temperature=tgt
 turbina gázhőmérséklete
 turbine inlet
 turbina bemenet
 turbine inlet overheat
 turbina bemenet túlmelegedés
 turbine inlet overheat switch
 turbina légfelvevő
 túlmeleged. kapcsoló
 turbine nozzle assembly
 turbina fúvóka
 turbine outlet
 turbina kimenet
 turbine outlet temp.indicator=tot
 turb.kiáramló gázhőmérő

turbine performance
 turbina teljesítmény
 turbine plenum
 turbina egység
 turbine rotor
 turbina forgórész/-forgó lapátsor
 turbine sensor
 turbina érzékelő
 turbine shaft
 turbina tengely
 turbine stator
 turbina állórész/-álló lapátsor
 turbine stator housing
 turbina állórész ház
 turbine torus
 turbina gyűrű
 turbine vane cooling=tvc
 turbinalapát hűtése
 turbine vanes
 turbina lapátsor
 turbine vibration pickup
 turbina rezgésmérő adó
 turbine wheel assembly
 turbina járókerék
 egység/turb.kerék
 turbine wheel containment
 assembly
 turbinakerék tartóház szerelvény
 turbine=turb
 turbina
 turbul=turbulence
 turbulencia
 turbo supercharger
 turbófeltöltő/-kompresszor
 turbofan
 hűtőturbina/turboventillátor
 turbofan
 nagy mellékáramkörű
 gázsugárhajtómű
 turbofan and ram air control
 hűtőturbina és torlónyomás ajtó
 vezérl
 turbofan control valve
 turboventillátor működtetőszelep
 turbofan valve
 hűtőturbina szelepe
 turbojet
 sugárhajtómű/sugárhajtóműves
 repgép
 turboprop aircraft
 turbólégcsavaros repgép

turboprop cargo aircraft
turbólégcsavaros teherszállító repgép
turboprop commuter aircraft
turbólégcsavaros helyi járatú repgép
turboprop utility transport aircraft
közhasznú turbólégcsavaros szállító gép
turbopropeller aircraft
turbólégcsavaros repgép
turbopump
turbószivattyú
turboshaft engine
szabad tengelyű gázsugárhajtómű
turbulence prediction sys=tps
turbulenciát előre jelző rendszer
turbulence=turb=turbl
turbulencia
turbulent boundary layer
turbulens határréteg
turbulent weather
turbulens-/dobálós időjárás
turkey feathers
hajtómű fúvócső teleröszknya
turn and bank indicator
forduló és csúszásjelző
turn-around
járatforduló
turn-around time
forgalmi előkészítés ideje
turn-on-self-check=tosc
forgatógombos önellenőrzés
turnbuckle
feszítőzárl-csavar/hosszállító csavar
turning radius
fordulósugár
tv tuner
televízióvevő
tvc=turbine vane cooling
turbinalapát hűtése
twin cannon
iker géppágyu
twin compass system
kettőzött irányrendszer
twin engineed airplane
kétmotoros repgép
twin jet airplane
kéthajtóműves repülőgép
twin jet narrow body airliner
kéthajtóműves keskenytörzsű repgép

twin jet wide body airliner
kéthajtóműves szélestörzsű repgép
twin propeller
ikerlégcsavar
twin riser duct
kettős légbefúvócső
twin spar finbox
kétfőtartós vezérsíkrekesz
twin speakers
ikerhangszóró
twin spool engine
kéttengelyű sugárhajtómű
twin tail
kettős farok
twin tandem landing gear
tandem ikerfutómű
twin vhf communication system
kettőzött urh rádióhírközlési rendsz.
twin vhf/nav system
kettőzött urh navigációs rendszer
twin wheel unit
kettős-íkerkerék
twin-boom aircraft
kéttörzsű repgép
twin-shaft engine
kéttőstengelyű hajtómű
twin-spool axial compressor
kéttőstengelyű axiálsűrítő
twinge
szívás/beszívás
twist drill
csigafúró
twisted
csavart/sodrott
twisted pair wire
csavart párosvezeték
twisted quad wire
csavart 4 erű vezeték
twisted triple wire
csavart 3 erű vezeték
twisted wire
csavart vezeték
twisting resistance
csavarószilárdság
two ball selector valve
kétgolyós kiválasztószelep
two character display
két számjegyes ki jelzől-ki jelzés
two digit address code
kétbetűs címkód
two piece i section forging
kétrészes kovácsolt 'i' szelvény

T

two piece single phase generator

kétrészes egyfázisú generátor

two point landing

kétpontos leszállás

two position spring holder

kétállású rugós tartó

two position toggle switch

kéthelyzetű billenő kapcsoló

two seat agricultural aircraft

kétüléses mezőgazdasági

repülőgép

two spar wing

kétfőtartós szárny

two spar wing torsion box

kétfőtartós dobozos szerkezetű

szárny

two speed switch

kétsebességű kapcsoló

two spool turbojet engine

kéttengelyű gázsugarhajtómű

two stage fuel pump

kétfokozatú üzemanyagszivattyú

two tone chime signal

kéthangú harangjel/bim-bam jel

two-component

kétkomponensű/két összetevőjű

two-crew operation

kétpilótás rendszerű

two-man crew airplane

kétpilótás repgép

two-shot extinguishing system

kétszeres tűzoltórendszer

two-tone chime

kéthangú harang/-hang

two-way restrictor

kétirányú szűkítő

two-wire system

kétvezetékes rendszer

twr=tower

irányítótorony

twl=traveling-wave tube

haladóhullámú cső

twy=taxiway

gurulóút

tx=torque xmtr

toroid szelszinadó

typ=typical

általános/típusra

jellemző/egységes

type

típus

tyre burst protector screen door

kerék szétrobbanási védőháló

tyre pressure gauge

keréknyomásmérő

tyre wear

kerékkopás

tyre=tire

kerék/gumiabroncs

U

u-bolt
'u' csapszeg/'u' csap
u/c bay high temperature warning
futógondola magas hőmérs. figyelmezt.
u/c door
futómű gondola ajtaja
u/c emergency control lever
futómű vészműködtető kar
u/c=undercarriage=landing gear
futómű
u/s=unserviceable
nem működőképes
u=uniform
fóniában az 'u' neve
uf=under frequency
túl kis frekvencia
ufo=unidentified flying object
nem azonosított repülőszerkezet
uhf frequency
urh frekvencia
uhf=ultra high frequency
ultrarövid hullám
uld=underwater locating device
vízalatti helyzetjelző egység
ult=ultimate
alap/alapvető/légső
ultimate strength
törőszilárdság
ultra high frequency=uhf
ultrarövid hullám
ultra short wave=usw
ultrarövid hullám
ultrasonic
hangsebességen túli
ultrasonic speed
hangseb.feletti sebesség
unbalanced
kiegyensúlyozatlan
uncooled blade
nem hűtött lapát
uncooled turbine
nem hűtött turbina
uncorr=uncorrected
nem korrigált
under frequency=uf
túl kis frekvencia
under voltage=uv
túl kis feszültség
under zero visibility
nulla látás alatt
underbelly
repgéptörzs alja
undercarriage bay
futómű gondola/-rekesz

undercarriage beam
futómű tartógerenda
undercarriage control
futóvezérlés
undercarriage control lever
futómű vezérlőkar
undercarriage fairing
futómű áramvonalazó burkolat
undercarriage housing
futómű gondola/-rekesz
undercarriage jack
futómű munkahenger
undercarriage lock
futómű kinti-benti helyzetzár
undercarriage mounting
futómű bekötés
undercarriage position light
futón lévő helyzetfény
undercarriage shock strut
futómű rugóstag
undercarriage strut
futóműduc
undercarriage track
futómű nyomtáv
undercarriage wheelbase
futómű bázistávolság
undercarriage=u/c=landing gear
futómű
underfloor control runs
padló alatti vezérlések
underfloor hold
padló alatti csomagtér
underfrequency detector
kevés frekvencia érzékelő
undernose barrette
orr rész alatti löveg
underseat baggage restraint
szék alatti csomagtartó
underseat diffuser outlet
szék alatti kiáramló nyílások
underseat tank
ülés alatti üzemanyag tartály
underspeed
kevés sebesség
underspeed warning
kevés sebességre figyelmeztetés
undersurface
alsó felület
undertrimmed engine
alulszabályzott hajtómű
undervoltage detector
kevés feszültség érzékelő
underwater acoustical beacon
víz alatti hangfrekvenciás adó
underwater locating device=uld
vízalatti helyzetjelző egység

U

underwater locator beacon
viz alatti helyzetmeghatározó adó

underwing
szárny alatti/alsószárny

underwing fueling
szárny alsó részén üz.a.feltöltés

underwing landing light
szárny alatti leszállófényszóró

underwing ordnance
szárny alatti fegyverzet/-hadi felszer

underwing pod
szárny alatti gondola/-tartó

underwing pylon
szárny alatti felfüggesztés/-tartó

underwing tank
szárny alatti üz.a.(pót)tartály

undecarriage retraction strut
futóbehúzó rudazat

unfeather
légcsavar vitorlából kivonása

unfiltered
nem szűrt

unguided rocket
nem irányított rakéta

unheated
nem fűtött

unidirectional antenna
nem irányított antenna

uniform=u
főniában az 'u' neve

union
összeillesztés/csökötés/csöcsatlakozó

union orifice
csöcsatlakozó szűkítője

unit
egység/rész/berendezés

unit fail
egység/-berendezés hibája

unit lift
fajlagos emelés/-emelőerő

unit load
fajlagos terhelés

univ=universal
általános

universal coordinated time=utc
világidő

universal joint
közös bekötés/-csatlakozás

universal side strut attachment
oldaltámasz közös bekötési pont

universal side strut fitting
közös oldaltámasz bekötés

unloaded
nem terhelt

unlock plate
nyitó/kioldó lemez

unlock port
nyitó nyílás

unlock pressure
nyitó nyomás

unlock solenoid
nyitó elektromágneses tekercs

unlocking actuator
nyitó munkahenger

unlocking hydraulic supply
nyitó hidraulikus táplálás

unmarked
nem jelölt

unmarked recessed bite test switch
nem jelölt süllyesztett beép.tesztgomb

unmodulated
alulmodulált

unpowered flight
leállított motorral való repülés

unpress
nyomástalanít/nyomást elvesz

unpressurized
nem túlnyomásos/nem hermetikus

unrefueling range
feltöltés nélküli hatótávolság

unregulated
alulszabályozott/nem szabályozott

unreliable
megbízhatatlan működésű

unsafe condition
nem biztonságos feltétel/-állapot

unsafe terrain clearance
nem biztonságos terep megközelítés

unserviceable=u/s
nem működőképes

unsquat
berugózatlan

unstalling
áramlásleválás megszüntetése

unsteady flight
nem egyenletes repülés

unsupercharged engine
feltöltő nélküli motor

unsw=unswitched
kikapcsolhatatlan/állandó működésű

untapered wing
téglalap alakú szárny

unusual flight profile
nem szokásos rep.manöver

up
fell/behúz/benti helyzet

U

up limit switch	upper fan fire detector
<i>benti véghelyzet</i> <i>határoló kapcsoló</i>	<i>ventill.fokozat felső tűérzékelő</i>
up/l test	upper gate
<i>utasításmutatók fel-balra tesztje</i>	<i>felső nyitó ajtószelvény</i>
up=microprocessor fault	upper hinge arm
<i>mikroprocesszor hiba</i>	<i>felső zsanér</i>
upcurrent	upper hinge assembly
<i>emelés/termik</i>	<i>felső zsanérszerelvény</i>
updraft	upper housing
<i>emelés/feláramlás/emelő szél</i>	<i>felső ház</i>
upholstery	upper ladder
<i>kárpitozás</i>	<i>felső lépcső</i>
uplatch	upper lock pin
<i>felső zár</i>	<i>felső zárótüske</i>
upleg	upper proximity sensor
<i>felszálló pálya ága</i>	<i>felső közelségi kapcsoló</i>
uplift	upper shroud
<i>feltöltés</i>	<i>felső védőlemez/-védőteknő</i>
uplock	upper side band=usb
<i>benti helyzetzár</i>	<i>felső oldalsáv</i>
uplock actuator	upper stab trim warning switch
<i>benti helyzetzár munkahenger</i>	<i>stab trim felső helyzet</i>
uplock hook	<i>figyelm.kapcs.</i>
<i>benti helyzetzár horog</i>	upper surface stringer
uplock links	<i>felső borítás (felület) merevítője</i>
<i>benti helyzetzár rudazat</i>	upper torque tube
uplock release rod	<i>felső csőtengely</i>
<i>benti helyzetzáról elengedő rúd</i>	upper torsion link
uplock release spring	<i>felső torziós rud</i>
<i>benti helyzetzárról elengedő rugó</i>	upper web
uplock roller	<i>felső borda</i>
<i>benti helyzetzár görgő</i>	uprated engine
uplock sensor	<i>megnövelt tel.j.motor</i>
<i>benti helyzetzár érzékelő</i>	upscale
uplock spring bungee	<i>a skálán felfelé</i>
<i>benti helyzetzár rugóköteg</i>	upstop
uplock-downlock	<i>felső ütköző</i>
<i>benti-kinti helyzetzár</i>	upstop adjustment bolt
upper bearing	<i>benti helyzetet beállító csavar</i>
<i>felső csapág</i>	upstream
upper bearing housing	<i>áramlással szemben</i>
<i>felső csapágyház</i>	upstream press line
upper boundary	<i>áramlással szembeni nyomáság</i>
<i>felső határl-határérték</i>	upstream pressure bypass
upper centering cam	<i>áramlással szembeni</i>
<i>felső központosító bütyök</i>	<i>nyomásmegkerülés</i>
upper clutch member	upward
<i>felső kuplungtag</i>	<i>felfelé</i>
upper deck	upward dihedral
<i>felső kabin</i>	<i>pozitív v.beállítás</i>
upper deflector door	upward hinged nose
<i>felső terelőajtó</i>	<i>felfelé nyíló orr-rész</i>
upper door lock sensor	upward hinging engine cowling
<i>felső terelőlemez záron érzékelő</i>	panel
upper drag brace link	<i>felfelényíló motorháztetől-hmü</i>
<i>felső bekötési keretkar</i>	<i>panel</i>

U

upwind

széllel szemben

usable fuel load

kifogyasztható üz.a.súlya

usb=upper side band

felső oldalsáv

useful load

hasznos terhelés

usw=ultra short wave

ultrarövid hullám

utc=universal coordinated time

világidő

util=utility

általános/közhasználatu

utility light

általános világítás

uv=under voltage

túl kis feszültség



v-band clamp
csavaros szorítóbilincs
v-band coupling
csavaros rögzítőbilincs
v-bar command
'v' alakú utasításmutató
v-strut landing gear
v ducos futómű
v-tail
'v' alakú farok
v/b=vertical bearing
függőleges sugárzási szög
v/l=vor/localiser
rádió irányadó-iránysáv
v/s=vertical speed
függőleges sebesség
v/stol aircraft
helyből felszáll.rövid leszáll.repgép
v/stol=vert./short take off & landing
helyből felszáll.rövid leszáll.repgép
v1=takeoff decision speed
1.elhatározási sebesség
v2=scheduled target speed
legnagy.állásszög.való elemel.seb.
v=valve
szelep
v=velocity
sebesség
v=victor
fóniában a 'v' neve
v=visibility
láthatóság
v=voice
hang
v=volt
feszültségérték
vac=vacuum
szívás/légritkítás
vacuum relief valve
beszívószelep/nyomást beengedő sz.
vacuum tube
rádiócső
vacuum tube voltmeter=vtvm
csővoltmérő/nagypontosságú műszer
val=valve=v=vlv
szelep
valid signal
érvényességi-lüzemképességi jel
value
érték

valve actuator
szelep munkahenger/sz.működtető egys.
valve actuator shaft
szelep működtető tengely/-tengelykar
valve ball
szelepgolyó
valve body assembly
szelepház/szeleptest
valve box
szelepház
valve close
szelep zárva
valve control
szelepvezérlés
valve control crank
szelepvezérelt kar/-tengely
valve door
szelepajtó/szeleptányér
valve driver
szelepvezérlő/sz.meghajtó
valve gear
szelep vezérmű
valve guide
szelepmegvezető
valve head
szelepfaj
valve hinge bolt
szeleptányér zsanér
valve in transit
szelep átállásban
valve mounting base
szelep felszerelési alap
valve mounting bracket
szelep felszerelési keret
valve open
szelep nyitva
valve position
szelephelyzet
valve position indicating
szelep helyzet jelzés
valve position indicator
szelep helyzet jelző
valve position relay
szelephelyzet által vezérelt relé
valve positioning lever
szelep átállító kar
valve seal/-sealant
szeleptömítés
valve seat
szelepülék/szelepülés
valve spring
szeleprugó

valve stop
 szelepűtköző
valve tappet
 szelepemelő
vane
 széllapát/szélzászló/lapát
vane actuating lever
 lapátot(lapátsort)állító kar
vane cascade
 lapátsor
vane compressor
 lapátos sűrítő
vane ring
 terelőlapátkoszorú-gyűrű
vaporizer
 párologtató/leghűtőtető
vapp=velocity approach
 megközelítési sebesség
var=variable
 változtatható
var=variation
 variáció/változat
variable angle aircraft
 változtatható szárnyú repgép
variable autotransformer
 vált.autótrafó
variable bank angle selector
 változtatható dőlésszög kiválasztó
variable bleed valve=vbv
 változtatható állású
 légelveőszelep
variable bleed valve=vbv
 változtatható állású
 pompázsszelep
variable bypass valve=vbv
 változtatható megkerülőszelep
variable capacitor
 vált.kapacitású kondenzátor
variable compression engine
 változtatható sűrítésű motor
variable convergent nozzle
 tailpipe
 vált.átmérőjű fúvócső
variable delivery pump
 vált.tel.jesitményű szivattyú
variable geometry intake
 vált.geometriájú felvevő
variable guide vane
 váltatható megvezető lapátsor
variable igv
 változtatható bemeneti
 állólapátsor
variable inlet guide vanes
 változtatható bemeneti
 állólapátsor

variable nozzle
 változtatható fúvóka
variable resistance
 változtatható ellenállás
variable resistor
 változtatható ellenállás
variable signal
 változtatható jel
variable speed constant
 frequency=vscf
 változó sebesség-állandó
 frekvencia
variable stator assembly
 változtatható állórész
variable stator vanes=vsv
 változtatható állólapátsor
variable sweep foreplane
 változtatható nyílazású belépőél
variable swept wing
 vált.nyílazású szárny
variable transformer
 változtatható transzformátor
variable=var
 változtatható
varicap
 vált.kapacitású dióda
vasi=visual approach slope
 indicator
 optikai siklópálya jelző
vbv actuator
 vált.áll.léglv.szelep
 munkahengere
vbv air exit
 vált.áll.léglv.szelep légkimenet
vbv close rod line
 vált.áll.léglv.szelep zárórúd
vbv close signal
 vált.áll.léglv.szelep lezáró jel
vbv control valve
 vált.áll.léglv.szelep.vezérlőszelepe
vbv door
 vált.áll.léglv.szelep ajtóaj-
 lapja
vbv drain tube
 vált.áll.léglv.szelep túlfolyó
vbv drive unit
 vált.áll.léglv.szel.meghajtóegys.
vbv hydraulic actuator
 vált.áll.léglv.szelep.hidr.munkahen-
 ger
vbv open head line
 vált.áll.léglv.szelep.nyitó főág
vbv piping shroud
 vált.áll.léglv.szelep.csővezeték-
 védő

vbv reverse reset signal
 vált.léglélv.szel.sugárford.alapra
 jel
vbv=variable bleed valve
 változtatható állású
 léglélveőszelep
vbv=variable bleed valve
 változtatható állású
 pompázsszelep
vbv=variable bypass valve.
 változtatható megkerülőszelep
vcd=vortex control device
 örvénygenerátor
vector circuit
 vektorképző áramkör
vector triangle
 navigációs háromszög
vel comp=velocity comparator
 sebesség összehasonlító
vel conv=velocity converter
 sebesség átalakító
vel ref=velocity reference
 sebességi referencia/referencia
 seb.
vel=velocity=v
 sebesség/gyorsaság
velocity approach=vapp
 megközelítési sebesség
velocity comparator=vel comp
 sebességi összehasonlító
velocity converter=vel conv
 sebesség átalakító
velocity error
 sebességi hiba
velocity reference=vel ref
 referencia sebesség
vendor code
 gyártótól függő cikkszám
vendor furnished module
 megbonthatatlan egység
vent
 nyílás/kiömlő/szellőző/kieresztő
 nyíl.
vent channel
 szellőző csatorna/szellőző cső
vent check valve
 szellőző visszacsapószelep
vent connection
 szellőztető-látfuvató csatlakozó
vent filter
 szellőző szűrő
vent gap
 ki-be áramló rés/szellőző rés
vent pipe
 szellőzőcső/-pipa

vent plug
 szellőző csatlakozás
vent scoop
 szellőző-lfelvevő torok
vent surge tank
 szellőző túlfolyó tartály
vent valve
 kimeneti-/szellőző-/kiömlőszelep
vent=ventilation
 szellőzés/szellőztetés
vent=ventilator
 szellőztető/szellőző/ventillátor
ventilation and cooling system
 szellőző és hűtő rendszer
ventilator outlet
 szellőző fúvóka
ventilated area
 szellőztetett terület
ventral airbrake
 törzs alatti féklapl/-törzsféklap
ventral fin
 törzs alatti vezérsík
ventral fuel tank
 hasi törzstartály
ventral stairs
 haslépcső
ventral stores pylon
 törzs alatti tartóbak
ventral tank
 törzsalatti üz.a.tartály
venturi body
 venturicső/áramlásmérő perem
venturi control servo
 venturi csőtől jövő vezérlő
 rásegítő
verification
 felülvizsgálat/adatellenőrzés
verify
 ellenőriz/átvizsgál
vernier adjust
 finombeállítás
versine
 keresztcsatoló jel
version
 változat
versus=vs
 ellen
vert gyro=vertical gyro
 pörgettyűs függőleges
vert nav=vertical navigation
 függőleges síkban lévő navigáció
vert spd=vertical speed
 függőleges sebesség
vert=vertical
 függőleges



vertical acceleration
függőleges gyorsulás
vertical accelerometer
függőleges gyorsulásmérő
vertical airspeed=vs
függőleges légsebesség
vertical alignment roller
függőleges megvezető görgő
vertical axis
függőleges tengely
vertical beam
függőleges sugárzás/-gerenda
vertical beam sensor
függ.sugárzási sáv érzékelő
vertical bearing=v/b
függőleges sugárzási szög
vertical deflection
függőleges eltérítés
vertical deviation
függ.rep.pályától való eltérés
vertical deviation pointer
függőleges eltérési mutató
vertical deviation scale
függőleges eltérési skála
vertical fin
függ.vezérsík
vertical flight path
függőleges repülési pálya
vertical guidance and steering
függőleges síkú irányítás-kormányzás
vertical gyro transfer switch
pörgettyűs függőleges átkapcs.kapcsoló
vertical gyro=vg
pörgettyűs függőleges
vertical navig.speed=vnav spd
függőleges navig.pályán a sebesség
vertical navigation path=vnav pth
függőleges navig.pálya
vertical navigation=vnav=vert nav
függ.síkban lévő navigáció
vertical path coupler
függ.pályakidolgozó csatolóegység
vertical reference gyro
fő pörgettyűs függőleges
vertical roller
függőleges görgő
vertical separation
függ.elkülönítés
vertical speed command
függőleges sebességi utasítás

vertical speed control
függőleges sebesség vezérlése
vertical speed hold
függ.sebesség megtartása
vertical speed indicator=vsi
variométer
vertical speed knob
függ.sebességet beállító gomb
vertical speed pointer
függőleges sebesség mutatója
vertical speed select
függ.sebesség kiválasztása
vertical speed=vs=vert spd
függőleges sebesség
vertical stabilizer
függőleges vezérsík
vertical steering signal
függőleges irányú kormányzó jel
vertical tail
függ.vezérsíkl-farok
vertical take off and landing plane
függőleges le és felszállású repgép
vertical track deviation
függőleges rep.pályától való eltérés
vertical velocity
függőleges sebesség
vertical/short takeoff and landing a/p
rövid kifutású-leszállású repgép
vertical=vert
függőleges
vertically polarized
függőlegesen polarizált
vertically stab vor/loc antenna
függőlegesen stabil.urh navig.antenna
very high
freq.omnidirect.range=vor körsugárzó rádió irányadó
very high frequency=vhf
ultrarövid hullám
very high speed digital words
nagysebességű digit.adatforgalom
very low frequency=vlf
igen hosszú hullám
very low level direct current=vlldc
nagyon alacs.szintű egyenáramú jel
very shortwave fighter radio
igen rövidhullámú vadászádió

vessel
edény/tartály
vet spline overflow
túlfolyó
vf=voice frequency
hangfrekvencia
vfr=visual flight rules
látvarepülési szabályok
vg=vertical gyro
pörgettyűs függőleges
vhf aerial boom
urh rúdantenna
vhf comm tfr switch
urh kommunikációs r.átkapcsoló
kapcs.
vhf communication antenna
urh rádió antennája
vhf communication sys
urh hírközlési rendszer
vhf frequency
urh frekvencia
vhf nav control panel
urh navig.rendsz.távkezelőpult
vhf nav rcvr=vhf navigation
receiver
urh navigációs vevő
vhf nav transfer switch
urh navig.rendsz.átkapcsoló
kapcsoló
vhf nav unit
urh navigációs egység
vhf nav xfer sw
urh navig.rendsz.átkapcsoló
kapcsoló
vhf navaid
urh navigációs segédadók
vhf navigation
urh adók jelei alapján
helymeghatároz.
vhf navigation receiver=vhf nav
rcvr
urh navigációs vevő
vhf navigation sys
urh navigációs rendszer
vhf transmitter/receiver=vhf
tx/rx
urh adó-vevő egység
vhf tx/rx=vhf
transmitter/receiver
urh adó-vevő egység
vhf xfer relay
urh átkapcsoló relé
vhf/nav test
urh navig.rendsz.ellenőrzése
vhf=very high frequency
ultrarövid hullám

via
át/keresztül
vib=vibration
rezgés/lengés
vibration amplitude indicator
rezgésmérő ki jelző műszere
vibration amplitudo
rezgési amplitudó/-ingadozás
vibration isolator
rezgéscsillapító
vibration isolator cover plate
rezgésgátló borítólemez
vibration monitoring unit
rezgésmérő egység
vibration mount
rezgéscsillapító alapzat
vibration pickup
rezgésmérő adó
vibration pickup mount
rezgésmérő adó felszerelési helye
vibration system
rezgésmérő rendszer
vibration warning
vibrációra figyelmeztetés
vibrator
vibrátor/rezgéskeltő
vibrator isolator
rezgés elkülönítő/rezgésgátló
vicinity
közelség
victor=v
fóniában a 'v' neve
vid=video
képmegjelenítés/video
video amplifier
videóerősítő
video camera
videókamera
video control sys
videórendszer
video cross-tie buses
keresztbekötött videó adatsinek
video data correlator
videó adatok egyesítője
video digitizer
videó digitalizáló
video frequency
videófrekvencia
video processor
videó vezérlő számítógépegység
video projector unit
videó kivetítőegység
video signal
videó jel
video tape reproducer=vtr
videólejátszó



video x-tie
keresztbekapcsolt videójelek
view cower
nézőke takaró
viewer tube
nézőcső
viewing angle
látószög
vinyl
műanyag (vinil)
viscosity
viszkózitás/nyúlósság
visibility=v
láthatóság/látási viszonyok
visual aids for navigation
vizuális segítség a navigáláshoz
visual approach slope
indicator=vasi
optikai siklópálya jelző
visual flight rules=vfr
lávarepülési szabályok
visual indicator
látható jelzől-jell-jelzés
visual lock indicator
látható záronlévő helyzet jelzése
visual meteorological
conditions=vmc
lávarepülési időjárási
körülmények
visual position indicator
optikai helyzetjelző
visual reservoir
átlátszó tartály
vld=valid
érvényességi jel
vlf antenna
hosszúhullámú rádió antennája
vlf communication network
hosszúhullámú kommunikációs
hálózat
vlf frequency
hosszúhullámú frekvencia
vlf/omega area navigation
hosszúhullámú területi
navig.rendsz.
vlf/omega receiver antenna
hosszúhull.omega(vevő)rendsz.ant
ennája
vlf=very low frequency
igen hosszú hullám
vldc=very low level direct
current
nagyon alacs.szintű egyenáramú
jel
vltg=voltage
feszültség

vlv=valve
szelep
vmc=visual meteorological
conditions
lávarepülési időjárási
körülmények
vmo=maximum operating
airspeed
maximális repülési sebesség
vnav pth=vert.navig.path
függőleges navig.pálya
vnav spd=vertical navig.speed
függőleges navig.pályán a
sebesség
vnav=vertical navigation mode
függ.sikban lévő navigáció
vne=(max)netto speed
(max)nettó sebesség
vocabulary test
cím szerinti teszt
voice channel
hangcsatorna
voice filter
hangszűrő
voice frequency=vf
hangfrekvencia
voice recorder=vr
fedélzeti hangrögzítő
voice=v
hang
vol=volume
hang/hangter jedelem/térfogat
volatile memory
törölhető memória
volt=v
feszültség értéke
voltage conversion unit
feszültségátalakító egység
voltage divider
feszültségosztó
voltage regulator
feszültségszabályzó
voltage sensor
feszültségérzékelő
voltage standing wave
ratio=vswr
állóhullám arány
voltage unbalance
kiegyensúlyozatlan feszültség
voltage-regulator supply
feszültségszabályzó táplálás
voltage=vtg
feszültség
volume=vol
hang/hangter jedelem/térfogat



vor and glideslope combined aerial	vor/wx+t display
<i>vor és siklópálya egyesített antenna</i>	<i>vor-időjárás és turbulencia kijelzés</i>
vor bearing data	vor=very high
<i>rádió irányadó irányszög adat</i>	freq.omnidirect.range
vor bearing vector	<i>körsugárzó rádió irányadó</i>
<i>rádió irányadó irányszög vektora</i>	vortac=vor-tacan
vor detector	<i>katonai rádióirányadó rendszer</i>
<i>rádió irányadó érzékelője</i>	vortex
vor deviation	<i>örvény</i>
<i>rádió ir.adótól való eltérés</i>	vortex control device=vcd
vor exp rose=vor expanded rose	<i>örvénygenerátor</i>
<i>kiterjesztett rád.ir.szög</i>	vortex dissipator
<i>iránytűskála</i>	<i>örvénykeltő-fújó</i>
vor frequency	vortex generator
<i>rádió irányadó frekvenciája</i>	<i>örvénykeltő</i>
vor id=vor identifiers	vortex generator with flap
<i>rádió irányadó azonosítója</i>	<i>terelőlappal ellátott</i>
vor loc	<i>örvénygenerátor</i>
<i>rádió ir.adó-iránysáv</i>	vortex sheet
<i>rádió navigáció</i>	<i>örvénylemez</i>
vor magnetic bearing	vr-pwr supply=voltage-regulator supply
<i>rádió ir.adó mágneses irányszöge</i>	<i>feszültség szabályzó táplálás</i>
vor mode	vr=rotation speed
<i>rádióirány üzemmód</i>	<i>elemelkedési sebesség</i>
vor radial	vr=voice recorder
<i>rádió ir.adó rádióirányszöge</i>	<i>fedélzeti hangrögzítő</i>
vor vector	vref
<i>rádió irányvektor/ir. irányszög nyíl</i>	<i>referencia sebesség</i>
vor-ils nav sys	vs=versus
<i>rádió navigációs rendszer</i>	<i>ellen</i>
vor-oc=vor on course	vs=vertical airspeed
<i>rádió irányadó irányán</i>	<i>függőleges légsebesség</i>
vor/adf	vs=vertical speed
<i>rád.ir.adó-rádióirányszög</i>	<i>függőleges sebesség</i>
<i>kiválasztó</i>	vscf=variable speed constant frequency
vor/dme	<i>változó sebesség-állandó frekvencia</i>
<i>rád.irányadó távolságmérővel</i>	vsi=vertical speed indicator
vor/ils frequency	<i>variométer</i>
<i>rád.irányadó-leszállító</i>	vsv actuator
<i>r.frekvenciája</i>	<i>változtath. állólapátsor</i>
vor/loc ant=vor/localizer antenna	<i>munkahengere</i>
<i>rádió irányadó-iránysáv antenna</i>	vsv bellcrank assembly
vor/localiser=v/l	<i>vált. állólapátsor himbakar</i>
<i>rádió irányadó-iránysáv</i>	vsv error meas linkage
vor/map display	<i>vált. állólapátsor hibamérő rudazat</i>
<i>rádió ir.adó és térkép kijelzés</i>	vsv feedback arm
vor/rmi	<i>vált. állólapátsor visszacsatoló kar</i>
<i>r.ir.adó-rádióirányszög kijelző</i>	vsv feedback cable bracket
<i>műszer</i>	<i>vált. állólapáts. visz.csat.kábel kerete</i>
vor/wx display	
<i>rádió ir.adó és időjárás kijelzés</i>	



vsv feedback lever
vált.állólapátsor visszacsatoló kar
vsv head port
vált.állólapátsor vezérlő főnyílás
vsv pilot valve
vált.állólapátsor vezérlőszelep
vsv piping shroud
vált.állólapátsor csövezetékvédő
vsv rod port
vált.állólapátsor rúdvég
vsv=variable stator vanes
változtatható állólapátsor
vswr=voltage standing wave ratio
állóhullám arány
vtc=vortac
katonai rádióirányadó rendszer
vtk=vertical
függőleges
vtol aircraft
függőleges le és felszállású repgép
vtol=vert.take off & landing
függőleges le és felszállású
vtr=video tape reproducer
videólejátszó
vtvm=vacuum tube voltmeter
csővoltmérő/nagy pontosságú műszer
vu meter
kivezélésjelző

W

w sta=wing station
 szárny vonatkoztatási pont
w/d=wiring diagram
 vezetékezés rajz/album
w/o=without
 valami nélkül/nélkül
w/s warning light
 szélnyírásra figyelő lámpa
w/s=windshear
 szélnyírás
w/w fire alarm
 futóakna tűzjelzés
w/w=wheel well
 futómű akna/-gondola
w=watt
 teljesítmény értéke
w=west
 nyugat
w=whisky
 főnévben a 'w' neve
w=white
 fehér
wa=wind angle
 szélirányszög
wac=weapon aiming computer
 fegyvercélzó számítógép
wadding
 vatta/vattázás
wafer
 érintkezőlemez/jackleytárcsa
waffle grid
 terelőrács/rácsos lap/lemezrács
wailer circuit
 válogató áramkör
walking beam
 mozgó mérlegkar/mozgó gerenda
walkround inspection
 körbejárásos megfigyelés
wall
 fal
wardrobe
 beépített szekrény
warload
 katonai terhelés
warmup
 bemelegít/előmelegít
warn=warning=wrng
 figyelmeztetés
warning and caution
display=wcd
 figyelmeztető kijelző
warning annunciator
 figyelmeztető kijelző
warning computer
 figyelmeztető számítógép

warning computer display=wcd
 figyelmeztető számítógép kijelzője
warning electronics unit=weu
 figyelmeztető elektr.egység
warning flag
 hibajelző zászló
warning lights
 figyelmeztető lámpák
warning signal
 figyelmeztető jel/-jelzés
warning system
 figyelmeztető rendszer
warranty
 szavatosság
wash filter
 tisztító szűrő
wash out circuit
 lenullázó/-visszacsatoló áramkör
wash out network
 szűrő/-lenullázó áramkör
wash out signal
 kompenzáló/lenullázó/visz.csatoló jel
washer
 csavaralátét/alátét
waste container
 szemétygyűjtő/haszn.anyagok gyűjtőtart.
waste disposal
 szemét-/szennyvíz ürítés
waste drain tube
 szennyvíz kieresztőcső
waste tank
 szennyvíztartály
waste water drain line
 szennyvíz kieresztőcső
waste water drain mast
 szennyvíz túlfolyó/-kieresztő
water & waste drain ice
protection
 víz és szennyvíz leeresztő
 jégvédelem
water and waste system
 víz és szennyvíz rendszer
water capacity
 feltölthető vízmennyiség
water content and contamination
 víz összetevő és szennyeződés
water control
 víz kiengedés vezérlése
water cooled engine
 vízhűtéses motor
water cooler=wc
 vízhűtő

W

water draining
 vízleeresztés
water droop system
 víz kiengedő rendszer(tűzoltó repg.)
water droplets
 vízcseppek
water extractor
 víz kicsapató
water fire extinguisher
 vízzel működő tűzoltópalack
water heater
 vízmelegítő
water heater light
 vízmelegítő jelzőlámpa
water heater switch
 vízmelegítő kapcsoló
water injection
 víz befecskendezés
water quantity indicator
 vízmennyiség ki jelző
water scavenge components
 vízűledék alkotórészek
water scavenge jet pump
 vízűledékező szivattyú
water scoop
 vízfelvevő torok
water separator
 vízleválasztó
water separator anti-ice valve
 vízleválasztó jégtelenítőszelep
water separator coalescer
 vízleválasztó kicsapató
water separator ice protection
 vízkiválasztó jégvédelem
water separator temperature control
 vízkiválasztó
 hőmérsékletszabályozása
water service door
 vízrendszer kiszolgáló ajtó
water service panel
 vízrendszer kiszolgáló panel
water shutoff and drain valve
 víz elzáró és kieresztőszelep
water spray envelope
 vízfelverési alak
water storage
 víz tárolás
water tank
 víztartály
water tank pressurization
 víztartály nyomtatás

water tank quantity indicator
 víztartály mennyiség ki jelző
water tank quantity transmitter
 víztartály mennyiség távadó
water-methanol injection
 víz-metanol befecskendezés
water=wtr
 víz
waterline=wl
 vízvonal
waterproofness
 vízállóság
watertight
 vízzáró/vízmentes
watt warmeter
 elektr.tel jesitménymérő
watt=w
 tel jesitmény értéke
wave band
 hullámsáv
wave form
 hullámforma
wave length
 hullámhossz
waveguide
 csőtápvonal
waveguide connection
 csőtápvonal csatlakozás
waveguide flange recess
 csőtápvonal peremvázat
waypnt undefd=waypoint
 undefined
 nem meghatározott fordulópont
waypoint & ident=wpt id
 fordulópont és azonosítója
waypoint alert
 fordulópontra figyelmeztetés
waypoint bearing=wpt brg
 fordulópont irányszöge
waypoint define=wpt def
 útvonali töréspont meghatározása
waypoint=wpt
 útvonali fordulópont/-töréspont
wbc=weight and balance
 computer
 súly és súlypontszámító komputer
wbl=wing buttock line
 szárny hosszmetzeti középvonal
wc=water cooler
 vízhűtő
wcd=warning and caution
 display
 figyelmeztető ki jelző

W

wcd=warning computer display
 figyelmező számítógép kijelzője
wd=wind direction
 szélirány
wd=wind drift
 széleltérítés
weapon aiming computer=wac
 fegyvercélzó számítógép
weapon bay
 fegyverbölcső/-rekesz
weapon carrying wing
 fegyverzet hordozó szárny
weapon pylon
 fegyverzetet tartó bak/-
 felfüggesztés
wear clip
 kopófül
wear in
 bekopás/bekopik
wear indicator pin
 kopásjelző tűske
wear thin
 elvékonyodik/elkopik
weather & turbulence=wx+t
 időjárás és turbulencia kijelzés
weather display
 időjárás kijelzés
weather forecast
 időjárás előrejelzés
weather minimum
 időjárási minimum
weather radar antenna
 időjárást felderítő radar antennája
weather radar antenna tilt
 időjárás radar antenna bólintás
weather radar display=wxr dspy
 időjárás radar kijelzés/-képernyő
weather radar indicator
 időjárást felderítő radar képcsőve
weather radar receiver-transmitter u.
 időjárást felderítő radar adó-vevő
 e.
weather radar sys control panel
 időjárás radar távkezelő panel
weather radar transceiver
 időjárás radar adó-vevő egysége
weather radar=wx radar=wxr
 időjárást felderítő radar
weather=wx
 időjárás
web
 borda/tartó/merevítő/merevítő-
 borda

web
 főtartó gerinc/segéd tartó
web depth
 bordamélység
webbing
 bordázat/heveder
webbing strap
 átkötő heveder
wedge
 él/él/gerinc
wedge seal
 éktömítés/éltömítés
weighing
 súlysámítás
weight and balance
computer=wbc
 súly és súlypontszámító komputer
weight reductions
 súlycsökkentés
weight=wt
 súly/tömeg
weld
 hegeszt/hegesztési hely
welded joint
 hegesztési varrat
welded steel
 hegesztett acél
welder's torch
 hegesztési láng
welding
 hegesztés
well
 üreg/akna
west=w
 nyugat
wet
 nedves
wet pad cavity
 folyadéktér/-tartály
wet sealant
 nedvességátálló tömítés
wet spline cavity drain plug
 nedvességülepítő leeresztődugó
wet spline drain
 üledék leeresztő/-kiengedő furat
wet spline overflow and drain
 nedvességgyűjtő túlfolyó és
 leeresztő
wet spline service port
 nedvességgyűjtő kiszolgálási
 nyílás
wet start
 hamis indítás

W

wet sump lubrication
 olajtartályos kenés
wetted sensing length=wsl
 nedvesen érzékelt hossz
weu=warning electronics unit
 figyelmeztető elektr.egység
wf=required fuel flow
 szükséges üz.a.fogyasztás
wheel
 kerék/kormánykerék
wheel and column assembly
 kormány(-oszlop és csűrőkormány)
wheel balance weight
 kereket kiegyensúlyozó súly
wheel ball
 kerékcsapágy
wheel base
 tengelytáv/bázistávolság
wheel bearing
 kerékcsapágy
wheel bearing washer
 kerékcsapágy alátét
wheel brake lever
 kerékfékkar
wheel change jack
 kerékcseréhez emelő
wheel chock
 féktuskó
wheel cover
 kerék takarólemez
wheel half
 kerék féltárcsa/fellni
wheel halves attachment bolt
 kerék féltárcsákat összekötő csavar
wheel housing
 futóakna
wheel hubcap and fairing
 keréktárcsa és áramvonalazása
wheel load
 kerékterhelés
wheel lock
 kerékblokkolás
wheel speed detector
 kerékforgás érzékelő
wheel speed relay
 kerékforg.érzékelő relé
wheel speed transducer
 keréksebesség adó
wheel spin
 kerékforgás
wheel track
 nyomtáv

wheel tread
 futóbekötési táv./futószár távolsága
wheel well blowout panel
 futóakna kifújópanel
wheel well ceiling
 futóakna plafon
wheel well door
 futómű gondolaajtó
wheel well door linkage
 futóakna ajtómozgató rudazat
wheel well fire
 futómű akna tűz
wheel well fire alarm
 futóakna tűzjelzés
wheel well fire detection system
 futógondola tűzérzékelő rendszer
wheel well light
 futóakna világítása
wheel well overheat detection system
 futógondola túlmelegedés érzékelő r.
wheel well seal
 futóakna tömítés
wheel well=ww=w/w
 futóakna/futómű gondola
wheel-ski
 kerekes sitalpas futómű
wheels and brakes linkage
 kerék és fék kapcsolat
whisky=w
 fóniában a 'w' neve
white seal retainer
 fehér tömítésrögzítő
white=w=wht
 fehér
whl=wheel
 kerék
whoop whoop pull up
 húzd meg!(a gép orrát)
wht=white
 fehér
wicks
 kisütő/kisütő seprű/kanóc
wide angle camera
 széleslátószögű kamera
wide angle observation lens
 nagy látószögű megfigyelő ablak
wide band
 széles frekvenciasáv
wide body longhaul airliner
 szélestörzsű távolsági repgép

W

wide-bodied	window frame post
<i>szélestörzsű repülőgép</i>	<i>ablakkeret tartó</i>
width	window heat
<i>szélesség</i>	<i>ablakfűtés</i>
winch	window heat sensor
<i>csörlő</i>	<i>ablak hőérzékelő</i>
wind	window heat test switch
<i>szél</i>	<i>ablakfűtést ell.kapcsoló</i>
wind angle=wa	window light
<i>szélirányszög</i>	<i>ablakvilágítás</i>
wind correction angle	window lights fixture
<i>széleltérítést kompenzáló szög</i>	<i>ablakvilágítás rögzítője</i>
wind data	window pane
<i>széladat</i>	<i>ablaktábla</i>
wind direction=wd	window retaining clip
<i>szélirány</i>	<i>ablaktartó fül</i>
wind drift=wd	window reveal assembly
<i>széleltérítés</i>	<i>ablakkával-védőfedél</i>
wind effect	window shield
<i>szélhatás</i>	<i>védőüveg</i>
wind gust	window thermal switch
<i>szélroham/szélökés</i>	<i>ablak hőkapcsoló</i>
wind speed=ws	windscreen
<i>szélsébség</i>	<i>szélvédő</i>
wind vector display	windscreen wiper blade
<i>szélvektor kijelzés</i>	<i>ablaktörlő lapátja</i>
windage	windshear alert
<i>széleltérítés</i>	<i>szélnyírásra figyelmeztetés</i>
winding	windshear detection system
<i>tekercs</i>	<i>szélnyírást érzékelő rendszer</i>
winding and setting control	windshear module
<i>felhúzás és beállítás</i>	<i>szélnyírást érzék.rendsz.egysége</i>
windmill	windshear visual alert
<i>szélmotor</i>	<i>szélnyírás látható jelzése</i>
windmill shaped	windshear=w/s
<i>szélmalomvitorla alakú</i>	<i>szélnyírás</i>
windmilling	windshield air
<i>autorotálás/önforgás</i>	<i>szélvédőt lefújó levegő</i>
window	windshield air outlet
<i>ablak</i>	<i>szélvédő levegős lefújatás nyílása</i>
window and pitot heat module	windshield deflector
<i>ablak és pitotcsőfűtés egysége</i>	<i>szélvédőnél lévő terelő</i>
window and pitot stat.heat module	windshield heat system
<i>ablak és pitotcső stat.felv.fűtőegys.</i>	<i>ablakfűtés rendszere</i>
window control unit	windshield wiper
<i>ablakfűtés vezérlő egység</i>	<i>ablaktörlő</i>
window edge	windshield wiper control switch
<i>ablak szélel-éle</i>	<i>ablaktörlő vezérlő kapcsoló</i>
window frame	windshield wiper drive assembly
<i>ablakkeret</i>	<i>ablaktörlőt meghajtó szerkezet</i>
window frame bolt	windshield wiper motor
<i>ablakkeret csavar</i>	<i>ablaktörlő motor</i>
	windshield=wshld
	<i>szélvédő</i>

W

windy conditions

szeles időjárás

wing

szárny

wing & lower aft body overheat

det.sys

szárny & hátsó alsótörzs túlmeleg
érz.

wing access panel

szárny szerelőajtó

wing aft spar

szárny hátsó főtartó

wing angle

szárny beépítési szöge

wing anti-ice

szárny jégtelenítés

wing anti-ice high pressure

warning

szárny jégt.nagy nyomásra
figyelm.

wing anti-ice high

temper.warning

szárny jégt.magas

hőmérséklet figyelm.

wing anti-ice low pressure

warning

szárny jégt.alacsony nyomás
figyelm.

wing anti-ice low temperature

warning

szárny jégt.alacsony

hőmérséklet figy.

wing anti-ice switch

szárny jégtelenítő kapcsoló

wing anti-ice valve

szárny jégtelenítő szelep

wing anti-ice zone temperature

szárny jégtelenítés

zónahőmérséklet

wing area

szárnyfelület

wing aspect ratio

szárny oldalviszony

wing blowout panel

szárny szellőzől-kifújópanel

wing body

szárnyszél/szárny belső rész-
test

wing body fairing

szárny-törzs átmenet

áramvonalazása

wing body overheat

szárny belépőél túlmelegedés

wing box

szárnyrekesz/szárnydoboz

wing buttock line=wbl

szárny hosszmetseti középvonal

wing cascade

szárny szelvényrács

wing cell

szárnyrekesz

wing center panel

szárnyközép

wing center section

szárnyközép/szárnytő

wing chord

szárnyhúr

wing chord panel

szárnyhúr panel

wing construction

szárnyszerkezet

wing cord plane

szárnyhúr sík

wing deicing boots

szárny pneumatikus

jégtelen belépőél

wing dihedral angle

szárny 'v' állásszöge

wing door

szárnyba simuló ajtó/-nyílásfedél

wing fairing

szárny áramvonalas csatlakozása

wing fence

szárnyon lévő áramláterelő

wing fillet

szárny áramvonalas átmenete

wing flap

fékszárny

wing flutter

szárnyremegés

wing front spar

szárny mellső főtartó

wing fuel tank

szárny üz.anyag tartály

wing gross area

teljes szárnyfelület

wing hardpoint

szárny megerősítési hely

wing illumination light

szárnymegvilágító lámpa

wing inspection light

szárnyat megvilágító lámpa

wing integral fuel tank

szárny többrekeszes tartály

wing laminar flow section

szárny lamináris áramlású része

wing leading edge
 szárny belépőél
wing leading edge flap
 fékszárny
wing leading edge slat
 orrsegédszárny
wing load
 szárnyterhelés
wing lower panel
 szárny alsó panel
wing lower skin
 szárny alsó borítás
wing lower surface
 szárny alsó borítás/-felület
wing main spar
 szárny főtartó
wing mounted engine
 szárnyra épített hajtómű
wing panel
 szárnypanel
wing rear spar
 szárny hátsó főtartó
wing refueling station
 szárnyon lévő üz.a.töltőpanel
wing root
 szárnytő
wing root attachment
 szárnybekötés
wing root fairing
 szárnybekötés áramvonalazása
wing scanning lights
 szárnymegvilágító lámpák
wing section
 szárnysekcíó/-szelvény
wing shape
 szárnyforma/szárny alakja
wing skin
 szárnyborítás
wing span
 szárnyfesztség
wing speed
 szárny sebesség
wing spoiler
 szárny áramlásrontó/-féklap
wing station
 szárnyon lévő felfüggesztési pont
wing station=w sta
 szárny vonatkoztatási pont
wing stringer
 szárny hossztartó/-gerenda
wing structure
 szárnyszerkezet
wing stub
 szárnybekötés/-bekötő csomak

wing sweep
 szárny nyílazása
wing sweep selection
 szárny nyílazás kiválasztás
wing sweepback
 szárny nyílazás
wing tab
 szárny trimlap
wing tai valve
 szárny melegleveg.-jégtelenítő szelep
wing tai=wing thermal anti-ice
 szárny meleglevegős jégtelenítés
wing tank
 szárnytartály
wing terminal fitting
 szárnycsatlakoztatás
wing thermal anti-ice=wtai=wing tai
 szárny meleglevegős jégtelenítés
wing tip
 szárnyvégtörővég
wing tip pod
 szárnyvégi gondola
wing tip tail light
 vezérsíkmegvilágító lámpa
wing tip tank
 szárnyvégtank
wing to body fairing
 szárny-törzs illesztés
 áramvonalazása
wing torque box
 szárny nyomatékviselő rekesz/-doboz
wing trailing edge flap
 pos.indicator
 fékszárny helyzet jelző
wing truss
 szárny rácsostartó
wing turbine
 szárnyvégi áramlásképző turbina
wing upper panel
 szárny felső panel
wing upper skin
 szárny felső borítás
wing upper surface
 szárny felső felület
wings level
 nulla dőléssel való repülési helyzet
wink
 képkihagyás/pislogás
winterization kit
 téliesítő felszerelés
wiper
 ablaktörlő

W

wiper arm
 ablaktörő száral-karja
wiper blade
 ablaktörő lapát
wire antenna
 huzalantenna
wire bristles
 drótsodrat
wire conduit
 vezetékek burkoló(-elvezető) cső
wire list
 vezetéklista
wire mesh gasket
 fonott vezetékhártya alátét
wire mesh screen
 fémszita háló
wire strike protection kit
 kábelvágásnál védő készlet
wire-bundle
 kábelköteg
wire-controlled
 drótkötél v. elektromos vezérlésű
wiring
 vezetékezés/drótháló
wiring diagram manual
 vezetékezési rajz/-album
withstand
 ellenáll/ellenálló
wl=waterline
 vizvonal
wng test=warning test
 figyelmeztető rendszer ellenőrz.
wng=warning
 figyelmeztetés
word
 szó/számítástechn.egys.
word signal
 szavakból álló jel
work light
 munkahely megvilágítás
workload
 munkaterhelés
worm gear
 csigakerék
worn down
 anyagkifáradás
wpt alert
 fordulópontra figyelmeztetés
wpt brg=waypoint bearing
 fordulópont szöge
wpt def=waypoint define
 útvonali töréspont meghatározása
wpt id=waypoint & ident
 fordulópont és azonosítója

wpt lib full=waypoint library full
 a memória tele a fordulópontokkal
wpt=waypoint
 útvonali fordulópont/-töréspont
wraparound check
 csomagolt-/készletezett
 ellenőrzés
wrapping
 burkolat/csomagolás
wreckage
 roncs/repgéproncs
wrench
 csavarkulcs/villáskulcs
wrist-strap
 testelővezeték
writing surface
 pil.ablaknál írófelület
wrng=warning
 figyelmeztetés
ws=wind speed
 szélesség
wsld=windshield
 szélvédő
wsl=wetted sensing length
 nedvesen érzékelt hossz
wt=weight
 súly/tömeg
wtai valve
 szárny meleglevegős jégtelenítő
 szelep
wtai=wing thermal anti-ice
 szárny meleglevegős jégtelenítés
wtr=water
 víz
ww=wheel well
 futómű akna/-gondola
wx radar=weather radar
 időjárást felderítő radar
wx rdr
 időjárást felderítő radar
wx+t=weather & turbulence
 időjárás és turbulencia kijelzés
wx=weather
 időjárás
wxr ant tilt
 időjárásradar antenna bólintás
wxr display=weather radar display
 időjárást felderítő radar
 képernyője
wxr dspy=weather radar display
 időjárásradar kijelzéssel-
 képernyője

W

wxr r/t unit

időjárásradar adó-vevő egys.

wxr xcvr

időjárásradar adó-vevő egys.

wxr=weather radar

időjárást felderítő radar

wye-delta

csillag-háromszög kapcsolás

wye-wye

csillag-csillag kapcsolás

X

x axis
x tengely
x-band antenna
x sávú antenna
x-band waveguide
x sávú csőtápvonal
x-channel=cross channel
keresztcsatorna
x-feed valve
keresztátplálószelep
x-feed=crossfeed
keresztátplálás
x-fer=transfer
áttáplálás/átszállítás/áttétel
x-mit=transmitter
távadó/adó
x-mtr=transmitter
távadó/adó
x-ray=x
főniában az 'x' neve
x-ray
röntgen sugár/-sugárzás
x-ray radiation
röntgen sugárzás kisugárzása
x-tie
keresztbekötés/keresztir.kapcsolat
x-tie buses
keresztcsatolt sinek
x-tied relay
keresztbekötött relé
x-track deviation
oldaleltérés
x/y deflection
vízszintes-függőleges eltérítés
x=cross channel
keresztcsatorna
x=x ray
főniában az 'x' neve
xcvr=transceiver
adó-vevő egys
xdcr=transducer
távadó/jeladó/átalakító
xder=transducer
távadó/jeladó/átalakító
xducr=transducer
átalakító/jeladó/távadó
xenon arc flashtube
xenon villanócső
xenon light
xenonlámpa
xer=transfer
áttáplálás/átszállítás/áttétel
xfer valve actuator indicator
áttáplálószelep által vezér.ki.jelző

xfer valve=transfer valve
áttáplálószelep
xfer=transfer
áttétel/áttáplálás/átszállítás
xfmr=transformer
transzformátor
xfr completed
kész a programátvitel
xfr control=transfer control relay
átkapcsolást vezérlő relé
xfr in program
programátvitel
xfr valve=transfer valve
áttáplálószelep
xfr=transfer
áttétel/áttáplálás/átszállítás
xmit ind=transmit indicator
adás indikátor
xmit=transmit
adás/ad
xmt ptt=transmit push to talk
adás/rádiózás
xmtr/rcvr
adó-vevő(egység)
xmtr=transmitter
adó
xmts key=transmit key
adásgomb
xpdr=transponder
válasz.jeladó
xpndr=transponder
válasz.jeladó
xtk dev=crosstrack deviation
oldaleltérés/oldaltávols.eltérése
xtk-tke=crosstrack-track angle
error
oldaleltérési-irányszög hiba
xtk=crosstrack distance
oldaleltérés távolsága
xtk=crosstrack error
oldaleltérés
xtrk=crosstrack
oldaleltérés

y axis
y tengely
y deflection
függőleges eltérés
y shaped
y alakú
y-arm
'y' kar
y/d pcu=y/d power control unit
legy.mozg.cs.hidr.vezérlő munkahengere
y/d=yaw damper
legyezőmozgást csillapító
y=yankee
főniában az 'y' neve
y=yd=yard
1 yard = 0.914 m
y=year
naptári év
y=yellow
sárga
yankee=y
főniában az 'y' neve
yard=y=yd
1 yard = 0.914 m
yaw actuator
legyezőmozg.csill.munkahengere
yaw axis
legyezőmozgás tengelye(függőleges)
yaw computer
legyezőmozg.csill.számítógépség
yaw control
függ.teng.körüli mozgás vezérlése
yaw damper actuator
legyezőmozg.csill.végrehajtó egys.
yaw damper actuator brake
legyezőmozg.csill.munkah.fék
yaw damper actuator valve
legyezőmozg.csill.vezérlőszelep
yaw damper computer
legyezőmozg.csillapító számítógépe
yaw damper coupler
legyezőmozg.csill.összekötő egység
yaw damper fail annunciator
legyezőmozgást csillapító hiba kijelző
yaw damper indicator
legyezőmozg.csill.kijelző
yaw damper module=ydm
legyezőmozg.csillapító egysége

yaw damper position transducer
legyezőmozg.csill.helyzeti távadó
yaw damper power control
unit=y/d pcu
legy.mozg.cs.hidr.vezérlő munkahengere
yaw damper rate sensor
legy.mozg.csill.változást érzékelő
yaw damper shutoff valve
legy.mozg.csill.lezáró szelep
yaw damper switch
legyezőmozg.csillapító kapcsolója
yaw damper system=yds
legyezőmozgást csillapító rendszer
yaw damper=yd=y/d
legyezőmozgást csillapító
yaw error
legyezőmozgás hibája
yaw giroscope
iránypörgettyű
yaw meter
elfordulásmérő
yaw rate gyro
legyezőmozg.szögseb.érzékelő pörgettyű
yaw rate sensing laser gyro
legyezőmozg.érzékelő lézerpörgettyű
yawing
legyezőmozgás
yd brk
legyezőmozg.csill.fék
yd=yard=y
1 yard = 0.914 m
yd=yaw damper
legyezőmozgást csillapító
ydm=yaw damper module
legyezőmozg.csillapító egysége
yds=yaw damper system
legyezőmozgást csillapító rendszer
year=y
naptári év
yellow servo jam warning
sárga szervóág hibájára figyelmeztetés
yellow=y
sárga
yield point
folyáshatár
yoke
rögzitőelem/eltérítő tekercs



yoke actuating piston pump
ferdetárcsás dugattyús szivattyú
yoke assembly
összekötő/rögzítő/tartó elem

Z

z azimuth
 oldalszög
z-axis
 z tengely
z-check
 repgép napi ápolás
z-time
 greenwitchi középido
z=zulu
 fóniában a 'z' neve
zee assembly
 z szerelvény
zee section
 z szelvény
zener=zener diode
 zener dióda
zero
 nulla
zero adjustment screw
 nullbeállító csavar
zero fuel
 nulla üzemanyag (üres tartály)
zero fuel weight counter
 üz.anyag nélküli r.géptömeg
 számláló
zero fuel weight selector
 üz.anyag nélküli r.géptömeg
 beállító
zero fuel weight=zfw
 üz.anyag nélküli repülőgéptömeg
zero ground speed hovering
 helyben való lebegés
 Ifüggeszkedés/
zero index
 alapjelzés
zero level ejection seat
 0 sebességű - 0 magasságú
 katapult
zero offset
 alapjel eltolás
zero set
 nulla beállítás/alaphelyzet beáll.
zero signal
 '0' pont jele
zero-zero weather
 nulla-nulla látás
zfw=zero fuel weight
 rgép üres (üz.anyag nélküli) súly
zip lock
 gyorszár
zone position indicator
 sávindikátor

zone temperature
 zónahőmérséklet
zone time
 zóna (övezeti) idő
zulu time
 világido/greenwitchi középido
zulu=z
 fóniában a 'z' neve

FÜGGELÉK

Mértékegységek átszámítása

1 barrel (uk) = 163.66 l
1 barrel kerosene (us) = 125.74 l
1 british thermal unit (btu) = 0.252 kcal = 1055 j
1 cubic foot (uk) = 1728 c inches = 28.3168 l
1 cubic foot (us) = 1728 c inches = 28.3170 l
1 cubic foot/min. = 0.47 l/sec
1 cubic foot/sec = 28.317 l/sec
1 cubic inches = 16.3872 cm³
1 cubic yard = 0.76456 m³
1 fluid ounce (uk) = 28.41 cm³
1 fluid ounce (us) = 29.573 cm³
1 foot = 12 inches = 0.3048 m
1 foot/min = 0.3048 m/perc
1 gallon (uk) = 4 quarts = 4.54597 l
1 gallon (us) = 4 quarts = 3.78543 l
1 gallon kerosene (us) = 2.994 kg
1 gill (uk) = 142.06 cm³
1 gill (us) = 118.29 cm³
1 horsepower = 1.0139 le = 0.7457 kw
1 inch (uk) = 10 lines = 25.3997 mm
1 inch (us) = 10 lines = 25.4005 mm
1 inch mercury = 0.03342 atm = 0.034534 kg/cm²
1 mil = 25.4 mikron
1 nautical mile (uk) = 1853.19 m
1 nautical mile (us) = 1853.25 m
1 ounce(oz) = 28.3495 g
1 pica = 0.42333 cm
1 pint (uk) = 4 gills = 0.56825 l
1 pint (us) = 0.5506 l
1 pint liquid = 0.47317 l
1 pound = 1 lb = 16 oz = 0.4535924 kg
1 pound/cubic foot = 0.01602 g/cm³
1 pound/inch = 0.17858 kg/cm
1 pound/square foot = 4.8824 kg/m² = 0.000472 atm
1 pound/square inch = 0.070307 kg/cm² = 0.06805 atm
1 quart (uk) = 2 pints = 1.136 l
1 quart (us) = 1.1012 l
1 quart liquid = 0.94633 l
1 square = 100 sq feet = 9.290 m²
1 square foot = 144 sq inches = 929.03 cm²
1 square inches (uk) = 6.45159 cm²
1 square inches (us) = 6.45163 cm²
1 square yard = 9 sq feet = 0.83613 m²
1 statue mile = 1609.34 m
1 yard = 3 feet = 0.91438 m

212 fahrenheit = +100 celsius = +80 réaumur
32 fahrenheit = 0 celsius = 0 réaumur
0 fahrenheit = -18 celsius = 14 réaumur

1 méter = 39.371 inches = 1.094 yard
1 kilométer = 1093.6 yards = 0.621 mile
1 négyzetméter = 1550 sq inches = 1.196 sq yards
1 négyzetméter = 10.764 sq feet
1 kilogramm = 2.205 pounds = 2 lb 3 1/4 oz
1 liter = 1.76 pints
1 hektoliter = 22 gallons

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

JEGYZETEK

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

